ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε' ΑΡ. 1697

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ,

Η ΠΡΩΪΑ

ΔΕΥΤΕΡΑ
8
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 6.03'. Δύσις ἡλ. 6.42'.
ΤΟ ΓΕΝΕΘΛΟΝ ΘΕΟΤΟΚΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 35.9, ἐλαχ. 18.7. Ὑγρ. ὀλίγη. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Κρητικὸν ὀλίγον τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ. 762.5

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΣΜΟΣ Ἢ ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ;

Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΩΝ ΑΓΓΛΩΝ ΤΡΑΠΕΖΙΤΩΝ

ΘΕΩΡΗΤΙΚΑΙ ΑΛΗΘΕΙΑΙ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Τέλη Αὐγούστου. — Πρὸ διμήνου περίπου ἐξεδόθη ὑπὸ ὁμάδος "Ἀγγλων τραπεζιτῶν, προεδρευομένων ὑπὸ τοῦ Σὲρ "Ἐρικ Χάμπρο, ἕνα βαρυσήμαντον ψήφισμα συμβουλεῦον τὴν προσχώρησιν τῆς Ἀγγλίας εἰς τὸν προστατευτισμόν. Τὸ ψήφισμα ὡμολόγει ἀποτυχίαν τῆς πολιτικῆς τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου (μολονότι, εἶναι ἀληθές, ἀνεγνώριζε τὴν θεωρητικὴν βασιμότητά της) καὶ ὑπεδείκνυε τὴν υἱοθέτησιν τῆς ἐνδοαυτοκρατορικῆς προτιμήσεως μεταξὺ τῶν μελῶν τῆς Βρεττανικῆς Συμπολιτείας (τὸ «Αὐτοκρατορικὸν Ἐλεύθερον Ἐμπόριον», ὅπως καλεῖται) ὡς μίαν πρακτικὴν λύσιν πρὸς ἐξασφάλισιν καὶ ἐπέκτασιν τῆς ἀγορᾶς τῶν Βρεττανικῶν προϊόντων.

Ὁ κ. Γ. Ράνσιμαν
Ἐκ τῶν κορυφαίων τραπεζιτῶν τοῦ Σίτυ τοῦ Λονδίνου καὶ ἐκ τῶν ἡγετῶν τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων, τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα ὁμοῦ μετὰ τοῦ λόρδου Γκρέϋ εὑρίσκεται ἐπὶ κεφαλῆς τῶν ὑπογραφῶν τοῦ «μανιφέστου».

Τὸ ἐν λόγῳ ψήφισμα ἀπησχόλησε τὴν «Πρωΐαν» τότε. Θὰ ἐνθυμοῦνται οἱ ἀναγνῶσται τὰ συμπεράσματα ἅτινα ἐξήγαγε ἐξ αὐτοῦ εἰς ἀναλυτικὸν ἄρθρον του ὁ κ. Γ. Πεσμαζόγλου, καθὼς ἐπίσης καὶ μίαν ἐπίκαιρον τότε ἀνταπόκρισιν τοῦ ὑπογραφομένου. Αἱ παρατηρήσεις ἑνὸς ἐνδιαφερομένου τρίτου, οἷα εἶναι ἡ Ἑλλάς, ἔτυχαν τῆς δεούσης προσοχῆς ἐν Ἀγγλίᾳ, καὶ οἱ φίλοι τῆς ἐφημερίδος αὐτῆς θὰ ἐσημείωσαν μὲ ἱκανοποίησιν ὅτι δημοσιογραφικὰ ὄργανα τοῦ κύρους τοῦ «Μαγχεστριανοῦ Φύλακος» ἔκριναν τὰς ἐν αὐτῇ διατυπωθείσας παρατηρήσεις ὡς εὐρυτέρου δημοσίου ἐνδιαφέροντος.

Ἡ ζύμωσις που ἐπηκολούθησε τὴν ἔκδοσιν τοῦ ψηφίσματος, αἱ ἀπανταχόθεν ἀκουσθεῖσαι κρίσεις καὶ σχόλια, ἡ αὐστηροτέρα ἐξέτασις τῶν ἐπιχειρημάτων τῶν τραπεζιτῶν, ἦτο λογικὸν νὰ μὴν ἀφήσουν ἄνευ συνεχείας τὸ πρῶτον ἐκεῖνον ἀνακοινωθέν. Ἤδη ἐξεδόθη ἡ ἀνταπάντησις μιᾶς ἄλλης ὁμάδος τραπεζιτῶν — ἀνακεφαλαιώνουσα τὴν σημερινὴν θέσιν τῶν ὀπαδῶν τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου. Εἶνε ἐξόχως ἐνδιαφέρουσα καθ' ἑαυτήν. Πολιτικῶς ἔχει τὴν πρόσθετον σημασίαν ὅτι δηλοῖ πῶς ἐξακολουθεῖ ὑφιστάμενον, φαινομενικῶς οὐδόλως μειωθέν, τὸ στρατόπεδον τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου. Ἀπὸ καθαρῶς δημοσιονομικῆς ἀπόψεως ἀποτελεῖ πολύτιμον εἰσφορὰν εἰς τὰς συζητήσεις ἐπὶ τῆς ἀκολουθητέας δασμολογικῆς πολιτικῆς — ἐν Μεγάλῃ Βρεττανίᾳ. Ἔχομεν ἤδη μεταξὺ τοῦ τραπεζιτικοῦ κόσμου δύο ἀντιπολιτευομένας παρατάξεις εἰς τὸ ἐπίπεδον τῶν ἀρχῶν. Ἡ συζήτησις δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ εἶνε δημιουργική.

* * *

Τὸ σημερινὸν «Μανιφέστο» τῶν τραπεζιτῶν, ἀφοῦ ἐξετάζει ἐπικριτικῶς τὴν δικαιολογίαν τοῦ πρώτου ψηφίσματος, ὅτι δὲν ἐπραγματοποιήθησαν αἱ ἐλπίδες περὶ παγκοσμίου ἀποδοχῆς τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου καὶ πῶς δι' αὐτὸ εἶνε ἀνάγκη ἡ Μεγάλη Βρεττανία νὰ λάβῃ εἰδικὰ μέτρα ἀμύνης κατὰ τοῦ ξένου συναγωνισμοῦ εἰς τὴν ἰδίαν της ἀγοράν (ἐπικρίνει αὐτὴν τὴν γνώμην ὡς ἐσπευσμένην) προχωρεῖ ὡς ἑξῆς:

«Δὲν δυνάμεθα νὰ εὕρωμεν δικαιολογίαν τῆς ὑποθέσεως ἂν εἶνε δυνατὸν νὰ θεραπεύσωμεν τὴν παροῦσαν ἐμπορικὴν κρίσιν διὰ τῆς μεθόδου τῆς αὐξήσεως τῶν δασμῶν ἥτις θὰ ἐπιφέρῃ ἐλάττωσιν τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου μας. Πρωτίστη ἀνάγκη τοῦ Βρεττανοῦ ἐξαγωγέως ὅστις συναγωνίζεται εἰς τὰς ξένας ἀγορὰς εἶνε ἡ ἀνάγκη τῆς ἐλαττώσεως τοῦ κόστους τῆς παραγωγῆς. Θὰ ἦτο ὅθεν κάτι ἐγγύτατον πρὸς αὐτοκτονίαν τὸ νὰ ἐπιβάλωμεν δασμοὺς ἐπὶ τῶν πρώτων ὑλῶν καὶ ἐδωδίμων τὰ ὁποῖα εἰσάγομεν. Ἐπὶ πλέον, δὲν πιστεύομεν πῶς τὰ πλεονεκτήματα ποὺ θὰ ἐκαρποῦντο ὡρισμέναι ἐγχώριαι βιομηχανίαι ἐκ τῆς ἐπιβολῆς προστατευτικῶν δασμῶν, εἶνε ἀρκετὰ διὰ νὰ ἀντισταθμίσουν τὸ εὐρύτερον κακὸν εἰς τὴν βιομηχανίαν ἐν γένει».

Εἰς τὸ ἀρχικὸν «ψήφισμα» οἱ πρῶτοι τραπεζῖται ὑπεστήριξαν τὸ «ἐνδοαυτοκρατορικὸν ἐλεύθερον ἐμπόριον», προεξοφλοῦντες τρόπον τινὰ τὴν συμφωνίαν τῶν Ἀποικιῶν. Ἤδη εἰς τὴν προμνησθεῖσαν παλαιοτέραν ἀνταπόκρισίν μας εἴχαμε ἐξετάσει τὸ σημεῖον αὐτὸ καὶ εἴχαμεν ὑποδείξει ὅτι δυσκόλως θὰ ἐπείθοντο αἱ ἐπαρχίαι ὅπως ἐγκαταλείψουν τὸ πρόγραμμα ἐκβιομηχανοποιήσεώς των. Ἰδοὺ τί παρατηρεῖ σχετικῶς τὸ σημερινὸν «μανιφέστο»):

«Ὅσον ἀφορᾷ τὰς Ἀποικίας μας οὐδείς, ἔχων τὸ δικαίωμα νὰ ὁμιλῇ ὑπευθύνως ἐξ ὀνόματός των, παρεδέχθη ὅτι εἶνε διατεθειμέναι νὰ ἀναθεωρήσουν τὴν πολιτικὴν τῆς ἱδρύσεως ἐγχωρίων βιομηχανιῶν τὴν ὁποίαν ἀπὸ ἐτῶν ἀκολουθοῦν ἐπιβάλλουσαι δασμοὺς ἐπὶ τῶν βρεττανικῶν προϊόντων. Οἱ Αὐστραλιακοὶ δασμοὶ ἐναντίον βρεττανικῶν βιομηχανικῶν εἰδῶν αὐξάνονται συνεχῶς καὶ κατὰ καταπληκτικὸν τρόπον ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν».

«Ἀλλὰ ἀκόμη καὶ ἂν ἦτο δυνατὸν νὰ πεισθοῦν αἱ Ἀποικίαι νὰ χαμηλώσουν τοὺς δασμούς των ἵνα αὐξηθοῦν αἱ ἀγοραὶ τῶν ἐξ ἡμῶν, πρέπει νὰ μὴ λησμονῶμεν ὅτι ὁ μικρὸς πληθυσμός των δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ προσφέρῃ —τοὐλάχιστον συντόμως — ἀγορὰν ἱκανὴν νὰ παραβληθῇ πρὸς αὐτὴν τῶν ξένων χωρῶν».

«Εἶνε ἐξ ἴσου προφανὲς ὅτι, ὁ ἀποκλεισμὸς τῆς Ἀργεντινῆς καὶ ἄλλων χωρῶν προμηθευουσῶν τρόφιμα εἰς τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν ἐπὶ τῷ σκοπῷ προτιμήσεως τῶν προϊόντων τῶν Ἀποικιῶν, δὲν πρόκειται νὰ ἀνακουφίσῃ ποσῶς τὸν Ἄγγλον γεωργόν. Ὅτι ἡ φορολογία τοῦ ἄρτου καὶ τοῦ κρέατος δὲν θὰ τύχῃ τῆς ἐγκρίσεως τοῦ ἀστικοῦ μας πληθυσμοῦ. Ὅτι ἡ φορολογία τῶν πρώτων ὑλῶν θὰ ἔχῃ ὡς μόνην συνέπειαν νὰ πλήξῃ σκληρῶς μερικὰς βρεττανικὰς βιομηχανίας ἤδη διερχομένας κρίσιν. (Σημ. Τὸ μανιφέστο ἀναφέρεται εἰς τὴν πρότασιν περὶ δασμολογικῆς ἐπιβαρύνσεως τοῦ ἀμερικανικοῦ βάμβακος). Ἐπίσης ὅτι ἡ γενικὴ ἐξάπλωσις τοῦ ἐμπορίου δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ὑποβοηθηθῇ καὶ οὔτε εἶναι δυνατὸν νὰ αὐξηθῇ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργαζομένων διὰ μιᾶς πολιτικῆς, ἡ ὁποία, αὐξάνουσα τὰ φορολογικὰ βάρη, θὰ ἐλαττώσῃ τὴν ἀγοραστικὴν δύναμιν τοῦ καταναλωτοῦ καὶ θὰ ἐπιβάλῃ νέους περιορισμοὺς εἰς τὴν πρόοδον τῆς διεθνοῦς ἐμπορικῆς συναλλαγῆς».

Τέλος τὸ μανιφέστο τῶν τραπεζιτῶν εἰς τὴν κατάληξίν του παρατηρεῖ:

«Ἐπὶ πλέον δὲν ὑπάρχει καμμία πιθανότης ὅτι μία πολιτικὴ ἀντιποίνων θὰ ἐβίαζε τὰς ἄλλας χώρας νὰ καταβιβάσουν τοὺς δασμούς των. Παλαιὰ πεῖρα διδάσκει ὅτι ἡ αὔξησις τῶν δασμῶν ὑπὸ μιᾶς χώρας ἐνθαρρύνει ἄλλας χώρας εἰς τὸ νὰ ὑψώσουν ἀκόμη περισσότερον τὰ δασμολογικὰ τῶν τείχη».

* * *

Ὅπως παρατηροῦμεν καὶ ἀνωτέρω, τὸ μανιφέστο ἐπιβεβαιοῖ ἁπλῶς ὅτι τὸ στρατόπεδον τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου παραμένει (φαινομενικῶς τοὐλάχιστον) ἀμείωτον. Τὰ ἐπιχειρήματα των εἶνε αἱ παλαιαί, ἀδιάσειστοι θεωρητικῶς, ἀλήθειαι τῶν οἰκονομολόγων. Ἀλλὰ τὸ γεγονὸς ὅτι τὸ Σίτυ τοῦ Λονδίνου, ἀπὸ παραδόσεως ὀχυρὸν τοῦ Κομπτενισμοῦ, ἔχει χωρισθῇ εἰς τὴν πρακτικὴν ἀποδοχὴν τῶν ἐν λόγῳ ἀληθειῶν, εἶνε κάτι ποὺ δὲν μπορεῖ νὰ παραγνωρίσῃ κανείς. Πρέπει νὰ ἀποδειχθῇ ὅτι καὶ πρακτικῶς εἶνε προτιμότερον διὰ τὴν Μεγάλην Βρεττανίαν τὸ ἐλεύθερον ἐμπόριον. Εἰς αὐτὸ οἱ συντάκται τοῦ μανιφέστου ἔχουν σοβαρὰ ἐπιχειρήματα: Ἡ σημερινὴ ἀνεργία ἐν Ἀγγλίᾳ μαστίζει κυρίως τὰς ἐξαγωγικὰς βιομηχανίας, τοὺς ἀνθρακεργάτας, τοὺς βαμβακεργάτας, καὶ τοὺς ἐργάτας - μηχανοποιούς. Ὁ προστατευτισμὸς δὲν εἶνε ἀμέσως ἐξυπηρετικὸς δι' αὐτούς. Τὸ ἐναντίον εἶνε μᾶλλον ἀληθές.

Ἀπὸ τῆς ἰδικῆς μας σκοπιᾶς θεώμενον τὸ μανιφέστο περιέχει μίαν ἀναγνώρισιν ἀξιοσημείωτον. Ἡ σταφίς μας, ἥτις, ἐὰν τυχὸν ἐγίνοντο δεκταὶ αἱ συμβουλαὶ τῶν ὑπὲρ τοῦ προστατευτισμοῦ τραπεζιτῶν, θὰ ἐξετοπίζετο διὰ νὰ προτιμηθῇ ἡ Αὐστραλιανή, εὑρίσκει εἰς τὴν παρατιθεμένην προτελευταίαν παράγραφον ἕνα ὑποστηρικτήν. Δὲν συναγωνίζεται κανένα προϊὸν Ἄγγλων γεωργῶν καὶ χρησιμεύει ἀντιθέτως ὡς ἕνα εἶδος ἀνταλλαγῆς δι' ἀγγλικὰ βιομηχανικὰ προϊόντα, δι' ἀγγλικὰς ὑπηρεσίας καὶ διὰ τὰ ἀγγλικὰ κεφάλαια ποὺ ἔχουν τοποθετηθῆ ἐν Ἑλλάδι.

Ἐξ ἄλλου, ὅ,τι ἐπανειλημμένως ἔγραφε ἡ «Πρωΐα» — τῆς γνώμης τῆς ἀκουσθείσης ἤδη καὶ ἐνταῦθα — εὑρίσκει τώρα θέσιν καὶ εἰς τὴν ἐπίσημον ἀνταπάντησιν τῶν Ἄγγλων τραπεζιτῶν. Μία πολιτικὴ ἀποκλεισμοῦ τῶν προϊόντων ξένων χωρῶν εἶνε μοιραῖον νὰ τὰς βιάσῃ εἰς τὴν υἱοθέτησιν μέτρου ἀμύνης. Τοῦτο εἶνε μία ἁπλῆ χειροτέρευσις τῆς καταστάσεως, οὐδόλως ἐξυπηρετοῦσα τὸν ἀπώτερον σκοπὸν τῆς ἐμπορικῆς ἀναπτύξεως πρὸς τὸν ὁποῖον ἀποβλέπουν καὶ οἱ ὑπὲρ τοῦ ἐλευθέρου ἐμπορίου, ὅσον καὶ οἱ ὑπὲρ τοῦ προστατευτισμοῦ....

Σ. Ν. Σ.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 7.— Κατὰ τὴν «Ζουρνὰλ» τὸ μεγαλύτερον μέρος τῶν περικοπέντων κονδυλίων τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐξόδων διετέθησαν διὰ τὸν στρατόν, τὸ ναυτικὸν καὶ τὴν ἀεροπορίαν.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ, 7.— Ὁ Βασιλεὺς τῆς Χετζάζης Ἰπν-Σαΐντ ἐδώρησεν εἰς τὸν Πρόεδρον Μοστσίσκι καὶ τὸν πρωθυπουργὸν Πιλσούδσκι δύο ἀραβικοὺς κέλητας, οἵτινες μετεφέρθησαν εἰς Δάντζιχ διὰ τοῦ πολωνικοῦ φορτηγοῦ «Κρακοβία», τὸ ὁποῖον πάλιν εἶχε μεταφέρει εἰς ἀραβικοὺς λιμένας πολεμεφόδια ἐκ Πολωνίας.

ΡΩΜΗ, 7.— Κατὰ τηλεγραφικὰς πληροφορίας ἐκ Βουδαπέστης, ἡ ἀπροσδόκητος σύλληψις τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν κομμουνιστῶν Φέλντες ἐματαίωσε τὴν χθεσινὴν ἐργατικὴν διαδήλωσιν.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 7.— Ἀγγέλλεται ἐξ Ἰνδιῶν ὅτι ἀπέτυχον ὁριστικῶς αἱ διεξαχθεῖσαι διαπραγματεύσεις μεταξὺ ἀντιπροσώπων τῆς ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως καὶ τοῦ Μαχάτμα Γάνδι πρὸς τερματισμὸν τῆς παθητικῆς ἀντιστάσεως.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑΝ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΚΟΜΜΑ ΚΑΙ ΑΙ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΕΣ

ΕΛΛΗΝΕΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ

ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΚΑΙ ΝΕΟΤΟΥΡΚΟΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, Σεπτέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). —Κατὰ τὰς τελευταίας αὐτὰς ἡμέρας ἐγένετο πολὺς λόγος περὶ τῶν σχέσεων τοῦ νέου φιλελευθέρου δημοκρατικοῦ κόμματος πρὸς τὰς μειονότητας. Ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τῆς συγκροτήσεως τοῦ νέου κόμματος, οἱ Ἕλληνες καὶ οἱ Ἀρμένιοι δημοσιογράφοι, οἱ διευθύνοντες τὰς ἐνταῦθα ἐκδιδομένας ἑλληνικὰς καὶ ἀρμενικὰς ἐφημερίδας, συνηντήθησαν μετὰ τοῦ Φετχῆ βέη καὶ τὸν ἠρώτησαν τί σκέπτεται περὶ τῶν ἐν Τουρκίᾳ μειονοτήτων, καὶ τί δύνανται νὰ ἐλπίζουν αὗται ἐν ἧ περιπτώσει περιέλθῃ εἰς αὐτὸν ἡ ἐξουσία. Ὁ Φετχῆ βέης δὲν ἀπέκρυψε τὴν συμπάθειάν του πρὸς τὰ μειοψηφοῦντα ἐν Τουρκίᾳ στοιχεῖα, συμπάθειαν τὴν ὁποίαν ἀνέκαθεν ᾐσθάνετο πρὸς αὐτά. Ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ ἰσότης τὴν ὁποίαν διακηρύττει ὁ καταστατικὸς χάρτης τῆς Τουρκίας μεταξὺ ὅλων τῶν τέκνων τῆς χώρας, ἄνευ διακρίσεως φυλῆς ἢ θρησκεύματος, ὀφείλει νὰ ὑφίσταται καὶ πραγματικῶς. Ἡ ἰσότης αὐτὴ δὲν ἐπιτρέπεται νὰ εἶνε λέξις κενή, ὅπως συμβαίνει σήμερον. Ἐξεφράσθη ἐναντίον τῶν περιορισμῶν, οἵτινες τίθενται εἰς τὰ ἐν τῷ ἐσωτερικῷ ταξείδια τῶν Ἑλλήνων καὶ τῶν Ἀρμενίων, Τούρκων ὑπηκόων, καθὼς καὶ ἐναντίον τῆς διακρίσεως τὴν ὁποίαν κάμνουν αἱ δημόσιαι ὑπηρεσίαι μεταξὺ μουσουλμάνων καὶ μή, κατὰ τοὺς διορισμοὺς εἰς διοικητικὰς θέσεις. Αἱ θεωρίαι τοῦ παλαιοῦ νεοτουρκικοῦ κόμματος ἀπέναντι τῶν ἐν Τουρκίᾳ μειονοτήτων, εἶνε γνωσταί. Αἱ θεωρίαι ἐκεῖναι, κατὰ τὸν Φετχῆ βέην, εἶχον τὴν σημασίαν των εἰς ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ὑπῆρχεν ἐν Τουρκίᾳ σημαντικώτατον δι' αὐτὴν ἑλληνικὸν καὶ ἀρμενικὸν στοιχεῖον. Τὸ ζήτημα τοῦτο δὲν ἔχει πλέον σήμερον τὴν αὐτὴν σημασίαν, καὶ ἐνδιαφέρει τώρα μόνον τὰς ὀλίγας μειονότητας αἵτινες παρέμειναν ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Ὁ Φετχῆ βέης ὑπῆρξεν «ἑνωτικός», μέλος τοῦ νεοτουρκικοῦ κομιτάτου, καὶ δὲν ἀπαρνεῖται οὐδεμίαν τῶν θεωριῶν ἐκείνων. Ἀλλ' αἱ συμπάθειαι, τὰς ὁποίας εἶχεν ἀνέκαθεν ἰδίως ἀπέναντι τοῦ ἀρμενικοῦ στοιχείου, εἶνε γνωσταὶ καὶ ἐξεδηλώθησαν ἐμφανῶς κατὰ τὴν ἵδρυσιν τοῦ τουρκοαρμενικοῦ Γιοὺρδ, ἑταιρείας ἥτις ἀποβλέπει εἰς τὴν προσέγγισιν τῶν δύο στοιχείων, τοῦ τουρκικοῦ καὶ τοῦ ἀρμενικοῦ, ἐν Κωνσταντινουπόλει. Ὡς ἐκ τούτου αἱ ἐν Κωνσταντινουπόλει μειονότητες ἐχαιρέτισαν μὲ πολλὰς ἐλπίδας τὴν εἴδησιν περὶ τῆς ἱδρύσεως τοῦ φιλελευθέρου δημοκρατικοῦ κόμματος.

Κατὰ τὰς τελευταίας αὐτὰς ἡμέρας ἐγένετο ἤδη λόγος περὶ ὑποδείξεως ὑποψηφίων ἐκ τῆς μειοψηφίας ὑπὸ τοῦ νέου κόμματος κατὰ τὰς δημοτικὰς ἐκλογάς. Καὶ ἀνεφέρθησαν κυρίως τὰ ὀνόματα τοῦ Παγκύρη βέη, πρώην διευθυντοῦ τῆς Ὀθωμανικῆς Τραπέζης καὶ τοῦ Ὀρφανίδη ἐφέντη, πρώην ὑπαλλήλου τοῦ ἐνταῦθα Μονοπωλίου τοῦ καπνοῦ. Ὁ Παγκύρης βέης οὐδέποτε ἐχρημάτισε βουλευτὴς ὑπὸ τὸ νεοτουρκικὸν καθεστώς. Ὑπενθυμίζομεν μάλιστα, ὅτι τῇ ἐπιμονῇ τοῦ παλαιοῦ νεοτουρκικοῦ κομιτάτου, τὸ ὁποῖον κατεφέρετο ἐναντίον του διὰ τὰς σχέσεις του μετὰ τοῦ Ἀβδοὺλ Χαμὴτ καὶ τῶν ἀξιωματούχων τῶν Ἀνακτόρων τοῦ Γιλδίζ, ὑπεχρεώθη κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην εἰς παραίτησιν ἀπὸ τῆς Ὀθωμανικῆς Τραπέζης, ὅπου κατεῖχε σπουδαιοτάτην θέσιν. Ἦτο ὁ μεσάζων μεταξὺ τῆς Ὀθωμανικῆς Τραπέζης καὶ τῶν Ἀνακτόρων καθὼς καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ὑψηλῆς Πύλης, εἰς πάσας τὰς σοβαρὰς ὑποθέσεις, δάνεια κλπ., τὰς ὁποίας ἀνελάμβανεν ἐν Τουρκίᾳ τὸ ἐν λόγῳ πιστωτικὸν ἵδρυμα. Λέγεται μάλιστα, ἢ ὀρθότερον ἐθρυλεῖτο εἰς τοὺς νεοτουρκικοὺς κύκλους, ὅτι καὶ ἡ μεγάλη περιουσία του δὲν ἦτο ἄσχετος πρὸς τὰς διαπραγματεύσεις αὐτάς. Διὰ τοῦτο καὶ οὐδέποτε συνεφιλιώθη μὲ τοὺς Νεοτούρκους. Φαίνεται ἐν τούτοις, ὅτι ὁ Φετχῆ βέης τοῦ προσέφερε πράγματι ὑποψηφιότητα εἰς τὰς προσεχεῖς ἐκλογάς, ἀλλ' ὁ Παγκύρης βέης ἠρνήθη, ἰσχυριζόμενος ὅτι εἶνε κουρασμένος καὶ ἐπιθυμεῖ ν' ἀναπαυθῇ. Ὁπωσδήποτε φαίνεται περίεργον πῶς τὸν εἶχεν ὑπ' ὄψει του ὁ Φετχῆ βέης, πρώην ὀπαδὸς τῶν Νεοτούρκων. Ὅσον ἀφορᾷ τὸν Ὀρφανίδην ἐφένδην, οὗτος ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν «ἑνωτικὸς» καὶ ἄνθρωπος τῶν Νεοτούρκων, τῇ ὑποστηρίξει τῶν ὁποίων εἶχεν ἐκλεγῇ βουλευτὴς Κωνσταντινουπόλεως εἰς τὸ ὀθωμανικὸν κοινοβούλιον, ὅπου ἐν τούτοις δὲν ἔπαιξε ποτὲ πολὺ σπουδαῖον ρόλον. Καὶ ἀκριβῶς ἕνεκα τῆς προσκολλήσεώς του εἰς τὸ νεοτουρκικὸν κομιτάτον, οὐδέποτε ὑπῆρξεν ὁ ἐκπρόσωπος τῆς ἑλληνικῆς μειονότητος τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Ὅπως καὶ ἂν ἔχῃ τὸ πρᾶγμα, ἀναφορικῶς πρὸς τὰ δύο αὐτὰ πρόσωπα, φαίνεται πάντως ὅτι αἱ ἐφημερίδες τοῦ λαϊκοῦ κόμματος τοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ ἐπιζητοῦν νὰ κάμουν πολεμικήν, ἐξ ἀφορμῆς τοῦ ζητήματος τούτου, ἐναντίον τοῦ ἀντιπάλου κόμματος τοῦ Φετχῆ βέη. Διὰ τοῦτο ἄλλως τε ἡ εἴδησις περὶ τῆς συμμετοχῆς στοιχείων ἐκ τῶν μειονοτήτων κατὰ τὰς προσεχεῖς δημοτικὰς ἐκλογάς, ἐδημοσιεύθη κατὰ πρῶτον εἰς τὸν ἰσμετικὸν τύπον, ὁ ὁποῖος ἔχει τὴν ἀντίληψιν, ὅτι τοιουτοτρόπως ἡ κοινὴ γνώμη θὰ ἐκδηλωθῇ δυσμενὴς ἀπέναντι τοῦ νέου κόμματος. Κατόπιν τούτου ὁ Ἀγᾶ Ὀγλοῦ Ἀχμὲτ βέης, βουλευτὴς τοῦ Κὰρς καὶ «ἑνωτικὸς» ἀνέκαθεν, προσεπάθησε νὰ μειώσῃ δι' ἄρθρου του τὴν σημασίαν τῆς εἰδήσεως αὐτῆς, χωρὶς ὅμως νὰ τὴν διαψεύδῃ κατηγορηματικῶς. Ἤδη τὸ νέον κόμμα τοῦ Φετχῆ βέη θεωρεῖται παρὰ τῇ κοινῇ τουρκικῇ γνώμῃ, δικαίως ἢ ἀδίκως, ὡς ὑπέρμαχον τῶν ἐκ τῶν χρεῶν ὑποχρεώσεων καὶ τοῦ ξένου κεφαλαίου. Ἂν τοῦ καταλογισθῇ, πρὸς τούτοις, ὅτι ἔχει ἀναλάβει ὑπὸ τὴν προστασίαν του καὶ τὰ μὴ τουρκικὰ στοιχεῖα τῆς Κωνσταντινουπόλεως, καίτοι αἱ μειονότητες δὲν ἔχουν πλέον σημασίαν εἰς ἣν θέσιν εὑρίσκονται σήμερον, ἐν τούτοις τὸ γεγονὸς αὐτὸ θὰ ἔχῃ ὡς συνέπειαν νὰ ἐκθέσῃ ἀπολύτως τὸ νέον κόμμα ἐνώπιον τῶν Τούρκων ἐθνικιστῶν, καὶ τὸ σημεῖον ἀκριβῶς τοῦτο θέλει νὰ ἐκμεταλλευθῇ ὑπὲρ ἑαυτοῦ τὸ λαϊκὸν ἰσμετικὸν κόμμα. Ἄλλως τε, τὸ κόμμα αὐτὸ θὰ ἐμφανισθῇ ὡς ἐκπροσωποῦν κατ' ἐξοχὴν τὸ τουρκικὸν στοιχεῖον, ἐνῷ τὸ κόμμα τοῦ Φετχῆ βέη θὰ θεωρῆται ὡς τὸ κόμμα τῶν ξένων. Καὶ αὐτὸς εἶνε ὁ μεγαλύτερος σκόπελος τὸν ὁποῖον θὰ συναντήσῃ τὸ κόμμα τοῦ Φετχῆ βέη κατὰ τὴν προεκλογικὴν δρᾶσιν του. Ἴσως νὰ μὴν ἀντελήφθη ἀκόμη ὁ ἴδιος τὸν κίνδυνον αὐτόν. Ὁπωσδήποτε δέον νὰ διαπιστωθῇ, ὅτι τὸ νέον κόμμα μετὰ δυσκολίας καὶ πολὺ ἀργὰ χαράσσει τὸν δρόμον του. Ὁ μέγας ἐνθουσιασμός, ὁ ὁποῖος ἐξεδηλώθη ἅμα τῇ ἱδρύσει του, ἐκόπασε πλέον. Καὶ πολλοὶ ἀρχίζουν δειλὰ νὰ ὁμιλοῦν ἤδη περὶ τῆς ὁριστικῆς ἀποτυχίας τῆς φιλελευθέρας αὐτῆς προσπαθείας.

Α. ΦΡΑΝΤΗΣ

ΟΙ ΒΟΡΕΙΟΙ ΓΕΙΤΟΝΕΣ ΜΑΣ

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΖΩΓΟΥ ΤΟΥ Α'

Η ΕΚΤΑΣΙΣ ΚΑΙ ΟΙ ΣΚΟΠΟΙ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΕΠΙΡΡΟΗΣ

ΠΩΣ Η ΑΛΒΑΝΙΑ ΣΥΓΧΡΟΝΙΖΕΤΑΙ

Μὲ παρελάσεις, ἑορτὰς καὶ πυροτεχνήματα οἱ Ἀλβανοὶ ἑώρτασαν τὴν 1ην Σεπτεμβρίου, τὴν δευτέραν ἐπέτειον τῆς ἀνόδου τοῦ βασιλέως Ζὼγ εἰς τὸν θρόνον. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ συνεργάτης τῶν «Τάϊμς» εὑρισκόμενος ἐν Ἀλβανίᾳ, προβαίνει εἰς ἐπισκόπησιν τῆς ἐσωτερικῆς καὶ ἐξωτερικῆς πολιτικῆς καὶ τῆς ἐν γένει καταστάσεως ἐν Ἀλβανίᾳ. Ὅσα δὲ γράφει περὶ τῆς ἐξελίξεως τῶν βορείων γειτόνων μας εἶνε φυσικὸν νὰ ἐνδιαφέρουν τὸν Ἕλληνα ἀναγνώστην.

Αἰφνιδιαστικαὶ μεταβολαὶ — λέγει — δὲν ὑπάρχει πιθανότης νὰ συμβοῦν εἰς τὴν κυβέρνησιν τῆς χώρας, καὶ τὸ ἔργον τῆς μετατροπῆς τῆς μικρᾶς, ἀγρίας χώρας μεταξὺ τῶν ὀρέων καὶ τῆς Ἀδριατικῆς εἰς εὔτακτον σύγχρονον κράτος συνεχίζεται. Τελευταίως ἡ Κυβέρνησις ἐπέρασε τὰς Ἀγροτικὰς Μεταρρυθμίσεις της διὰ μέσου τοῦ Κοινοβουλίου μετὰ πολλὰς συζητήσεις, μολονότι δὲ πρέπει νὰ ἀναμένωνται διαμαρτυρίαι ἐκ μέρους τοῦ Σεφκὲτ βέη Βερλάζη καὶ ἄλλων μεγαλογαιοκτημόνων, ἡ κυβέρνησις εἶναι ἀρκετὰ ἰσχυρὰ διὰ νὰ ἐπιβάλῃ τοὺς νόμους, ὁ δὲ πρωθυπουργὸς Παντελὴς Βαγγέλη ἔχει ἀποκτήσει φήμην ἀνιδιοτελοῦς πατριώτου.

Ὁ Βασιλεὺς Ζὼγ

Αἱ διατάξεις τῶν Ἀγροτικῶν Νόμων δύνανται νὰ συνοψισθοῦν ὡς ἑξῆς: Ἐκ τῆς ἰδιοκτησίας ἑκάστου γαιοκτήμονος 40 ἑκτάρια παραμένουν ἀναπαλλοτρίωτα. Ἐκ τῆς ὑπολοίπου τὸ ἓν τρίτον θὰ ἀπαλλοτριωθῇ ὑπὸ τοῦ Κράτους χωρὶς ἐξαίρεσιν ἔναντι εἴκοσι χρυσῶν φράγκων κατὰ ἑκτάριον. Τὰ δύο τρίτα παραμένουν εἰς τὴν κατοχὴν τοῦ γαιοκτήμονος, ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ συμμερίζεται οὗτος μὲ τὸν μισθωτὴν τὰ ἔξοδα τῆς ἀναπτύξεως, καλλιεργείας καὶ ἀρδεύσεως. Προβλέπεται ἐπίσης ἡ ἵδρυσις Ἀγροτικῆς Τραπέζης μὲ κεφάλαιον 5 ἑκατομμυρίων φράγκων (χρυσῶν), ἠγγυημένον διὰ προσθέτων φόρων ἐπὶ τοῦ οἰνοπνεύματος, τῶν διπλωμάτων εὑρεσιτεχνίας, τῶν μισθωμάτων κλπ. Ὁ ἴδιος ὁ βασιλεὺς καὶ οἱ δημόσιοι ὑπάλληλοι θὰ ἀγοράσουν κατὰ τὴν προσεχῆ διετίαν μετοχὰς ἀξίας ἑνὸς μηνιαίου μισθοῦ.

Τὴν 25 Μαΐου διενεργήθη ἀπογραφή. Ὅλα τὰ καταστήματα καὶ γραφεῖα παρέμειναν κλειστὰ κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην, πᾶσα δὲ προσπάθεια κατεβλήθη διὰ τὴν ἀρτίαν ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου. Ἡ καταγραφὴ ὑπῆρξεν ἀποτελεσματικωτέρα αὐτὴν τὴν φοράν· πολλὰ ἄτομα καὶ δὴ μερικὰ χωρία οὐδέποτε εἶχον ἐγγραφῆ εἰς τὰ δελτία τῶν περασμένων ἀπογραφῶν. Κατόπιν τούτου, ἡ ἀνακάλυψις ὅτι ὁ πληθυσμὸς ἀνέρχεται εἰς 1.003.068 δὲν εἶνε ἐκπληκτική. Τὰ Τίρανα, ἡ πρωτεύουσα, ἔχει 30.806 κατοίκους. Οἱ ἀριθμοὶ τῶν ξένων ὑπηκόων εἰς ἐννέα ἐκ τῶν δέκα νομῶν τῆς Ἀλβανίας παρέχουν σύνολον 4709, ἐν οἷς 2068 Ἰταλοί, 993 Ἕλληνες, 754 Νοτιοσλαῦοι καὶ 79 Βρεττανοί.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑΙ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ἡ ἀνοικοδόμησις καὶ ἡ ὁδοποιΐα συνεχίζονται, ἀλλὰ εἰς τὰ Τίρανα ἡ ἐργασία ἐπιτελεῖ βραδεῖαν πρόοδον, μολονότι ἡ πρωτεύουσα θὰ γίνῃ εὐχάριστος μικρὰ πόλις ὅταν ἡ Λεωφόρος Μπενίτο Μουσσολίνι συμπληρωθῇ καὶ περατωθοῦν τὰ νέα κτίρια. Ἀρκεταὶ διοικητικαὶ μεταρρυθμίσεις ἔλαβον χώραν. Πέρυσιν ἡ χώρα διῃρέθη εἰς 189 δήμους, μέτρον τὸ ὁποῖον ἐφηρμόσθη χωρὶς νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν αἱ κατὰ φυλὰς διαιρέσεις, πρὸς τὸν σκοπὸν τῆς ἑνοποιήσεως τῆς διοικήσεως καὶ τῆς ἐξαλείψεως τῶν τοπικῶν προστριβῶν. Ἕκαστος δῆμος ἔχει αἱρετὸν συμβούλιον ὑπὸ πρόεδρον διοριζόμενον διὰ βασιλικοῦ διατάγματος. Οἱ Ὀθωμανικοὶ Ἀστικὸς καὶ Ποινικὸς Κώδικες ἐγκατελείφθησαν τελευταίως, ὁ νέος δὲ Ποινικὸς Κῶδιξ ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ τὴν 1 Ἰανουαρίου 1928 καὶ ὁ νέος Ἀστικὸς Κῶδιξ τὴν 1 Ἀπριλίου 1929. Ὑψίστη σημασία ἀπεδίδετο πάντοτε εἰς τὴν παιδείαν, ἡ δὲ δίψα μαθήσεως τῆς νεωτέρας γενεᾶς εἶναι καταπληκτική. Ἡ δημοτικὴ ἐκπαίδευσις εἶναι ὑποχρεωτικὴ δι' ὅλα τὰ παιδία ἡλικίας 6—13 ἐτῶν.

Τελευταίως ἐψηφίσθη νόμος ὁρίζων τὰ τοῦ σχηματισμοῦ ὑπὸ τὴν ἀρχηγίαν τοῦ στρατηγοῦ Λεὸν ντὲ Γκιλάρντι μιᾶς Ἀλβανικῆς Ἐθνοφυλακῆς ἐκ 10 ταγμάτων (ἕνα εἰς ἕκαστον νομόν), εἰς τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ κατατάσσωνται ὅλοι οἱ ἔφηβοι, ὅταν εἰσέλθουν εἰς τὸ 17ον ἔτος τῆς ἡλικίας των. Ἡ Ἐθνοφυλακὴ θὰ παρέχῃ στρατιωτικὴν ἐκπαίδευσιν, ἔργον τὸ ὁποῖον περιελαμβάνετο πρότερον εἰς τὴν σφαῖραν τοῦ σώματος τῶν εὐελπίδων τοῦ γνωστοῦ ὑπὸ τὸ ὄνομα "Εντι Κομπετάρ. Ἐλέχθη ὅτι τὸ "Εντι Κομπετάρ, τὸ ὁποῖον διώκει ὁ στρατηγὸς Λεὸν ντὲ Γκιλάρντι, ἦτο φασιστικὴ ὀργάνωσις τελοῦσα ὑπὸ τὴν ἰταλικὴν ἐπιρροήν. Τοῦτο ἀπεῖχε πολὺ τῆς ἀληθείας. Ὁ μόνος σύνδεσμος τὸν ὁποῖον εἶχεν ἡ κίνησις αὐτὴ μὲ τὴν Ἰταλίαν ἦτο ὅτι εἰς ἕκαστον ἐκ τῶν δέκα νομῶν ἕνας Ἰταλὸς διδάσκαλος τῆς φυσικῆς ἀγωγῆς ἦτο προσκεκολλημένος εἰς ἑκάστην μονάδα.

Αἱ σχέσεις τῆς Ἀλβανίας μὲ τὴν Ἰταλίαν παραμένουν ἀμετάβλητοι. Ἡ Ἰταλία ἐπιζητεῖ νὰ ἐξασφαλίσῃ ὅτι ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει εἰς τὸ μέλλον θὰ πέσῃ ἡ Ἀλβανία ὑπὸ τὴν ἐπιρροὴν οἱουδήποτε ἄλλου ἔθνους, ἀφοῦ ὁ Κόλπος τῆς Αὐλῶνος εἶναι ἡ στρατηγικὴ κλεὶς τῆς Ἀδριατικῆς θαλάσσης. Πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν ἡ Ἰταλία ἔχει ἐγγυηθῆ τὸ status quo ἵνα αἱ ὑφιστάμεναι συμφωνίαι μὴ ἀποκηρυχθοῦν ὑπὸ κανενὸς ἐπιτυχοῦς ἀντιπάλου τοῦ σημερινοῦ καθεστῶτος, ὁ ὁποῖος ἤθελεν ἀνέλθει εἰς τὴν ἐξουσίαν μὲ τὴν βοήθειαν Σέρβων θερμοκεφάλων. Διὰ τὸν αὐτὸν σκοπόν, ἐπίσης, ἡ Ἰταλία παρέχει 80 ἀξιωματικοὺς ἐκπαιδευτὰς διὰ τὸν στρατόν, μηχανικοὺς πρὸς ὑποβοήθησιν τῆς κατασκευῆς δημοσίων ἔργων, καὶ οὕτω καθεξῆς — ἐν ὅλῳ 242. Ἀλλὰ ἡ συνδρομὴ αὕτη παρέχεται μὲ μόνον τὸν σκοπὸν νὰ παγιώσῃ τὴν Ἀλβανίαν καὶ νὰ τὴν κάμῃ νὰ ὀρθοποδήσῃ, δὲν θὰ συνεχισθῇ δὲ ἐπ' ἀόριστον.

Ὁ ἐποικισμὸς ὑπὸ Ἰταλῶν εἶναι μῦθος. Ἡ εἰσαγωγὴ ξένων ἐργατικῶν χειρῶν καὶ ἡ ἀγορὰ γῆς ὑπὸ ξένων ἀπαγορεύονται· οἱ ξένοι δὲν ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἐνοικιάσουν γῆν δι' οἱονδήποτε σκοπὸν διὰ περισσότερα τῶν 20 ἔτη. Ξένοι τεχνικοὶ ἐμπειρογνώμονες δύνανται νὰ εἰσέλθουν εἰς τὴν χώραν ὑπὸ τὸν ὅρον νὰ ἔχουν προσληφθῆ ὑπὸ οἴκων ἐργαζομένων ἤδη αὐτόθι καὶ νὰ συμμορφῶνται πρὸς τοὺς αὐστηροὺς ἀλβανικοὺς κανονισμούς. Ἀλλὰ κέντρα τεχνικῆς ἐκπαιδεύσεως — πλὴν τῶν ἱδρυθέντων καὶ λειτουργούντων δαπάναις καὶ μερίμνῃ ἐξ ὁλοκλήρου τῆς Ἀλβανικῆς Κυβερνήσεως — εἰς τὰ ὁποῖα οἱ ἐκπαιδευταὶ εἶναι Ἰταλοὶ πληρωνόμενοι ὑπὸ τῆς Ἰταλικῆς κυβερνήσεως, ὑφίστανται εἰς τρεῖς πόλεις. Τέταρτον τοιοῦτον ἱδρύεται εἰς τὸ Σκούταρι, ὅπου ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις ὑπέχει ὁλόκληρον τὴν δαπάνην τῆς ἀνοικοδομήσεως ἑνὸς κολλεγίου τὸ ὁποῖον, ὅταν συμπληρωθῇ, θὰ καταρτισθῇ καθ' ὃν τρόπον καὶ τὰ ἄλλα κέντρα.

Ο ΟΔΟΝΤΟ·Ι·ΑΤΡΟΣ

Οὐχ' ἧττον, ἐνῷ αἱ Ἰταλικαὶ ἀρχαὶ — καὶ ἰδίως ὁ Ἰταλὸς πρεσβευτὴς ἐν Ἀλβανίᾳ — προσπαθοῦν νὰ ἀποφύγουν οἱανδήποτε ἐνέργειαν ἥτις θὰ ἠδύνατο νὰ παρεξηγηθῇ ὑπὸ τῶν Ἀλβανῶν, ἀναποφεύκτως ἕνα τμῆμα τοῦ πολὺ ἀνεξαρτήτου ἔθνους τούτου ὑποπτεύεται τὰ ἐλατήρια τῆς Ἰταλίας. Πράγματι, ἡ Ἀλβανία ὁμοιάζει πολὺ πρὸς πάσχοντα καθήμενον εἰς τὸ κάθισμα τοῦ ὀδοντοϊατροῦ — μόνον ἡ ἀδήριτος ἀνάγκη βοηθείας ἔφερε τὸν πάσχοντα εἰς τὸ κάθισμα· ἀντιπαθεῖ οὗτος τὴν βοήθειαν τοῦ ὀδοντοϊατροῦ καὶ κυττάζει μὲ φόβον κάθε νέον ἐργαλεῖον, τὸ ὁποῖον χρησιμοποιεῖται· ἀλλὰ τόσον αὐτός, ὅσον καὶ ὁ ὀδοντοϊατρὸς πιστεύουν ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐπεμβάσεως θὰ εἶναι ἀμοιβαίως ἐπωφελές.

Αἱ σχέσεις τῆς Ἀλβανίας μὲ τὴν Νοτιοσλαυΐαν εἶναι ἀγαθαί, ἀλλ' ἐνῷ ἡ Ἀλβανικὴ Κυβέρνησις ἐπιθυμεῖ στενὰς καὶ φιλικὰς σχέσεις μὲ τὴν Νοτιοσλαυΐαν, δὲν δύναται νὰ λεχθῇ ὅτι οἱ Ἀλβανοὶ ἔχουν ἀπόλυτον πεποίθησιν ὅτι ἡ ἐπιθυμία αὐτὴ ἀνταποδίδεται ὑφ' ὅλων τῶν κύκλων τοῦ Βελιγραδίου. Πρὸς τούτοις δὲν δυνάμεθα νὰ ἀρνηθῶμεν ὅτι ἡ πολιτικὴ τῆς Νοτιοσλαυϊκῆς κυβερνήσεως ἔναντι τῆς Ἀλβανικῆς ἐν Νοτιοσλαυΐᾳ μειονότητος τὸ προκαλεῖ ὀξεῖαν δυσφορίαν ἐν Ἀλβανίᾳ.

Ἡ πρόοδος — καταλήγει ὁ συνεργάτης τῶν «Τάϊμς» — τὴν ὁποίαν ἡ Ἀλβανία ἐπετέλεσεν ὑπὸ τὴν ἱκανὴν διακυβέρνησιν τοῦ βασιλέως Ζώγ, εἶναι λίαν ἀξιοσημείωτος· καί, ἐὰν καταστῇ δυνατὴ ἡ ἀποτροπὴ διεθνῶν περιπλοκῶν, αἱ προόψεις εὐημερίας εἶναι καλαί. Ἀλλὰ ἡ Ἀλβανία ἔχει πολὺ πρόσφατον ἀνεξαρτησίαν, πρέπει δὲ κατ' ἀνάγκην νὰ παρέλθῃ καιρὸς πρὶν ἐξαλειφθοῦν ὁλότελα αἱ τουρκικαὶ μέθοδοι καὶ ἡ ὀκνηρία καὶ ἡ χώρα περιέλθῃ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον ἐκείνων οἱ ὁποῖοι οὐδέποτε ὑπηρέτησαν τὴν Ὀθωμανικὴν Αὐτοκρατορίαν — τῆς νεωτέρας γενεᾶς ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ ἱκανωτάτου καὶ θαρραλεωτάτου νεαροῦ βασιλέως της.

Ὁ πόλεμος τῶν ἐγκεφάλων

Ὁ Στρατὸς τῆς Σιωπῆς

16.—Ὁ ἀσύρματος

Συνταρακτικαὶ περιπέτειαι ἱστορούμεναι ὑπὸ τοῦ κ. Ἴταλο Σουλλιόττι

Κανεὶς δὲν δύναται νὰ εἴπῃ μετ' ἀκριβείας ὅσον μεγάλην δύναμιν φαντασίας καὶ ἂν ἔχῃ, τί θὰ παρουσιάσῃ ἡ ραδιοτηλεγραφία εἰς τὸν πόλεμον τῆς αὔριον. Ὑπερπηδήσαντες ὅλα τὰ ὅρια τῆς ἐπιστήμης, διαπεράσαντες τὰ σύνορα τοῦ «λογικοῦ» καὶ εἰσελθόντες εἰς τὸ πεδίον τοῦ ἀσταθμήτου καὶ τοῦ ἀπροβλέπτου οἱ κατακτηταὶ τοῦ αἰθέρος, ἔχουν ἤδη ἐμπρός των τὸ ἄπειρον. Ὁ Μαρκόνι, ὁ ὁποῖος ἤναψεν ἀπὸ τὸν λιμένα τῆς Γενούης τοὺς ἠλεκτρικοὺς λαμπτῆρας μιᾶς μεγάλης πολιτείας εὑρισκομένης εἰς τὸ ἄλλο ἡμισφαίριον τῆς γῆς, δὲν ἔδωσεν ἴσως παρὰ τὴν ἀρχὴν τῆς νέας μηχανικῆς κατακτήσεως. Καὶ ἐπειδὴ ἕνα μοιραῖον, ἀκατανίκητον ἀνθρώπινον πεπρωμένον συνοδεύει σταθερὰ τὴν ἐπιστήμην εἰς τὸ πεδίον τῆς ἐπιθέσεως καὶ τῆς ἀμύνης—ἡ αἰωνία μονομαχία τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν φυλῶν, ἡ ὁποία δὲν ἔπαυσεν ὑφισταμένη εἰς τὴν ἱστορίαν!—εἶνε εὔκολον νὰ προΐδῃ κανεὶς ὅτι ὁ πόλεμος τῆς αὔριον θὰ μᾶς παρουσιάσῃ τὴν ἀδυναμίαν τοῦ ἀνθρωπίνου ὑλικοῦ ἀπέναντι τῶν μεγάλων δυνάμεων τῆς φύσεως, ὡδηγημένων ὑπὸ τοῦ πνεύματος, αἰχμαλωτισμένων καὶ ὑποτεταγμένων εἰς τὸν ἠλεκτρικὸν σπινθῆρα.

Ἀλλὰ ἤδη ἀπὸ τὸν μεγάλον πόλεμον—ὁ ὁποῖος, ἂν καὶ χθεσινὸς ἀκόμη εἶνε μακρυὰ ἀπὸ τὴν μνήμην τῆς γενεᾶς μας—ἡ ραδιοτηλεγραφία ἐπετέλεσε θαύματα, ὄχι μόνον ἐκεῖνα ποὺ εἶνε γνωστὰ εἰς τὸ πολὺ κοινόν, ἀλλὰ κυρίως ἐκεῖνα ποὺ εὑρίσκονται ἀκόμη εἰς τὸ ἡμίφως καὶ τὰ ὁποῖα εἶχον ὡς θέατρον τὰ παρασκήνια τῆς γιγαντιαίας συρράξεως τῶν λαῶν.

* * *

Εἰς τὴν Βόρειον Θάλασσαν τὴν πρωΐαν τῆς 31 Μαρτίου τοῦ 1916 ὁ ὁρίζων ὁλόγυρα εἶνε ὁλοφώτεινος.

Ἕως ἐκεῖ ποὺ χάνεται τὸ μάτι, τὰ τεφρὰ νερὰ δὲν ταράσσονται ἀπὸ κανένα ἄλλο πλοῖον, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ πρῶτα ἀνιχνευτικὰ σκάφη τοῦ γερμανικοῦ στόλου, ποὺ τὰ διασχίζουν κατευθυνόμενα πρὸς τὸ ἀνοικτὸν πέλαγος. Τὸ Βερολῖνον ἔδωσεν εἰς τὸν ναύαρχον φὸν Ἴγκενχὸλ λεπτομερεστάτας ὁδηγίας. Τὸ Μέγα Ἐπιτελεῖον τοῦ Γερμανικοῦ Ναυτικοῦ δὲν συνηθίζει νὰ χάνῃ τίποτε: σκάφος διὰ σκάφος, ἄνθρωπος δι' ἄνθρωπον. Μὲ μίαν τοιαύτην μέθοδον, μὲ τὴν ὁποίαν ἐσχηματίσθη τὸ ἀποικιακὸν καὶ στρατιωτικὸν μεγαλεῖον τῆς γερμανικῆς αὐτοκρατορίας, ὅλα ἔχουν ὑπολογισθῆ καὶ προβλεφθῆ.

Ἐπὶ τῆς γεφύρας τοῦ «Λούτσοβ» ὁ ναύαρχος φὸν Σὲρ συνεκέντρωσε τὸ Ἐπιτελεῖον του. Ἄκαμπτοι, ἄψογοι, σφιγμένοι μέσα εἰς τὴν ναυτικὴν στολήν των ἐπὶ τῆς ὁποίας ἔλαμπαν οἱ σταυροὶ καὶ τὰ παράσημα, οἱ ἀξιωματικοὶ παρηκολούθουν τὸν κυβερνήτην των ὁμιλοῦντα.

— Κύριοι, πηγαίνομεν εἰς προϋπάντησιν τοῦ ἐχθροῦ. Ἔχω κάθε λόγον νὰ τὸ πιστεύω, ὅτι ὅλοι μας εἴμεθα ἕτοιμοι νὰ ἐκπληρώσωμεν τὸ καθῆκον ποὺ μᾶς ἐνεπιστεύθη ὁ αὐτοκράτωρ.

Σαράντα γαντοφορεμένα χέρια ὑψώθησαν ταυτοχρόνως μέχρι τοῦ γείσου τοῦ πηληκίου, ἐνῷ ἠκούετο ὁ μικρὸς ἦχος τῶν πτερνῶν ποὺ ἠνώνοντο. Ὅλοι οἱ ἀξιωματικοὶ ἐστράφησαν πρὸς τὸ πλαίσιον, ὅπου—μεταξὺ μιᾶς εἰκόνος ἑνὸς Γρεναδιέρου τῆς Πομερανίας καὶ μιᾶς παλαιᾶς σημαίας τοῦ Σεντὰν—εὑρίσκετο ἡ εἰκόνα τοῦ αὐτοκράτορος, τὴν ὁποίαν ὁ ἴδιος ἀφιέρωσεν εἰς τὸ «Λούτσοβ».

Ὁ φὸν Σὲρ ἐσυνέχισε τὴν ὁμιλίαν του:

— Ὁ παρὼν ναυτικὸς πόλεμος βασίζεται πρὸ παντὸς ἐπὶ τῆς ἑτοιμότητος καὶ τῆς ἱκανότητος τῆς ὑπηρεσίας τῶν πληροφοριῶν καὶ τῶν διαβιβάσεων. Τὸ γερμανικὸν ναυτικὸν περιλαμβάνει σήμερον τοὺς καλυτέρους χειριστὰς τῆς παγκοσμίου ραδιοτηλεγραφίας. Ἠμπορῶ νὰ πῶ ὅτι ὅλα τὰ σκάφη τοῦ στόλου μας ἀποτελοῦν ἕνα καὶ μόνον αὐτί. Κάθε δέκα λεπτά, κάθε σκάφος θὰ μοῦ μεταδίδῃ κάθε τι ποὺ ἀκούει ἢ ἀντιλαμβάνεται. Ἐὰν οἱ Ἄγγλοι πιστεύουν ὅτι ἠμποροῦν νὰ μᾶς κοροϊδέψουν μὲ ψεύτικες ὁδηγίες, ἀπατῶνται. Ἐμεῖς κατέχομεν τὴν φωτογραφίαν τῶν κυμάτων ἐκπομπῆς ὅλων τῶν ἀγγλικῶν ναυτικῶν σταθμῶν, ἔχομεν δηλ. ἐκεῖνα ποὺ ἠμποροῦν νὰ ὀνομασθοῦν «δακτυλικὰ ἀποτυπώματα» τῆς ραδιοτηλεγραφίας. Χάρις εἰς αὐτὰ εἶνε ἀδύνατον νὰ παραπλανηθῶμεν ἀπὸ οἱανδήποτε ἀπάτην, διότι μᾶς ἐξασφαλίζουν τὸν τρόπον νὰ πιστοποιῶμεν ποῖον εἶνε τὸ ἐχθρικὸν σκάφος, τὸ ὁποῖον μεταδίδει τὸ ραδιογράφημα καὶ ἀκόμη περισσότερον νὰ ἐξακριβώνωμεν τὸν ραδιοτηλεγραφητὴν αὐτοῦ.

Ὁ φὸν Σὲρ δὲν ἔλεγεν ὑπερβολάς. Ἐλησμόνησε μόνον νὰ προσθέσῃ ὅτι ἡ θαυμασία καὶ μεγαλοφυὴς αὐτὴ ὑπηρεσία ἐφευρέθη καὶ ἐνεκαινιάσθη ἀπὸ τοὺς Ἄγγλους, ἐτελειοποιήθη δὲ ἀπὸ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς γερμανικῆς κατασκοπείας. Δὲν ὑπάρχουν πλέον σήμερον «ἀνώνυμοι» διαβιβάσεις διὰ τοῦ αἰθέρος. Ἡ ἐπιστήμη κατώρθωσε νὰ ἀνακαλύψῃ τὸν τρόπον διὰ τοῦ ὁποίου ἐξακριβοῦται ποῖος εἶνε ὁ ἀποστέλλων τὸ ραδιογράφημα. Ἡ ἐξακρίβωσις εἶνε ἀλάνθαστος, διότι δὲν ὑπάρχουν εἰς τὸν κόσμον ὅλον δύο ραδιοτηλεγραφηταὶ ποὺ νὰ ἔχουν τὸν ἴδιον τρόπον χειρισμοῦ.

Ἡ ἐφεύρεσις αὐτὴ εἶνε ὑψίστης σημασίας. Ἄλλοτε ἕνα σκάφος ἠμποροῦσε νὰ ἐξαπατήσῃ τὸν ἀντίπαλον μὲ ψευδεῖς πληροφορίας ἢ νὰ τὸν ἀποπλανήσῃ ὡς πρὸς τὸ σημεῖον εἰς τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται. Σήμερον αὐτὸ δὲν ἠμπορεῖ νὰ συμβῇ.

Εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ πολέμου τὸ πλοῖον-φάντασμα τῶν θαλασσῶν τῆς Ἀνατολῆς, τὸ «Ἔμδεν», εἶχε κάμει μεγάλην χρῆσιν τοῦ συστήματος αὐτοῦ, ἀλλὰ κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς ναυμαχίας τῆς Γιουτλάνδης τὸ ὑπερέβησαν. Ὁ φὸν Σὲρ τὸ γνωρίζει καὶ εἶνε ἥσυχος.

Δὲν γνωρίζει ὅμως καὶ δὲν σκέπτεται ὅτι ὁ πόλεμος εἶνε μία ἀτελεύτητος σειρὰ δράσεως καὶ ἀντιδράσεως καὶ ὅτι οἱ πράκτορες τῆς μυστικῆς κατασκοπείας εἰς τὸ Λονδῖνον εἶνε πολὺ πονηρότεροι τοῦ φὸν Τίρπιτς.

Αἱ ὧραι περνοῦν. Οἱ Ἄγγλοι καὶ οἱ Γερμανοὶ δὲν συνεκρούσθησαν ἀκόμη. Ὁ αἰθὴρ εἶνε φορτωμένος ἀπὸ παγίδας ἐναερίων μεταβιβάσεων. Θὰ ἔλεγε κανείς, ὅτι ὁ ἀέρας πάλλεται ἀπὸ ἠλεκτρικὰ φαινόμενα, ἀπὸ ἑκατομμύρια φωνῶν, ποὺ πέμπουν τὴν ἐνέδραν καὶ τὸν θάνατον.

Καὶ ἰδοὺ ὅτι εἰς τὰς τρεῖς καὶ τριάντα οἱ δέκται τοῦ ἀσυρμάτου τῶν γερμανικῶν σκαφῶν ἤκουαν εὐκρινῶς τὰς «φωνὰς» τῆς ἀγγλικῆς μοίρας τοῦ σὲρ Νταΐβιντ Μπήττυ.

Ἡ μοῖρα τοῦ «Λέοντος»—τὴν ὁποίαν διηύθυνεν ὁ νεώτατος καὶ δημοφιλέστατος Βρεττανὸς ναύαρχος—εἶνε ἐκείνη, ποὺ ἀπασχολεῖ περισσότερον τοὺς Γερμανούς. Τὸ νὰ γνωρίζῃ τὴν κατεύθυνσιν τῆς μοίρας αὐτῆς καὶ νὰ εἶνε εἰς θέσιν νὰ καθορίζῃ τὸ σημεῖον ὅπου εὑρίσκεται, σημαίνει ὅτι κατέχει τὰ τρία τέταρτα τῶν πιθανοτήτων νὰ τῆς ἐπιτεθῇ καὶ νὰ τὴν αἰφνιδιάσῃ ἐγκαίρως.

Ὁ ναύαρχος φὸν Σὲρ παρακολουθεῖ ὁ ἴδιος τὸν ραδιοτηλεγράφον τοῦ σκάφους του.

Μὲ τὰ ἀκουστικὰ εἰς τὰ αὐτιὰ των οἱ δύο χειρισταὶ ἀναμένουν.

— Εἴσθε βέβαιοι; Μπορεῖτε ἐπακριβῶς νὰ καθορίσετε τὰς θέσεις; Δὲν ὑπάρχει κίνδυνος νὰ ἀπατηθῆτε;

— Ὄχι. Ὁ «Τίγρις» καὶ ἡ «Νέα Ζηλανδία» συνομιλοῦν. Τὸ «κτύπημα» τῶν χειριστῶν των εἶνε ἀπολύτως χαρακτηριστικόν. Οἱ Ἄγγλοι ἀπέχουν πέντε ἢ ἓξ μίλια ἀπὸ τὴν βόρειον ἀκτὴν τῆς Νορβηγίας καὶ στρέφουν πρὸς νότον.

Ἔπνευσεν ἕνας ἐλαφρὸς βορειοδυτικὸς ἄνεμος.

Πυκνοὶ καπνοὶ ἐσημειώθησαν πρὸς τὰ δεξιά. Ἀλλὰ ὁ φὸν Σὲρ εἶνε ἥσυχος. Ἐὰν ὁ σὲρ Νταΐβιντ Μπήττυ εὑρίσκεται ἀκόμη τόσον μακράν, ὡς διεπίστωσαν οἱ ἀσυρματισταί, αὐτοὶ θὰ ἠμποροῦσαν νὰ ἐπιτεθοῦν ἐναντίον τῆς μοίρας τοῦ Ἤβαν Τόμας, διὰ τὴν ὁποίαν εἶχον πληροφορίας ὅτι ἐξήρχετο ἀπὸ τὴν βάσιν τοῦ Σκάρμπορω....

Τότε κατεύθυνσις πρὸς νοτιοανατολικὰ ὁλοταχῶς. Ὁ Θεὸς σώζοι τὸν αὐτοκράτορα καὶ νὰ τιμωρήσῃ τὴν Ἀγγλίαν!

* * *

Εἰς ἀπόστασιν ἓξ μιλίων ἀπὸ τῶν νορβηγικῶν ἀκτῶν ἕνας ἐναέριος παρατηρητὴς ἠδύνατο ν' ἀντιληφθῇ ταυτοχρόνως μίαν περίεργον νηοπομπήν. Ἀποτελεῖται ἀπὸ πέντε μεταγωγικά, πέντε γκρίζα φορτηγά, τὰ ὁποῖα πλέουν μὲ μικρὰν ταχύτητα.

Ἔχουν διάταξιν ἡμικυκλικὴν καὶ δίδουν τὴν ἐντύπωσιν πλοίων «ποὺ δὲν ξεύρουν τί νὰ κάμουν».

Καὶ πράγματι οἱ ἀξιωματικοὶ καὶ τὰ πληρώματα των εἶχαν ἀποστολὴν νὰ πλέουν ἀργὰ καὶ νὰ διαγράφουν κύκλους ἐντὸς μιᾶς ὡρισμένης ἐκτάσεως. Οἱ μόνοι, ποὺ ἐργάζονται εἰς τὰ πλοῖα αὐτά, εἶνε οἱ ραδιοτηλεγραφηταὶ κλεισμένοι εἰς τὶς καμπίνες τοῦ ἀσυρμάτου. Εἶνε οἱ καλύτεροι ἀξιωματικοὶ ραδιοτηλεγραφηταὶ τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου.

Ἐξαπολύουν ἀπὸ τὶς ἀντένες τοῦ ἀσυρμάτου των εἰς τὸν αἰθέρα ἕναν περίεργον διάλογον. Τὰ πέντε αὐτὰ πλοῖα ἁπλούστατα διαπράττουν μίαν ἀπάτην.

— Ὁ «Τίγρις» εἰς τὴν «Νέαν Ζηλανδίαν»: Ἀκολουθεῖτε ἐκ τοῦ σύνεγγυς. Στρέφω πρὸς νοτιοδυτικά. Ταχύτης 19 μίλια.

—Ἡ «Νέα Ζηλανδία» πρὸς τὸν «Τίγριν»: Ἐνόησα. Ἔχει καλῶς.

Οἱ χειρισταὶ τῶν πλοίων αὐτῶν εἶνε οἱ ραδιοτηλεγραφηταὶ τῶν σκαφῶν τοῦ σὲρ Μπήττυ. Ὁ Ἄγγλος ναύαρχος εἶχε τὴν μεγαλοφυᾶ ἔμπνευσιν νὰ τοὺς μεταφέρῃ εἰς τὰ φορτηγὰ αὐτὰ πλοῖα, ὥστε νὰ νομισθοῦν ὅτι εἶνε ἡ μοῖρα του καὶ ἔτσι οἱ Γερμανοὶ μοιραίως ἔπεσαν εἰς τὴν ἑτοιμασθεῖσαν παγίδα καὶ ἐνόμισαν ὅτι ἡ μοῖρα τοῦ Μπήττυ εὑρίσκετο εἰς τὰς ἀκτὰς τῆς Νορβηγίας.

Ὅταν τὰ γερμανικὰ ἀνιχνευτικὰ εἶδαν αἴφνης νὰ προβάλλουν ἀπὸ τὴν ὁμίχλην ἡ σιλουέττες τῶν πλοίων τῆς «Τρομερᾶς Μοίρας» καὶ ὅταν ἐσπευσμένως ἐσημείωσαν εἰς τὸν φὸν Σὲρ ὅτι ὁ Μπήττυ εὑρίσκετο ἐκεῖ ἕτοιμος διὰ τὴν μάχην, ὁ Γερμανὸς ναύαρχος δὲν ἐπίστευεν ἀκόμη. Ἡ ἐμπιστοσύνη τὴν ὁποίαν εἶχεν εἰς τοὺς χειριστάς του ἦτο ἀπόλυτος. Δὲν ἐπίστευε ποτέ, ὅτι αὐτοὶ ἠδύναντο ν' ἀπατηθοῦν.

Εἶνε ὅμως πλέον ἀργά. Ἀπὸ τὰς γερμανικὰς βάσεις ὁ στόλος ἀνοικτῆς θαλάσσης ἐξῆλθεν εἰς πλήρη σχηματισμὸν καὶ ἐστράφη πρὸς τὸ Σκάγερ Ράκ. Ἡ συνάντησις εἶνε ἀναπόδραστος, ἀλλὰ ὑπὸ συνθήκας ἐντελῶς διαφόρους ἀπὸ ἐκείνας τὰς ὁποίας οἱ Ἄγγλοι ραδιοτηλεγραφηταὶ ἔκαμαν τοὺς Γερμανοὺς νὰ ὑποθέσουν.

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας, εἰς διαφόρους περιστάσεις, τὸ «κόλπο» ἐπαναλαμβάνεται. Ἀλλὰ τὴν φορὰν αὐτὴν εἶνε οἱ Ἄγγλοι ποὺ πίπτουν εἰς τὴν παγίδα τῶν Γερμανῶν. Καὶ μία μικρὰ γερμανικὴ κανονιοφόρος ἐπὶ τῆς ὁποίας ἐγκατεστάθη ἕνας ραδιοτηλεγραφικὸς σταθμός, ἔχων τὰ ἴδια χαρακτηριστικὰ μὲ τὸν πομπὸν τοῦ «Φρειδερίκου τοῦ Μεγάλου», κατώρθωσε νὰ ἐξαπατήσῃ τὴν καλὴν πίστιν τῆς δευτέρας ἐλαφρᾶς ἀγγλικῆς μοίρας, ἐπιχειρούσης εἰς τὸν Ἀτλαντικόν, καὶ νὰ τὴν ἀναγκάσῃ νὰ τεθῇ εἰς καταδίωξιν τοῦ γερμανικοῦ στόλου, ὁ ὁποῖος δὲν εἶχεν ἐξέλθει ἀπὸ τὸ Φριντρισχάφεν.

Ἀργότερα οἱ Ἄγγλοι ἀνταπέδωσαν μὲ τὴν σειράν των τὸ «κόλπο». Ὁ πλοίαρχος Γκόρντον Κάμπελ προσείλκυσε μὲ τὰς κρυπτογραφικάς του ἐκπομπὰς τρία ὑποβρύχια τοῦ αὐτοκρατορικοῦ στόλου, τὰ ὁποῖα καὶ εὗρον τραγικὸν τέλος.

Ραδιοτηλεγράφημα: «S. O. S.»

Ὅπως πάντοτε, ὅπως εἰς ὅλας τὰς περιπτώσεις τῆς καθημερινῆς ζωῆς, ἐν εἰρήνῃ καὶ ἐν πολέμῳ, ὁ ἀσύρματος εἶνε τὸ ὅπλον ποὺ φονεύει ἢ σώζει...

ITALO SULLIOTTI

Δυὸ Μάτια Γαλανὰ
εἰς τὴν 4ην σελίδα

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ χθεσινὴ ἡμέρα τῆς «Διεθνοῦς Κομμουνιστικῆς Νεολαίας» διῆλθεν ἐν Ἑλλάδι ἐν ἀπολύτῳ ἠρεμίᾳ, ὅπως καὶ ὅλαι αἱ προγενέστεραι, κατὰ τὰς ὁποίας εἶχον προαγγελθῆ καὶ ὀργανωθῆ μαχητικαὶ κομμουνιστικαὶ ἐπιδείξεις. Μία ἀκόμη καὶ τοῦτο ἀπόδειξις τῆς κατιούσης, εἰς τὴν ὁποίαν ραγδαίως καὶ σταθερῶς ἔχει τραπῆ, εἰς τὰς ἐργατικὰς μάζας, ὁ κομμουνισμὸς ἐν Ἑλλάδι —ὅπως καὶ ἀλλοῦ. Ἡ χθεσινὴ ἡμέρα ἐνεφάνισε, μάλιστα, καὶ μίαν σοβαρὰν διὰ τοὺς κομμουνιστὰς ἀπογοήτευσιν: εἰς τὴν Θεσσαλονίκην οἱ πράκτορες τῆς Μόσχας, δοκιμάσαντες νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὸ ἐπιτραπὲν ἀγροτικὸν συλλαλητήριον, ἐδέχθησαν τὴν ἐπίθεσιν τῶν ἀγροτῶν καὶ ἐξυλοκοπήθησαν διδακτικώτατα. Πολυετὴς πλέον καὶ πικρὰ πεῖρα ἐδίδαξε τοὺς ἐργάτας καὶ τοὺς ἀγρότας τὸ ποιὸν τῶν κομμουνιστῶν ἀντιληπτέρων των. Καὶ τοῦτο εἶνε ἡ ἰσχυροτέρα ἐξασφάλισις τῆς Ἑλληνικῆς κοινωνίας ἀπὸ τοῦ μπολσεβικικοῦ μιάσματος.

Η ΠΑΝΕΥΡΩΠΗ *Εἰς τὴν Γενεύην σήμερον θὰ γίνῃ ἡ προαγγελθεῖσα συγκέντρωσις τῶν ἀντιπροσώπων τῶν κρατῶν τῆς Εὐρώπης, πρὸς τοὺς ὁποίους ὁ κ. Μπριὰν θὰ ὁμιλήσῃ ἐπὶ τοῦ σχεδίου του διὰ τὴν ὁμόσπονδον ἕνωσιν τῆς Εὐρώπης. Εἶνε ἤδη γνωστὸν πόσον τὸ ἐπὶ τοῦ σχεδίου τούτου ἐνδιαφέρον εἶνε πλαδαρὸν καὶ ἄτονον. Ὁ κ. Μπριάν, ὑπείκων εἰς γαλατικὴν παρόρμησιν, ἔσπευσε νὰ αὐτοσχεδιάσῃ ἓν ἐντυπωσιακὸν σχέδιον, τὸ ὁποῖον ὑπελόγιζεν, ἴσως, ὅτι θ' ἀπησχόλει τὴν φαντασίαν τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ κοινοῦ ἐπωφελῶς μέχρι νεωτέρου τινὸς ὁμοίου ἐπινοήματος, παρέχον συγχρόνως τὴν ἐντύπωσιν μιᾶς ἰθυνούσης Γαλλικῆς πρωτοβουλίας. Ὅπως ἦτο φυσικόν, ἓν σχέδιον τόσον ἀόριστον καὶ ὑδαρές, δὲν ἦτο δυνατὸν ν' ἀνθέξῃ εἰς συζήτησιν. Καὶ κατὰ τὴν σημερινὴν συνεδρίασιν ἐν Γενεύῃ προβλέπεται ἡ παραπομπή του εἰς ἐπιτροπήν, ἢ ἐπιτροπάς, ἢ εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς Κοινωνίας. Ὅλα ταῦτα ἰσοδυναμοῦν πρὸς ἔμμεσον ἀποφυγὴν πάσης σοβαρᾶς συζητήσεως καὶ κατάταξιν τοῦ σχεδίου εἰς τὴν σειρὰν τῶν ὡραίων φαντασιῶν, τὰς ὁποίας ὅλοι ἐπαινοῦν καὶ κανεὶς δὲν προσέχει. Τοῦτο [illegible] ὅτι μία [illegible] συνεννόησις εἶνε ἀδύνατος. Σημαίνει ἁπλῶς ὅτι πρέπει νὰ στηριχθῇ ἐπὶ πρακτικῶν βάσεων καὶ νὰ ὀργανωθῇ ἐν σχεδίῳ ἀπὸ μᾶλλον συγκεκροτημένην καὶ θετικωτέραν εὐρωπαϊκὴν νοοτροπίαν.*

ΤΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΤΗΣ ΣΜΥΡΝΗΣ Τὰ συνεχιζόμενα εἰς τὴν Σμύρνην ἔκτροπα, συνεπείᾳ τοῦ ἀνταγωνισμοῦ τοῦ παλαιοῦ Λαϊκοῦ κόμματος πρὸς τὸ νέον, τὸ ὑπὸ τὸν Φετχῆ βέην, εἶνε λίαν χαρακτηριστικὰ μιᾶς σημαντικῆς ζυμώσεως, ἡ ὁποία ἐπιτελεῖται εἰς τὴν Τουρκίαν. Ὁ Τουρκικὸς λαὸς τῆς Σμύρνης, πολὺ θαρραλεώτερος τοῦ ὑπνώττοντος πολιτικῶς λαοῦ τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ τοῦ ἄνευ γνώμης λαοῦ τῆς Ἀγκύρας, ἐπέδειξε πολιτικὴν ζωηρότητα ἀπίστευτον πραγματικῶς. Ἀλλ' ἐκ τῶν αἱματηρῶν σκηνῶν, τὰς ὁποίας προεκάλεσεν ἡ ἐμφάνισις τοῦ νέου κόμματος, ἀποδεικνύεται καὶ κάτι ἄλλο οὐσιῶδες: πόση ἐλάνθανεν ἤδη εἰς τὴν Τουρκίαν ἀπογοήτευσις ἀπὸ τὴν μέχρι τοῦδε διακυβέρνησιν τῆς χώρας καὶ πόσον αἱ μεγάλαι λαϊκαὶ μᾶζαι διψοῦν μίαν μεταβολὴν συστήματος, εὐνοϊκὴν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς εὐημερίας τοῦ λαοῦ. Ἡ Κυβέρνησις τοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ ὑφίσταται, τοιουτοτρόπως, τὰς συνεπείας μιᾶς καταστάσεως διὰ τὴν ὁποίαν δὲν εἶνε ἀποκλειστικῶς αὐτὴ ὑπεύθυνος. Ἡ οἰκονομικὴ δυσπραγία, ἡ ὁποία εἶνε λίαν αἰσθητὴ εἰς τὸν Τουρκικὸν λαόν, εἶνε μία καταθλιπτικὴ πραγματικότης, τὴν ὁποίαν δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ παρηγορήσουν τελεταὶ καὶ πανηγυρισμοὶ καὶ ἐξευρωπαϊσμοί. Καί, ὅπως ὅλοι οἱ λαοί, ὁμοίως καὶ ὁ Τουρκικὸς ἀναζητεῖ τὴν θεραπείαν εἰς τὰς ἐπαγγελίας τοῦ νέου κόμματος, τὸ ὁποῖον δὲν εἶνε καθόλου ἀπίθανον νὰ κληθῇ ταχέως εἰς τὴν ἀρχήν.

ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΑΣΚΑΛΟΙ Φαίνεται καὶ εἰς ἡμᾶς περίεργος ἡ παρασχεθεῖσα πρὸς τὸν κ. ὑπουργὸν τῆς Παιδείας ὑπὸ τῶν ἐπιθεωρητῶν κατὰ τὸ συνέδριον πανηγυρικὴ διαβεβαίωσις ὅτι οὐδένα κομμουνιστὴν διδάσκαλον ἔχουν εἰς τὰς περιφερείας των. Δὲν φρονοῦμεν βεβαίως ὅτι ὅλοι οἱ ὑποδεικνυόμενοι ἑκάστοτε, ὑπὸ διαφόρων, διὰ ποικίλους λόγους, ὡς κομμουνισταὶ διδάσκαλοι, εἶναι τοιοῦτοι, ἀλλὰ καὶ διστάζομεν νὰ πιστεύσωμεν ὅτι δὲν ὑπάρχει κανείς. Ὁπωσδήποτε, ἂς λάβωμεν τὴν διαβεβαίωσιν τῶν κ. κ. ἐπιθεωρητῶν ὡς ὑπόσχεσιν διὰ τὸ μέλλον.

ΜΙΑ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΙΣ Ἐκ τῆς δημοσιευομένης τριμήνου ἐκθέσεως τῆς οἰκονομικῆς κινήσεως, ἡ ὁποία ὑποβάλλεται σήμερον, διὰ τελευταίαν φοράν, εἰς τὴν Γενεύην, λῃγούσης τῆς ἀναληφθείσης τριετοῦς ὑποχρεώσεως, προκύπτει μία ἀρκετὰ χαρακτηριστικὴ μείωσις τῶν εἰσπράξεων ἐκ τῶν ἀμέσων φόρων, συμποσουμένη εἰς 155 ἑκατομμύρια. Ἡ μείωσις αὐτὴ ἀποδίδεται διὰ τῆς ἐκθέσεως εἰς μίαν γενικὴν οἰκονομικὴν δυσπραγίαν — καὶ ἀσφαλῶς εἰς αὐτὴν ὀφείλεται. Ἀντί, ὅμως, νὰ ἐκδηλοῦται τόση αἰ-

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

σιόδοξος βεβαιότης περὶ ἰσοφαρίσεως τῆς ἐλαττώσεως ταύτης ἐκ τῶν εἰσπράξεων τῶν ὑπολοίπων μηνῶν τῆς τρεχούσης οἰκονομικῆς χρήσεως, θὰ ἦτο προτιμότερον νὰ προσέξῃ σοβαρώτερον ἡ κυβέρνησις ἐπὶ τῆς πραγματικότητος. Διότι ὅπως ὅταν, πρό τινος, ἐβεβαίωνεν ὅτι δὲν ὑφίσταται καμμία οἰκονομικὴ δυσπραγία ἢ κρίσις καὶ ἤδη αὐτὴ ἀνομολογεῖται εἰς μίαν ἔκθεσιν πρὸς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, ὁμοίως θὰ ἔπρεπε ν' ἀνησυχῇ μήπως ἡ ἐλάττωσις αὐτὴ τῆς ἀποδόσεως τῶν φόρων συνεχισθῇ καὶ νὰ λάβῃ μέτρα ἐγκαίρως διὰ νὰ μὴ εὑρεθῇ ἐνώπιον ἀνατροπῆς τοῦ ἰσοζυγίου τοῦ προϋπολογισμοῦ.

ΤΑ ΑΤΟΠΑ *Εἰς τὴν Κύμην, κατὰ σχετικὰς πληροφορίας, σημειοῦται ἀπό τινος δυσφορία τῶν κατοίκων κατὰ τοῦ ἐκεῖ οἰκονομικοῦ ἐφόρου, διὰ τὰς πιέσεις του εἰς βάρος τῶν φορολογουμένων. Εἰς ἐπανειλημμένας διαμαρτυρίας τῶν κατοίκων, ἐστάλησαν ἐξ Ἀθηνῶν δύο ἐπιθεωρηταί, τῶν ὁποίων αἱ ἐκθέσεις, δυσμενεῖς, ὡς λέγεται διὰ τὸν ἔφορον, ἔμειναν ἄνευ συνεπείας. Ἤδη, κατόπιν νέων καταγγελιῶν, ἐστάλη καὶ τρίτος ἐπιθεωρητής, στενώτατος συγγενὴς τοῦ ἐφόρου, τὸ γεγονὸς δὲ τοῦτο κρατεῖ ἐν ἐξεγέρσει τοὺς κατοίκους, οἱ ὁποῖοι, διαμαρτυρηθέντες τηλεγραφικῶς, ἔλαβον τὴν ἀπάντησιν τοῦ ὑπουργείου, ὅτι ὁ ἐπιθεωρητὴς ἐστάλη ἐν πλήρει ἐπιγνώσει τῆς ὑπηρεσίας τῆς στενῆς συγγενείας του μὲ τὸν ἐλεγχόμενον, διότι τὸ ὑπουργεῖον ἔχει ἐμπιστοσύνην εἰς αὐτόν. Ἀλλὰ δὲν ἀρκεῖ νὰ ἔχῃ ἐμπιστοσύνην τὸ ὑπουργεῖον· ὀφείλει νὰ τὴν ἐμπνεύσῃ καὶ τοὺς πολίτας, ἀποστέλλον ἄλλον ἐπιθεωρητήν.*

ΤΑ ΠΡΟΞΕΝΕΙΑ Ὁ συνάδελφος κ. Λαμπίκης, δι' ἐπιστολῆς του, δημοσιευθείσης χθὲς εἰς ἀπογευματινὴν ἐφημερίδα καταγγέλλει ὅτι εἰς τὴν Νεάπολιν καὶ τὸ Μπάρι τῆς Ἰταλίας διωρίσθησαν ἢ πρόκειται νὰ διορισθοῦν ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἄμισθοι πρόξενοι, ἀκαταλληλότατοι, τοὺς ὁποίους ὁλόκληροι αἱ Ἑλληνικαὶ παροικίαι τῶν δύο τούτων πόλεων ἀποκρούουν. Κατ' ἀρχήν, νομίζομεν, ὅτι ἀκατάλληλος εἶναι οἱοσδήποτε ἄμισθος πρόξενος εἰς πόλεις μάλιστα, ὅπως αἱ δύο ἀνωτέρω, ἐχούσας πολυαρίθμους καὶ ἀνθούσας ἑλληνικὰς παροικίας. Καὶ χάριν τοῦ ἑλληνικοῦ γοήτρου καὶ χάριν τοῦ συμφέροντος τῶν παροικιῶν, πρέπει νὰ διορίζωνται πρόξενοι τῆς καρριέρας. Οἱ ἄμισθοι πρόξενοι, κατὰ κανόνα, διοριζόμενοι, πρὸς ἐξυπηρέτησιν προσωπικῶν ἢ κομματικῶν συμπαθειῶν, οὔτε τὰ συμφέροντα τὰ ἑλληνικὰ ὑποστηρίζουν [illegible] ἀσχημιῶν [illegible]ουσῶν τὸ ἑλληνικὸν ὄνομα, [illegible] ἡ πρὸ ἡμερῶν διαπραχθεῖσα ὑπὸ τοῦ Βιτάλη ἐν Λισσαβῶνι.

ΜΙΑ ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΣΙΣ Πρὸ μηνὸς περίπου ὑπεβλήθησαν εἰς τὴν Διεύθυνσιν Στρατολογίας τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν τ' ἀποτελέσματα τοῦ διαγωνισμοῦ στρατολόγων διὰ τὸν Δῆμον Πειραιῶς ἀλλὰ μέχρι τοῦδε δὲν ἐκυρώθη ἀκόμη ὁ πίναξ τῶν ἐπιτυχόντων. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι ὀλίγοι ἀποτυχόντες ὑπέβαλον ἐνστάσεις, τῶν ὁποίων, ἐν τούτοις, ἡ ἐξέτασις θὰ ἔπρεπε νὰ εἶχε περατωθῇ, καίτοι αἱ ἐνστάσεις αὗται φαίνονται ἀστήρικτοι, ἀφοῦ τὰ πρακτικὰ τῆς ἐπιτροπῆς δὲν προσεβλήθησαν ὡς πλαστά, οἱ δὲ πλεῖστοι τῶν ἀποτυχόντων ὁμολογοῦν ὅτι ὁ διαγωνισμὸς διεξήχθη δικαίως, ἀμερολήπτως καὶ κατὰ τοὺς νομίμους τύπους. Νομίζομεν ὅτι ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν εἶνε ἀνάγκη νὰ ἐπέμβῃ προσωπικῶς, ζητῶν ἀπὸ τὴν Διεύθυνσιν Στρατολογίας νὰ τοῦ ὑποβάλῃ τὸν πίνακα τῶν ἐπιτυχόντων πρὸς κύρωσιν — τόσῳ μᾶλλον, ὅσῳ λέγεται ὅτι μεταξὺ τῶν ἀποτυχόντων συγκαταλέγονται καί τινες οἰκεῖοι τῶν ἰθυνόντων τὰ τῆς σχετικῆς ὑπηρεσίας.

Ο ΕΣΚΙΜΩΟΣ ΠΑΡ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΓΑΛΗΝΗΝ ΤΟΥ

χρησιμοποιεῖ τὸ Bromural διὰ νὰ καταπολεμήσῃ τὰς νευρικὰς διεγέρσεις, τὰς ὁποίας οὐδ' αὐτὸς δύναται ν' ἀποφύγῃ. Ἐπίσης ὁ ἀνεπτυγμένος ἄνθρωπος τοῦ ὁποίου τὰ νεῦρα ἐρεθίζονται ὑπὸ τῶν συνεχῶν ἐνοχλήσεων, θεωρεῖ ὡς ἀπαραίτητον τὸ Bromural καθ' ὅσον εἶναι ἐν κατευναστικὸν ἀπολύτως ἀβλαβές.

Τὸ Bromural τῆς Ἑταιρίας Knoll A.-G. τοῦ Ludwigshafen ἐπὶ τοῦ Ρήνου (Γερμανία) εἶναι φάρμακον λαϊκὸν γνωστὸν πρὸ ἑνὸς τετάρτου τοῦ αἰῶνος καὶ παντοῦ ἀπαραίτητον. Ὑπάρχει εἰς σωληνάρια τῶν 10 καὶ 20 δισκίων. Πωλεῖται εἰς ὅλα τὰ Φαρμακεῖα.

Σαλοξίνη γιὰ τοὺ ὀδουλόπονο

Ἀγάπα τὸν πλησίον σου

Ποτὲ δὲν εὑρῆκε πληρεστέραν ἐφαρμογὴν τὸ εὐαγγελικὸν ρητόν, ὅσην εἰς τὴν ταπεινήν μας γειτονιὰν καὶ ἀπὸ μίαν ταπεινόφρονα δούλην τοῦ Κυρίου πρὸ παντὸς καὶ τῆς κυρίας της ἀφ' ἑτέρου.

Ὅλους τοὺς πλησίον της οὐ μὴν ἀλλὰ καὶ τοὺς πιὸ ἀπόμακρους ἀγαπᾷ τὸ εὐλογημένο τὸ κορίτσι.

—Μαρουλιώ, σάμπως σὲ γλυκοκυττάζει ὁ Βασίλης ὁ μανάβης...

—Τί νὰ τοῦ κάνω, κύριε, ἐγώ; Μπορῶ νὰ τὸν ἐμποδίσω;

—Μὰ καὶ ὁ Κώστας ὁ παραγυιός του...

—Οὔ!... Αὐτὸ εἶνε, παιδὶ ἀκόμη, κύριε!... Τί νὰ πῇ κανεὶς σὲ ἕνα παιδί;

—Μὰ καὶ ὁ Ντῖνος ὁ γιαουρτᾶς;

—Αὐτός, κύριε, εἶνε πατριώτης μου... Μὲ ξέρει ἀπὸ ὅταν ἤμουνα μικρή!

Ὅλοι τὴν ξέρουν, καὶ ὅλους τοὺς ξέρει!

—Σπῦρο! Τὸ νοῦ σου... Νὰ μὴ μοῦ κάψῃς τὸ κέκ, γιατὶ σ' ἔκαψα.

Καὶ ὁ Σπῦρος δὲν καίει τὸ κέκ, καίγεται ὅμως καὶ τσουρουφλίζεται, δεχόμενος ὡς δροσισμὸν τὸ γέλιο τῆς Μαρουλιῶς.

—Μπράβο, Σπῦρο!... Νὰ σὲ ἰδῶ στὸ παστίτσιο μου!

Καὶ τὸ παστίτσιο ἐπιστρέφει μὲ χρυσίζουσαν κροῦσταν ὑπὸ τὸ πῦρ τῆς ἀγάπης τοῦ πλησίον.

—Τί ἀγαπᾷ ἡ δεσποινίς; ἐρωτᾷ μὲ γλυκύτατον μειδίαμα ὁ κύριος Εὐάγγελος, ὁ ἐμποράκης.

Τὸν ἴδιον τὸν κύριον Εὐάγγελον, βεβαίως, ἀλλὰ ἀρκεῖται εἰς μισὴ πῆχυ καλτσοδέτας, ἡ ὁποία «γιὰ χάρι...» εἶνε ἕξη ὄγδοα, ἀντιστρόφως περίπου πρὸς τοὺς τέσσαρας Εὐαγγελιστάς, οἱ ὁποῖοι ἦσαν τρεῖς, ὁ Μάρκος καὶ ὁ Ἰωάννης!

Ἡ Μαρουλιὼ ἀγαπᾷ ἐπίσης καὶ τοὺς διαβατικοὺς πλησίον. Τὸν νερουλᾶ ποὺ φέρνει τὸ νερό, τὸν γαλατᾶ, ποὺ φέρνει... ἐπίσης τὸ νερό, τὸν χασάπη, τοῦ ὁποίου «ἔχει κάψει τὰ τζιέρια», ἀλλὰ καὶ τὸν σταθμάρχη τοῦ τράμ, ἀλλὰ καὶ τὸν πολισμᾶνον, ποὺ τὴν παρατηρεῖ γιὰ τὰ χαλιά.

—Οὔ, κύριε πολισμᾶνε... Ἔτσι ὡραῖος νέος σὰν καὶ σένα, καὶ νὰ κάνῃ τὸν κακό;

Ἡ Μαρουλιὼ ἀγαπᾷ καὶ τοὺς ἁγίους.

—Ψυχή μου, ὡραῖος ἅγιος ὁ ἅγιος Παντελεήμονας!

Τί θεία ξελιγωμάρα! Κρῖμα ποὺ δὲν βρίσκεται ἕνας Μπερνίνι, νὰ ἀπαθανατίσῃ τὴν ξυπόλητη αὐτὴν ἁγίαν Θηρεσίαν τῆς κουζίνας!

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Αἱ ἐρωτικαὶ σκηναὶ τῆς ὁμιλούσης ταινίας.

Ἕνα γαλλικὸν περιοδικὸν ἀπηύθυνεν εἰς τοὺς διαφόρους κινηματογραφικοὺς ἀστέρας τὸ ἑξῆς ἐρώτημα: «Διατί γελοῦν οἱ θεαταὶ εἰς τὰς ἐρωτικὰς σκηνὰς μιᾶς ὁμιλούσης ταινίας;» Αἱ ἀπαντήσεις φθάνουν ἀθρόαι καὶ ἀρκετὰ ἐνδιαφέρουσαι. Ἡ γνωστὴ πρωταγωνίστρια Ντόλλυ Ντάβις δίδει τὴν ἀκόλουθον ἀπάντησιν: «Πράγματι ἀφ' ἧς ἐνεφανίσθη ἡ ὁμιλοῦσα ταινία, παρετηρήθη ὅτι ὅλαι ἀνεξαιρέτως αἱ ἐρωτικαὶ σκηναί, κατὰ τὰς ὁποίας οἱ ἠθοποιοὶ ὁμιλοῦν, προκαλοῦν τὸν γέλωτα τῶν θεατῶν. Γιατί; Φαίνεται ὅτι μία πραγματικὴ ἐρωτικὴ σκηνὴ δὲν χρειάζεται λόγια. Εἶνε μολαταῦτα δύσκολον νὰ παραλειφθοῦν αἱ σκηναὶ αὐταὶ ἢ νὰ προβληθοῦν βωβαί. Τί πρέπει λοιπὸν νὰ γίνῃ διὰ νὰ διορθωθῇ τὸ κακόν; Κατὰ τὴν γνώμην μου πρέπει πρὸ παντὸς νὰ ἐξαλειφθοῦν τὰ τετριμμένα λόγια: «Σ' ἀγαπῶ, σὲ λατρεύω», τὰ ὁποῖα τὸ κοινὸν τὰ ὑποδέχεται πάντα σχεδὸν μὲ ἀποδοκιμασίας ἢ μὲ γέλια, καὶ ν' ἀντικατασταθοῦν μ' ἕναν σύντομον καλογραμμένον διάλογον, ποὺ νὰ ἐκφράζῃ ὅ,τι καὶ ἡ φράσις «Σ' ἀγαπῶ». Ἢ μᾶλλον εἰς τὰς δυνατὰς καὶ παθητικωτέρας σκηνάς, νὰ ὁμιλοῦν ὅσον τὸ δυνατὸν ὀλιγώτερον οἱ ἠθοποιοί, τὰ ὀλίγα λόγια ποὺ θὰ ποῦν νὰ τὰ προφέρουν μὲ τέχνην, ποὺ νὰ ἐκδηλώνεται ἡ ψυχικὴ κατάστασις τῶν ἡρώων. Παράδειγμα ἡ ἐρωτικὴ σκηνὴ τῆς Μαρὶ Μπὲλλ καὶ τοῦ Ζὰν Μυρὰ εἰς τὸ φίλμ «Ἡ νύχτα εἶνε δική μας». Κανεὶς τῶν δὲν λέγει «σ' ἀγαπῶ». Προφέρουν μόνον ἁπλᾶ λόγια, ποὺ ἔρχονται αὐθόρμητα εἰς τὰ χείλη καὶ ποὺ ταιριάζουν μὲ τὸν χαρακτῆρα τῶν ἡρώων. Ἐλπίζω, ἡ ἔρευνα αὐτὴ τοῦ περιοδικοῦ νὰ δώσῃ ἀφορμὴν εἰς τοὺς συγγραφεῖς νὰ σκεφθοῦν νὰ εὕρουν μίαν λύσιν ὥστε αἱ δυσάρεστοι ἐκδηλώσεις τοῦ κοινοῦ, ἐξαιρετικῶς δυσάρεστοι δι' ἡμᾶς τοὺς ἠθοποιούς, ποὺ προκαλοῦνται ἀπὸ τὰς σκηνὰς αὐτὰς νὰ παύσουν».

Ἐκδόσεις.

Ἐκυκλοφόρησε τὸ 15ον τεῦχος τοῦ «Ἑλληνικοῦ Κόσμου» μὲ τὴν συνήθη του ἐκλεκτὴν ὕλην. Δημοσιεύει πλὴν τῶν ἄλλων, μίαν ἐκτάκτως ἐνδιαφέρουσαν μελέτην τοῦ βουλευτοῦ Ἠλείας κ. Στεφάνου Στεφανοπούλου, ἐπὶ τῶν κοινωνικῶν ἀσφαλίσεων, ἄρθρον τοῦ πρώην ἐφέτου κ. Ἀ. Δαφνομήλη, ἐπὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ἐπὶ τὸ δικαιότερον διαρρυθμίσεως τῶν συντάξεων, τὴν πρωτότυπον πραγματείαν τοῦ κ. Καρόλου Ρουζιὲ περὶ τοῦ μυστικισμοῦ τῶν δημοκρατικῶν πολιτευμάτων κ.λ.π.

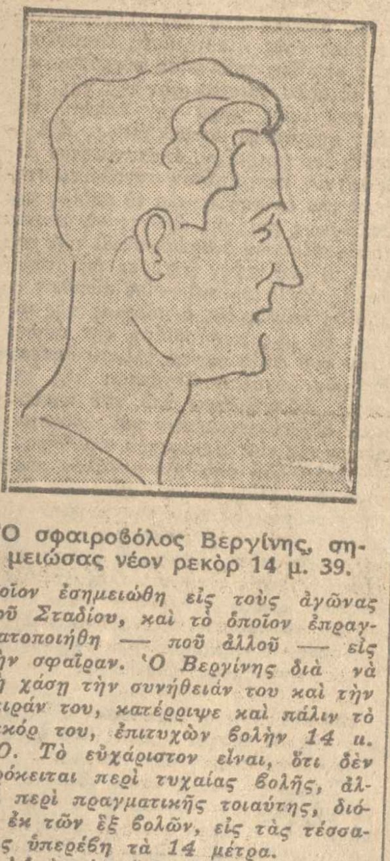
— Ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ ἐκδοτικοῦ οἴκου Ι. Ν. Ζαχαροπούλου καὶ ἐκυκλοφόρησε λίαν ἐνδιαφέρουσα πραγματεία τοῦ κ. Ἀλ. Λιτζεροπούλου, ὑφηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, ἐπιγραφομένη «Ὑποθήκη καὶ ἐπιφύλαξις κυριότητος ἐπὶ κινητῶν». Ἡ μελέτη αὐτὴ ἐξετάζει λεπτομερῶς καὶ μετὰ σαφηνείας τὰ διάφορα ζητήματα τὰ ἀναφυέντα ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νόμου 4112 «περὶ ὑποθήκης ἐπὶ μηχανημάτων καὶ βιομηχανικῶν ἐγκαταστάσεων».

Ἀθλητισμός

Ἡ τελευταία ἡμέρα τῶν ἀγώνων τοῦ πρωταθλήματος

Καὶ ἕνα νέον ἑλληνικὸν ρεκόρ

Ἡ χθεσινὴ τελευταία ἡμέρα τῶν ἀθλητικῶν ἀγώνων πρωταθλήματος ὑπῆρξε πιστὴ ἀντιγραφὴ τῆς πρώτης, ὅσον ἀφορᾷ τὸ θεαματικὸν μέρος τῶν ἀγώνων. Ὁ αὐτὸς κόσμος, ὁ ἴδιος ἐνθουσιασμός, ἡ αὐτὴ ἀταξία ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τοῦ Σταδίου. Ἡ μόνη διαφορὰ παρετηρήθη εἰς τὸ τεχνικὸν μέρος, διότι αἱ ἐπιδόσεις τῆς χθεσινῆς ἡμέρας ὑπῆρξαν καλύτεραι ἀπὸ τὰς τῆς πρώτης. Ἔλλειψεν ὅμως ἀπὸ ὅλα τὰ ἀγωνίσματα ὁ συναγωνισμός, ὁ ὁποῖος προκαλεῖ τὸ ἐνδιαφέρον καὶ δημιουργεῖ ρεκόρ, καὶ οἱ ἀθληταὶ δὲν ἔδιδον τὴν ἐντύπωσιν τῆς ἐντατικῆς προσπαθείας. Εἴχαμεν ὅμως χθὲς καὶ ἕνα νέον ρεκόρ, τὸ μόνον τὸ ὁποῖον ἐσημειώθη εἰς τοὺς ἀγῶνας τοῦ Σταδίου, καὶ τὸ ὁποῖον ἐπραγματοποιήθη — ποῦ ἀλλοῦ — εἰς τὴν σφαῖραν. Ὁ Βεργίνης διὰ νὰ μὴ χάσῃ τὴν συνήθειάν του καὶ τὴν σειράν του, κατέρριψε καὶ πάλιν τὸ ρεκόρ του, ἐπιτυχὼν βολὴν 14 μ. 30. Τὸ εὐχάριστον εἶναι, ὅτι δὲν πρόκειται περὶ τυχαίας βολῆς, ἀλλὰ περὶ πραγματικῆς τοιαύτης, διότι ἐκ τῶν ἕξ βολῶν, εἰς τὰς τέσσαρας ὑπερέβη τὰ 14 μέτρα.



Ὁ σφαιροβόλος Βεργίνης, σημειώσας νέον ρεκὸρ 14 μ. 39.

Ἀπὸ τὰς ἄλλας ἐπιδόσεις καλὴ ὑπῆρξεν ἡ τοῦ Λάμπρου εἰς τὰ 200 μέτρα, ἡ τοῦ Μοιροπούλου εἰς τὰ 400 μ. ἐμπόδια 57''2)5, καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ τοῦ ἅλματος εἰς μῆκος 6 μ. 71.

Τὰ χθεσινὰ ἀποτελέσματα εἶναι:

Δρόμος 400 μέτρων.— 1) Ζωγραφάκης (Ἐθνικοῦ) 52''5)10, 2) Κορρὲς (ΑΕΚ), 3) Χάγιετ (Νῆαρ Ἦστ), 4) Σταυρινὸς (Α.Ε.Κ.). Ὁ χρόνος τοῦ πρώτου νικητοῦ θαυμάσιος πλησιάζων κατὰ 1)10 τὸ ἑλλήνικὸν ρεκὸρ τοῦ Σταυρινοῦ καὶ χαίρομεν διότι ὁ καλὸς αὐτὸς ἀθλητὴς ἐξελίσσεται σταθερῶς, εὐνοούμενος ἀπὸ τὴν φυσικήν του ταχύτητα καὶ ἀντοχήν.

Ἀκοντισμός.— 1) Τηλιγάδης (Πατρῶν) 50 μ. 69, 2) Σκάλκος (Ἀχιλλέως) 49 μ. 17 καὶ 3) Πατεράκης (Πανελληνίου) 46 μ. 77. Ἡ ἀπουσία ἀπὸ τὸ ἀγώνισμα αὐτὸ τοῦ ἐπιβλητικοῦ Ζαχαροπούλου ὑπῆρξε πολὺ αἰσθητή. Εἶναι ὅμως εὐχάριστον τὸ ὅτι ὁ συμπαθὴς πρωταθλητὴς ἀναπαύεται πρὸς τὸ παρόν, διὰ νὰ συγκινήσῃ καὶ πάλιν τὸ φίλαθλον κοινὸν κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν Βαλκανικῶν ἀγώνων τοῦ Ὀκτωβρίου.

Δρόμος 400 μ. ἐμπόδια.— 1) Μοιρόπουλος (Ἐθνικοῦ) 57''2)5, 2) Οἰκονόμου (Πανελληνίου) 63'' καὶ 3) Ψαρρᾶς (Ἀχιλλέως) 66''. Ὁ Μοιρόπουλος ἐλλείψει ἱκανοῦ ἀντιπάλου ἐνίκησε μὲ εὐκολίαν ἀφίσας πολλὰ μέτρα ὀπισθέν του τοὺς ἄλλους. Ὁ χρόνος του λοιπὸν πολὺ καλός.

Ἅλμα εἰς μῆκος.— 1) Μπούθολος (Πανελληνίου) 6 μ. 71, 2) Κοκκίνης (Πανιωνίου) 6 μ. 26, 3) Σπυριδάκης (Πανελληνίου) 6 μ. 19 καὶ 4) Μαριόλης (Ὀλυμπιακοῦ) 6 μ. 10. Οἱ τρεῖς πρῶτοι ἐπέτυχον πρὸ μηνῶν ἐπιδόσεις πολὺ ἀνωτέρας. Ὁ Ροζάκης δὲν συμμετέσχεν.

Ἅλμα ἐπὶ κοντῷ.— 1) Ἀνδρεόπουλος (Πανελληνίου) 3 μ. 50, 2) Γιαννακᾶς (Πανελληνίου) 3 μ. 15, 3) Μητροφάνης (Ἀχιλλέως) 3 μ. 10 καὶ 4) Σκέππερς (Πανελληνίου) 3 μ. 05. Ὁ Ἀνδρεόπουλον ἐπεχείρησεν ἀκολούθως εἰς τὸ ὕψος 3 μ. 76 νέον ρεκόρ, ἀλλὰ ἀπέτυχεν, ὡς ἦτο ἑπόμενον. Δὲν ἔχομεν παρὰ νὰ ἐπαναλάβωμεν καὶ πάλιν ὅ,τι ἐγράψαμεν χθές, ὅτι δηλαδὴ πανελλήνια ρεκὸρ δὲν ἐπιτυγχάνονται κατὰ τοιοῦτον τρόπον, μὲ ἀπότομον ἄνοδον κατὰ ὁλόκληρα ἑκατοστά. Δὲν νομίζει ὁ Σ.Ε.Γ.Α.Σ. ὅτι χρειάζεται σχετικὴ σύστασις πρὸς τοὺς κριτὰς καὶ ἐπόπτας;

Δρόμος 800 μέτρων.—1) Κορρὲς (ΑΕΚ) 2'6''5)10, 2) Σταυρινὸς (ΑΕΚ) 2'8''1)5, 3) Ζωγραφάκης (Ἐθνικοῦ) 2'8''2)5, 4) Χάγιετ (Νῆαρ Ἦστ). Ὁ Κορρὲς ὅπως καὶ εἰς τὸν δρόμον 400 μ., ἔκαμε καὶ ἐδῶ ἀρίστην ἐμφάνισιν, μὲ τὸ ὡραῖόν του στὺλ καὶ τὴν προσπάθειάν του. Ἔλαβεν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς τὴν κεφαλὴν τερματίσας μὲ διαφορὰν ἀπὸ τὸν Σταυρινόν. Σημειοῦμεν ἐπίσης τὴν προσπάθειαν τοῦ Χάγιετ. Ὁ Σταυρινὸς δὲν παρουσίασε τίποτε, καὶ παρουσιάζει δείγματα ἀτελοῦς προπονήσεως. Συμμετέσχον 10.

Δρόμος 10.000 μέτρων.— 1) Ἀνδρέου (Ἐθνικοῦ) 35'52'', 2) Σάρρας (Παναθηναϊκοῦ) 36'28''1)5, 3) Βλάχος (Μυτιλήνης) 36'28''1)5, 4) Ταυβάκης (ΑΕΚ) 37'30''. Ὁ ἀγὼν καθ' ὅλην του τὴν διαδρομὴν ὑπῆρξε πολύ... διασκεδαστικὸς διὰ τὸ κοινὸν μὲ τὴν πεισματώδη πάλην Σάρρα — Βλάχου διὰ τὴν δευτέραν θέσιν. Εἰς τὰ τελευταῖα μάλιστα μέτρα τοῦ ἀγῶνος, ὅταν ἀμφότεροι οἱ δρομεῖς εὑρίσκοντο ἐπὶ τῆς αὐτῆς γραμμῆς συνέβη κάτι τὸ περίεργον: Ὁ Σάρρας συνέλαβε ἀπὸ τὸ χέρι τὸν Βλάχον καὶ τὸν ἐτράβηξε τρέχων μέχρι τοῦ τέρματος, ὅπου ἀμφότεροι οἱ δρομεῖς ἔκοψαν ταυτοχρόνως τὸ νῆμα. Διὰ τὴν περίεργον αὐτὴν ἐνέργειάν του, ἐγένετο εἰς τὸν Σάρραν αὐστηρὰ παρατήρησις, πολὺ ἐπιεικῶς, ἐνῷ θὰ ἔπρεπε, κατὰ τὴν γνώμην μας, νὰ τοῦ ἀφαιρεθῇ ἡ δευτέρα νίκη. Ὁ Ἀνδρέου ἔτρεξε μὲ τὰκτ καὶ ἐτερμάτισε σχεδὸν ἄνμαλος. Ἐκάλυψε τὰ 5000 μ. εἰς 16'45'' καὶ χαίρομεν διότι ὁ ἑλληνικὸς ἀθλητισμὸς ἀνακτᾷ ἕνα συναγωνιστὴν τοῦ Μπεκιάρη. Εἰς τὸ ἀγώνισμα συμμετέσχον 9 καὶ ἐτερμάτισαν τέσσαρες.

Δρόμος 200 μέτρων.—1) Λάμπρου (Ἐθνικοῦ) 23'', 2) Φραγκούδης (Παναθηναϊκοῦ) 23''1)5, 3) Βαμβακᾶς (Ἐθνικοῦ) 23''2)5 4) Ντιρὲν (Πανιωνίου). Ὁ Λάμπρου ἔτρεξεν ὡραῖα ὅπως καὶ εἰς τὰ 100 μέτρα καὶ φαίνεται ὅτι ἀρχίζει καὶ πάλιν νὰ ἐπανευρίσκῃ τὸν ἑαυτόν του. Ὁ χρόνος του πολὺ καλός. Ὁ Φραγκούδης παρουσιάζεται ἀπροπόνητος, ἴσως λόγῳ τῶν στρατιωτικῶν του ὑποχρεώσεων. Εἰς τὰ τελευταῖα 40 μέτρα «ἐκόπηκε» καὶ ὁ Λάμπρου μὲ αὔξουσαν ταχύτητα τὸν ὑπερέβη.

Ἐλευθέρα Δισκοβολία.—1) Καραβασίλης (Πανελληνίου) 39 μ. 01, 2) Δαλιάνης (Σάμου) 38 μ. 25, 3) Μολυβδόπουλος (Ὀλυμπιακοῦ) 37 μ. 63. Τὸ ἀγώνισμα αὐτὸ ἔγινε τὴν πρωΐαν εἰς τὸ Στάδιον καὶ ἐπεφύλασσεν ἐκπλήξεις. Ὁ Μολυβδόπουλος ὅστις ἐνομίζετο βέβαιος νικητὴς ἡττήθη κατὰ κράτος ἀπὸ ἕναν ἄγνωστον ἀθλητήν, τὸν Καραβασίλην, διὰ πρώτην φορὰν ἐμφανιζόμενον εἰς τὸν στίβον. Ὁ Καραβασίλης ἔχει θαυμασίαν σωματικὴν διάπλασιν, καταλληλοτάτην διὰ δισκοβόλον καὶ θὰ ἐξελιχθῇ.

Σφαῖρα.— Βεργίνης (Πανελληνίου) 14 μ. 30 νέον ἑλληνικὸν ρεκόρ. 2) Τζίβας (Παναχαϊκῆς) 12 μ. 875, 3) Νταλιάνης (Πανσαμιακοῦ) 12 μ. 485. Ὁ Βεργίνης μὲ τὴν τρίτην του βολὴν κατέρριψε τὸ ρεκόρ του 14 μ. 10, ἐπιτυχὼν 14 μ. 25. Εἰς τὴν ἕκτην δὲ βολὴν ἐσημείωσε νέον ρεκὸρ 14 μ. 30. Ἰδοὺ ἡ σειρὰ τῶν βολῶν του: 13 μ. 20 — 13 μ. 57 — 14 μ. 25 — ἄκυρος — 14 μ. 09 — 14 μέτρα 30. Τὸ ρεκὸρ θὰ ἀναγνωρισθῇ ὡς πανελλήνιον.

— Τί λέγει ὁ προπονητὴς κ. Σίμιτσεκ

Τόσον τὴν πρώτην ὅσον καὶ τὴν χθεσινὴν τελευταίαν ἡμέραν τῶν ἀθλητικῶν ἀγώνων τοῦ Σταδίου, παρηκολούθησεν ὁ ὑπὸ τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ. μετακληθεὶς Οὔγγρος προπονητὴς κ. Σίμιτσεκ. Ὁ κ. Σίμιτσεκ εἰς μικρὰν συνομιλίαν τὴν ὁποίαν εἴχαμεν μετ' αὐτοῦ, εἶπεν ὅτι δὲν δύναται νὰ ἐκφέρῃ ἀμέσως σαφῆ γνώμην διὰ τὸν ἑλληνικὸν ἀθλητισμόν, ἐφ' ὅσον δὲν ἦλθεν ἀκόμη εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς ἀθλητάς μας. Διεπίστωσεν ὅμως, ἐκ πρώτης ὄψεως, ὅτι ὑπάρχει ἄφθονον ἀθλητικὸν ὑλικόν, τοὐλάχιστον ἐν Ἀθήναις καὶ ὅτι τοῦ ἐκίνησαν τὴν προσοχὴν μερικοὶ ἀθληταὶ μὲ καλὰ σωματικὰ προσόντα, παρ' ὅλον ὅτι στεροῦνται καταλλήλου προπονήσεως. Τοῦ ἤρεσεν ἐπὶ παραδείγματι, ὁ Πατρινὸς ἀθλητὴς Τηλιγάδης διὰ τὸ κατάλληλόν του σῶμα εἰς τὸν ἀκοντισμόν, εὗρεν ὅμως πολὺ ἐλλιπῆ καὶ ἐλαττωματικὸν τὸν παλμόν του. Διὰ τὸν Πατεράκην εἶπεν ὅτι εἶναι ἐπιδεκτὸς ἐξελίξεως εἰς τὸ δέκαθλον. Ἐξεφράσθη ἐπίσης ἐνθουσιωδῶς διὰ τὸν Μάντικαν, καὶ τὸν Βεργίνην. Διὰ τὸν πρῶτον εἶπεν ὅτι δεικνύει σημεῖα κοπώσεως, δύναται ὅμως νὰ ἐξελιχθῇ εἰς ἄριστον δρομέα ἐμποδίων. Ἐπιπροσθέτως παρετήρησεν, ὅτι μόνον μετὰ τὸ 20όν ἔτος τῆς ἡλικίας του ὁ ἀθλητὴς πρέπει νὰ ἐκλέγῃ τὸ ἀγώνισμα εἰς τὸ ὁποῖον θὰ εἰδικευθῇ ἀναλόγως τῆς σωματικῆς διαπλάσεώς του.

— Δὲν ἔρχεται ἡ «Ρεκρεέσιον»

Κατὰ τηλεγράφημα ἐξ Αἰγύπτου ἡ Αἰγυπτιακὴ ποδοσφαιρικὴ ὁμὰς «Γιούνιον Ρεκρεέσιον» ἡ ὁποία ἐπρόκειτο νὰ ἔλθῃ εἰς Ἀθήνας, διὰ μερικὰς συναντήσεις, ἐματαίωσε τὸ ταξείδιόν της, διότι αἱ διαπραγματεύσεις μεταξὺ αὐτῆς καὶ τῶν ἐδῶ ὀργανωτῶν δὲν κατέληξαν εἰς συμφωνίαν, ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῆς ἀποζημιώσεως.

Ἐν τῷ μεταξύ, οἱ ἐδῶ ποδοσφαιρικοὶ παράγοντες, προεξοφλοῦντες ἐκ τῶν προτέρων τὴν ἄφιξιν τῆς «Ρεκρεέσιον» ἔσπευσαν νὰ καθορίσουν τὰς ἡμερομηνίας τῶν συναντήσεων, καὶ τὰ γήπεδα εἰς τὰ ὁποῖα θὰ ἐτελοῦντο αὐταί.

Ἡ ματαίωσις τῶν συναντήσεων τῆς «Ρεκρεέσιον» μετὰ τῶν ἑλληνικῶν ὁμάδων πρέπει νὰ μᾶς χαροποιήσῃ, διότι ἡ ἐποχὴ τῆς τελέσεως διεθνῶν ἀγώνων δὲν εἶναι διόλου εὐνοϊκὴ διὰ τὰς ὁμάδας μας, λόγῳ τῆς μὴ ἐπαρκοῦς προπονήσεώς των, ἐνῷ διὰ τοὺς Αἰγυπτίους εἶναι πλέον κατάλληλος, διότι αἱ ὁμάδες των μὴ διακόψασαι σχεδὸν διόλου τὰς προπονήσεις των κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ θέρους θὰ εὑρίσκωνται εἰς πολὺ καλὴν φόρμαν. Μία ὁμάς, ἄλλως τε, διὰ νὰ ἐπιχειρῇ περιοδείαν προϋποτίθεται ὅτι θὰ εἶναι ἀρτίως προπονημένη, καὶ θὰ ἦτο συνεπῶς πολὺ σκληρὸν ἡ ἐφετεινὴ ἔναρξις τῆς «διεθνοῦς» μας περιόδου νὰ ἀρχίσῃ μὲ ἀδικαιολογήτους ἥττας.

Ὁ δεκάλογος τῆς μακροβιότητος

Ὁ δρ Στέφανος Σμίθ, διευθυντὴς τῆς ὑπηρεσίας Ὑγιεινῆς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, διακηρύττει ἀπὸ τοῦ ἀμερικανικοῦ τύπου ὅτι ὅλοι εἶναι προωρισμένοι νὰ γίνουν ἑκατοντοῦται καὶ ἂν πολλοὶ δὲν τὸ κατορθώνουν, εἶναι οἱ ἴδιοι ὑπεύθυνοι διὰ τοῦτο. Κατ' αὐτόν, διὰ νὰ φθάσῃ κανεὶς τὰ ἑκατὸν ἔτη, δὲν ἔχει παρὰ νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὰ ἑξῆς:

1ον) Νὰ μὴ τρώγῃ παρὰ ἐλάχιστον κρέας.

2ον) Νὰ πίνῃ πολὺ γάλα.

3ον) Ἕκαστον τῶν δύο κυρίων γευμάτων νὰ ἐπακολουθῇ ἐλαφρὸς ὕπνος δέκα μέχρι δεκαπέντε λεπτῶν.

4ον) Ὕπνος δέκα ὡρῶν ἡμερησίως.

5ον) Ἐφόσον ὁ καιρὸς τὸ ἐπιτρέπει, ἀνοικτὸν τὸ παράθυρον κατὰ τὴν ὥραν τοῦ ὕπνου.

6ον) Ἀπαγόρευσις τοῦ καπνίσματος.

7ον) Ἐπίσης ἀπαγόρευσις τῶν οἰνοπνευματωδῶν καὶ ἐν γένει τῶν διεγερτικῶν.

8ον) Ἀποφυγὴ τῆς ἀεργίας. Τίποτε δὲν φθείρει τὴν ζωήν, ὅσον ἡ νωθρότης.

9ον) Ζωὴ κατὰ φύσιν.

10ον) Ἀποφυγὴ τοῦ θυμοῦ.

Ἰδού, ἀφ' ἑτέρου, ἡ συνταγὴ τοῦ βαρώνου τραπεζίτου Στιοῦαρτ, ἑνὸς ὅστις κατώρθωσε νὰ φθάσῃ τὰ ἑκατὸν ἔτη.

«Τὸ πολὺ φαγητὸν εἶναι ἐξ ἴσου βλαβερὸν ὅσον καὶ ὁ πολὺς πότος. Δύο ἁπλᾶ γεύματα καθ' ἑκάστην ἀρκοῦν.»

Καὶ ἀκόμη, ἰδοὺ καὶ μία περίεργος, ὅσον καὶ ἀξιοσέβαστος γνώμη τοῦ συνταγματάρχου Ρέϋνολδ, ἀποθανόντος ἐσχάτως εἰς ἡλικίαν 98 ἐτῶν:

«Πίνετε μὲ μεγάλα ποτήρια!», συνεβούλευεν εἰς ὅσους τὸν ἐρωτοῦσαν τὸ μυστικὸν τῆς μακροβιότητος. Διότι, ὡς ἐξηγοῦσε, τὰ μεγάλα ποτήρια ἐπιτρέπουν νὰ κρατῇ κανεὶς λογαριασμὸν τοῦ πόσον πίνει!...

Εὐπρόσδεκτον καταιόνημα

Εἰδικὴ μέριμνα ἔπρεπε νὰ ληφθῇ κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ μεγάλου καύσωνος εἰς τὸ Λονδῖνον, διὰ τὴν συντήρησιν τῶν ζώων τῶν πολικῶν χωρῶν, τὰ ὁποῖα εὑρίσκονται εἰς τὸν Ζωολογικὸν Κῆπον. Οἱ φύλακες κατέβρεχον ἰδίως τούς... στοχαστικοὺς πιγκουΐνους, οἱ ὁποῖοι, ὅπως δείχνει ἡ φωτογραφία, ἐδέχοντο τὸν καταιωνισμὸν μὲ ἀρκετὴν εὐχαρίστησιν.

Ἑλληνικὰ τραγούδια.

Ἂς φρόντιζαν

Κατάντησα σχεδὸν ἀνέστιος καὶ πένης,
Αὐτὴ ἡ μοιραία πόλις, ἡ Ἀντιόχεια
Ὅλα τὰ χρήματά μου τάφαγε:
Αὐτὴ ἡ μοιραία μὲ τὸν δαπανηρό της βίο.

Ἀλλὰ εἶμαι νέος καὶ μὲ ὑγείαν ἀρίστην
Κάτοχος τῆς ἑλληνικῆς θαυμάσιος
(Ξέρω καὶ παραξέρω Ἀριστοτέλη, Πλάτωνα)
τί ρήτορας, τί ποιητάς, τί ὅτι κι' ἂν πῇς.

Ἀπὸ στρατιωτικὰ ἔχω μιὰν ἰδέα,
Κι' ἔχω φιλίες μὲ ἀρχηγοὺς τῶν μισθοφόρων.
Εἶμαι μπασμένος κάμποσο καὶ στὰ διοικητικά.

Στὴν Ἀλεξάνδρεια ἔμεινα ἕξη μῆνες, πέρσι
Κάπως γνωρίζω (κι' εἶνε τοῦτο χρήσιμον) τὰ ἐκεῖ:
Τοῦ Κακεργέτη βλέψεις καὶ παληανθρωπιές, καὶ τὰ λοιπά.

Ὅθεν φρονῶ πὼς εἶμαι στὰ γεμάτα
Ἐνδεδειγμένος γιὰ νὰ ὑπηρετήσω αὐτὴν τὴν χώρα,
Τὴν προσφιλῆ πατρίδα μου Συρία.

Σ' ὅ,τι δουλειὰ μὲ βάλουν θὰ πασχίσω
Νὰ εἶμαι στὴ χώρα ὠφέλιμος. Αὐτὴ εἶν' ἡ πρόθεσίς μου
Ἂν πάλι μ' ἐμποδίσουνε μὲ τὰ συστήματά τους—
Τοὺς ξέρουμε τοὺς προκομμένους: νὰ τὰ λέμε τώρα;
Ἂν μ' ἐμποδίσουνε, τί φταίω ἐγώ.

Θ' ἀπευθυνθῶ πρὸς τὸν Ζαβίνα πρῶτα
Κι' ἂν ὁ μωρὸς αὐτὸς δὲν μ' ἐκτιμήσῃ,
Θὰ πάγω στὸν ἀντίπαλό του, τὸν Γρυπό.
Κι' ἂν ὁ ἠλίθιος αὐτὸς δὲν μὲ προσλάβῃ,
Πηγαίνω παρευθὺς στὸν Ὑρκανό.

Θὰ μὲ θελήσῃ πάντα ἕνας ἀπὸ τοὺς τρεῖς.

Κ' εἶν' ἡ συνείδησίς μου ἥσυχη
Γιὰ τὸ ἀψήφιστο τῆς ἐκλογῆς.
Βλάπτουν κ' οἱ τρεῖς τους τὴν Συρία τὸ ἴδιο.

Ἀλλά, κατεστραμμένος ἄνθρωπος, τί φταίω ἐγώ.
Ζητῶ ὁ ταλαίπωρος νὰ μπαλωθῶ.
Ἂς φρόντιζαν οἱ κραταιοὶ θεοὶ
Νὰ δημιουργήσουν ἕναν τέταρτο καλό.
Μετὰ χαρᾶς θὰ πήγαινα μ' αὐτόν.

Κ. Π. ΚΑΒΑΦΗΣ

(Ἀπὸ τὴν «Πρωτοπορία»)

Θέατρα.

ΜΟΝΤΙΑΛ «Ὁ κ. Δήμαρχος».
ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ (Ἐπιχειρ. Μακέδου). «Τρελλὴ Ἀθήνα».
ΑΘΗΝΑΙΟΝ (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή). «Ἡ Ριρίκα μας».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου) «Ἡ Λοβιτοῦρα».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι) «Ὁ σύζυγος τρελλαίνεται».
ΛΑΟΥ «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις)
ΜΑΝΤΡΑ (Ἀττικ.-Συγγραφεῖς). «Φάγαν τὸ ψωμί τους». Νέαι ἐμφανίσεις.

Συνοικιακά

ΑΙΓΚΛΟΝ «Σὸ-Μπότ».
ΑΙΓΛΗ (Ζαππείου). «4 διάβολοι».
ΑΚΡΟΠΟΛ «Στὴ σελήνη».
ΑΡΗΣ (Ἀχαρνῶν). «Γυναῖκα».
ΑΣΤΡΑ «Γιολάντα».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ «Γιὰ φιλιά».
ΒΕΡΝΤΕΝ «Καρτιὲ Λατέν».
ΔΕΛΦΟΙ «Κόμης Μοντεχρῆστος».
ΔΕΛΦΟΙ «Κόμης Μοντεχρῆστος» β'.
ΔΕΞΑΜΕΝΗ «Μαῦρο ντόμινο».
ΕΣΠΕΡΟΣ «Ἀπηγορευμένη εὐτυχία».
ΖΕΦΥΡΟΣ «Ναυτόπουλο».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Ὁ ἠλίθιος».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ «Ὡραῖος Μπρούμελ».
ΚΥΨΕΛΗ «Γῆ ἡδονῆς».
ΚΩΣΤΑΚΗ «Βόλγα—Βόλγα».
ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ «Κβὸ βάντις».
ΛΟΥΞ «Οὐγγρικὴ ραψῳδία».
ΛΟΥΞΟΡ. «Κατάδικος».
ΜΑΓΕΙΑ «Τὰ δύο χαμίνια».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ «Ἡ καρδιὰ κτυπᾶ».
ΟΑΣΙΣ (Ζαππείου). Βαριετέ.
ΠΑΛΑΣ «Μπαγιαντέρα».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ «Κατάσκοποι».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ «Τὸν σκότωσα».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Βόλγα-Βόλγα».
ΠΕΡΟΚΕ «Ἄγνωστος στρατιώτης».
ΠΕΤΣΑΛΗ «Μουλὲν Ρούζ».

Ν. Φαλήρου

ΜΟΝ ΜΠΕΓΚΕΝ (θίασος Ἀργυροπούλου). «Ὁ καθηγητὴς τοῦ μπόξ».

Ψυχικό

COLISEUM Ρεστωράν, βαριετέ.

Ἡ ἔναρξις τῶν Ἱπποδρομιῶν

Ἡ χθεσινὴ ἔναρξις τῶν ἱπποδρομιῶν ἦτο ἐκτάκτως ἐπιτυχής. Τόσον ἀπὸ ἀπόψεως πολλοῦ καὶ ἐκλεκτοῦ κόσμου, ὅσον καὶ ἀποδόσεων εἰς τὰ στοιχήματα, ἀμοιβαῖα καὶ σύνθετα. Αἱ διαδρομαὶ διεξήχθησαν κανονικώτατα. Ἦσαν δὲ πολὺ ἐνδιαφέρουσαι, διότι κατὰ τὸ πλεῖστον ἡττήθησαν οἱ φαβορὶ ἵπποι, ἀναδειχθέντων νικητῶν τῶν ἀουτσάϊντερ. Οὕτω ἡ ἀπόδοσις εἰς τὴν δευτέραν ἱπποδρομίαν ἐκ τῆς νίκης τῆς Ἔλλης ἦτο 103 δρχ. κατὰ ἑκατοντάδραχμον δελτίον, ἡ δὲ τῆς Γκαριοίκεν εἰς τὴν ἕκτην ἦτο 1640 δρχ. κατὰ ἑκατοντάδραχμον. Αἱ ἀποδόσεις τῶν συνθέτων ἦσαν, τοῦ μὲν πρώτου Ἔλλη — Γκιὰντ 3070 δραχ., τοῦ δὲ δευτέρου Βέτο—Γκαριοίκεν δρχ. 6345. Αἱ νῖκαι μεταξὺ τῶν τζόκεϋ, κατενεμήθησαν ἀνὰ δύο εἰς τοὺς Σταυρινὸν καὶ Γούτλαν καὶ ἀνὰ μίαν εἰς τοὺς Στέφανον, μόλις χθὲς ἀφιχθέντα ἐξ Αἰγύπτου καὶ τὸν Μανφρέδι.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

Εἰς τὴν πρώτην ἱπποδρομίαν, ἀγγλοαραβικῶν ἵππων, ἀπόστασις 1200 μ. κατὸιν πάλης, ἐνίκησεν ὁ Μπόμπ Μέλτον τοῦ κ. Παυλίδη μὲ τὸν Στέφανον (21—17), δευτέρα ἡ Μέϊντ ὂφ Ἧτζεπτ τῆς Κας Λιλῆς Οἰκονόμου μὲ τὸν Ὅομ (23).

Εἰς τὴν δευτέραν, ἑλληνικῶν μὴ καθαροαίμων, ἀπόστ. 1200 μ. ἐνίκησε μὲ σκληρὸν ἀγῶνα ἡ Ἔλλη τοῦ κ. Καλομενοπούλου (103—20), δεύτερος μὲ μικρὰν διαφορὰν ὁ Φάουστ τοῦ κ. Κουναριανοῦ μὲ τὸν Ραγούσην (15) καὶ τρίτος ὁ Τριτσιμπίδας τῆς Κας Σακελλαρίδη μὲ τὸν Ζὲν (18).

Εἰς τὴν τρίτην, ἀραβικῶν, ἀπόστ. 1200 μέτρων, ὁ Γκιὰντ τοῦ κ. Ἀλευρᾶ μὲ τὸν Γούτλαν ἦλθε πρῶτος (45—15), δεύτερος μὲ ἀπειλητικὰς διαθέσεις νὰ νικήσῃ ὁ Ἀλμέζα τῆς Κας Γαλανοπούλου μὲ τὸν Σταυρινὸν (23) καὶ τρίτος ὁ μᾶλλον φαβορὶ Ἀτὲς τῆς δίδος Πυροκάκου μὲ τὸν Ὅομ (14).

Εἰς τὴν τετάρτην, ἀγγλικῶν, ἀπόστασις 1200 μ. ἐνίκησεν ἡ Φούτποιντ τοῦ κ. Μπονισὲλ μὲ τὸν Γούτλαν (30—16), δευτέρα ἡ Λὰ Φεράνα τοῦ κ. Βαλλιάνου μὲ τὸν Μανφρέδι (15).

Εἰς τὴν πέμπτην, ἀραβικῶν, ἀπόστασις 1000 μ. ἀνεδείχθησαν τὰ ἀουτσάϊντερ. Οὕτω πρῶτος ἦλθεν ὁ Βέτο τοῦ κ. Λευπέση μὲ τὸν Μανφρέδι (62—25), δεύτερος μὲ μικρὰν διαφορὰν ὁ παλαίμαχος Μιλιχὰν τοῦ κ. Βοργιᾶ, μὲ τὸν Μπογδάνον (37) καὶ τρίτος, ἐπίσης μὲ μικρὰν διαφοράν, ὁ Μπιὲν τοῦ κ. Πιπικάκη μὲ τὸν Ζὲν (26).

Εἰς τὴν ἕκτην, ἀγγλικῶν, ἀπόστασις 1500 μ. ἡ Γκαριοίκεν τοῦ κ. Βοσιαδάκη, μὲ τὸν Σταυρινόν, ἐπεβλήθη ἀπολύτως. Ἀπέδωσε δὲ γκανιὰν 164, καὶ πλασὲ 20. Δευτέρα ἡ Φλάϊνγκ Τὸπ τοῦ κ. Οὐΐλλιαμ Ρὴς μὲ τὸν Ὅομ (13).

Τὸ ἐκπαιδευτικὸν «Ἄρης» εἰς τὴν Λισσαβῶνα.

Αἱ ἐφημερίδες τῆς Λισσαβῶνος δημοσιεύουν μακρὰ ἄρθρα ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς εἰς τὸν λιμένα αὐτῆς ὀλιγοημέρου παραμονῆς τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ «Ἄρης», τοῦ ὁποίου ἐπιβαίνουν οἱ δόκιμοι τῆς ναυτικῆς σχολῆς. Περιγράφουν τὴν ὑπὸ τοῦ κυβερνήτου τοῦ ἑλληνικοῦ πλοίου κ. Σακελλαρίου κατάθεσιν στεφάνου εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Πορτογάλου στρατιώτου, κατὰ τὴν ὁποίαν παρευρέθησαν οἱ στρατηγοὶ Βιτσέρα ντὰ Ρόκα καὶ Ρομπέρτο Μπατίστι, ὁ πρόεδρος τοῦ Συλλόγου Μνημείων τοῦ μεγάλου πολέμου, ἀντιπρόσωποι τῆς Κυβερνήσεως, ὁ γενικὸς διοικητὴς τοῦ Πορτογαλλικοῦ στόλου, ἀξιωματικοὶ καὶ πλῆθος λαοῦ. Κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ Ἕλληνο πλοίαρχος ἀεροπόρος κ. Παπασπύρος ὑψώθη ὑπὲρ τὴν πόλιν καὶ τὸν λιμένα καὶ ἐξετέλεσε κατόπιν κυκλοτερεῖς πτήσεις ἄνωθεν τοῦ μνημείου.

Αἱ αὐταὶ Πορτογαλλικαὶ ἐφημερίδες δημοσιεύουν ὁλόκληρον τὴν ὁμιλίαν, τὴν ὁποίαν ἔκαμεν ἐπὶ τοῦ «Ἄρεως» χάριν τῶν ἀξιωματικῶν καὶ τῶν δοκίμων ὁ ἐν Λισσαβῶνι ἀπὸ δεκαοκταετίας παραμένων Ἕλλην κ. Ἐμμ. Θ. Παπαιωάννης(?). Ὡς θέμα τῆς ὁμιλίας του εἶχεν ὁ ρήτωρ τὴν ἀπὸ ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι σήμερον δρᾶσιν τῶν θαλασσοπόρων καὶ ἐξερευνητῶν.

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Δευτέραν

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 10 μ. μ. 1) Στρατιωτικὴ μουσική. 2) Ὀρχήστρα Φιλαρμονικῆς. 3) Ὄργανον. 4) Χορῳδία τῶν Κοζάκων τοῦ Δόν. 5) Μία ὄπερα τοῦ Μόζαρτ. 10.40 μ. μ. Συναυλία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7.40 μ. μ. Συναυλία πιάνου μὲ ἔργα Μπετόβεν. 8.45 μ. μ. Ρεσιτὰλ πιάνου. 9 μ. μ. Συναυλία ἐκ τοῦ Κουὴν 'ς Χὼλλ, μὲ ἔργα Βάγνερ. 11.20 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 12 μεσον. (1.554.4 μ.) Μουσικὴ χοροῦ. 12.15 μεσον. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 6 μ. μ. Συναυλία μὲ ἔργα τοῦ Ντβόρζακ. 7 μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 9 μ. μ. Μουσικὴ δωματίου μὲ τὸ ἔργον ἀρ. 97 τοῦ Μπετόβεν.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7 μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.25 μ.μ. Ἱσπανικὰ τραγούδια. 8 μ. μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 8.40 μ.μ. Ντουέττα, τρίο καὶ κουαρτέττο. 9.15 μ.μ. Μελῳδίαι.—Στρατιωτικὴ μουσική. 10 μ. μ. Συμφωνικὴ ὀρχήστρα.— Φυσαρμόνικα.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 8 μ.μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 9 μ.μ. Κουαρτέττο. 9.45 μ.μ. Μοντέρνα τραγούδια. 10.15 μ. μ. Κουαρτέττο.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ δύο κιθάρες. 9 μ. μ. Συναυλία κλασσικῆς μουσικῆς διὰ δύο βιολιά. 10 μ.μ. Ἡ Ντάρινκα Παύλοβιτς θὰ τραγουδήσῃ γιουγκοσλαυϊκὰ τραγούδια. 10.45 μ. μ. Συναυλία μὲ ἔργα Μουσόργκσκυ, Τόστι, Σιμπέλιους, καὶ Φέτρας. 11.45 μ.μ. Ἐθνικὰ τραγούδια.

ΡΩΜΗ 441.2 μ.) 6.30 μ.μ. Εὔθυμη μουσική. 10.05 μ. μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 8.30 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 9.40 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου. 10.10 μ.μ. Μεγάλη συναυλία μὲ ἔργα Μοντεβέρντι, Μπρὰμς, Ντονιζέττι, Μπὰχ, Βέρδι, Κορέλλι.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9.05 μ.μ. Μεταβίβασις ὄπερας. 1) «Λίσι» Ἰντερμέτζο εἰς 2 πράξεις τοῦ Γιόχαν Χάς. 2) «Τὸ κορίτσι τῆς Ναβάρρας» λυρικὸ ἰντερμέτζο εἰς δύο πράξεις τοῦ Ζὺλ Κλαρετὶ μὲ μουσικὴν τοῦ Μασσενέ. Κατόπιν συναυλία τῆς τζὰζ μπὰντ τοῦ Γκωντρίς.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 7.40 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας μὲ ἔργα Βαλδτόϋφελ, Λίνκε, Βέρδι, Τσέλλερ καὶ Κούζ. 9 μ. μ. Συναυλία τῆς τσιγγάνικης ὀρχήστρας Χεγκεντὺς ἐκ τοῦ καφὲ «Μποντό».

*ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 9.15 μ. μ. «Ἡ πριγκήπισσα τοῦ Ἱπποδρομίου» ὀπερέττα τοῦ Κάλμαν. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

—Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Τρίτην

ΛΕΙΨΙΑ (253 μ.) 8.40 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 10.45 μ.μ. Συναυλία: 1) Βίλχελμ Ρίνκενς, τρία κομμάτια γιὰ βιόλα καὶ πιάνο 2) Σίγκφριδ Μύλλερ, σονάτα γιὰ βιόλα καὶ πιάνο.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.40 μ.μ. Συναυλία πιάνου μὲ ἔργα Μπετόβεν. 11.05 μ.μ. Μουσικὰ χοροῦ. 11.30 μ.μ. Μουσικὴ μπάντας.

ΚΑΙΝΙΞΒΕΡΓΗ (276 μ.) 9.05 μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία μὲ ἔργα Μπετόβεν: Εἰσαγωγὴ τῆς «Ἐλεωνόρας», Κοντσέρτο γιὰ βιολί, Παστοράλε ἀρ. 6. 11.45 μ.μ. Κομμάτια χοροῦ ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 12.30 μεσον. Συναυλία.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 8 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.35 μ.μ. Μουσική. 11.15 μ.μ. Τσιγγάνικη ὀρχήστρα.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 7.25 μ.μ. Διάφοροι ὀρχῆστραι. 8 μ.μ. Τραγουδιστὰ Ταγκό. 8.40 μ.μ. Τρίο καὶ κουαρτέττα. 9.15 μ.μ. Καντσονέττες. 9.30 μ.μ. Δίσκοι. 10 μ.μ. Συναυλία: Βιεννέζικη ὀρχήστρα, Μελῳδίαι, Στρατιωτικὴ μουσική, Μουσικὴ χοροῦ καὶ μοντέρνα, Τζὰζ.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 8 μ. μ. Δίσκοι γραμμοφώνου. 9 μ.μ. Ἰταλικὴ μουσική. 9.45 μ.μ. Συναυλία.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία τῆς ραδιορχήστρας. 11.15 μ.μ. Συναυλία.. Χαλεβύ: Μέρη ἀπὸ τὴν «Ἰουδήθ». 2) Τόμας: Ἄρια τῆς «Μινιόν», Γκουνώ: Ἄρια τοῦ «Φάουστ». Τσαϊκόφσκυ: Ἀντάντε καντάμπιλε. Τραγούδια ὑπὸ τῆς ἀοιδοῦ Γιόρσκα κλπ.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 10.05 μ.μ. Μεγάλη συναυλία.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 8.45 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας πνευστῶν. 9.45 μ. μ. Ρεσιτὰλ πιάνου μὲ συνθέσεις Ρ. Σοὺκ. 10.15 μ.μ. Μουσικὴ δωματίου ὑπὸ τοῦ κουαρτέττου Ὀντριτσέκ.

ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 8.30 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. «Τραβιάτα» ὄπερα τοῦ Βέρδη. Κατόπιν τζάζ.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9.05 μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας Μὰξ Γκάϊγκερ μὲ ἔργα Γκόλντμαρκ, Φάλλ, Γκρήγκ, Κόρνγκολντ, Γκρόσμαν, Οὔρμπαχ, Μασκερόνι καὶ Μ. Γκάϊγκερ. 10.15 μ.μ. Τὰ μεγάλα ἔργα δι' ὀργάνου τοῦ Μπάχ: «Πρελούντιο καὶ Φούγκα» καὶ «Αντάτζιο, Φούγκα καὶ Τοκκάτα» εἰς ντὸ μεῖζον. Κατόπιν συναυλία τῆς ὀρχήστρας Κάσομπιτς μὲ συνθέσεις Βεμπέρ, Τσαϊκόφσκη, Σμετάνα Λαλό, Μπένερ, Σρέκερ, Κόρνγκολντ, Ρίχαρντ Στράους, Κόνταλβ καὶ Φλοῦρυ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία τῆς Τσιγγάνικης ὀρχήστρας Λάγιος Τσολνάϊ. 8.10 μ.μ. Συναυλία ἀπὸ δίσκους γραμμοφώνου. 9.15 μ.μ. Οὐγγρικὰ λαϊκὰ τραγούδια τῇ συνοδείᾳ Τσιγγάνικης ὀρχήστρας. 10.30 μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου ὑπὸ τοῦ συνθέτου καὶ πιανίστα Μπέλα Μπάρτοκς. Κατόπιν συναυλία τῆς ὀρχήστρας τῆς Κροατικῆς ὄπερας. Ροσίνι: Τσενερεντόλα. Σιμπέλιους: Θρῦλος. Γρανάδος: Τρεῖς ἱσπανικοὶ χοροί. Φρὰνκ Σεζάρ: Συμφωνία.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 7 μ.μ. Λαϊκὴ συναυλία. 8.50 μ.μ. «Τραβιάτα», ὄπερα τοῦ Βέρδη.

Τὸ νέον κτένισμα τῶν Ἀμερικανίδων κυριῶν.

Εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην, γράφουν τὰ Ἀμερικανικὰ φύλλα, συνῆλθον τελευταίως οἱ πρόεδροι ὅλων τῶν Σωματείων τῶν κομμωτῶν διὰ νὰ λάβουν ἀποφάσεις ἐν σχέσει μὲ τὸ νέον κτένισμα τῶν κυριῶν. Μετὰ πολλὰς συζητήσεις κατέληξαν εἰς τὸ συμπέρασμα, ὅτι τὸ πλέον καλαισθητον κτένισμα, τὸ ὁποῖον ἐνδείκνυται διὰ τὰς Ἀμερικανίδας εἶναι αὐτὸ ποὺ ἔχει εἰς τὸν κινηματογράφον ἡ Γκλόρια Σβάνσον, εἰδικῶς δὲ εἰς τὸ φίλμ «Τί χήρα!» Ἀλλὰ προτοῦ ὑποδείξουν τὸ κτένισμα τῆς Γκλόρια Σβάνσον οἱ ἐπίσημοι ἀντιπρόσωποι τῆς Ἀμερικανικῆς κομμώσεως, υἱοθετήθη ἤδη ἀπὸ ὅλα τὰ κορίτσια καὶ τὰς νεαρὰς κυρίας τῆς Ν. Ὑόρκης. Ἔτσι ἔγινε τῆς καὶ οἱ κομμωταὶ ἠναγκάσθησαν συμμορφωθοῦν μὲ τὰς τῶν πελατῶν των. Λοιπὸν σμα τῆς βεντέττας τοῦ γράφου, εἶναι ὡς ἑξῆς: Ἡ στρα γίνεται ἀριστερά, πλαγίως, εἰς τρόπον ποὺ ἐλάχιστα μαλλιά, τὰ ὁποῖα φέρονται ἐλαφρὰ πρὸς Τὰ μαλλιὰ τοῦ δεξιοῦ μέρους πει νὰ εἶναι μακρυὰ τόσον μποροῦν νὰ σχηματίζουν ἕνα νι γύρω στὸ κεφάλι, στὸν αὐχένα, ποὺ συγκρατεῖ ἕνα πλατὺ κτένι.

Ἡ νέα μόδα ἔχει τόσην αν εἰς τὴν Ν. Ὑόρκην, θεωρεῖται κομψὴ ἡ Ἀμερι ποὺ δὲν εἶναι κτενισμένη μὲ αὐτήν. Σημειωτέον, ὅτι ἡ ρια Σβάνσον, ἡ ὁποία τὴν νέαν μόδαν, ἀλλάζει ταξὺ τὸ κτένισμά της.

ΚΟΙΝΩΝΙΚ

Ἀρραβῶνες

John Henderson - Νίνα κουλη ἠρραβωνίσθησαν.

Καταστήματα

— ΤΟ ΜΥΣΤΙΚΟΝ ΣΑ μὲ τὴν βαφὴν τριχῶν πιτυγχάνετε τὸ χρῶμα Μαυρομιχάλη 58.

Ἰατροί

—ΔΗΜ. ΤΣΗΡΟΣ, ὠτο-ρινο-λαρυγγολόγος Πολιτικοῦ Νοσοκομείου δούρου 21 (γωνία Ἁγ σταντίνου) —6 μ. μ. Τη

—Ὁ κ. Κωνσ. Γόντικας Ὠτολαρυγγολόγος τοῦ σμοῦ» ἐπιστρέψας ἐκ τοῦ τοῦ ἐπανέλαβε τὰς ἐργασίας δέχεται 4—6 ὁδὸς Ἀγαρ

—Γ. Ν. ΜΟΥΜΟΥΤΖΗΣ δολόγος - δερματολόγος, ας καὶ Τεγέας 1, 8—11 7-62.

—Ἰατρὸς Ι. ΜΑΡΚΙΑΝΟΣ ματολόγος-συφι λόγος, ἀριστοῦχος τῆς Ἀκαδημίας Παρισίων, τῶν βοηθὸς τῶν καθηγητ Jeanselme, Marchoux κλπ Παρισίων ἀφιχθείς, δέχεται στην 8—9 π.μ. καὶ 3—7 γίου Κωνσταντίνου 46.

ΚΗΔΕΙΑ

Τὴν πεφιλημένην μας μητ δελφὴν καὶ μάμμην

ΑΓ ΕΛΙΚΗΝ Γ ΝΕΟΦΥΤ

θανοῦσαν χθές, κηδεύομεν ρον καὶ ὥραν 3 μ.μ. ἐκ τοῦ ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου

Τὰ τέκνα: Ἀλεξάνδρα Κο ρη, Κάκια Νεοφύτου, Δρακάτου, Λεωνίδας Νε Ἰολάνδη Νεοφύτου, Ἰουλί ρᾶ, Γεώργιος Καρρᾶς Οἱ φοί, ἀνεψιοὶ καὶ ἔγγονοι αἰτεῖραι προσκλήσεις δὲν θ λῶσι).

Ἐναντίον τῶν γυμνοκρατῶν

Ἡ Βερολινέζικη ἐφημερὶς «Ἕνωσις» ἐκήρυξεν ἀπροκάλυπτον τὸν πόλεμον κατὰ τῶν Γερμανῶν φυσιολατρῶν, οἱ ὁποῖοι κηρύσσουν τὴν θρησκείαν τοῦ γυμνοῦ. «Αἱ ὡραῖαι τῶν γυμνοκρατῶν καὶ αὐτὴ ἡ ἐρωτικὴ τῶν διαθέσεις φεύγονται, γράφει, εἰς τὴν ἐπίδρασιν ξένων στοιχείων καὶ κυρίως Ἰσραηλιτικῶν. Ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς θεωρίας τοῦ Φρόϋδ διαπράττουν μυρίας ὅσας ἀσχημίας καὶ εὑρίσκουν εὐκόλους δικαιολογίας διὰ νὰ καλύψουν τὰς κτηνώδεις βολάς των». Ἡ ἐκστρατεία τῆς Βερολινίου ἐφημερίδος ὑποστηρίζεται ἀπὸ τὴν «Ἕνωσιν «Ὁ Γερμανισμὸς εἰς τὴν τέχνην».

Θεατρικά.

Ἡ ὡραιοτάτη κωμῳδία τοῦ κ. Β. Ρώτα «Ὁ σύζυγος τρελλαίνεται» ἐπαναλαμβάνεται ἀπόψε κατὰ γενικὴν ἀναζήτησιν εἰς τὸ «Λαϊκὸν Θέατρον» (Παγκράτι), μὲ πρωταγωνιστὴν τὸν συγγραφέα καὶ ὅλον τὸν θίασον ἐπὶ σκηνῆς.

—Ὁ βαρύτονος κ. Βολάνης καὶ ἡ κ. Νικολέσκο χειροκροτοῦνται κάθε βράδυ εἰς τὴν «Μάντρα» διὰ τὰ νέα τραγουδάκια τοῦ Ἀττίκ. Τὴν Πέμπτην ἀλλαγὴ τοῦ προγράμματος.

—Κάθε βράδυ κατάμεστον τὸ θέατρον τοῦ «Λαοῦ» εἰς τὸ Μεταξουργεῖον μὲ τὸ «Ἔξω Ὅλα», εἰς τὸ ὁποῖον προσετέθησαν νέαι σκηναὶ καὶ ὡραιότατα τραγούδια.

—Τὴν προσεχῆ Πέμπτην δίδεται ἡ τιμητικὴ τοῦ παλαιμάχου ἠθοποιοῦ κ. Σπυρ. Μηλιάδη μὲ τὴν ὀπερέτταν «Ἡ Ριρίκα μας» εἰς τὸ «Ἀθήναιον».

«ΕΝΩΣΙΣ» «L'UNION»
ΠΥΡΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΕΝ ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ
Τὰ γραφεῖα τῆς Ἑταιρείας μετεφέρθησαν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κοραῆ, ἀριθ. 7 (6' ὄροφος).

ΣΗΜΕΡΟΝ
ATHENS COLISEUM
ΔΕΥΤΕΡΑ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
Δεῖπνον Δραχ. 125
MENU
Essence de Charolais au Porte
Soles de Scaramanga à la Meunière
Poularde au Riz à la Supême
Mutton Chops Maitre d'Hôtel
Pommes à la Crème
Salade
Glace Mistinguette
Fruits Mixtes
Παρακαλεῖσθε νὰ κρατήσητε τὸ τραπέζι σας διὰ τὸ γεῦμα.
Τηλέφ. 6-80 - Ψυχικό
ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ
ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑ

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΠΡΟΣ ΕΝΟΙΚΙΑΣΙΝ
Οἰκία ἐκ δύο-τριῶν δωματίων κουζίνας καὶ ἠλεκτρικοῦ. Λεστήριον «Πρωΐας» καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν.

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380, ΕΞΑΜΗΝΟΣ „ 200, ΤΡΙΜΗΝΟΣ „ 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ. ΑΓΓΛ. 2, ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15, ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50, ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

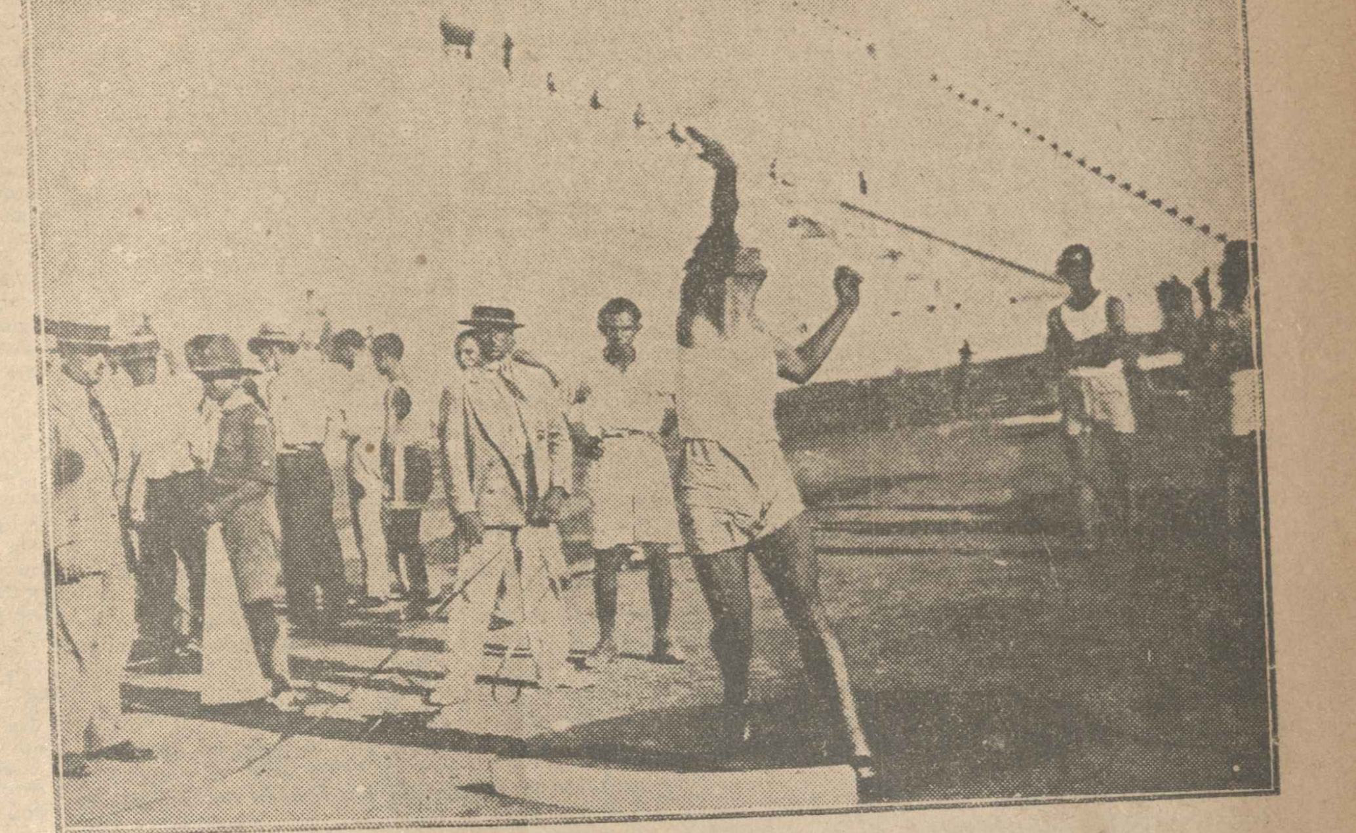
ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ. 8.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ „ „ 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ 100-200

Ἡ ἐκκεντρικὴ πριγκήπισσα

Ἡ [illegible]ερδὶς πριγκήπισσα Καραγεώργεβιτς, ἐξαδέλφη τοῦ Βα[illegible]λέως τῆς Νοτιοσλαυΐας Ἀλεξάνδρου, νυμφευθεῖσα ἕνα ἐργάτην μηχανικόν.

Ἀπὸ τοὺς χθεσινοὺς ἀγῶνας

Ὁ Κορρὲς τερματίζων τὸν δρόμον 800 μέτρων.



Ὁ Βεργίνης, εἰς μίαν προσπάθειάν του.

Ἡ ζωὴ τῶν πλανοδίων πωλητῶν

Οἱ ἄνθρωποι ποῦ ἔχουν τὸ σπίτι τους εἰς τὸ δρόμο

Οἱ ἐγκρατεῖς γέροντες ποῦ πωλοῦν ἁγιοτικὰ καὶ φυλαχτά

5ον

Στοὺς πλανοδίους πωλητὰς ὑποχρεωτικῶς πρέπει νὰ κατατάξῃ κανεὶς καὶ μίαν κατηγορίαν ἁγίων ἀνθρώπων. Αὐτοὶ ἔχουν μείνει προσκολλημένοι εἰς μίαν ἄλλην παλαιὰν καὶ γραφικὴν ἐποχὴν ἡ ὁποία εἶχε ὡς κύριον χαρακτηριστικὸν μίαν ἠρεμίαν καὶ ἕνα τόνον ἀφαντάστου ἠρεμοσύνης.

Οἱ μικροπωληταὶ αὐτοὶ δὲν ἔχουν τίποτε ἀπὸ τὸ πονηρὸ ἢ τὸ ὑποκριτικὸ ὕφος ἢ καὶ τὸν ἐνθουσιασμὸν τῶν μικρῶν κοριτσιῶν ποὺ πωλοῦν ἄνθη ἢ τῶν ἀνθρώπων ποὺ μὲ μίαν καταπλήσσουσαν ζωτικότητα καὶ ἕνα τὸν ἐκκωφαντικὸν θόρυβον προσφέρουν κάλτσες, μαντήλια, σαπούνια. Εἶναι σιωπηλοὶ καὶ καρτερικοί. Ἡ σιωπή των ὅμως δὲν ἔχει τίποτε κοινὸν μὲ τὴν σιωπὴν τῶν συντρόφων τοῦ Λὰ-Φοῦ-Τσέν. Ἡ σιωπὴ τῶν Κινέζων πωλητῶν εἶναι περισσότερον ἕνας συγκρατημός, ἕνας εὐτοχαλνὸς ποὺ ἐμποδίζει μίαν ζωηρότητα νὰ ξεσπάσῃ μπροστὰ στὰ μάτια τοῦ περιέργου κοινοῦ. Οἱ σημερινοί μας ἄνθρωποι ὅμως εἶναι καρτερικοί, εἶναι ἡ προσωποποίησις τῆς ὑπομονῆς, εἶναι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι ποὺ μὲ ἀφάνταστον ὑπομονὴν στρέφουν τὰ βλέμματα ψηλὰ καὶ περιμένουν τὴν ἐξ ὕψους παρηγορίαν.

Αὐτοὺς δὲν τοὺς ἀνακαλύπτετε, σᾶς ἀνακαλύπτουν. Πρόκειται διὰ τοὺς γηραλέους πωλητὰς λιβανιοῦ καὶ μικρῶν ἁγιογραφιῶν. Εἶναι μία κατηγορία ταπεινῶν ἀνθρώπων ποὺ δέχονται μὲ ἀφάνταστον καρτερίαν τὰς δυσμενείας τῆς τύχης. Καὶ ξέρετε ποία εἶναι ἡ μεγαλυτέρα των θλῖψις; Ὅτι εἰς τὸ ἐπάγγελμά των ὑπῆρχαν ἄνθρωποι ἀσεβεῖς καὶ ὑποκριταὶ καὶ δυσφημοῦν τὸν κλάδον. Ναί, ναὶ τὸν κλάδον, διότι ἔτσι ὀνομάζουν τὸ συνάφι τους.

Ἡ γέννησίς των πρέπει ν' ἀναζητηθῇ εἰς τὸν περασμένον αἰῶνα διὰ νὰ μὴν ἀπομακρυνθῇ κανεὶς περισσότερον καὶ εἰς τὰ θρησκευτικὰ πανηγύρια τῆς Πελοποννήσου, τῆς Ρούμελης καὶ τῶν νησιῶν. Στὸ πανηγύρι τοῦ Ἅη-Λιᾶ ἔπαιρναν ἀπὸ τὸ καντήλι λάδι καὶ λιβάνι διαβασμένο, καὶ κερὶ ἀπὸ τὸ μανουάλι, ἁγιασμὸ κι' ἀντίδωρο καὶ τόφερναν μακρυά, πεζοὶ σ' ἄλλα χωριὰ καὶ σὲ ἀνθρώπους ποὺ δὲν ἦταν βολετὸ νὰ παρασταθοῦν στὴ χάρη του. Δὲν ἔλλειπαν ἀπὸ πανηγύρι μεγάλης ἐκκλησιᾶς ἢ ἐξωκκλησιοῦ κι' ἦσαν πάντα οἱ καλύτεροι διαλαληταὶ τῶν θαυμάτων ὅλων τῶν ἁγίων. Λάδι ἀπὸ τὴν Ἁγία Μαρίνα, ἀπὸ τὸν ἅγιο Μηνᾶ τὸν Χιώτη, τὸν ἅγιο Ἀντρέα τὸν Πατρινό, ἀπὸ τὴν Βαγγελίστρα τῆς Τήνου ἢ τὴν Μυρτιδιώτισσα στὸ Τσιρίγο. Εἶχαν ἁγιορείτικα, κι' ἁγιοταφίτικα φυλαχτά, ἀσημικὰ ἀπὸ τὰ Γιάννενα γιὰ ταξίματα καὶ εἰκόνες ποὺ κάμανε ζωγράφοι φωτισμένοι ἀπὸ Θεοῦ καὶ ποὺ ἀγγελοι ὡδηγοῦσανε τὸ χέρι τους. Κι' ὅλ' αὐτὰ σ' ἕνα ταγάρι καὶ σὲ μιὰ μεγάλη καλαθοῦνα. Πολὺ σπάνια οἱ πουλητάδες αὐτοὶ ἔπαιρναν ζῶο ἢ ἄλλο μεταφορικὸ μέσο. Ταξείδευαν ἡμέρες μὲ τὰ πόδια τους, φορτωμένοι τὴν πραμάτεια τους, μ' ἕνα ραβδὶ στὸ χέρι καὶ μὲ ὑπομονὴ ἢ καλὴ καρδιά. Σιγὰ-σιγὰ δημιουργοῦσαν τοὺς φίλους τους σ' ὅλα τὰ μέρη, πολιτεῖες καὶ χωριὰ καὶ τοὺς πελάτες τους καὶ σιγὰ-σιγὰ κάθε χρόνο τὸν ὡρισμένο καιρὸ τοὺς περίμεναν. Οἱ πονεμένες μάνες, οἱ ἀρρωστοι, οἱ πικραμένες ἀρραβωνιαστικὲς περίμεναν μὲ ἀνυπομονησία τὸ διάβα τους, τὸν ἐρχομό τους, περίμεναν τ' ἁγιοτικὰ ποὺ ἔφερναν καὶ τὰ ταξίματα. Καὶ ἤξεραν καλὰ τὴ δουλειά τους οἱ πλανόδιοι αὐτοὶ πωληταὶ ἐκείνης τῆς ἐποχῆς. Δὲν ἔπαιρναν χρήματα. δὲν εἶχαν ὡρισμένες τιμές, ἔπαιρναν ὅ,τι τοὺς ἔδινε ὁ κάθε χριστιανός. Ἔπαιρναν καὶ τὸ φλουρὶ τοῦ πλουσίου καὶ τὴν πεντάρα τοῦ φτωχοῦ καὶ στοὺς ἀπόρους, τὰ ὀρφανὰ καὶ τὶς δυσμοιρες χῆρες ἔδιναν πράγματα δωρεάν. Ὅταν ἐδέχοντο χρήματα ἢ τρόφιμα ἢ ρουχισμὸ ποτὲ δὲν τὰ παιρναν ὡς ἀμοιβή. Πρέ[illegible] νὰ ζήσουν ἔλεγαν καὶ δὲν ἔπαιρναν παρὰ ὅ,τι εἶχαν ἀνάγκη. Μ' αὐτὸ τὸν τρόπο ἐξασφάλιζαν τὴν φιλοξενία στὰ σπίτια καλῶν χριστιανῶν καὶ ἀμοιβὲς πολὺ πλουσιώτερα παρὰ ἂν ζητοῦσαν μιὰ ὡρισμένη τιμή. Ὕστερα οἱ ἄνθρωποι ποὺ τοὺς φιλοξενοῦσαν εἶχαν κι' ἄλλες ἀπολαύσεις. Οἱ πλανόδιοι αὐτοὶ πωληταὶ ἦσαν οἱ περισσότεροι ἐγκρατεῖς ἄνθρωποι, σχεδὸν μοναχοί, εἶχαν ζήσει σὲ μοναστήρια κι' εἶχαν κάμει πολλὲς φορὲς τὸ νεωκόρο σὲ ἐκκλησίες καὶ ἐρημοκκλήσια, ἦσαν κάποτε οἱ ἴδιοι ἁγιογράφοι καὶ μποροῦσαν ἂν ἤθελε ἕνα σπίτι νὰ ἔχῃ ἕναν σπάνιο ἅγιο, τὸν ἅγιο Ξωρκό, νὰ ποῦμε, τὸν Καρδαμυλήτη μποροῦσαν διαβάζοντας ἀμέσως στὸ συναξαριστὴ τὸν βίο τοῦ ἁγίου νὰ τὸν ζωγραφίσουν καὶ νὰ τὸν δώσουν στὴν οἰκογένεια. Ὕστερα αὐτὲς τὶς εἰκόνες τὶς ἔπαιρναν καὶ τὶς παράταζαν σὲ θαυματουργὰ ξωκκλήσια καὶ τὶς ξανάφερναν πίσω καὶ μὲ τὸ χέρι τους τὶς κρεμνοῦσαν ἀφοῦ πρόσθεταν στὸ ξύλο ἕνα βάγιο, λίγο βασιλικὸ ἀπὸ τὸ μεγάλο ἁγιασμὸ τοῦ σταυροῦ καὶ λίγο κερὶ τοῦ ἐπιταφίου.

Καὶ δὲν ἦταν μόνον αὐτά. Στὰ σπίτια ποὺ τοὺς φιλοξενοῦσαν συνηθροίζοντο τὰ δειλινὰ καὶ τὰ βράδυα εὐλαβεῖς γυναῖκες καὶ γέροντες καὶ ἄκουγαν τὶς ὡραῖες διηγήσεις τους, ἁπλὲς καὶ κατανυκτικές, γιὰ τὰ θαύματα τῶν ἁγίων, γιὰ τὰ πανηγύρια, γιὰ τὴν ὑπερφυσικὴ ζωὴ τῶν ἀσκητῶν, γιὰ τοὺς μεγάλους ὁμολογητές, γιὰ τὸν Ἰορδάνη ποταμὸ καὶ γιὰ τὶς μεγάλες ἁγίες. Ἱστορίες ἁπλὲς ἀλλὰ ὡραῖες ποὺ τὶς ἀφηγοῦντο μὲ τὸ φῶς μιᾶς λουσέρνας καὶ ποὺ στὸ τέλος διάβαζαν κάτι ἀπὸ τὸ βίο ἁγίου. Αὐτὸ τὸ ἐμπόριο ἦταν τόσο δεμένο μὲ τὴν πίστη καὶ μὲ τὴν παράδοση καὶ τὸ ἐμπόρευμά τους ἦτανε τόσο ἀπαραίτητο σὲ ὅλους ὥστε δὲ φαινόντανε παράδοξο πῶς εὐδοκιμοῦσε καὶ πῶς οἱ πλανόδιοι αὐτοὶ πωληταὶ εὑρίσκοντο μὲ χρήματα ποὺ ἄλλοτε ἄφιναν σὲ μοναστήρια καὶ ἄλλοτε σὲ συγγενεῖς τους. Πρέπει ὅμως νὰ ὁμολογηθῇ ὅτι οἱ ἄνθρωποι αὐτοὶ εἶχαν πραγματικὴ πίστη καὶ ἀφοσίωση στὸ ἔργο τους καὶ νόμιζαν πὼς προσφέρουν μιὰ ἀληθινὴ ὑπηρεσία στὸν κόσμο.

Σιγὰ-σιγὰ ὁ πολιτισμός, οἱ ἀνάγκες τῆς ζωῆς, οἱ πόλεμοι ἄλλαξαν καὶ τοὺς ὅρους τῆς ζωῆς καὶ τὰς διαθέσεις τῶν ἀνθρώπων. Καὶ στὰ χωριὰ ἀκόμη, ἴσως μάλιστα περισσότερο ἐκεῖ, οἱ ἄνθρωποι ἔγιναν πονηροί, δύσπιστοι καὶ δὲν φαίνονται πρόθυμοι καὶ εὔκαιροι ν' ἀκούσουν τὸ ἥρεμο τοῦ ἡσύχου πωλητῆ ἁγιοτικῶν εἶχε νὰ τοὺς πῇ ἄλλοτε. Τὰ ἐξωκκλήσια σιγὰ-σιγὰ ἔκλεισαν καὶ τὰ πανηγύρια πῆραν ἄλλη μορφή. Ὕστερα τὰ μέσα τῆς συγκοινωνίας ἔφεραν στὸ χωριὸ ἄλλους πειρασμοὺς καὶ οἱ γυναῖκες δὲν ἔχουν πειὰ τὴν διάθεσι καὶ τὴν ὑπομονὴ ν' ἀκοῦσουν τὰ λόγια καὶ τὶς ἀφηγήσεις τῶν ἁπλῶν αὐτῶν ἀνθρώπων. Ἔτσι σιγὰ-σιγὰ ὁ κλάδος ἀραιώθηκε, ὅσοι φεύγουν δὲν ἀντικαθίστανται καὶ σήμερα ἡ κατηγορία τῶ πλανοδίων αὐτῶν πωλητῶν δὲν περιλαμβάνει παρὰ λιγοστοὺς ἡλικιωμένους ποὺ ζοῦν μιὰ ζωὴ σχεδὸν ἀσκητικὴ καὶ περνοῦν ἀπὸ σπίτια ἢ ταξειδεύουν στὰ γειτονικὰ χωριὰ καὶ προσφέρουν τὸ ἐμπόρευμά τους: Μοσχολίβανο, εἰκονίτσες, φυλαχτά. Σὲ λίγο — αὐτὸ τ' ὁμολογοῦν καὶ οἱ ἴδιοι — δὲν θὰ ὑπάρχουν πειὰ οὔτε οἱ λίγοι πελάτες ποὺ ἀγοράζουν κι' ἔτσι μαζὶ μὲ τοὺς σεβάσμιους αὐτοὺς γέρους θὰ σβύσῃ μιὰ κατηγορία πλανοδίων μικροπωλητῶν ποὺ εἶχε ἕνα μεγάλο ἐνδιαφέρον καὶ ἀντιπροσωπεύει μία ὁλόκληρη ἐποχή. Σήμερα ὅπως μὲ πικρὸ παράπονο μοῦ ἐξωμολογήθη ἕνας ἀπ' αὐτούς, ὁ κόσμος τοὺς βλέπει περισσότερον ὡς εὐγενικοὺς ἐπαίτας παρὰ ὡς μικροπωλητάς, ὡς ἀνθρώπους ποὺ ἀνοιχτὰ καὶ ἐπαιτοῦν φανερὰ προσφέρουν πράγματα ποὺ δὲν ἔχουν καμμίαν πρακτικὴ σκοπιμότητα στὴν ζωή.

Σὲ ὅλη τὴν Ἑλλάδα οἱ πλανόδιοι αὐτοὶ πωληταὶ ἁγιοτικῶν πραγμάτων δὲν ὑπερβαίνουν τοὺς ἑκατόν, οἱ περισσότεροι τῶν ὁποίων εἶναι γέροι καὶ ἀσθενικοί. Ὑπάρχουν ἀνάμεσα σ' αὐτοὺς καὶ μερικὲς γυναῖκες καὶ ἐλάχιστοι μεσόκοποι ἀλλὰ εἶναι πειὰ φανερὸ πὼς μὲ τοὺς λίγους αὐτοὺς δὲν πρόκειται νὰ ζήσῃ ἡ κατηγορία αὐτὴ τῶν μικροπωλητῶν ποὺ εἶναι ἡ μᾶλλον γραφικότητα μοναδική.

ΚΩΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΣΤΥΜΦΑΛΙΑΔΟΥ
(Θεμιστοκλέους 58)
Νέα τμήματα διὰ τὰς τμηματικὰς καὶ ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεις.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Κινοῦνται τὰ Ἄγραφα, αἱ Καλαρρύται καὶ τὸ Συρράκον

Ἡ ἐπανάστασις εἰς τὰ Ἄγραφα καὶ ἡ κατάπνιξίς της ὑπὸ τοῦ Δράμαλη.—Αἱ πλούσιαι παρὰ τὸν Πίνδον κωμοπόλεις Καλαρρύται καὶ Συρράκον.—Ἡ ὑποκίνησις τοῦ Κωλέτη.—Ἕνα σχέδιον τοῦ Μπότσαρη ματαιωθέν.—Ἡ ἐπανάστασις κηρύσσεται καὶ καταπνίγεται ὑπὸ τοῦ Ἰσμαὴλ πασᾶ.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Ἐκεῖνο ποὺ ἐφοβεῖτο ὁ Χουρσὶτ δὲν ἀπετράπη. Ἡ ἐπανάστασις ἐπεξετείνετο πρὸς τὰ βορειοανατολικώτερα. Ἤδη ἐκινήθησαν καὶ τὰ Ἄγραφα. Ἡ ἐπαρχία αὐτὴ εὑρισκομένη μεταξὺ τοῦ Τυμφρηστοῦ καὶ τοῦ Ἀχελῴου ἀπετέλει τὴν προβολὴν τῆς Αἰτωλοακαρνανίας πρὸς τὴν Θεσσαλίαν. Οἱ κάτοικοι τῶν Ἀγράφων, ἀφοῦ ἀπηλλάγη τὸ Καρπενῆσι ἀπὸ τὴν τουρκικὴν ἐξουσίαν καὶ ἔλειψεν ὁ ἐκεῖθεν σοβαρὸς κίνδυνος, ὕψωσαν τὴν σημαίαν τῆς ἐλευθερίας καὶ ἀπεδίωξαν τοὺς ὀλίγους Τούρκους τῆς ἐπαρχίας χωρὶς νὰ τοὺς κακοποιήσουν. Ἔπειτα μὲ ἀρχηγοὺς τὸν Σταμούλην Γάτσον καὶ τὸν Λογοθέτην Ζῶτον καὶ ὑπαρχηγοὺς τὸν Κωνσταντῖνον Βελῆν, τὸν Κωνσταντῖνον Βουλπιώτην καὶ τὸν Χρῆστον Σουλιώτην ἐπέπεσαν κατὰ τῆς πρὸς τὴν Θεσσαλίαν χώρας καὶ ἔκαυσαν τὰ ἐπὶ τῶν ὁρίων τῶν δύο ἐπαρχιῶν κονιαροχώρια Φράγκο καὶ Λοξάδα. Ἡτοιμάζοντο νὰ συνεχίσουν τὴν πορείαν των πρὸς τὴν Θεσσαλίαν συνεργαζόμενοι μὲ τοὺς ὁπλαρχηγοὺς τῆς Εὐρυτανίας Γιολδάσην, Πράσκαν καὶ Ἀραπογιάννην, ὅταν ἐπῆλθεν ἐναντίον των μὲ ἰσχυρὰς δυνάμεις ὁ πασᾶς τῆς Λαρίσης Μαχμοὺτ ὁ ἐπιλεγόμενος Δράμαλης λόγῳ τῆς καταγωγῆς του ἀπὸ τὴν Δράμαν. Ὁ Δράμαλης ἠνάγκασε τοὺς Ἀγραφιώτας ν' ἀποσυρθοῦν εἰς τὰ ὀρεινὰ χωριὰ Μπλάζο καὶ Κανάλια. Ἀλλ' οὔτε ἐκεῖ τοὺς ἄφησεν ἡσύχους. Τοὺς κατεδίωξε καὶ τοὺς ἠνάγκασε νὰ ὑποχωρήσουν εἰς τὰ χωριὰ Κερασιὰ καὶ Στούγκο, ὅπου τοὺς ἐκτύπησεν ἐκ νέου καὶ τοὺς ἀπώθησεν εἰς τὰ ὀρεινότερα μέρη τῆς ἐπαρχίας. Οἱ Τοῦρκοι κατέλαβον τότε τὴν Ρεντίναν.

Ἀλλὰ μετ' ὀλίγας ἡμέρας οἱ Ἀγραφιῶται συγκεντρωθέντες εἰς τὸ Φουρνᾶ ἀπεφάσισαν νὰ συνεχίσουν τὰς ἐπιχειρήσεις καὶ κατελθόντες ἀπὸ τὰ βουνὰ ὑπὸ τὸν Λογοθέτην Ζῶτον ἐπετέθησαν κατὰ τῆς Ρεντίνας, ὅπου εἶχε μείνει φρουρὰ ἀπὸ διακοσίους πενῆντα Τούρκους ὑπὸ τὸν Βελημπεην. Ἡ ἐπίθεσις ἦτο ὁρμητικὴ καὶ ἕνα μέρος τοῦ χωρίου ἐκάη, ἀλλ' ὁ Βελήμπεης ἐξηκολούθει νὰ ἀμύνεται ἐνισχυόμενος ἐν τῷ μεταξὺ ἀπὸ νέας δυνάμεις ἀπὸ τὴν Θεσσαλίαν. Ἐν τούτοις ἡ τόλμη τῶν Ἀγραφιωτῶν κατεθορύβησε τοὺς Τούρκους τῶν Γιαννιτσῶν καὶ τοῦ Σμοκόβου καὶ τοὺς ἠνάγκασε νὰ ἀποσυρθοῦν εἰς τὴν πεδιάδα.

Ἀλλ' ὁ ἀγέρωχος Δράμαλης δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ ἐπιτρέψῃ αὐτὴν τὴν ἐνόχλησιν τὴν γινομένην πλέον εἰς τὴν περιφέρειαν τῶν Ἀγραφιωτῶν. Ἡ Ρεντίνα ἀπηλλάγη ἀμέσως ἐκ τῆς πολιορκίας, καὶ οἱ ἐπαναστάται διεσκορπίσθησαν, ἀφοῦ κατὰ τὰς συμπλοκὰς συνελήφθησαν αἰχμάλωτοι ἀρκετοὶ μεταξὺ τῶν ὁποίων ἦτο καὶ ὁ ὁπλαρχηγὸς Κ. Βελῆς. Τότε ὁ Σταμούλης Γάτσος διὰ ν' ἀπαλλάξῃ τὴν ἐπαρχίαν ἀπὸ τὴν ἔκρηξιν τῆς ὀργῆς τοῦ πασᾶ ἐσυνθηκολόγησε μαζί του. Τὰ Ἄγραφα ὑπετάγησαν εἰς τὴν τουρκικὴν ἐξουσίαν καὶ εἰς τὴν Ρεντίναν ποὺ ἀπετέλει ὀχυρὸν σημεῖον τῆς περιφερείας ἐγκατεστάθη ἰσχυρὰ τουρκικὴ δύναμις.

Τὸ ἀποτέλεσμα τοῦτο ἀνήγγειλεν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν γαυριῶν ὁ Δράμαλης καὶ ἀπέστειλε ταυτοχρόνως σιδηροδέσμιον καὶ τὸν Βελῆν διὰ νὰ ἐπιδείξῃ τὸ κατόρθωμά του ἐξ ἀντιζηλίας πρὸς τὸν Χουρσὶτ τὸν ἔχοντα τὴν ὅλην ἐξουσίαν ἐπὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ ποὺ δὲν εἶχε κατορθώσει ἐν τούτοις νὰ καταπνίξῃ τὴν ἐπανάστασιν, ὅπως τὰ ἐπερίμενεν ὁ Σουλτᾶνος. Ὁ Βελῆς ἐθανατώθη εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν.

Ἀλλ' ἡ τολμηροτέρα ἐπαναστατικὴ ἐνέργεια ἦτο ἡ γινομένη εἰς τὰς Καλαρρύτας καὶ τὸ Συρράκον. Κωμοπόλεις τῆς Ἠπείρου καὶ αἱ δύο πρὸς τὰ νοτιοανατολικὰ τῶν Ἰωαννίνων ὑπὸ τοὺς πρόποδας τῆς Πολιάνας τῆς ὀρεινῆς προβολῆς τοῦ Πίνδου πρὸς τὴν κοιλάδα τῆς Ἄρτης, ἦσαν κέντρα ἑλληνικά. Ὁ πληθυσμὸς των ἦτο ἀμιγής. Αἱ Καλαρρύται κατοικοῦντο ἀπὸ ἑξακοσίας ὀγδοήντα ἑλληνικὰς οἰκογενείας καὶ τὸ Συρράκον ἀπὸ ἑπτακοσίας πενῆντα. Ἐμπόριον καὶ βιομηχανία εἶχον ἀναπτυχθῆ εἰς τὰς δύο κωμοπόλεις μὲ ἀκτῖνα δράσεως ὄχι μόνον πρὸς τὴν Ἤπειρον, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν Θεσσαλίαν καὶ τὴν Μακεδονίαν καὶ τὰς κατέστησε πλουσίας. Ὁ πλοῦτος αὐτὸς ἐδημιούργησεν ἐκεῖ ἀνωτέρας ἑλληνικὰς κοινωνίας καὶ ὅταν ἡ Φιλικὴ Ἑταιρεία ἐπροσπάθησε ν' ἀφυπνίσῃ τὰ ἐθνικὰ ἰδεώδη ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα εὑρῆκεν εἰς τὰς Καλαρρύτας καὶ τὸ Συρράκον πρόθυμον ἀκοήν. Δὲν ὑπῆρχαν εἰς τὰς δύο κωμοπόλεις ἄνθρωποι τῶν ὅπλων, ἀλλ' εἶχαν διαμορφωθῆ Ἕλληνες ποθοῦντες τὴν ἐλευθερίαν καὶ τὴν ἀποτίναξιν τοῦ τουρκικοῦ ζυγοῦ. Ἤδη εἶχαν μυηθῆ εἰς τὴν Ἑταιρείαν καὶ ἀνέμεναν τὴν ἐπανάστασιν ὁ Κωνσταντῖνος Τουρτούρης, ὁ Πρωτοπαπᾶς Σγοῦρος, ὁ Νικόλαος Γιαννίκος. Ἀλλὰ τὸ ἐπιφανέστερον τέκνον τοῦ Συρράκου ἦτο ὁ Ἰωάννης Κωλέτης, ὁ ἐκπαιδευθεὶς εἰς τὴν Ἰταλίαν καὶ ἐγκατεστημένος εἰς τὰ Ἰωάννινα ὡς ἰατρὸς καὶ σύμβουλος τοῦ Ἀλῆ πασᾶ. Ὁ Κωλέττης ἐξηκολούθει νὰ μένῃ ἐκεῖ καὶ κατὰ τὴν πολιορκίαν τοῦ Ἀλῆ, ἀλλὰ ἐσκέπτετο ἀπὸ πολλοῦ ἤδη καιροῦ νὰ φύγῃ. Δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ εὑρίσκεται κλεισμένος εἰς τὰ Ἰωάννινα, ὅταν ἡ ἐπανάστασις εἰς τὰς προενεργείας τῆς ὁποίας εἶχε μυηθῆ εἶχεν ἀρχίσει εἰς τὴν Ἑλλάδα. Καὶ τὴν παραμονὴν τοῦ ἐντελοῦς ἀποκλεισμοῦ τοῦ φρουρίου τῶν Ἰωαννίνων, ἐδραπέτευσεν ἐκεῖθεν κατὰ τὴν νύκτα μὲ ἐνδύματα χωρικοῦ βοηθούμενος ἀπὸ τὸν Καραϊσκάκην καὶ τὸν Στουρνάραν εὑρισκομένους τότε μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὸν σουλτανικὸν στρατὸν καὶ κατέφυγεν εἰς τὸ Συρράκον. Ἐκεῖ ἤρχισε νὰ ὑποκινῇ τοὺς συμπατριώτας του εἰς τὴν ἐπανάστασιν. Τὸ ἀρχικὸν σχέδιον τοῦ κινήματος ἔγινε κατὰ τὸν Ἰούνιον κατ' ἐμπνευσιν, ἡ ὁποσδήποτε μὲ τὴν συμμετοχὴν τοῦ Μάρκου Μπότσαρη. Τὸ σχέδιον τοῦτο ἀπέβλεπεν ὄχι μόνον εἰς τοπικὴν ἐπανάστασιν, ἀλλ' εἰς ἐνέργειαν ἐκτεταμένην κατὰ τῶν τουρκικῶν δυνάμεων τῶν Ἰωαννίνων. Ὁ Γιαννάκης Ράγκος καὶ ὁ Στουρνάρας θὰ κατελάμβαναν τὰς Καλαρρύτας καὶ τὸ Συρράκον, ὁ Γῶγος Μπακόλας καὶ ὁ Κουτελίδας θὰ κατελάμβαναν τὰ Καστανοχώρια τὰ εὑρισκόμενα πρὸς τὰ βουνά, τὰ νοτιοανατολικὰ τῶν Ἰωαννίνων καὶ ὁ Μάρκος Μπότσαρης θὰ ἐπεχείρει διὰ τῆς πεδιάδος ἐπίθεσιν κατὰ τοῦ σουλτανικοῦ στρατεύματος. Ἡ ἐπιχείρησις αὐτή, ἂν πως φαίνεται ἐκ τοῦ σχεδίου, ἂν ἐπετύγχανε θὰ ἦτο ὠφέλιμος καὶ διὰ τὸν Ἀλῆ πασᾶν διὰ τὸν ὁποῖον ἐξηκολούθουν νὰ πολεμοῦν οἱ Σουλιῶται.

Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξὺ οἱ Τσάμηδες, παρὰ τὴν συνθήκην τὴν ὑπογραφεῖσαν πρὸ ὀλίγου χρόνου εἰσέβαλαν ἐχθρικοὶ εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Σουλίου καὶ ὁ Μάρκος Μπότσαρης ἀπῆλθε πρὸς ὑπεράσπισιν τῆς πατρίδος του. Ἐκ τούτου ἡ ἐκτέλεσις τοῦ σχεδίου ἐκείνου ἐματαιώθη.

Ἀλλ' οἱ Καλαρρυτιῶται καὶ οἱ Συρρακιῶται δὲν ἦσαν ἥσυχοι πλέον. Ἐβιάζοντο νὰ ἐπαναστατήσουν. Τοῦτο ἀπετέλει παράτολμον κίνημα, διότι τὸ στρατόπεδον τῶν Ἰωαννίνων δὲν ἦτο μακρὰν καὶ ὁ Χουρσὶτ διετήρει ἐκεῖ δύναμιν ἀπὸ ἑπτακοσίους πενῆντα Τούρκους ὑπὸ τὸν Τουρκαλβανὸν Ἰβραὴμ Πρεμέτην διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς συγκοινωνίας μεταξὺ τῶν Ἰωαννίνων καὶ τῆς Θεσσαλίας, ὁ ὁποῖος καὶ κατεβασάνιζε δι' ἀδιακόπων φορολογιῶν τοὺς πλουσίους κατοίκους. Παρὰ τὴν ἀπειλὴν ἐν τούτοις τῶν ἐντὸς τῶν κωμοπόλεων ἐνόπλων Τούρκων, καὶ παρὰ τὸν ἀπὸ τοῦ Χουρσὶτ κίνδυνον οἱ Καλαρρυτιῶται καὶ οἱ Συρρακιῶται ὑποκινούμενοι ἀπὸ τοὺς προκρίτους Τουρτούρην, Κωλέττην, Γιαννίκον καὶ Σγοῦρον ἀπεφάσισαν νὰ ἐπαναστατήσουν καὶ ἐπροσκάλεσαν κρυφὰ πρὸς βοήθειάν των τὸν ὁπλαρχηγὸν Γιαννάκην Ράγκον. Ἡ ἐπανάστασις ἐκηρύχθη καὶ οἱ Ἀλβανοὶ τοῦ Ἰβραὴμ Πρεμέτη ἀφοῦ ἐπὶ δέκα ἡμέρας ἠμύνθησαν εἰς ὀλίγα σπίτια τῶν Καλαρρυτῶν, ὅπου ὠχυρώθησαν, ἀνεχώρησαν ἀβλαβεῖς κατόπιν συνθηκολογήσεως διὰ τὰ Ἰωάννινα.

Ἀλλ' ὁ Χουρσὶτ ὅταν ἐπληροφορήθη τὴν ἐπανάστασιν τῶν Καλαρρυτῶν καὶ τοῦ Συρράκου ἔγινεν ἔξω φρενῶν διὰ τὸ τόλμημα. Ἔβλεπε πλέον ἀπειλούμενα σοβαρῶς τὰ νῶτά του. Ἀπέστειλε λοιπὸν ἀμέσως τὸν Ἰσμαὴλ πασᾶν Πλιάσαν μὲ ἰσχυρὰν δύναμιν πρὸς τιμωρίαν τῶν ἐπαναστατῶν. Μὲ τὸν στρατὸν αὐτὸν συνηντήθη εἰς τὸν δρόμον ὁ Ἰβραὴμ Πρεμέτης μὲ τοὺς ἑπτακοσίους Ἀλβανοὺς καὶ ἠνώθη μαζί των.

Ἡ ἀποστολὴ αὐτὴ τοῦ Χουρσὶτ ἔγινε γνωστὴ εἰς τὰς δύο κωμοπόλεις καὶ οἱ Συρρακιῶται κατέλαβαν ἐπίκαιρα σημεῖα τῆς ὁδοῦ τῶν Ἰωαννίνων διὰ νὰ κτυπήσουν τὴν ἐπερχομένην δύναμιν. Ἀλλ' οἱ Τοῦρκοι εὑρῆκαν ὁδηγοὺς μερικοὺς χωρικοὺς ἀπὸ τὴν Γότισταν καὶ ἐπέρασαν ἀπὸ πλάγιον μονοπάτι ἀποφυγόντες τὴν διάβασιν διὰ τοῦ φυλασσομένου μέρους. Χάρις εἰς τοῦτο κατώρθωσαν νὰ κτυπήσουν ἐκ τῶν νώτων τοὺς Συρρακιώτας καὶ νὰ τοὺς ἀπομακρύνουν ἀπὸ τοὺς ἀπομείναντας πρὸς φρούρησιν τῶν Καλαρρυτῶν καὶ τοῦ Συρράκου. Ἐν τῷ μεταξὺ ἠγγέλθη τὸ δυσάρεστον γεγονὸς εἰς τὰς κωμοπόλεις καὶ οἱ κάτοικοι βλέποντες ὅτι ἦτο ἀδύνατον ν' ἀμυνθοῦν ἔσπευσαν νὰ μεταφέρουν εἰς ἀσφαλῆ μέρη τὰ πολλὰ ποίμνιά των καὶ τὰ πολύτιμα πράγματά των. Καὶ αὐτὰ ἦσαν πολλὰ διότι πλὴν τοῦ ἰδίου πλούτου εἶχαν σταλῆ πρὸς φύλαξιν εἰς τὸ Συρράκον καὶ τὰς Καλαρρύτας πολλὰ ἐκ τῶν πολυτίμων ἀντικειμένων τῶν πλουσίων Ἑλλήνων τῶν Ἰωαννίνων προβλεπόντων περιπετείας εἰς τὴν πόλιν των ἐκ τοῦ διεξαγομένου πολέμου.

Ὁ τουρκικὸς στρατὸς κατέφθασε καὶ εὗρεν ἐρήμους τὰς δύο κωμοπόλεις. Ἡ ἐνάντια ἑλληνικὴ δύναμις δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ κρατηθῇ πρὸ τόσου στρατοῦ καὶ εἶχεν ἀποχωρήσει. Μόνον ὁ ὁπλαρχηγὸς Γερομπαλωμένος Συντεκνίτης ἔμεινεν ὠχυρωμένος εἰς ἕνα σπίτι μὲ ὀκτὼ παλληκάρια καὶ ἐπολέμησεν γενναίως ἐπ' ἀρκετὴν ὥραν. Αἱ Καλαρρύται καὶ τὸ Συρράκον κατελήφθησαν, καὶ τὰ ἐγκαταλειφθέντα ὡραῖα σπίτια των διηρπάγησαν καὶ ἐκάησαν. Οἱ κάτοικοι διεσπάρησαν καὶ ὁ Κωλέττης μὲ τοὺς ἄλλους προκρίτους κατέφυγαν εἰς τὸ Μεσολόγγι. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ὁ Ἰσμαὴλ πασᾶς ἀπεζημιώθη διὰ ὅσα ἔπαθεν εἰς τὴν Ἀκαρνανίαν.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ Ἡ ἐπανάστασις τοῦ Ἀσπροπύργου.

ΕΝΩ ΣΥΖΗΤΟΥΝ ΠΕΡΙ ΕΙΡΗΝΗΣ

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΩΝ ΝΕΟΛΑΙΩΝ

Αἱ ἀπειλαὶ ἐναντίον τῆς Σερβίας καὶ τῆς Ἑλλάδος.—Αἱ νεολαῖαι ἀπέκτησαν καὶ σημαίαν.—Τὸ συνέδριον παρηκολούθησεν ὁ ἀνεψιὸς τοῦ Νεὲλ Μπάξτεν κ. ντὲ Μπανζεν. Νέα περίοδος τῶν ἐνεργειῶν τοῦ Κομιτάτου.

ΤΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ ΠΡΟΣ «ΜΑΚΕΔΟΝΑΣ» ΚΑΙ ΚΡΟΑΤΑΣ

ΣΟΦΙΑ, Σεπτέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ἀνταπόκρισις).— Σᾶς ἐτηλεγράφησα ἤδη διὰ τὸ συνέδριον τῶν «Μακεδονικῶν Νεολαιῶν», τὸ ὁποῖον συνεκροτήθη προχθές, καὶ διὰ τὸν «φλογερὸν» λόγον μὲ τὸν ὁποῖον ἐχαιρέτησε τοὺς συνέδρους ὁ πρόεδρος τῶν Μακεδονικῶν Νεολαιῶν κ. Ἄτσεφ. Τὸ ἐφετεινὸν συνέδριον παρηκολούθησαν ἡ γραμματεὺς τοῦ Διεθνοῦς Γυναικείου Συνδέσμου τῆς Εἰρήνης δὶς Σπίσενις καὶ ὁ κ. Μπερνὰρ ντὲ Μπάνζεν, ἀνεψιὸς τοῦ Νοὲλ Μπάξτον τοῦ ἄλλοτε προέδρου τοῦ ἐν Λονδίνῳ Βαλκανικοῦ Κομιτάτου, τοῦ ὁποίου εἶνε ἀρκετὰ γνωστὴ ἡ δρᾶσις διὰ τὴν βουλγαρικὴν ὑπόθεσιν.

Τὸ ἐφετεινὸν συνέδριον τῶν Μακεδονικῶν Νεολαιῶν ὑπῆρξε μία ἐπίθεσις ἐναντίον τῆς Γιουγκοσλαυΐας καὶ τῆς Ἑλλάδος καὶ μία αὐτόχρημα πρόκλησις τῶν δύο τούτων Κρατῶν.

Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ κ. ΑΤΣΕΦ

Ὁ κ. Ἄτσεφ κηρύσσων τὴν ἔναρξιν τοῦ συνεδρίου ἐπετέθη ὁρμύτατα ἐναντίον τῶν Σέρβων, καὶ ἰδίᾳ τοῦ Νικολάου Πάσιτς, τὸν ὁποῖον ἀπεκάλεσε «Μακεδονοκτόνον» καὶ προσέθηκε:

«Μετὰ τὸ 1919 οἱ Σέρβοι καὶ οἱ Ἕλληνες εἶπον: «Ἀπὸ σήμερον καὶ εἰς τὸ ἑξῆς δὲν ὑπάρχει πλέον Μακεδονία, δὲν ὑπάρχει πλέον μακεδονικὸν ζήτημα». Ἀλλ' ὅμως ἐκεῖνος ὁ μέγας καὶ ἄνισος ἀγών, τὸν ὁποῖον ἡ Μακεδονία διεξάγει ἔκτοτε μέχρι σήμερον, ὁ κρότος τῶν καταχρονίων μηχανῶν παρὰ τὰ Κότσανα, τὴν Στρώμνιτσαν καὶ τὴν Παλάνκαν καὶ τέλος τὸ σημερινὸν συνέδριον μας καταμαρτυροῦσιν εὐγλωττότερον παντὸς ἄλλου, ὅτι «ὑπάρχει Μακεδονία, ὅτι ὑπάρχει μακεδονικὸν ζήτημα». Καταμαρτυροῦσιν ὅτι τοῦτο θὰ ἐξακολουθήσῃ νὰ ὑφίσταται μέχρις ὅτου ἡ Μακεδονία διατελῇ ἐν δουλείᾳ, μέχρις ὅτου ὁ κόσμος δὲν θέλει νὰ ἐννοήσῃ τὴν ἡμετέραν τραγῳδίαν, διότι σήμερον ἡ Ἱστορία εἶνε ζήτημα ἂν γνωρίζῃ λαὸν ὅστις νὰ ἔχῃ ὑποβληθῆ εἰς τόσον τρομερὰν τυραννίαν, εἰς τοιαῦτα βάσανα, εἰς τὰ ὁποῖα ἔχει ὑποβληθῆ ἡ Μακεδονία, εἰς τὰ ὁποῖα ἔχουσιν ὑποβληθῆ οἱ πατέρες μας, αἱ μητέρες μας, ἀδελφαὶ καὶ ἀδελφοί μας πέραν τοῦ Ὀσογκόβου, Ἀλῆ Μποτους καὶ Ὀγκράζντεν, ἔνθα μία ἀγέλη συγχρόνων βαρβάρων καὶ μία δρὰξ πεπολιτισμένων ἱεροεξεταστῶν ἀπεφάσισαν νὰ ἐξολοθρεύσωσιν ἕνα ὁλόκληρον λαὸν πρὸ τῶν ὀμμάτων τῆς φιλανθρώπου καὶ πεπολιτισμένης Εὐρώπης, πρὸ τῶν ὀμμάτων ἐκείνης τῆς Εὐρώπης, εἰς τὴν ὁποίαν καθημερινῶς οἱ διαμελίσαντες τὴν πατρίδα μας κηρύττουσι πρὸς τέρψιν ἐκ τῶν καθέδρων τῶν διαφόρων διασκέψεων καὶ ἐκ τοῦ ἄμβωνος τῆς ἐκκλησίας ὡραίας ἰδέας περὶ εἰρήνης καὶ ἀδελφοσύνης, περὶ δικαιοσύνης καὶ ἀνθρωπισμοῦ, περὶ ὁμοσπονδίας καὶ περὶ Πανευρώπης. Τὰ πράττουσιν ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἔχουσι τὴν κυνικὴν ἀναισχυντίαν, ὅταν ὁ κρότος ἀπὸ καταχθονίας τινὰ μηχανὴν ἐξεκώφαινε τὰ γενέθλια ὅρη, ὡς διαμαρτυρίαν ἐναντίον τῶν αἱματηρῶν δημίων τῆς Μακεδονίας, νὰ μᾶς λέγουν: «Ἀρκεῖ, ἀρκεῖ μὲ τὸν ἀγῶνα σας, ἀρκεῖ μὲ τὰς ἀπόπειρας σας, ἀρκεῖ μὲ τὰς βόμβας καὶ καταχθονίους μηχανάς. Διαταράττετε τὴν ἡμετέραν εἰρήνην καὶ τὴν ἡσυχίαν μας». Εἰρήνη, ἐν ὀνόματι τῆς ὁποίας ἡ Μακεδονία ἔχει ριφθῆ εἰς τὸν θάνατον καὶ ἀπώλειαν. Καὶ σήμερον ἡ ἐκδιωχθεῖσα Μακεδονικὴ Νεολαία, ἡ ὁποία κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην ὁμιλεῖ ὄχι μόνον ἐξ ὀνόματός της, ὄχι μόνον ἐξ ὀνόματος τῆς συσσώμου καὶ ἑνιαίας μακεδονικῆς μεταναστεύσεως, ἀλλὰ καὶ ἐξ ὀνόματος ἐκείνων τῶν πατέρων καὶ ἀδελφῶν καὶ τῶν μητέρων καὶ ἀδελφῶν μας, οἱ ὁποῖοι δὲν δύνανται νὰ εἴπωσι τὰ βάσανά των, ἡ ὁποία ὁμιλεῖ ἐξ ὀνόματος ὁλοκλήρου τῆς Μακεδονίας, λέγει εἰς ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι μᾶς λέγουσι «φθάνει»:

— Ἡμεῖς δὲν θέλομεν νὰ γνωρίζωμεν τίποτε περὶ τῆς εἰρήνης σας καὶ περὶ τῆς δικαιοσύνης τῆς εἰρήνης ἐν ὀνόματι τῶν ὁποίων εἷς λαὸς δύναται νὰ σφάζηται ὡς ἀγέλη ζώων. Ἡμεῖς δὲν θέλομεν νὰ γνωρίζωμεν περὶ τῆς εἰρήνης ταύτης, διότι αὐτὴ ἀποτελεῖ κυνικὸν ἐμπαιγμὸν μὲ τὰ βάσανα καὶ τὰ μαρτύριά μας.

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΑΡΘΡΑ ΣΥΝΕΡΓΑΤΩΝ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΝ ΤΗΣ ΑΓΧΙΑΛΟΥ ΕΙΣ ΤΑΣ ΣΦΑΓΑΣ ΤΟΥ ΔΟΞΑΤΟΥ

Δ'.

Ὁ ἐν Πύργῳ ὑποπρόξενος τῆς Ἑλλάδος γράφει εἰς τὴν ἔκθεσίν του:

«Τὴν ἑσπέραν τῆς 29ης Ἰουλίου 15 ἄτομα κακοῦ ἐξωτερικοῦ φθάσαντα εἰς Ἀγχίαλον ἐκρύφθησαν εἰς τὸ σπίτι ἑνὸς Βουλγάρου δημοσίου ὑπαλλήλου. Τὴν ἐπαύριον Κυριακὴν κατὰ τὰς 5 τὸ πρωῒ 150 περίπου ταραχοποιοὶ εἰσῆλθον εἰς Ἀγχίαλον καὶ ἤρχισαν νὰ πυροβολοῦν πρὸς ὅλας τὰς διευθύνσεις. Ἐφονεύθησαν οὕτω δύο ἐκ τῶν κατοίκων καὶ ἐπληγώθησαν πολλοί. Διηυθύνθησαν ἔπειτα πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν ἐκκλησίαν, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκοντο κατ' ἐκείνην τὴν στιγμὴν περὶ τοὺς 50 Ἕλληνες, οἱ ὁποῖοι θέλοντες ν' ἀντισταθοῦν εἰς τὰς ἐπιθέσεις τῶν ἐπιδρομέων ἐπυροβόλησαν κατ' αὐτῶν καὶ διὰ κρούσεως τῶν σημάντρων ἐκάλεσαν τὸν Ἑλληνικὸν πληθυσμὸν εἰς βοήθειαν. Ὅλοι οἱ Ἀγχιαλῖται τότε ἔφθασαν ἐπὶ τόπου ὅπως ἀπωθήσουν τοὺς ἐπιδρομεῖς. Κατὰ τὴν συμπλοκὴν ἡ ὁποία ἐπηκολούθησε, τρεῖς ἐκ τῶν ταραχοποιῶν ἐφονεύθησαν.

Βλέποντες οἱ ἐπιδρομεῖς ὅτι θὰ ἡττῶντο, κατέφυγαν εἰς τὸ Μουσουλμανικὸν τέμενος καὶ ὀχυρωθέντες ἤρχισαν νὰ βάλουν κατὰ τῆς Ἐκκλησίας, ἐνῷ ἐν τῷ μεταξὺ ἔστειλαν νὰ ζητήσουν βοήθειαν ἐκ Πύργου. Συμμορία ἐκ πεντακοσίων ἐνόπλων ἔφθασεν ἐν σπουδῇ εἰς Ἀγχίαλον καὶ ἡνώθη μετὰ τῶν ἐν τῷ τεμένει. Τότε συνεπληρώθη τὸ ἔργον τῆς καταστροφῆς. Οἱ κακοποιοὶ ἔβαλαν φωτιὰν εἰς ὅλα τὰ σπίτια καὶ τὰ καταστήματα καὶ ἤρχισαν νὰ πυροβολοῦν κατὰ τῶν ἐντὸς αὐτῶν εὑρισκομένων. Τ' ἀνοσιουργήματα ἐσυνεχίσθησαν μέχρι τοῦ μεσονυκτίου. Οἱ κάτοικοι καταληφθέντες ὑπὸ πανικοῦ κατέφυγαν εἰς τὴν ἀκτὴν ἢ εἰς τὸ μοναστήρι τοῦ Ἁγίου Γεωργίου.

Ὁ Ἕλλην ἐπίσκοπος, ὁ ὁποῖος εὑρίσκετο εἰς τὸ μέγαρόν του κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς εἰσόδου τῶν ταραχοποιῶν εἰς Ἀγχίαλον ἔμεινεν ἐκεῖ μέχρι τῆς 1 μ. μ. Ἐσώθη ἐκ θαύματος, ἀλλ' ἡ ἀστυνομία ἀνεκάλυψασα τὸ μέρος εἰς τὸ ὁποῖον εἶχε καταφύγει, τὸν συνέλαβεν ὡς «ἔνοχον» καὶ ὡς ἀρχηγὸν τῆς λαϊκῆς ἀντιστάσεως, ἐνῷ ἀναμφιβόλως δὲν ἦτο ὑπεύθυνος, ἀφοῦ ὅλοι οἱ Ἕλληνες κάτοικοι τῆς Ἀγχιάλου ἦσαν σύμφωνοι ὅτι ἔπρεπε νὰ γίνῃ ἀντίστασις καὶ διεθνῶς νὰ ἀπωθήσουν τὴν ἀπόφασιν τῶν ὅπως ἀντιλουν τὴν μέχρι θανάτου εἰς τοὺς ἐπιστοῦν δρομεῖς. Ὁ Ἐπίσκοπος κρατεῖται εἰς τὸ τελωνεῖον, ἀπαγορεύεται δὲ εἰς πᾶσα μετ' αὐτοῦ ἐπικοινωνία. Εἰς χωριστὸν μέρος κρατοῦνται οἱ «συνένοχοι» τῆς ἀντιστάσεως, περὶ τοὺς 30.

«Ὑπῆρχαν εἰς τὴν Ἀγχίαλον 1200 καταστήματα καὶ σπίτια Ἑλληνικά. Ὅλα ἐκάησαν ἐκτὸς 36 ξυλίνων οἰκημάτων καὶ μιᾶς μικρᾶς ἐκκλησίας. Δὲν ἀπομένουν παρὰ τοῖχοι. Ἐπίσης ἐκάη τὸ σχολεῖον. Ἡ Βουλγαρικὴ συνοικία περιελάμβανε 110 σπίτια καὶ καταστήματα ἐπίσης δὲ μίαν ἐκκλησίαν. Παρέμειναν ἄθικτος. Ἐπίσης ἐξ ἄλλου τὸ Μουσουλμανικὸν τέμενος.

«Ἐκ τῶν 6 χιλιάδων κατοίκων μένουν τώρα εἰς τὴν Ἀγχίαλον μόνον 2000. Οἱ λοιποί, κατέφυγαν εἰς Μεσημβρίαν, Σωζόπολιν, Πύργον καὶ τὰ χωριά».

Πρὸς διάσωσιν ἐκ τοῦ βεβαίου θανάτου τῶν δυστυχῶν λειψάνων τῆς ἰσχυρᾶς Ἑλληνικῆς μειοψηφίας, ἕνα μέσον ὑπῆρχεν: Ἡ ἀπομάκρυνσίς των ἀπὸ τὴν χώραν, ἡ ὁποία ἔχει ἀπαύστως εἰς τὸ στόμα τὰ δικαιώματα τῶν Βουλγαρικῶν μειονοτήτων. Πλοῖα ἀποσταλέντα ἐν σπουδῇ ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, περισυνέλεξαν τοὺς δυστυχεῖς αὐτοὺς εἰς τοὺς λιμένας τῆς Μαύρης θαλάσσης καὶ τοὺς μετέφεραν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποὺ ἡ Ἑλλὰς ἀντιμετώπισε πρόβλημα ἐγκαταστάσεως προσφύγων.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰς Βουλγαρικὰς ἀρχάς, αὗται δὲν ἐνεφανίζοντο παρὰ ὅταν ἐπρόκειτο νὰ ὑποβοηθήσουν τὰς λεηλασίας καὶ τὴν ἁρπαγήν. Ἡ ἐνοχὴ τῆς Βουλγαρικῆς κυβερνήσεως, προερχομένη ἀπὸ τὸν Ράτκο Πετρώφ, κατηγγέλθη παρὰ τῶν Βουλγάρων αὐτῶν.

Αἱ κανιβαλικαὶ αὗται σκηναὶ ἐξήγειραν τὴν Εὐρώπην. Ὁ Ἰβὰν Γκέσωφ, ὁ πολιτικὸς ἀνὴρ ὅστις ἐπρόκειτο μετὰ τὸ 1913 εἰς βιβλίον πολύκροτον νὰ στιγματίσῃ τὴν ἐγκληματικὴν παραφροσύνην τῆς Βουλγαρίας — τὴν ἐπίθεσιν κατὰ τῶν συμμάχων της Ἑλλήνων καὶ Σέρβων, τὴν προκαλέσασαν τὴν Βουλγαρικὴν ἧτταν κατὰ τὸν δεύτερον Βαλκανικὸν πόλεμον — ὁ Ἰβὰν Γκέσωφ ἀπεπειράθη ν' ἀπαλλάξῃ τὸν Βουλγαρικὸν λαὸν τῆς εὐθύνης διὰ τὰ γενόμενα. Διὰ τοῦ ὀργάνου του «Μίρ» ἐζήτησε ν' ἀποδείξῃ ὅτι τὸ ἀνθελληνικὸν κίνημα ἦτο ἔργον ὄχι τοῦ Βουλγαρικοῦ λαοῦ ἀλλὰ τῶν πολιτικῶν.

Ὁ Γρηγόρης Νάτσεβιτς, ὑπῆρξεν ἀκόμη κατηγορηματικώτερος εἰς τὰ ἄρθρα τὰ ὁποῖα ἐδημοσίευσεν εἰς τὴν «Μίρ» καὶ ἄλλα φύλλα τῆς Σόφιας. Διὰ νὰ ὁμιλήσῃ ἐν πάσῃ ἐλευθερίᾳ, ἔδωκε τὴν παραίτησίν του ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ πρεσβευτοῦ: «Ἐγκατέλειψα τὴν Κωνσταντινούπολιν, ἔγραφε τῷ 1907, διότι ἐντρεπόμην ν' ἀτενίσω κατὰ πρόσωπον τοὺς ἀνθρώπους. Ἐγνώριζα ὅτι ὁ πατριωτισμὸς τοῦ εἴδους [illegible] τὸ πρόσωπον τῆς [illegible] Βουλγαρίας».

Ἡ «Βουλγαρία» [illegible] πολιτευομένη ἐφημερίς, ἔδειξε τὴν αὐτὴν εἰλικρίνειαν. Ἦτο ὄργανον τοῦ Δάνεφ, ὅστις τῷ 1913 ἐν συμφωνίᾳ μετὰ τοῦ Φερδινάνδου παρεσκεύασε τὴν ἐπίθεσιν κατὰ τῶν συμμάχων τῆς Βουλγαρίας ἐν τῷ Βαλκανικῷ πολέμῳ.

«Ἡ Κυβέρνησις ἐλαφρᾷ τῇ καρδίᾳ, ἔγραφεν εἰς τὸ φύλλον τῆς 30 Ἀπριλίου 1907, ἐπέτρεψε τὴν πλήρη καταστροφὴν ὁλοκλήρου πόλεως εἰς τὴν Βουλγαρίαν. Ἐντρεπόμεθα καὶ ἐρυθριῶμεν ὅτι εἴμεθα Βούλγαροι. Ὁσαδήποτε καὶ ἂν ὑπάρχουν ἐλαφρυντικά, ἡ πρᾶξις αὐτὴ θὰ καταισχύνῃ τὸ Βουλγαρικὸν ὄνομα καὶ τὴν ἱστορίαν μας. Ἡ παροῦσα Κυβέρνησις εἶναι ἡ μόνη ὑπεύθυνος τῆς σκληρᾶς τύχης τῆς Ἀγχιάλου, διότι κατόπιν ὀλεθρίας κυβερνητικῆς ἀποφάσεως, τὸ χωρίον τοῦτο ἐξελέγη ὡς μέρος εἰς τὸ ὁποῖον θὰ διεδραματίζετο ἡ τραγῳδία αὐτὴ τῆς ἐρημώσεως, ἡ ὁποία παρεσκευάζετο».

«Ἄλλωστε τὸ ἐπίσημον ὄργανον τῆς Βουλγαρικῆς Συνόδου δὲν διστάζει νὰ δηλώσῃ ὅτι ἡ καταστροφὴ τῶν Ἑλληνικῶν Μητροπόλεων εἶχεν ἀντιμετωπισθῆ ἐξ ἀρχῆς παρ' ὅλων τῶν Βουλγαρικῶν Κυβερνήσεων. Εἶχεν ὅμως ἀναβληθῆ διὰ λόγους ἐξωτερικούς».

«Τὸ Βουλγαρικὸν αἷμα δὲν ἠδύνατο νὰ διαψεύσῃ ἑαυτό, λέγει ὁ Amadori Virgili διὰ τοὺς ἀνθελληνικοὺς διωγμοὺς ἐν Βουλγαρίᾳ εἰς τὸ βιβλίον του περὶ τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος. Δὲν ὑπάρχει, δὲν δύναται νὰ ὑπάρξῃ ἄλλη ἐξήγησις. Αἱ ταραχαὶ εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς συνηθισμένης δράσεως τῆς Βουλγαρικῆς Κυβερνήσεως, ἡ ὁποία ἐπεζήτησε τὴν ἀφομοίωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ στοιχείου ἐντὸς τῶν συνόρων της, παραβιάζουσα τὰ δικαιώματα τῶν μειονοτήτων, τὰ ἠγγυημένα ἐν τούτοις διὰ διεθνῶν συμβάσεων.

«Εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ ἀνταγωνισμοῦ τὸν ὁποῖον ἡ Βουλγαρικὴ Κυβέρνησις διὰ τῶν ἀνθελληνικῶν μέτρων διατηρεῖ ζωηρὸν μεταξὺ τοῦ Βουλγαρικοῦ λαοῦ, διδάσκουσα αὐτὸν νὰ βλέπῃ τοὺς συμπολίτας Ἕλληνας ὡς στοιχεῖον ἐπικίνδυνον διὰ τὴν ἰδίαν ἀνεξαρτησίαν. Τὸ Ἑλληνικὸν στοιχεῖον ἐν Βουλγαρίᾳ ζητεῖ ἁπλῶς νὰ διατηρήσῃ τὴν ὕπαρξίν του, ἀναγνώρισαν τὸ ἀπὸ τοῦ 1885 δημιουργηθὲν καθεστὼς καὶ οὐδέποτε ἀποπειραθὲν ἐξέγερσιν».

* * *

Κατ' Ἰούνιον τοῦ 1914, ἑβδομάδας τινὰς μετὰ τὴν κήρυξιν τοῦ παγκοσμίου πολέμου, ὁ ἀρχιερατεύων ἐν Φιλιππουπόλει, ὁ τελευταῖος θρησκευτικὸς ἀρχηγὸς ὅστις εἶχε παραμείνει μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς μειοψηφίας, συνελήφθη καὶ ἐξωρίσθη ὑπὸ τῶν Βουλγαρικῶν ἀρχῶν.

* * *

Μέχρι τοῦδε ἔγινε λόγος περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν οἱ Βούλγαροι ἐζήτησαν νὰ ἐξοντώσουν τὰς Ἑλληνικὰς μειοψηφίας συμποσουμένας εἰς 150,000 ἐν τῇ Βουλγαρικῇ ἡγεμονίᾳ καὶ τῇ Ἀνατολικῇ Ρωμυλίᾳ, ἥτις προσηρτήθη εἰς αὐτὴν πραξικοπηματικῶς. Πρόκειται ἤδη νὰ ἴδωμεν πῶς οἱ Βούλγαροι συμπεριεφέρθησαν εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Μακεδονίαν καὶ τὴν Θράκην τὴν ὁποίαν αἱ κοιναὶ νῖκαι τῶν Βαλκανικῶν συμμάχων ἐπέτρεψαν εἰς αὐτοὺς νὰ καταλάβουν. Ἠναγκάσθησαν νὰ ἐκκενώσουν μέρος αὐτῆς μετὰ τὴν ἧτταν τοῦ 1913. Ἀλλὰ διετήρησαν ὁπωσδήποτε ἓν τμῆμα.

Εἰς τὰς ἐπαρχίας αὐτὰς ἡ ἐθνολογικὴ σύνθεσις παρουσίαζεν ὄψιν ἀντίθετον πρὸς ἐκείνην τῆς Βουλγαρίας καὶ τῆς Ἀνατολικῆς Ρωμυλίας. Οἱ Βούλγαροι δὲν ἦσαν οἱ πλειοψηφοῦντες, ἀλλ' οἱ μειοψηφοῦντες καὶ ἀπέναντι τῶν Ἑλλήνων κεχωρισμένως λαμβανομένων. (Παραπέμπομεν εἰς τοὺς στατιστικοὺς πίνακας τοῦ Amadori-Virgili). Ποῖος δὲν ἐνθυμεῖται τὰς ἐναντίον τοῦ κ. Βενιζέλου ἐπιθέσεις καὶ αὐτῶν τῶν φίλων του, διότι εἶχε συγκατατεθῆ εἰς τὸ νὰ παραχωρηθῇ εἰς τὴν Βουλγαρίαν ἡ πέραν τοῦ Στρυμόνος χώρα; ... Ὁ κ. Βενιζέλος ἐλησμόνει ὅτι τὸ Βουλγαρικὸν αἷμα δὲν δύναται νὰ διαψεύσῃ ἑαυτό: Εὐθὺς ὡς οἱ Βούλγαροι χάρις εἰς τὰς κοινὰς συμμαχικὰς νίκας ἔφθασαν εἰς τὸ Αἰγαῖον, ἤρχισαν νὰ ζητοῦν τὴν «διόρθωσιν» τῆς ἐθνολογικῆς συνθέσεως τῶν περιφερειῶν ἐκείνων. Τὴν πεῖραν τὴν ὁποίαν εἶχον ἀποκτήσει εἰς τὸ τρομοκρατεῖν καὶ ἀφομοιώνειν βιαίως ἐπὶ 30 ἔτη, τὴν ἐφήρμοσαν. Ἤρχισαν ἀπὸ τοὺς Τούρκους κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας. Κατόπιν τὰ ἔβαλαν μὲ τοὺς Ἕλληνας καὶ ἐνέτειναν τὸν κατ' αὐτῶν διωγμὸν καθ' ὅσον ὡρίμαζεν ἡ ἰδέα τῆς ἐπιθέσεως κατὰ τοῦ στρατοῦ τῶν τέως συμμάχων.

Ἁρπαγὴ ἐκκλησιῶν, κλείσιμον σχολείων, ἀπέλασις κοινοτικῶν συμβούλων Ἑλλήνων καὶ ἀντικατάστασις αὐτῶν διὰ Βουλγάρων, βιαιοπραγίαι κατὰ τῶν ἐπισκόπων καὶ τοῦ κλήρου, αὐθαίρετοι ἐπιτάξεις, κατασχέσεις, ὑπῆρξαν τὰ «εἰρηνικὰ» μέσα διὰ τῶν ὁποίων ἐπεδίωξαν τὴν καταστροφὴν τῶν Ἑλλήνων, διὰ τὸν ἐξαναγκασμὸν των νὰ ἐκπατρισθοῦν ἢ ν' ἀναγνωρίσουν τὴν Βουλγαρικὴν Ἐξαρχίαν. Χωρία, κῶμαι, πόλεις, αἱ Σέρραι, τὸ Δοξᾶτον, ἡ Νιγρίτα, ἡ Ἀλιστράτη, τὰ χωρία τοῦ Παγκαίου ἐπυρπολήθησαν. Εἰς τὸ Σιδηρόκαστρον ὁ ἐπίσκοπος Κωνσταντῖνος ἐφονεύθη διὰ τῆς λόγχης ὅπως καὶ ὁ πρωθιερεὺς Σταύρου καὶ 70 ἄλλοι Ἕλληνες. Εἰς τὸ Δοξᾶτον οἱ σφαγέντες ἦσαν 700 κατὰ μέγα μέρος γυναῖκες καὶ παιδία.

ΑΓΧΙΑΛΙΤΗΣ

ΕΝΩ ΣΥΖΗΤΟΥΝ ΠΕΡΙ ΕΙΡΗΝΗΣ

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΩΝ ΝΕΟΛΑΙΩΝ

ΤΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ ΠΡΟΣ «ΜΑΚΕΔΟΝΑΣ» ΚΑΙ ΚΡΟΑΤΑΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

Καὶ μάθετε ὅτι, παρὰ τὰς ἐκκλήσεις σας, ἡμεῖς οἱ ὁποῖοι διήλθομεν διὰ μέσου τῶν στοιχείων ἑνὸς 35ετοῦς μεγάλου καὶ ἀνίσου ἀγῶνος, ἡμεῖς οἱ ὁποῖοι διήλθομεν καὶ ἐπυρακτώθημεν εἰς τὰς φλόγας τοῦ Ἡλίνδεν, οὐδέποτε θὰ παραιτηθῶμεν τοῦ μεγάλου καὶ ἱεροῦ μας ἀγῶνος.»

Ἐν τέλει ὁ κ. Ἄτσεφ διεμαρτυρήθη διὰ τὴν διαταχθεῖσαν σύλληψιν τοῦ Βάντσε Μιχαήλωφ.

«Διὰ τὸν Μπούρωφ καὶ τὸν Μιλάνωφ, εἶπεν, οἱ ὁποῖοι θέλουν τὴν ἡσυχίαν των, ἠμπορεῖ ὁ Ἰβὰν Μιχαηλὼφ νὰ εἶνε οἱοσδήποτε, ἀλλὰ δι' ἡμᾶς, διὰ τὴν Μακεδονίαν, δι' ἅπαντας τοὺς ἐντίμους πατριώτας, δι' ἅπαντας τοὺς ἀγωνιστάς, οὗτος σήμερον εἶνε ὁ προσφιλὴς ἀρχηγὸς ὄχι μόνον τῆς ἐπαναστατικῆς Μακεδονίας, ἀλλὰ καὶ ἁπάσης τῆς πατρίδος.»

ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΟΥ ΣΥΝΕΔΡΙΟΥ

Ὁ λόγος τοῦ κ. Ἄτσεφ ἐγένετο ἐνθουσιωδῶς δεκτός, μεθ' ὃ ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι τοῦ συνεδρίου, τοῦ ὁποίου πρόεδρος ἐξελέγη ὁ Δ. Μιχαλὼφ.

Ἅμα τῇ ἐνάρξει τῶν ἐργασιῶν ἐγένετο καθαγιασμὸς τῆς σημαίας τῶν Νεολαιῶν, πρώτην φορὰν παραδοθείσης, μεθ' ὃ ὡμίλησεν ὁ πρόεδρος τοῦ «Ἐθνικοῦ Κομιτάτου» Δρ Σανίσεφ, ἀνάδοχος τῆς σημαίας, ὅστις μεταξὺ ἄλλων εἶπεν:

«Σᾶς παραδίδω τὴν σημαίαν σας. Ἀπὸ σήμερον ἂς εἶνε τὸ σύμβολόν σας καὶ ἕκαστος ἐξ ὑμῶν ἂς τὴν ἐγκαταλείψῃ μόνον εἰς περίπτωσιν ἀνωτέρας βίας, ἀναπηρίας ἢ θανάτου. Ἀλλ' ἐφ' ὅσον ἐν ὑμῖν πάλλουσι μακεδονικαὶ καρδίαι, ἐφ' ὅσον ἡ ἡμετέρα πατρὶς εὑρίσκεται ἐν δουλείᾳ, πάντες ἡμεῖς—αἱ 20 χιλιάδες καὶ περισσότεροι πιθανὸν—ἡνωμένοι ὡς εἷς ἄνθρωπος νὰ σκέπτεσθε διὰ τὴν πατρίδα, ἡνωμένοι ὡς εἷς ἄνθρωπος νὰ πάλλωσιν αἱ καρδίαι σας ὡς μία καρδία. Τὸ Μακεδονικὸν Ἐθνικὸν Κομιτάτον, οἱ πατέρες καὶ αἱ μητέρες σας, γνωρίζουσι—ὡς τὸ εἶπεν ὁ κ. Ἄτσεφ—ὅτι οἱαιδήποτε ἐχθρικαὶ δόλιαι καταδιώξεις, μαρτύρια, συκοφαντίαι, δὲν θὰ κλονίσωσι τὴν θέλησίν σας ὅπως ὑπηρετῆτε ἐντίμως μέχρι θανάτου τὴν πατρίδα μας.»

Ἀνεγνώσθησαν ἀκολούθως χαιρετισμοὶ διαφόρων βουλγαρικῶν ἐθνικιστικῶν ὀργανώσεων, μεθ' ὃ ὁ γραμματεὺς τοῦ συνεδρίου κ. Νικολὼφ ἀνεκοίνωσε τὴν παρουσίαν τοῦ κ. Ντὲ Μπάνζεν, ὅστις ἐχαιρέτησε τοὺς συνέδρους οὕτω:

«Αἰσθάνομαι ἑαυτὸν εὐτυχῆ, εὑρισκόμενος εἰς μίαν τελετὴν τῆς Μακεδονικῆς Νεολαίας, ἐκ τῆς πατρίδος τῆς ὁποίας ἔρχομαι τώρα. Γνωρίζω τὰς συμπαθείας τοῦ θείου μου πρὸς τὸν βουλγαρικὸν λαὸν καὶ τὴν Μακεδονίαν. Τὰς αὐτὰς συμπαθείας πρὸς τὸν καταβασανισμένον τοῦτον λαὸν ἔχω καὶ ἐγώ. Εὐχαριστῶ ἐγκαρδιώτατα διὰ τὰς ἐπευφημίας, αἱ ὁποῖαι μοῦ ἐγένοντο.»

Ἀπήντησεν ὁ κ. Ἀθανάσωφ, τονίσας ὅτι «ἡ τύχη τοῦ Μακεδόνος εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴν Σερβίαν εἶνε ἀνυπόφορος. Τὰ μαρτύρια τῶν εἶνε ἀκατανόητα καὶ αἱ λέξεις ἀρνοῦνται νὰ τὰ περιγράψωσιν. Ἐὰν θέλετε εἰρήνην εἰς τὰ Βαλκάνια καὶ τὴν Εὐρώπην, πρέπει νὰ ἐκλείψῃ τὸ καθεστὼς τοῦ βανδαλισμοῦ καὶ τῆς αἱματηρᾶς τρομοκρατίας, τὸ ὁποῖον οἱ Σέρβοι ἐφαρμόζουσιν εἰς τὴν πατρίδα μας τὴν Μακεδονίαν. Ὁ σκοπός μας, ὁ σκοπὸς ὁλοκλήρου τοῦ μακεδονικοῦ λαοῦ, εἶνε νὰ μᾶς παραχωρηθῶσι τὰ στοιχειωδέστερα ἀνθρώπινα δικαιώματα, δικαιώματα τὰ ὁποῖα οὐδεὶς ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ τὰ ἀφαιρέσῃ.»

ΤΑ ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ

Ἐν τέλει ἐνεκρίθη ἡ δρᾶσις τῶν Μακεδονικῶν Νεολαιῶν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος, ἐξελέγη τὸ νέον προεδρεῖον καὶ ἐνεκρίθησαν ψηφίσματα:

1) Πρὸς τὴν «Μακεδονικὴν Μετανάστευσιν».
2) Πρὸς τὸν Κροατικὸν λαόν.
3) Πρὸς τὴν «ὑπόδουλον» Μακεδονίαν.
4) Πρὸς τὴν βουλγαρικὴν Κυβέρνησιν.

Τὸ πρῶτον ψήφισμα πρὸς τὴν «Μακεδονικὴν Μετανάστευσιν» ἀναφέρει μεταξὺ ἄλλων ταῦτα:

«Τὸ συνέδριον μετὰ μεγάλης χαρᾶς διαπιστώνει τὴν πλήρη ἁρμονίαν, ἡ ὁποία ὑφίσταται μεταξὺ ὅλων τῶν μακεδονικῶν ἱδρυμάτων καὶ τὸ στερεὸν μακεδονικὸν αἴσθημα, τὸ ὁποῖον κρατύνει τὴν πίστιν παντὸς Μακεδόνος. Ἡ διαπίστωσις αὕτη δὲν δύναται εἰμὴ νὰ περιφρουρήσῃ ἔτι περισσότερον τὴν Μακεδονικὴν Νεολαίαν εἰς τὸν ἀγῶνά της, ἡ ἐπιθυμία τῆς ὁποίας εἶνε ν' ἀντικαταστήσῃ μὲ πλήρη ἀξιοπρέπειαν τὰς ἐκκενωθείσας τάξεις τοῦ πανισχύρου μετώπου τοῦ μακεδονικοῦ ἀγῶνος».

Διὰ τοῦ β' ψηφίσματος «πρὸς τὸν Κροατικὸν λαὸν» τὸ συνέδριον τῶν Μακεδονικῶν Νεολαιῶν λέγει:

«Κατὰ τὰς βαρείας καὶ αἱματηρὰς ἡμέρας τοῦ ἐπιπόνου ἀγῶνος της ἡ Μακεδονικὴ Νεολαία οὐδέποτε ἐλησμόνησε νὰ στρέψῃ τὴν προσοχήν της καὶ ἐπὶ τοῦ ἀνταξίου καὶ ἀξίου θαυμασμοῦ ἀγῶνος τοῦ πεπολιτισμένου Κροατικοῦ λαοῦ. Αἱ πολυάριθμοι συλλήψεις, ξυλοκοπήματα, δίκαι καὶ βάρβαροι φόνοι, ἐν γένει ὁλόκληρον τὸ σύστημα τῆς αἱματηρᾶς τρομοκρατίας, ἡ ὁποία ἐφαρμόζεται ὑπὸ τοῦ Βελιγραδίου εἰς Μακεδονίαν, σήμερον ὑφ' ἁπάσας τὰς μορφάς του ἐφαρμόζεται καὶ ἐν Κροατίᾳ. Πάντα ταῦτα ἐξίσωσαν τὴν τύχην τῆς Κροατίας μὲ τὴν τύχην τῆς Μακεδονίας καὶ ἐπέβαλον τὸν γενικὸν ἀποφασιστικὸν καὶ πλήρη αὐταπαρνήσεως ἀγῶνα τῶν δύο ἀδελφῶν σλαυϊκῶν λαῶν κατὰ τοῦ κοινοῦ ἐχθροῦ των.

»Ἡ Μακεδονικὴ Νεολαία μετὰ χαρᾶς διαπιστώνει τὸ γεγονός, ὅτι ἡ μοιβαία αὕτη συνεργασία Κροατῶν καὶ Μακεδόνων ὁσημέραι ἐνισχύεται καί, παρέχουσα ἐκδήλωσιν τῶν μεγάλων συμπαθειῶν της πρὸς τὴν ἱερὰν ὑπόθεσιν τῆς Κροατίας, ἔχει τὴν στερρὰν πεποίθησιν ὅτι εἰς ἐγγὺς μέλλον τὸ ἐκβιαστικὸν καὶ τυραννικὸν καθεστὼς τῶν Σέρβων θὰ καταρρεύσῃ, ἵνα ἀνεγερθῶσιν ἐπὶ τῶν ἐρειπίων του ἐλεύθερα καὶ ἀνεξάρτητος Κροατία καὶ ἐλεύθερα καὶ ἀνεξάρτητος Μακεδονία».

Τὸ ψήφισμα «πρὸς τοὺς ὑποδούλους» ἀναφέρει καὶ τὰ ἑξῆς:

«Ἡ βαρεῖα κατάστασις ἐν τῇ ὑπὸ τὴν σερβικὴν καὶ ἑλληνικὴν κυριαρχίαν Μακεδονίᾳ, ἰδίως κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους, δὲν δύναται νὰ μὴ ἀποσπάσῃ αἴσθημα δυσφορίας μεταξὺ τῆς ἐκδιωχθείσης Μακεδονικῆς Νεολαίας, ἡ ὁποία μὲ πάλλουσαν καρδίαν παρακολουθεῖ ὁλόκληρον τὸ μαρτύριον τοῦ σταυροῦ, εἰς τὸ ὁποῖον ἔχει ὑποβληθῆ ἡ ὑποδουλωθεῖσα πατρίς μας.

»Εἰς ἅπαντας τοὺς ἀδελφοὺς καὶ τὰς ἀδελφάς του, τῶν ὁποίων μαύρη καὶ ἀνυπόφορος δουλεία βαρύνει σήμερον τὰς ψυχάς, τὸ συνέδριον ἀποστέλλει τὰς συμπαθείας του καὶ τοῖς εὔχεται ἀκμαιότητα καὶ στερρὰν πίστιν εἰς τὴν ταχεῖαν ἀνατολὴν τοῦ ἡλίου τῆς ἐλευθερίας».

Διὰ τοῦ ψηφίσματος πρὸς τὴν βουλγαρικὴν Κυβέρνησιν ἐκφράζεται διαμαρτυρία τοῦ συνεδρίου διὰ τὴν δίωξιν τοῦ Β. Μιχαηλὼφ καὶ τὴν διατήρησιν τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου εἰς τοὺς νομοὺς τοῦ Πετριτσίου καὶ Κιουστενδήλ.

* * *

Ἐξεθέσαμεν χρονογραφικῶς τὰ γεγονότα. Δὲν φρονοῦμεν ὅμως, ὅτι ἀπηχοῦν τὴν πραγματικὴν κατάστασιν εἰς τὴν «Μακεδονίαν» ὅσα ἠκούσθησαν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ συνεδρίου. Οἱ θερμόαιμοι νεανίαι θὰ ἐξυπηρέτουν καλύτερον τὴν πατρίδα των, ἐὰν ἀπέφευγον τὰς ἀκρότητας καὶ τὰ συνέδρια, τὰ ὁποῖα κατ' οὐδὲν προάγουν τὰ ζητήματα.

Α.—

CARLO ERBA
PRODOTTI FARMACEUTICI SPECIALI
CARLO ERBA MILANO
MAGNESIA JONIZZATA ERBA
dolcificata e all'anice

CARLO ERBA S.A
MILANO

Ἡ μαγνησία «ΕΡΜΠΑ» εἰς φακέλλους καὶ εἰς φιάλας εἶνε τὸ ἀνώτερον, ἀποτελεσματικώτερον καὶ οἰκονομικώτερον καθαρτικόν.
Ζητήσατέ το ἀπὸ τὸν φαρμακοποιόν σας.

ΣΤΟΑ ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἓν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ Γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

ΣΙΓΑΡΟΠΟΙΗΤΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ ἐν ἀρίστῃ καταστάσει πωλοῦνται λόγῳ περιστάσεων εἰς τιμὴν εὐκαιρίας. Πληροφορίαι ὁδὸς Θήρας 96.

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

—Κάρολο Τέταρτο; Πάει πολύ. Δὲν ἔχω ὄρεξη ν' ἀκούσω ἄλλο.

—Καὶ γιατί; Μὰ δὲν ὑπάρχει ἕνας Γεώργιος Πέμπτος.

—Καὶ βέβαια.

—Τότες λοιπόν; Ὅσο συνηθισμένο εἶναι τὦνα τ' ὄνομα εἶναι καὶ τ' ἄλλο. Πῶς; Μά, πάει καλά, σωπαίνω. Ἀλλόκοτος ὡς τόσο ὁ κόσμος τοῦτος ποὺ ζοῦμε. Καὶ νὰ σκέφτεσαι, πῶς γίνονται τέτοιας λογῆς πράματα!

Ἔπεφτε ἡ νύχτα. Τὸ περίγραμμα τοῦ πύργου ἔσβυσε. Τὰ παράθυρα, ποὺ λίγο προτήτερα, σχημάτιζαν μαῦρες κηλίδες στοὺς λευκοὺς τοίχους, φωτίστηκαν, προβάλλοντας φωτεινὰ τετράγωνα στὴ μονότονη μαυρίλα τῆς ἐξοχῆς, ποὺ ἔπνιγε ὡς καὶ τὸ σχῆμα τοῦ σπιτιοῦ.

Οἱ ταξειδιῶτες δὲν εἴπανε λέξη πιά, σκαρφάλωσαν ἕνα λόφο, ὕστερα ἕναν ἄλλο. Ἔπειτα, ἕνα μίλλι ἐπίπεδης γῆς, στ' ὀροπέδιο. Κάτω στὸ γυαλό, ὅπου ζυγώνανε, λάμπανε δυὸ φάροι προστατευτικοί. Σὲ λίγο μιὰ μικρὴ βάση, ὅμοια μὲ φωληά, πρόβαλε χαμηλά. Ὁ ἁμαξᾶς ἔβαλε τὸ φρένο: ὁ κατήφορος βυθιζόταν ἀπότομα, κάτω ἀπὸ τὰ δέντρα, σὰν τρύπα κουνελιοῦ.

—Νά, ἐκεῖ στὸ βάθος, τὸ σπίτι τοῦ παπᾶ τοῦ Γουέστ - Ἐντελστάου, εἶπε ὁ ἁμαξᾶς, χαλαρώνοντας μὲ τὦνα χέρι τὰ γκέμια. Τὸ χτῆμα τοῦ λόρδου Λουξέλλιαν, τὸ Ἠστ - Ἐντελστάου, ἔχει τὸ δικό του παρεκκλῆσι. Ὁ πάστορας Σουόνκορτ εἶναι καὶ γιὰ τὰ δυὸ χωριά. Ἀλλόκοτος κόσμος τοῦτος ποὺ ζοῦμε. Μιὰ φορὰν ἦταν ἕνα νταμάρι ἐκεῖ ποὺ βρίσκεται τώρα τὸ σπίτι τοῦ παπᾶ. Ὁ μηχανικὸς τὸ λοιπὸν ἔσκαψε ὅλη τὴ γῆς ὁλόγυρα γιὰ νὰ χώσῃ ἐκεῖ μέσα τὸ σπίτι. Καὶ φούντωσε, νὰ ἰδῇς, σωστὸ μπουκέττο ἀπὸ λουλούδια καὶ δέντρα ποὺ ὅλο καὶ θεριεύουν, ἐνῷ τὰ ἔρμα τὰ χωράφια δὲ δώσανε ἀπὸ τότες καρπό.

—Πόσον καιρὸ κάθεται σ' αὐτὸ τὸ σπίτι ὁ τωρινὸς ἐφημέριος;

—Κάνα χρόνο, ἢ ὡς δεκαοχτὼ μῆνες. Μιὰ φορὰ τὰ δυὸ χρόνια δὲν τἄκλεισε ἀκόμα. Καί, κατὰ πὼς εἶναι καὶ τὸ σωστό, οἱ ἐνορῖτες δὲν ἀρχίζουν νὰ κακολογοῦνε τὸν παπᾶ τους, παρὰ σὰν κλείσῃ κι' ὁ δεύτερος χρόνος. Εἶναι χαριτωμένος ἄνθρωπος. Μὲ ξέρει καλὰ ὁ πάστορας Σουόνκορτ!

Βγαίνανε ἀπὸ τὴν πράσινη λόχμη. Οἱ καμινάδες καὶ τ' ἀετώματα τοῦ πρεσβυτερίου πρόβαλαν ἀμέσως κατάμαυρα. Κανένα φῶς. Σταθήκανε. Ὁ ἁμαξᾶς κατέβηκε καὶ χτύπησε τὸ κουδοῦνι.

Ὕστερα ἀπὸ μερικὰ λεπτὰ σιωπῆς ποὺ δὲν τὴν ἔκοψε θόρυβος κανένας, ὁ ξένος τράβηξε κι' αὐτὸς τὸ κουδοῦνι μὲ δύναμη. Τοὺς φάνηκε πὼς ἄκουσαν θόρυβο βημάτων πίσω ἀπὸ τὴν πόρτα. Δὲν ἄνοιξε ὅμως.

—Μπορεῖ καὶ νὰ μὴν εἶναι κανεὶς μέσα, στέναξε ὁ ἁμαξᾶς. Κ' ἐγὼ ποὺ ἔλεγα πὼς θὰ μὲ φιλέψουν κανένα μεζὲ στὴν κουζίνα καὶ κανένα ποτηράκι κρασί. Ἔχουνε κρασὶ πρώτης.

—Καλησπέρα, κουμπάροι! Ἢ πολὺ παραλῆδες θὰ εἶστε ἢ πολὺ φτωχοὶ γιὰ νὰ δέρνεστε ὄξω τέτοια ὥρα τὴ νύχτα, εἶπε ἐκείνη τὴ στιγμὴ μιὰ φωνή.

Εἴδανε τότε πίσω τους κάποιον καχεκτικὸν ἀνθρωπάκο, ποὺ ἀφοῦ ἔκαμε τὸ γῦρο τοῦ σπιτιοῦ ἀπὸ τὴν πίσω πόρτα, προχωροῦσε μ' ἕνα τρεμάμενο φανάρι στὸ χέρι.

—Μόλις καὶ χτύπησε ἑφτὰ ἡ ὥρα. Φέρε φῶς, Γουΐλλιαμ Γουόρμ, κι' ἄνοιξέ μας νὰ μποῦμε.

—Ἄ! Τοῦ λόγου σου εἶσαι, Ρόμπερτ Λίκπαν;

—Ὁλόκληρος, Γουΐλλιαμ Γουόρμ.

—Φέρνεις τὸ μουσαφίρη;

—Ναί, διέκοψε ὁ ξένος. Ὁ κ. Σουόνκορτ εἶναι μέσα;

—Μάλιστα, κύριε. Σᾶς πειράζει νὰ περάσετε ἀπὸ τὸ πίσω μέρος τοῦ σπιτιοῦ; Ἡ μεγάλη πόρτα φούσκωσε μὲ τὴν ὑγρασία, ὅπως τὸ παθαίνει πάντα. Μήτε Τοῦρκος δὲν τὴν ἀνοίγει τώρα. Ἐγὼ εἶμαι, τὸ ξέρω, ἕνα πλάσμα φτωχὸ καὶ μίζερο, ποὺ ὁλημέρα εὐχαριστάω τὸν Κύριο ποὺ εὐδόκησε νὰ μὲ πλάσῃ, ὡς τόσο μπορῶ νὰ σᾶς δείξω τὸ δρόμο, κύριε.

Ὁ ξένος ἀκολούθησε τὸν ὁδηγό του μέσα ἀπὸ μιὰ μικρὴ πορτούλα, μιὰν ἀποθήκη τροφίμων καὶ μιὰ κουζίνα, περνῶντας μὲ τὰ μάτια χαμηλωμένα, ἀπὸ φόβο μήπως φανῇ περίεργος.

Ἑτοιμαζότανε ν' ἀκολουθήσῃ τὸν Γουόρμς, στὴν κάμαρά του, ὅταν ἀπὸ τὸ διάδρομο τῆς εἰσόδου πρόβαλε ἡ Ἐλφρίδα, ποὺ εἶχε κατεβῇ γιὰ νὰ μάθῃ τί προκάλεσε τὴν ἀργοπορία ἐκείνη. Τὸ ξάφνισμά της κ' ἡ ἀπότομη ὑποχώρησή της, μόλις ἀντίκρυσε τὸν ξένο, ἦταν ἀπόδειξη ἱκανή, πὼς δὲν εἶχε προβλέψει τὴν κυκλωτικὴν ἐκείνη κίνηση, ποὺ ὠφείλετο ἀποκλειστικὰ στὴν πρωτοβουλία τοῦ Γουΐλλιαμ Γουόρμ.

Τὸ ντύσιμό της ἦταν ἀληθινὰ γοητευτικό. Μ' ἄλλα λόγια δὲν ἦταν ἀκόμα ντυμένη ἐντελῶς κ' οἱ λυτὲς μποῦκλες της πέφταν στοὺς ὤμους. Μιὰ ἀνησυχία γράφτηκε στὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ προσώπου της, καὶ δὲν κατάφερε νὰ δειχτῇ, στὴν περίσταση αὐτή, ἀρκετὰ γυναῖκα. Ὁ μουσαφίρης ἀνασήκωσε τὸ καπέλλο του κ' ἡ Ἐλφρίδα πρόσεξε μ' ἐνδιαφέρον ἀνάμικτο μὲ ἔκπληξη τὸν ἄνθρωπο, ποὺ θὰ ἐκτελοῦσε ἀπέναντί του χρέη ξενίας.

—Εἶμαι ὁ κ. Σμίθ, εἶπε ὁ ξένος μὲ μουσικὴ φωνή.

—Κ' ἐγὼ ἡ μὶς Σουόνκορτ, ἀποκρίθηκε ἡ Ἐλφρίδα.

Ἡ ἀμηχανία της διαλύθηκε.

Ὁ γοητευτικὸς αὐτὸς νέος ἦτανε τόσο ἀλλοιώτικος ἀπὸ τὸ σιωπηλό, γηραλέον ἄνθρωπο τῆς δουλειᾶς ποὺ περίμενε νὰ ἰδῇ, — ἕναν ἄνθρωπο σαρκαστικό, ποὺ τὰ ροῦχα του θ' ἀνάδιναν τὴ μυρουδιὰ τῆς καπνιᾶς τοῦ Λονδίνου, καὶ τὸ δέρμα του θὰ εἶχε κιτρινίσει ἀπὸ τὴν ἔλλειψη ἥλιου — ὥστε ἡ Ἐλφρίδα χαμογέλασε ἀπὸ ἀνακούφιση, καὶ μόνο ποὺ δὲν ἔσκασε στὰ γέλοια κατὰ πρόσωπο τοῦ ξένου της.

Ὁ Στέφανος Σμίθ, ποὺ μόλις καὶ τὸν διακρίναμε μὲς στὰ σκοτεινά, δὲν ἦταν, τὴν ἐποχὴν ἐκείνη τῆς ζωῆς του παρὰ παιδάριο στὴν ἐμφάνιση καὶ μόλις καὶ μετὰ βίας ἄντρας ὡς πρὸς τὴν ἡλικία. Ἀδύνατο νὰ πιστέψῃς, βλέποντάς τον, πὼς μποροῦσε νἄρχεται ἀπὸ τὴ Λόντρα. Πῶς εἶναι δυνατὸν ἕνας ἄνθρωπος μὲ δέρμα τόσο φρέσκο, γεμᾶτος ὑγεία, νὰ ζῇ μέσα στοὺς καπνούς, στὴ λάσπη, στὴ σκόνη καὶ στὴν καταχνιά; Ἕνα τέτοιο γελαστὸ πρόσωπο δὲν γνώρισε σίγουρα ποτὲ τὴν κούραση, τὸν πυρετὸ καὶ τὴν ταραχὴ τῆς δεύτερης Βαβυλῶνος.

Τὸ δέρμα του ἦταν τόσο καθαρὸ ὅπως καὶ τῆς Ἐλφρίδας, τόσο λεπτὸ ὅπως τὰ τριαντάφυλλα στὰ μάγουλά της. Τὸ στόμα του εἶχε τὴν τελειότητα τοῦ τόξου τοῦ Ἔρωτος καὶ τὰ κερασένια χείλη του μποροῦσε νὰ τὰ φθονήσῃ καὶ κορίτσι. Μαῦρα κατσαρὰ μαλλιά, λαμπερὰ μάτια σταχτογάλανα, ἐρύθημα παιδιοῦ, μήτε γένι μήτε μουστάκι — ἡ ἐλαφρὴ καστανὴ σκιὰ τοῦ ἀπάνω χείλους του δὲν ἄξιζε νὰ ὀνομασθῇ ἔτσι — αὐτὸς ἦταν ὁ Λοντρέζος ἄνθρωπος τῆς δουλειᾶς, ποὺ ὁ ἐρχομός του ἀνησυχοῦσε τόσο τὴν Ἐλφρίδα.

(Ἀκολουθεῖ).

ΔΡΑΓΑΤΣΕΙΟΝ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΙΔΡΥΜΑ
ΟΔΟΣ ΦΙΛΕΛΛΗΝΩΝ 14

Πλῆρες Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ πλῆρες Γυμνάσιον ἑξατάξιον. Δεκτοὶ μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι ἐξωτερικοί, ἡμιτρόφοι καὶ ἐσωτερικοί. Διδασκαλία ἀποτελεσματική. Ξέναι γλῶσσαι ὑπὸ εἰδικῶν καθηγητῶν. Ἐπίβλεψις πατρική. Δίαιτα ἐσωτερικῶν μαθητῶν οἰκογενειακή.

Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Ζητήσατε κανονισμόν.

ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ ΛΥΚΕΙΟΝ
Τοῦ διδάκτορος τῆς φιλολογίας
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Π. ΧΑΤΖΗΕΜΜΑΝΟΥΗΛ
ΟΔΟΣ ΑΧΑΡΝΩΝ — ΣΟΥΡΜΕΛΗ
ΕΤΟΣ 19ον

ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ, ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΣΧΟΛΕΙΟΝ ΚΑΙ ΓΥΜΝΑΣΙΟΝ ΕΞΑΤΑΞΙΑ

Προσωπικὸν ἄριστον· ἐπιτυχία τῶν μαθητῶν τῆς ἕκτης τοῦ Γυμνασίου πρὸ τῆς ἐξεταστικῆς ἐπιτροπείας πλήρης.

Ἐργασία σύντονος καὶ καρποφορωτάτη.

Διδασκαλία τῆς Γαλλικῆς καὶ Ἀγγλικῆς ἐπιμεμελημένη καὶ ὑποχρεωτική.

ΙΔΡΥΜΑ ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΠΕΣΤΑΤΟΝ. ΕΥΡΥΧΩΡΟΤΑΤΟΝ. ΥΓΙΕΙΝΟΤΑΤΟΝ ΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΟΛΙΓΩΝ ΑΡΙΣΤΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΟΙΚΟΔΟΜΗΜΑΤΩΝ

Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Κανονισμὸς ἀποστέλλεται τῷ αἰτοῦντι.

ΑΝΑΡΓΥΡΕΙΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΓΙΑΛΕΝΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΣΠΕΤΣΩΝ

Αἱ ἐγγραφαὶ τῶν μαθητῶν ἀρξάμεναι ἀπὸ τῆς 1ης Αὐγούστου γίνονται ἐν τῇ Σχολῇ ἐν Σπέτσαις, εἴτε ἐν τῷ ἐν Ἀθήναις γραφείῳ τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς (Σταδίου 4, Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου. Ὄροφος 3ος. Δωμ. ἀριθ. 20), καθ' ἑκάστην 10—12 π. μ.

Ἐκ τοῦ Γραφείου

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΑΣΦΑΛΕΙΑ - ΤΑΧΥΤΗΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Ἐπαρχιακαὶ πρόοδοι

ΠΕΡΑΧΩΡΑ (ταχ)κὴ ἀντ)σις) —Ἐδῶ στὸ χωριό μας τώρα τελευταίως παρατηρεῖται μία κίνησις προοδευτικὴ ποὺ θὰ τὴ ζήλευαν ἀσφαλῶς πολλὲς πόλεις.

Χάρις εἰς τὸν σύλλογον «Γερανός», ὁ ὁποῖος κινεῖται μὲ σύστημα καὶ ἐνθουσιασμόν, τὸ ὡραῖο μας χωριὸ ἔχει τὸ θέατρό του μὲ ἠθοποιοὺς τὰ παιδιὰ τοῦ συλλόγου.

Ὁ ἴδιος σύλλογος διατηρεῖ καὶ ἀθλητικὸν τμῆμα, τὸ ὁποῖον ἔχει διοργανώσει πολλὲς ποδοσφαιρικὲς συναντήσεις μὲ ξένες ὁμάδες. Ἀλλὰ δὲν σταματάει ἐδῶ ἡ δρᾶσις τοῦ συλλόγου μας· διοργανώνει διαλέξεις μὲ ἐκλαϊκευμένα θέματα. Ἐντὸς μηνὸς ἔδωσε τρεῖς διαλέξεις μὲ θέματα τὴν φυματίωσιν, τὴν ἑλονοσίαν καὶ τὸ λαϊκὸν σχολεῖον. Νὰ λοιπὸν γιατὶ ἐχαρακτηρίσαμεν ὅλην αὐτὴν τὴν κίνησιν ἀξιοζήλευτον. Ἀλλ' ἐνῷ ἡ κοινωνία τοῦ χωριοῦ μας ἔχει ἀγαπήσει τὴν προσπάθεια αὐτή, ἡ ἐπίσημος ἀρχὴ τῆς κοινότητος ἀκόμη δὲν θέλει νὰ προσέξῃ τὸν παράγοντα αὐτὸν τῆς ἀναμορφώσεως τοῦ χωριοῦ μας. Αὐτὸ εἶναι τὸ παράπονό μας.

Η. Β. Β

Δρᾶμα τιμῆς

ΠΥΡΓΟΣ, Σεπτέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Τὰ ζητήματα τιμῆς, παρὰ τὴν ἐλαστικότητα τῶν ἠθῶν, τὴν ὁποίαν ἐδημιούργησεν ὁ μεταπολεμικὸς πολιτισμός, ἐξακολουθοῦν νὰ γίνωνται πρόξενοι πολλάκις αἱματηροτάτων τραγῳδιῶν. Τὸ λαϊκὸν φθέγμα:

Ἡ τιμὴ τιμὴ δὲν ἔχει
Καὶ χαρὰ σ' τον ποὺ τὴν ἔχει

ἐξακολουθεῖ ἐδῶ στὰς ἐπαρχίας ν' ἀποτελῇ τὸ ἔμβλημα τοῦ οἰκογενειακοῦ βίου.

Καὶ ἡ παρασπονδία τοῦ κοινωνικοῦ τούτου θεσμοῦ ὑπῆρξεν ἡ ἀφορμὴ εἰς τὸ νὰ λάβῃ χώραν αἱματηρὰ τραγῳδία εἰς τὸν Δῆμον Ὀλυμπίων τοῦ Νομοῦ Ἠλείας καὶ νὰ θέσῃ εἰς σοβαρὰν ἀνησυχίαν ὁλόκληρον φιλήσυχον πληθυσμὸν ἑνὸς μικροῦ χωρίου τοῦ ἐν λόγῳ Δήμου, ὀνομαζομένου Πουρνάρι. Δύο ἄγρια ἐγκλήματα, συνέχεια ἑτέρων τοιούτων ἐν τῷ παρελθόντι, κατετάραξαν τὴν μικρὰν κοινωνίαν τοῦ χωρίου.

Ἀλλ' ἂς ἐκθέσωμεν ἤδη ἐν πλάτει τὴν τραγῳδίαν ταύτην, ἥτις εἶνε πρωτοφανὴς εἰς τὰ ἐγκληματικὰ χρονικὰ τῆς Ἠλείας.

Τὴν παρελθοῦσαν Τρίτην 2 τρέχοντος παρὰ τὴν στάσιν Μπρούμα τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς τῆς ἀγούσης εἰς Ἀρχαίαν Ὀλυμπίαν ὁ φυγόδικος νέος Γεώργιος Θανόπουλος, ἐκ τοῦ χωρίου Πουρνάρι, καιροφυλακτῶν ἐφόνευσε δι' ὅπλου τὸν διερχόμενον ἐκεῖθεν κατ' ἐκείνην τὴν ὥραν συγχωριανόν του Ἰωάννην Ἠλιόπουλον. Τὸ τραῦμα ἐπροξενήθη εἰς τὸν κρόταφον, ἦτο δὲ διαμπερές. Ὁ τραυματίας ἐξέπνευσεν ἀμέσως, ὁ δὲ δράστης ἐτράπη εἰς φυγήν. Τὸ ἔγκλημα γνωσθὲν μετὰ μίαν ὥραν προὐκάλεσεν ἀναστάτωσιν καὶ τὴν ἐκδίκησιν τῶν συγγενῶν τοῦ θύματος εἰς τὸ χωρίον Πουρνάρι. Ὁ Γεώργιος Ἠλιόπουλος, πληροφορηθεὶς τὸν φόνον τοῦ συγγενοῦς του, ὡπλίσθη καὶ εὑρὼν τὸν πατέρα τοῦ δράστου Χρῆστον Θανόπουλον, ἐπυροβόλησε κατ' αὐτοῦ καιρίως καὶ τὸν ἄφηκεν ἄπνουν.

Ὁ ἀστυνομικὸς σταθμάρχης Ὀλυμπίων εἰδοποιηθεὶς ἔσπευσεν ἀμέσως ἐπὶ τόπου, ἐπιληφθεὶς ἀνακρίσεων διὰ τὴν πρόληψιν νέων ἀντεκδικήσεων μεταξὺ τῶν δύο οἰκογενειῶν.

Οἱ δράσται καὶ τῶν δύο ἐγκλημάτων ἐξηφανίσθησαν.

Τὰ αἴτια τῆς θανασίμου ἔχθρας τῶν δύο οἰκογενειῶν ὀφείλονται εἰς λόγους τιμῆς. Ὁ παρὰ τὴν στάσιν Μπρούμα δράστης τοῦ φόνου τοῦ Ἰωάννου Ἠλιοπούλου πρὸ καιροῦ εἶχεν ἔλθει εἰς ἀθεμίτους σχέσεις μετὰ τῆς ἐξαδέλφης τοῦ θύματος, τὴν ὁποίαν εἶχε διαφθείρει, ἀρνούμενος νὰ τὴν συζευχθῇ, παρὰ τὰς ὑποσχέσεις του. Μάλιστα ὁ διαφθορεὺς εἶχε συνάψει σχέσεις μετ' ἄλλης γυναικός, τὴν ὁποίαν καὶ συνεζεύχθη τῇ προτροπῇ τοῦ πατρός του. Ἡ διαγωγὴ αὐτὴ τοῦ Θανοπούλου ἐξήγειρεν, ὡς ἦτο ἑπόμενον, κατ' αὐτοῦ τὴν μῆνιν τῆς προσβληθείσης οἰκογενείας, ἥτις οὔτε διὰ τῶν ἀπειλῶν κατώρθωσε νὰ πείσῃ τὸν διαφθορέα ὅπως ἐπανορθώσῃ τὸ ἀδίκημα κατὰ τῆς κόρης Ἠλιοπούλου.

Ἕνεκα τῆς ἐπιμονῆς ταύτης τοῦ διαφθορέως καὶ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ὁ ἀδελφὸς τῆς κόρης Ἠλιόπουλος πρὸ τριμήνου συναντήσας τὸν πατέρα Θανόπουλον ἐπυροβόλησε κατ' αὐτοῦ καὶ τὸν ἐτραυμάτισεν ἀκινδύνως.

Μετὰ τὸν τραυματισμὸν ἐγένετο ἐπέμβασις διαφόρων ἐνδιαφερομένων ὑπὲρ τῶν δύο οἰκογενειῶν, ὅπως ἐπέλθῃ συμβιβαστικὴ λύσις εἰς τὴν ὑφισταμένην ἐπικίνδυνον διένεξιν. Καὶ ἐδόθη ὑπόσχεσις ὅπως ἱκανοποιηθῇ χρηματικῶς ἡ προσβληθεῖσα κόρη, ἀλλὰ καὶ τοῦτο δὲν ἐπετεύχθη.

Ἡ ἀποτυχία τοῦ συμβιβασμοῦ ἐπέτεινε τὴν ἐχθρότητα μεταξὺ τῶν δύο οἰκογενειῶν, ἥτις κατέληξεν εἰς νέαν αἱματοχυσίαν. Ὁ διαφθορεὺς Θανόπουλος παραφυλάξας πρὸ τριμήνου ἐφόνευσε δολοφονικῶς τὸν ἀδελφὸν τῆς κόρης Ἠλιοπούλου, ὅστις εἶχε τραυματίσει τὸν πατέρα του, καθ' ἣν ὥραν ὁ νέος οὗτος ἐλούετο εἰς τινα ποταμὸν παρὰ τὸ Πουρνάρι.

Τὸ αἱματηρὸν δρᾶμα δὲν ἔληξεν ἕως ἐδῶ. Εἶχε δυστυχῶς καὶ συνέχειαν, τὴν τρίτην πρᾶξιν, ἥρως τῆς ὁποίας ὑπῆρξε τὸ πρωταγωνιστοῦν πρόσωπον, ὁ προσβαλὼν τὴν τιμὴν τῆς κόρης Γ. Θανόπουλος, ὅστις, ὡς ἀνωτέρω ἀναφέρομεν, ἐφόνευσε δολοφονικῶς τὸν ἐξάδελφον τῆς προσβληθείσης νεάνιδος Ἰωάν. Ἠλιόπουλον.

Μετὰ τὴν ἀγρίαν ταύτην δολοφονίαν ἐπηκολούθησεν ὁ φόνος τοῦ πατρὸς τοῦ δράστου, ὡς ἀνωτέρω ἐκθέτομεν.

Ἡ ἐγκληματικὴ αὐτὴ φυσιογνωμία, ὁ Γεώργιος Θανόπουλος, ἐξηφανίσθη, μὴ συλληφθεὶς εἰσέτι. Ὁ Θεὸς ἂς φυλάξῃ, μήπως ἐξακολουθήσῃ τὸ φονικόν του κομβολόγιον. Ἐφ' ὅσον ὅμως μένει ἀσύλληπτος, ἀπειλεῖ νὰ ἐξοντώσῃ καὶ ἄλλα μέλη τῆς προσβληθείσης ὑπ' αὐτοῦ οἰκογενείας.

Κ. Ζ.

ΑΛΤ!

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ὅλαι αἱ Ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ Χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κριάλη. Σοφοκλέους 7. Στοὰ Πάππου.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Ἐπ. Δάμπρου, Κέρκυραν. Ἐστάλη εἰς τὸν ταμίαν Κερκύρας τὸ ὑπ' ἀριθ. 2443)28—8—30 ἔνταλμα ἐκ δραχμῶν 5000.

Ἐνδιαφερόμενον, Πάτρας. Ὁ διαγωνισμὸς θὰ γίνῃ τὴν 20 Ὀκτωβρίου. Ἀπαιτοῦνται, ἀπολυτήριον γυμνασίου, ἡλικία 16—20 ἐτῶν κλπ., συνήθη πιστοποιητικά. Θέσεις εἰσακτέων εἰς τὴν σχολὴν 8.

κ. Κ. Βασιλειάδην, Θεσσαλονίκην. Δικαιοῦσθε ἀμφότεροι. Σχετικὰς ἐντύπους ὁδηγίας καὶ αἰτήσεις σᾶς ἀποστέλλομεν.

Ἀτυχῆ Ἰδιοκτήτην, Ἐνταῦθα. 1) Θὰ πληρώνεται ἐξ ἡμισείας. 2) Τὸ πεντάδραχμον πάγιον χαρτόσημον θὰ τίθεται ἐφ' ἑκάστης ἀποδείξεως, ἐφ' ὅσον εἰς τὸ μισθωτήριον συμβόλαιον ἐτέθη τὸ ἀναλογικὸν χαρτόσημον. Τὸ ἀναλογικὸν θὰ ἐπικολλᾶται μόνον ἐὰν δὲν ἐτέθη εἰς τὸ μισθωτήριον συμβόλαιον.

κ. Ν. Λεοντόπουλον, Πύλον. Ὁ διαγωνισμὸς θὰ γίνῃ τὴν 3ην Νοεμβρίου. Ἀπαραίτητον τὸ δίπλωμα Νομικῆς.

κ. Ν. Ν. Ἄστρος. Ὁμοίως. Γράψατέ μας τὴν διεύθυνσίν σας νὰ σᾶς στείλωμεν τὸ σχετικὸν διάταγμα.

κ. Ι. Τσιμπουκλῆν, Καστορίαν. Ἀποστέλλομεν αἰτηθὲν ἔντυπον.

κ. Β. Μαμάτην, Καλαμπάκαν. Θὰ διορίσῃ ἑκατόν, μετὰ εἰκοσαήμερον περίπου.

κ. Γ. Δημητρίου, Ἀνδρίτσαιναν. Ἀπαιτοῦνται, ἡλικία 14—20 ἐτῶν καὶ ἀπολυτήριον σχολαρχείου. Αἱ εἰσιτήριοι ἐξετάσεις γίνονται τὸ δεύτερον δεκαπενθήμερον τοῦ Σεπτεμβρίου, αἰτήσεις δεκταὶ μέχρι 15 Αὐγούστου, ἑκάστου ἔτους. Ἡ φοίτησις εἰς τὰ προσηρτημένα σχολεῖα τοῦ Πολυτεχνείου εἶναι τετραετής, πλὴν τῆς σχολῆς σχεδιαστῶν ὅπου εἶναι τριετής.

κ. Γ. Κανελλόπουλον, Κυπαρισσίαν. Ὁμοίως.

κ. Φ. Σταθόπουλον, Ἀρκ. Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντας κανονισμούς.

κ. Β. Μάντζαρην, Ἀνάληψιν. Δέχεται πρὸς κατάταξιν ἀστυφύλακας, ἡ λειτουργία ὅμως τῆς σχολῆς δὲν ἤρχισεν ἀκόμη.

Ἀναγνώστην, Ἐλάτειαν. Ἀποστέλλομεν αἰτηθέντα κανονισμόν.

Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας, ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ' ἑκάστην 8—14 καὶ 3—7.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Διὰ τὴν προμήθειαν ἑνὸς αὐτοκινήτου καταβρεκτῆρος μετὰ πυροσβεστικῆς ἀντλίας.

Ὑπὸ τοὺς ὅρους καὶ ὑποχρεώσεις τῆς σχετικῆς συγγραφῆς ὑποχρεώσεων, ἧς δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν ἐκ τῶν κατατεθειμένων εἰς τοὺς Δήμους Ἀθηναίων, Θεσσαλονίκης, Πειραιῶς καὶ Καβάλλας ἀντιγράφων αὐτῆς, προκηρύσσομεν διὰ τὴν 14ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινήν, μέχρι καὶ τῆς ὁποίας γίνονται δεκταὶ προσφοραί, δημοπρασίαν προμηθείας ἑνὸς αὐτοκινήτου καταβρεκτῆρος μετὰ πυροσβεστικῆς ἀντλίας.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν Ἐδέσσῃ καὶ ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι ἐνώπιον τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἀνοιχθησομένων τὴν 12ην ἀκριβῶς μεσημβρινὴν ὥραν τῆς ὁρισθείσης ὡς ἄνω ἡμέρας.

Ἔδεσσα, 29 Αὐγούστου 1930.
Ὁ Δήμαρχος Ἐδέσσης
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΕΤΣΟΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Διαχείρισις Υ. Σ. προκηρύσσει δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν ἐνεργηθησόμενον τὴν 27ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 12—1 διὰ τὸν καθαρισμόν, τοποθέτησιν καὶ μικροεπισκευὰς τῶν θερμαστρῶν τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου.

Γνῶσιν τῶν σχετικῶν ὅρων θὰ λαμβάνωσιν οἱ βουλόμενοι εἰς τὰ Γραφεῖα ἡμῶν (ὁδὸς Κριεζώτου καὶ Ζαλοκώστα) Πέμπτην καὶ Σάββατον 12—1.

Ἀθῆναι, 4 Σεπτεμβρίου 1930.
Ὁ Διευθυντὴς
Κ. ΛΙΟΝΗΣ
Συν)χης

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Στρατιωτικὴ Ἰατρικὴ Σχολὴ διακηρύσσει ὅτι τὴν 15ην Σεπτεμβρίου ἐνεργηθήσεται ἐν τοῖς Γραφείοις της Δημόσιος μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν προμήθειαν ἄρτου, γάλακτος, ὀξυγάλακτος καὶ κρέατος.

Οἱ ὅροι συμφωνιῶν εὕρηνται παρὰ τῷ Γραφείῳ τῆς Διαχειρίσεως τῆς Σχολῆς.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ καὶ πωλεῖται μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως. Κλεοπάτρας 55. Στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112, Πειραιᾶ.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ

Δευτέρα, 8 Σεπτεμβρίου

Ἀεροπορικῶς μὲ τὴν ... διὰ Παρισίους καὶ Λονδῖνον ἑκάστην πλὴν τῆς Παρασκ... ἄφιξις εἰς Παρισίους ἐντὸς ... ὡρῶν, εἰς Λονδῖνον ἐντὸς ... ὡρῶν.

Ἀεροπορικῶς μέσῳ ... ἑκάστην Δευτέραν, Τετ... Σάββατον εἰς Παρισίους ... καὶ 48' ὡρῶν, εἰς Λονδῖνον ... 55 ὡρῶν.

Ἀναχωρήσεις σιδ)κῶς ... ἁμαξ)χίας Σεμπλὸν γίνετ... ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 11... συστημένη καὶ 12 1)2 ... Διὰ τῆς ταχείας ἁμαξ)χίας ... τῆς 6 μ. μ. ἡ συστημένη ... μ. ἡ συνήθης.

«Μοσχάνθη» 6 π. μ. ...
«Χρύσω» 8 π. μ. Αἰγ... στριον, Παλ. καὶ Ν. Ἐπιδ...
«Πτερωτή» 11 π. μ. ... Μέθανα, Πόρον.
«Ρουμανικὸν» 10 π. μ. ... δρειαν.
«Φρίντων» 2 μ. μ. Πάτρ... κυραν, Ἀγ. 40, Βρινδήσιον.
«Τῆνος» 2 μ. μ. ...
«Ἰταλικὸν» 2 μ. μ. ... Βρινδήσιον.
«Ἄφοβος» 2 μ. μ. Χανι... μνον, Ἡράκλειον.
«Μαίρη Μ.» 2 μ. μ. ... τιλήνην.
«Πόπη», «Ἔλενα» 2 μ. ... κίδα, Αἰδηψόν, Βόλον ...
«Ἀτρόμητος» 2 μ. μ. ... Σάμην, Φίσκαρδον, Ἁγ. Ε... Λευκάδα, Πρέβεζαν, ... Ἀμφιλοχίαν.
«Ἀθῆναι» 2 μ. μ. Πάτρ... κυραν, Ἀργοστόλιον, ... Ζάκυνθον.
«Ναυσικᾶ» 2 μ. μ. ... Ἰτέαν, Βυτρινίτσαν, Γαλαξ...
«Σέριφος» 2 μ. μ. Κέα... θνον, Σέριφον, Σίφνον, ... Μῆλον.
«Ἀρκαδία» 2 μ. μ. Σῦρ... νον, Μύκονον, Ἰκαρίαν, Σά...
«Σάμος» 2 μ. μ. Σῦρον, ... Νάξον, Ἴον, Οἴαν, Θήραν.
«Κανάρης» 2 μ. μ. Σῦρ... νον, Ὑστέρνια, Ἄνδρον, ...

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μέγα ... στημα (παρὰ τὸ Κολωνάκι) ... τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακ... κατάλληλον δι' ἐδωδιμοπωλ... ἢ γαλακτοπωλεῖον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ ... ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας ... κίας Πεσμαζόγλου.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη λιθόκτιστος καὶ ἐστρωμένη διὰ πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' ἄλλον οἱονδήποτε ... σεως ἐμπόρευμα, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος δύο χιλιάδων (2.000).

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ... ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας ... κίας Πεσμαζόγλου.

ΔΩΡΕΑΝ

Ἕνα γραμμόφωνον ἀξίας 3000 δραχμῶν, διάφορα εἴδη γραφείου καὶ βιβλία δίδει τὸ Κατάστημα «Ἐκδοτικὴ Α. Ε.» (Μπλαζουδάκη) Εὐριπίδου 5, εἰς τοὺς ἀγοράζοντας γραφικὴν ὕλην, βιβλία, ἐκτελοῦντας τυπογραφικὰς ἐργασίας κλπ., ἀξίας 25 δρχ. καὶ ἄνω. Τὰ αὐτὰ εἴδη δίδονται δωρεὰν καὶ εἰς τοὺς ἀγοράζοντας γραμμόφωνον καὶ δίσκους γραμμοφώνου.

Οἱ ἀγορασταὶ λαμβάνουν ἕνα κλῆρον. Ἐπὶ 4 κλήρων κερδίζει εἷς, οἱ δὲ κερδίζοντες κλῆροι ἀναγράφουν ποσὰ ἀπὸ 10 δραχ. μέχρι 3000 καὶ διὰ τὰ ποσὰ ταῦτα δίδονται τὰ ἀνωτέρω εἴδη.

Τὸ τελειότερον Φακελλοποιεῖον τῆς Ἑλλάδος. Κατασκευάζονται φάκελλα παντὸς μεγέθους καὶ εἴδους. Δεχόμεθα εἰδικὰς παραγγελίας φακέλλων.

Ἀποφεύγετε τὰ μεσολαβοῦντα πρόσωπα καὶ μὴ ἔχοντα ἐργοστάσια φακέλλων, διὰ νὰ ἔχητε εὐθηνὰς τιμάς.

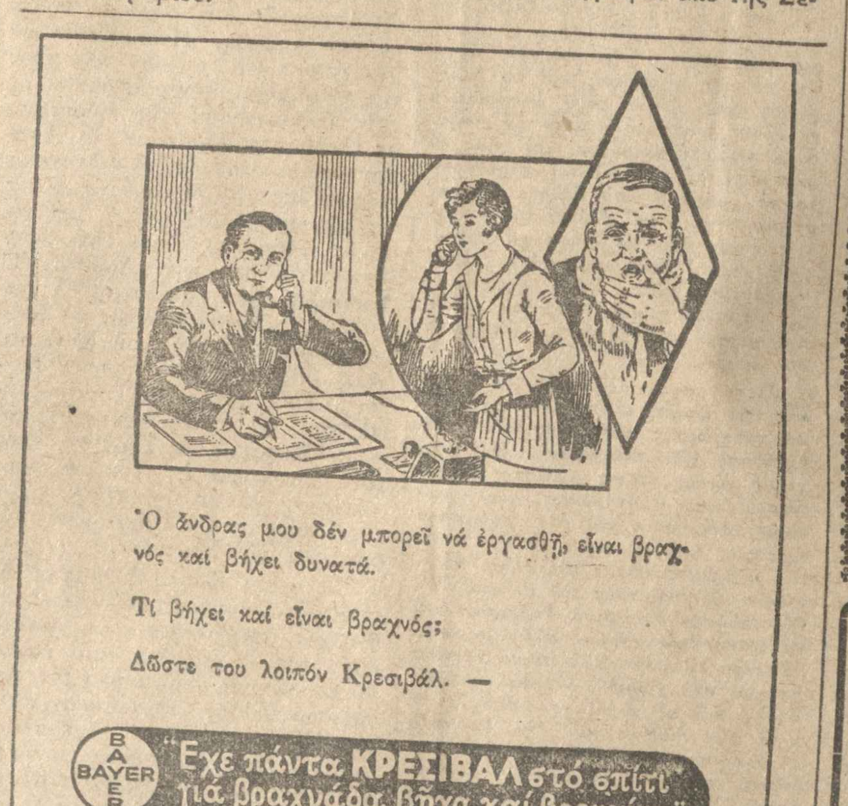
Ὁ Παθολόγος Δερματολόγος ἰατρὸς κ.
Ι. Ν. ΑΝΝΙΝΟΣ
δέχεται ἐν τῇ νέᾳ Κλινικῇ του ὁδὸς Ἀβέρωφ 7α, παρὰ τὸ ξενοδοχεῖον «Ἀκρόπολ».

«ΕΘΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ»
ΣΥΜΒΟΛΟΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΡΙΣΤΟΝ
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΝ ΚΑΙ ΒΑΦΗΝ
ΤΩΝ ΕΝΔΥΜΑΣΙΩΝ ΣΑΣ
ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 9 ΤΗΛ. 71-63

ΒΥΖΑΝΤΙΟΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟΝ

Ὁδὸς Ἀστυδάμαντος. (Παρὰ τὸ Ἄλσος Παγκρατίου) Τριώροφον νεόδμητον μέγαρον, ἐκπληροῦν ἅπαντας τοὺς ὅρους τῆς ὑγιεινῆς τοῦ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΚΑΙ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΥ

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ: Γυμνάσιον, Δημοτικὸν Σχολεῖον, Νηπιαγωγεῖον, Παράρτημα Ἑλληνικοῦ Ὠδείου, Οἰκοτροφεῖον οἰκογενειακῆς ἐπιμελείας καὶ περιθάλψεως. Ἡ ΑΓΓΛΙΚΗ καὶ ΓΑΛΛΙΚΗ διδάσκονται ὑποχρεωτικῶς ἀπὸ τῶν κατωτέρων τάξεων. Προσωπικὸν μὲ ἐκλεκτοὺς ἐκπαιδευτικοὺς λειτουργούς. Κανονισμὸς ἀποστέλλεται τῷ αἰτοῦντι. Αἱ ἐγγραφαὶ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου.



Ὁ ἄνδρας μου δὲν μπορεῖ νὰ ἐργασθῇ, εἶναι βραχνὸς καὶ βήχει δυνατά.

Τί βήχει καὶ εἶναι βραχνός;

Δῶστε του λοιπὸν Κρεσιβάλ. —

«Ἔχε πάντα ΚΡΕΣΙΒΑΛ στὸ σπίτι γιὰ βραχνάδα, βῆχα καὶ βρογχίτη.»

HELLENIC BANK TRUST COMPANY
ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΥΠΟ ΤΗΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΚΕΦΑΛΑΙΑ . . . . . . ΔΟΛΛΑΡΙΑ 1.500.000.-

Δέχεται καταθέσεις καὶ ἐκτελεῖ πάσης φύσεως τραπεζιτικὰς ἐργασίας ὑπὸ λίαν εὐνοϊκοὺς ὅρους.

Οἱ ἔχοντες συναλλαγὰς καὶ συμφέροντα ἐν Ἀμερικῇ, δύνανται ν' ἀποτείνωνται εἴτε ἀπ' εὐθείας πρὸς τὴν HELLENIC BANK TRUST Co. 51 MAIDEN LANE, NEW YORK U. S. A., εἴτε πρὸς τὴν ΕΘΝΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΑΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ, ἐν Ἀθήναις μὲν εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα (Τμῆμα Ἐργασιῶν Ἀμερικῆς), ἐν ταῖς Ἐπαρχίαις δὲ εἰς τὰ κατὰ τόπους Ὑποκαταστήματα αὐτῆς.

Τὸ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ Πρακτορεῖον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης (51 MAIDEN LANE) καὶ τὸ ἐν Σικάγῳ Γραφεῖον της (33 S. CLARK STREET) ἐξακολουθοῦν λειτουργοῦντα.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

Η ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΤΩΝ ΔΡΟΜΩΝ

Κύριε Διευθυντά,

Εἰς τὸ φύλλον τῆς παρελθούσης Δευτέρας τῆς ἀξιοτίμου ἐφημερίδος σας, ἀνέγνωσα δήλωσιν τοῦ Τουρισμοῦ διὰ τῆς ὁποίας προσφέρει δραχμὰς 500 εἰς τὸν πολίτην ἐκεῖνον ὅστις ἤθελε καταγγείλει αὐτοκίνητον νὰ προχωρῇ μὲ λάστιχα κατεστραμένα ἢ κάρρον μὲ στενὸν σῶτρον ἐπὶ τοῦ τροχοῦ.

Τὸ παρελθὸν Σάββατον συνήντησα εἰς τὴν μεγάλην κατωφέρειαν Δαφνί—Σκαραμαγκᾶ, ὄχι μόνον κάρρο μὲ στενὸν σῶτρον, πρᾶγμα ὄχι βέβαια ἐκπληκτικὸν ἐφ' ὅσον ὅλα ἔτσι εἶνε, ἀλλὰ καὶ μὲ τροχοπέδην χρησιμεύουσαν ὡς φρένον. Β[?]ηθούσης καὶ τῆς θερμότητος τὴν ὥραν ἐκείνην, 4 μ. μ., ἡ τροχοπέδη ἄφινεν ἐπὶ τῆς ἀσφάλτου ὁλόκληρον γραμμὴν φάρδους 6—8 πόντων τοὐλάχιστον.

Ἐν συνεχείᾳ, τὴν ἰδίαν ἡμέραν ἐγένθην πρὸ ἰδίου θεάματος παρὰ τὴν Κακιὰν Σκάλαν, ἐπιπροσθέτως ὁ καρραγωγεὺς διηύθυνε τὸ κάρρο του ἀριστερᾷ, διὰ νὰ εἶνε ἐξησφαλισμένος ἀπὸ τὸν γκρεμνό, ὡς μετὰ στόμφου καὶ ὕβρεων μοῦ ἀπήντησεν εἰς σχετικήν παρατήρησίν μου.

Καὶ ἐρωτῶ τὸν Τουρισμόν: Εἰς τὴν ἀξίωσιν καὶ εἰς τὴν μίαν περίπτωσιν καὶ εἰς τὴν ἄλλην νὰ στραφῶ πρὸς τὰ ὀπίσω,—ἀφίνω ὅτι εἰς τὴν δευτέραν περίπτωσιν ἡ στροφὴ εἶνε προβληματική,— καὶ νὰ ὑποστῶ τὸ μαρτύριον τῆς διελεύσεως δὶς τοῦ θαυμασίου αὐτοῦ δρόμου Μεγάρων—Δάσος Κινέτας, διὰ νὰ προβῶ εἰς καταγγελίαν ἄνευ στοιχείων, ἐφ' ὅσον τὰ κάρρα οὐδένα ἀριθμὸν φέρουν, ὄχι βέβαια διὰ νὰ εἰσπράξω τὰς 500 δραχμάς, ἀλλὰ ἁπλῶς ἀπὸ ἀγάπην πρὸς τὸν Τουρισμόν, καθ' ἣν στιγμὴν δύναται κάλλιστα ἐν συνεννοήσει μὲ τὰς ἁρμοδίας ἀρχὰς νὰ προβαίνῃ εἰς τὴν σύλληψιν καὶ καταγγελίαν διὰ τῶν ἀστυνομικῶν σταθμῶν τῶν κεντρικῶν ὁδῶν, ὡς ἐπὶ παραδείγματι, Δαφνί, Ἁγία Παρασκευή, Λιοσίων, Μενιδίου κλπ. ἔνθα θέλοντας καὶ μὴ διέρχονται ἑκατοντάδες τροχοφόρων ἡμερησίως;

Διατελῶ μεθ' ὑπολήψεως
Ἀνδρ. Βογιατζῆς
Μέλος τῆς Ε.Λ.Π.Α.

Η ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΡΙΣ ΤΗΣ ΜΑΧΗΣ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ

Κύριε Διευθυντά,

Εὐαρεστούμενος, καταχωρεῖτε, παρακαλῶ, τὰ κάτωθι εἰς τὸ ἔγκριτον φύλλον ὑμῶν:

Παρακολουθῶν τὰς ἐπὶ τῇ Ἑκατονταετηρίδι ἑορτάς, μετ' ἐκπλήξεως βλέπω ὅτι ἐν Λεβαδείᾳ οὐδεμία ἐτελέσθη ἑορτή. Δὲν εἶμαι, βεβαίως, γνώστης πολλῶν ἱστορικῶν ζητημάτων, γνωρίζω οὐχ ἧττον ὅτι ὁ Διάκος ἐν Λεβαδείᾳ τὸ πρῶτον ὕψωσε τὴν σημαίαν τῆς ἐπαναστάσεως, ὑποχρεώσας τοὺς ἐν τῷ φρουρίῳ Τούρκους ὅπως παραδώσωσι τὰ ὅπλα. Ἐξ ἐνδιαφέροντος δὲ διὰ τὴν τοιαύτην παράλειψιν, ἐζήτησα πληροφορίας διὰ τὸ ὑπόλοιπον τῶν ἑορτῶν, ἐκ τῶν ὁποίων ἀτυχῶς διεπίστωσα ὅτι ὄχι μόνον ἐν Λεβαδείᾳ δὲν πρόκειται νὰ γίνῃ ἑορτή τις, ἀλλ' ὅτι αὐτὴ ἡ μάχη τῆς Πέτρας, ἡ ὁποία ὑπῆρξε καὶ ἡ ἱστορικωτέρα καὶ τελευταία τῆς ἀνεξαρτησίας μας, δὲν περιλαμβάνεται ἐν τῷ προγράμματι.

Καὶ ἐρωτῶ:

Συνετέλεσαν ἄρά γε τόσον πολὺ ἕτερα μέρη ἔνθα ἐγένοντο ἑορταὶ καὶ κινητοποίησις ὁλοκλήρου τοῦ στόλου, ὅτι μήπως διὰ νὰ ἑορτασθῇ ἡ ἑκατονταετηρὶς τῆς Πέτρας χρειάζεται προσφυγὴ εἰς σημαίνοντας πολιτευτάς; Δὲν νομίζετε ὅτι αὐτὴ εἶναι παράλειψις ἀδικαιολόγητος;

Μετὰ τιμῆς
Γεώργιος Ἀγγέλου
ἐκ Κυριακίου-Λεβαδείας

ΟΙ ΝΟΜΟΙ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΔΙΑ ΝΑ ΓΡΑΦΩΝΤΑΙ

Κύριε Διευθυντά,

Παρακαλοῦμεν ὅπως εὐαρεστούμενος φιλοξενήσητε εἰς τὴν ἔγκριτον ὑμῶν ἐφημερίδα τὰ ἀκόλουθα, εἰς ἀπάντησιν τῆς δημοσιευθείσης εἰς τὸ ἀπὸ 1ης τρέχοντος φύλλον ἐπιστολῆς παραθερίζοντος ἀναγνώστου σας.

Ὁ Κοινωφελὴς Σύλλογος Πολυδρόσου δι' ἐγγράφων του ἀπὸ 1ης Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἐζήτησε τὴν ἀρωγὴν τόσον τῆς Κοινοτικῆς ἀρχῆς Χαλανδρίου ὅσον καὶ τῆς ἀστυνομίας τοῦ προαστείου μας. Ἀτυχῶς τὰ ἔγγραφά μας ἔμειναν μέχρι σήμερον ἀναπάντητα. Ἐκτὸς ὅμως τούτου, ὅταν ἐγκατεστάθη ἡ πρώτη σκηνὴ πλησίον τοῦ κτήματος Κάραλη, ἐσπεύσαμεν καὶ κατηγγείλαμεν τὸ γεγονὸς εἰς τὴν διοίκησιν ἀσφαλείας Χαλανδρίου, ἥτις ὑπεσχέθη ὅτι ἐντὸς μιᾶς ὥρας ἡ σκηνὴ θ' ἀπεμακρύνετο συμφώνως τῷ νόμῳ. Παραδόξως ὅμως ἡ ἐν λόγῳ σκηνὴ ὑφίσταται μέχρι σήμερον, καὶ ἀπετέλεσεν ἐν τῷ μεταξὺ ἀξιομίμητον παράδειγμα διότι εὗρε πληθώραν μιμητῶν.

Κατόπιν τούτου εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ συμφωνήσωμεν μὲ τὸν ἐπιστολογράφον σας, ὅτι οἱ νόμοι γίνονται διὰ νὰ γράφωνται εἰς τὸ χαρτὶ μόνον, ἀφοῦ ἡ ἁρμοδία ἐκτελεστικὴ ἐξουσία, δὲν τοὺς ἐφαρμόζει ἤ, ἴσως, ἀναγκάζεται ἐνίοτε νὰ τοὺς ἀγνοήσῃ.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἔγκλημα τῆς ἀμμοληψίας, διότι περὶ ἐγκλήματος πρόκειται, ἀφοῦ οἱ ἀνοιγόμενοι λάκκοι ἀποτελοῦν ὄχι μόνον παγίδας διὰ τὰ αὐτοκίνητα ἀλλὰ καὶ μελλοντικὰς ἑστίας ἑλονοσίας, ὁ Σύλλογος οὐδὲν ἀποτελεσματικὸν μέτρον δύναται νὰ λάβῃ, καθ' ὅσον μόνη ἁρμοδία εἶνε ἡ Κοινοτικὴ ἀρχὴ Χαλανδρίου. Ἀλλ' εἴμεθα ὑποχρεωμένοι νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι ἡ ἀγροφυλακή μας ἐλάχιστα ἀσχολεῖται μὲ τὸν περιορισμὸν τῆς ἀμμοληψίας. Ἴσως νὰ μὴν ἐπαρκῇ ἴσως οἱ ἀγροφύλακες ν' ἀποφεύγουν τὰς προστριβὰς μὲ συγχωριανούς των.

Ἐν τέλει πληροφοροῦμεν τὸν ἀναγνώστην σας ὅτι ὁ Σύλλογος ἀσχολεῖται δραστηρίως μὲ τὴν ἐκτέλεσιν διαφόρων κοινωφελῶν ἔργων ἐν οἷς καὶ μὲ τὴν κατασκευὴν μεγάλης γεφύρας ἥτις θὰ συνδέσῃ ἀπ' εὐθείας τὸ Πολύδροσον μὲ τὴν λεωφόρον Πεντέλης καὶ ὅτι τὰ καταγγελλόμενά του ὀφείλονται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν γνωστὴν κρατικὴν ἀστοργίαν ποὺ καθημερινῶς ἀντιμετωπίζει καὶ ὁ Σύλλογος.

Ἐντολῇ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κοινωφελοῦς Συλλόγου Πολυδρόσου: Ὁ πρόεδρος. Ὁ γενικὸς γραμματεύς

ΤΟ ΜΑΝΙΑΚΙ ΕΛΗΣΜΟΝΗΘΗ

Χατζῆ τῇ 31 Αὐγούστου 1930
Ἀγαπητὴ «Πρωΐα»,

Ἀποστέλλομεν πρὸς ὑμᾶς τὴν παροῦσαν ἐπιστολὴν πρὸς δημοσίευσιν μὲ τὴν ἐλπίδα πὼς θὰ συγκινηθοῦν μερικοὶ ἁρμόδιοι καὶ ἰδίᾳ ἡ λεγομένη κεντρικὴ ὀργανωτικὴ ἐπιτροπὴ ἐπὶ τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Ἑκατονταετηρίδος, ἥτις ἐν τῇ ἐνασκήσει τῶν καθηκόντων της, πλεῖστα ὅσα σφάλματα διέπραξεν, λησμονοῦσα τελείως τόπους ἱστορικοὺς καὶ αὐτοθυσίας τῶν προμάχων τῆς ἐλευθερίας μας, μὴ παραλείπουσα εἰς μέρη εἰς τὰ ὁποῖα πρὸ παντός, ὑπάρχει τὸ ἐνδιαφέρον τῶν σημερινῶν ἰσχυρῶν μεγαλοπρεπεῖς τελετάς.

Πρόκειται, κ. Διευθυντά, περὶ τοῦ ἱστορικοῦ καὶ περιωνύμου Μανιάκι, διὰ τὸ ὁποῖον δὲν ὑπῆρχεν οὔτε μελάνη οὔτε χῶρος διὰ νὰ γραφῇ εἰς τὸ πρόγραμμα τῶν τελετῶν. Εἶναι ὄντως λυπηρόν, ἀποκαρδιωτικόν, ὅταν ὁ ἄφθαστος ἡρωϊσμὸς τῶν εἰς τὸ Μανιάκι, πεσόντων, οἵτινες ἔμειναν ἐκεῖ ἐν γνώσει των ὅτι θὰ πέσουν, δὲν συγκινεῖ τὴν μεγαλόσχημον ἐπιτροπήν, ἀλλὰ τότε τὸν λόγον ἔπρεπε νὰ ἔχουν ἄλλοι καὶ ὄχι ἡμεῖς, δυστυχῶς ὅμως εἰς τὸ Μανιάκι ὑπάρχει, βέβαια, ἡ ἀθάνατος δόξα, δὲν ὑπάρχουν ὅμως πρόσωπα τῆς σημερινῆς δόξης.

Εἰς εὐγνωμοσύνην καὶ μνημόσυνον πρὸς τοὺς ἥρωας τοῦ Μανιακίου, ἡμεῖς γράφομεν ταῦτα, ἐλπίζομεν δὲ ὅτι καὶ ὑμεῖς θὰ αἰσθανθῆτε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ τὰ δημοσιεύσητε καὶ νὰ ὑψώσητε μεθ' ἡμῶν διαμαρτυρίαν διὰ τὴν προσγινομένην ἀδικίαν εἰς τὴν μνήμην τῶν μεγάλων νεκρῶν.

Μετὰ πάσης τιμῆς
ΧΡ. ΦΟΥΣΙΑΝΗΣ

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΦΟΝΟΝ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΟΥ

Ἐκ τῶν ἐνεργηθεισῶν ἀνακρίσεων ἐν σχέσει μὲ τὸν νυκτερινὸν φόνον τοῦ 60ετοῦς καπνοπώλου Θ. Βασιλάκη εἰς τὸ Θησεῖον ἀπὸ τὸν ἐνοικιαστήν του Χ. Χαραλάμπους προέκυψαν τὰ ἑξῆς:

Ὁ δράστης διέμενεν ἀπὸ ἐτῶν εἰς ἓν ὑπόγειον διαμέρισμα τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Δημοφῶντος οἰκίας τοῦ φονευθέντος πληρώνων 123 δραχμὰς μηνιαίως ὡς ἐνοίκιον. Πρὸ ἑνὸς ἔτους ἀπεβίωσεν ἐκ φυματιώσεως ἡ σύζυγός του καὶ τὸν ἄφηκεν μόνον προστάτην τῆς οἰκογενείας του συγκειμένης ἀπὸ τὴν γραῖαν μητέρα του καὶ ἀπὸ ἓξ τέκνα κατὰ τὸ πλεῖστον ἀνήλικα. Μετὰ τὸ δυστύχημα αὐτὸ ὁ Χαραλάμπης παρεσύρθη καὶ ἐτραυματίσθη ἀπὸ αὐτοκίνητον λόγῳ δὲ τῆς αἱμορραγίας τὴν ὁποίαν διῆλθε μέχρις ὅτου θεραπευθῇ καθυστέρησε τρία ἐνοίκια. Ὁ Βασιλάκης ἐδέχθη νὰ τοῦ χαρίσῃ τὰ ἐνοίκια ταῦτα καὶ νὰ τοῦ δώσῃ καὶ δύο χιλιάδας δραχμὰς ὡς ἀποζημίωσιν διὰ νὰ τοῦ ἐκκενώσῃ τὴν οἰκίαν του. Ὁ Χαραλάμπης δὲν ἐδέχθη καὶ ὁ φονευθεὶς ἤγειρεν ἐναντίον του ἔξωσιν. Ὁ δράστης ὅμως ἐπλήρωσε τότε τὰ καθυστεροῦμενα ἐνοίκια καὶ ἐσταμάτησε τὴν ἔξωσιν. Μετὰ ταῦτα ὅμως καθυστέρησεν ἄλλα ἓξ ἐνοίκια καὶ ὁ Βασιλάκης ἤγειρε νέαν ἀγωγὴν ἐξώσεως ἐναντίον του, τὴν ὁποίαν καὶ ἀπεδέχθη τὸ δικαστήριον ἐρήμην τοῦ ἐνοικιαστοῦ. Ὁ φονευθεὶς δὲν ἐξετέλεσεν ἀμέσως τὴν ἀπόφασιν καὶ προέτεινεν εἰς τὸν δράστην νὰ ἐκκενώσῃ ἑκουσίως τὴν οἰκίαν του δεχθεὶς νὰ τοῦ χαρίσῃ τὰ ἓξ ἐνοίκια καὶ νὰ τοῦ δώσῃ καὶ 800 δρχμ. διὰ τὴν μεταφορὰν τῶν πραγμάτων του. Ὁ Χαραλάμπης δὲν ἐδέχθη καὶ ἐζήτησε νὰ τοῦ δώσῃ τὴν ἐκ δύο χιλιάδων δραχμῶν ἀποζημίωσιν τὴν ὁποίαν τοῦ εἶχε προτείνει τὴν πρώτην φοράν. Ἐπῆλθε τότε μεγάλη ψυχρότης μεταξὺ των καὶ ὁ φονευθεὶς ἐξετέλεσε τὴν ἔξωσιν. Ὁ Χαραλάμπης ἐγκατέστησε τὴν οἰκογένειάν του μετὰ ταῦτα τὴν Ἁγίαν Παρασκευὴν καὶ μὴ εὑρίσκων ἐργασίαν ὑπέφερε πολὺ οἰκονομικῶς. Ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῆς ἐξώσεως ἠπείλει διαρκῶς τὸν Βασιλάκην διὰ τὴν ἀσπλαγχνίαν τὴν ὁποίαν ἐπέδειξε πρὸς τὴν οἰκογένειάν του καὶ ἔλεγεν ὅτι θὰ τὸν ἐκδικηθῇ.

Τὸ παρελθὸν τοῦ δράστου εἶνε μελανόν. Ἀπὸ τὸ ἐγκληματικὸν του μητρῷον προκύπτει ὅτι οὗτος εἶνε παλαιὸς σημαίνων διαρρήκτης τῆς ἐποχῆς τοῦ κ. Μαρούδα. Ἔχει συλληφθῆ ἑπτάκις δι' ἀντίστασιν κατὰ τῆς ἀρχῆς, διὰ τραυματισμοὺς καὶ ἄλλα ἀδικήματα. Πρὸ τετραμήνου, ὅταν εἶχεν ἀποθάνει ἡ σύζυγός του, εὑρισκόμενος μὲ τὸν φίλον του Ι. Μερτίκαν ἔξωθι τοῦ Πολιτικοῦ Νοσοκομείου, ἠξίωσεν ὅπως οὗτος τοῦ παραδώσῃ μίαν φίλην του, τὴν ὁποίαν συνώδευε διὰ νὰ διασκεδάσῃ καὶ αὐτὸς μετ' αὐτῆς. Εἰς ἄρνησιν τοῦ Μερτίκα ὁ Χαραλάμπους ἐπετέθη ἐναντίον του καὶ τὸν ἔπληξε τετράκις διὰ μαχαίρας, τραυματίσας αὐτὸν σοβαρῶς. Διὰ τὴν πρᾶξίν του αὐτὴν ὁ δράστης κατεζητεῖτο ἀλλὰ δὲν ἀνευρίσκετο διὰ νὰ συλληφθῇ.

Καὶ ὁ ἀδελφὸς τοῦ δράστου διέπραξε φόνον πρὸ τεσσάρων ἐτῶν εἰς τὰς Θήβας φονευθεὶς κατόπιν εἰς τὰς φυλακὰς ἀπὸ ἕνα ἄλλον κατάδικον.

Ὁ δράστης ἰσχυρίζεται ὅτι ὁ Βασιλάκης ἐπετέθη πρῶτος ἐναντίον του διὰ μαχαίρας καὶ ὅτι εὑρισκόμενος ἐν ἀμύνῃ τὸν ἐφόνευσεν. Οἱ αὐτόπται ὅμως μάρτυρες τὸν διαψεύδουν τονίζοντες ὅτι ὁ φονευθεὶς δὲν ἐπρόφθασεν οὔτε νὰ ἀντισταθῇ.

ΑΙ ΕΟΡΤΑΙ ΤΗΣ ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΡΙΔΟΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΣΠΕΤΣΑΣ

ΣΠΕΤΣΑΙ, 7. — Σήμερον ἤρχισαν ἐνταῦθα αἱ ἑορταὶ τῆς Ἑκατονταετηρίδος, αἱ ὁποῖαι θὰ συνεχισθοῦν καὶ αὔριον.

Αἱ Σπέτσαι εἶνε πανηγυρικῶς σημαιοστολισμέναι. Εἰς τὴν Τάμπιαν ἐστήθησαν δύο ἁψῖδες πρὸς ὑποδοχὴν τῶν ἐπισήμων μὲ γιρλάντες, σημαῖες, ἐκμαγεῖα τῶν ἡρώων τῆς Ἐπαναστάσεως, ὡς τὰ στηθέντα εἰς τὴν ὁδὸν Σταδίου, καὶ λαμπιόνια, τὴν δὲ αὐγὴν τὰ εἰς τὴν παραλίαν εὑρισκόμενα κανόνια τῆς Ἐπαναστάσεως ἔρριψαν εἴκοσι κανονιοβολισμούς.

Τὸ ἀπόγευμα κατέπλευσαν ὅπως μετάσχουν τῶν ἑορτῶν ἡ «Λῆμνος» καὶ ἡ «Κίος», τῶν ὁποίων ἐπέβαινον ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι.

Ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος Σπετσῶν κ. Λαγάνης καταθέτων στέφανον εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Τὸν στέφανον τοῦτον, πλεγμένον ἀπὸ τὰς ἀμαράντους δάφνας τῆς γῆς ταύτης ποὺ Σᾶς ἀνέθρεψε καὶ ποὺ Σεῖς τὴν ποτίσατε μὲ τὸ πολύτιμο αἷμα σας, καταθέτω ἐξ ὀνόματος τῆς Κοινότητος Σπετσῶν ὡς ἐλάχιστον φόρον εὐγνωμοσύνης καὶ τοῦ θαυμασμοῦ τῶν ἀπογόνων σας, πρὸς Σᾶς τοὺς ἐνδόξους προγόνους καὶ ἐλευθερωτὰς τῆς Πατρίδος».

Ἐπίσης κατέθεσε στέφανον καὶ ἡ ὁρμοῦσα ἐδῶ ἀγγλικὴ μοῖρα.

Μετὰ τὴν δοξολογίαν ἐγένετο δεξίωσις εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Ι. Λεωνίδα, ὀργανουμένη ὑπὸ τῆς Κοινότητος. Τὴν ἑσπέραν παρετέθη ἐπίσημον δεῖπνον εἰς τὸ «Ποσειδώνιον» καὶ ἐπηκολούθησε λαμπαδηφορία.

Τὸ ἀπόγευμα χθὲς σμῆνος ὑδροπλάνων κατηυθύνθη εἰς Σπέτσας καὶ ἔρριψε στέφανον δάφνης εἰς τὴν θάλασσαν ἐκ μέρους τῆς ἀεροπορίας.

Η ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΜΕΤΑΒΙΒΑΖΟΜΕΝΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

Αἱ οἰκονομικαὶ ἀρχαὶ τοῦ Κράτους διετάχθησαν ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ὅπως κατὰ τὴν ὑποβολὴν τῶν δηλώσεων περὶ μεταβιβάσεως οἰκοδομῶν γνωρίζουν εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους τὴν φορολογικὴν κατάστασιν τῶν ἀγοραζομένων οἰκοδομῶν. Εἰς ἣν περίπτωσιν καθυστεροῦνται φόροι ἐκ τῆς μεταβιβαζομένης οἰκοδομῆς τινος, πρέπει νὰ δηλοῦται εἰς τοὺς νέους ἰδιοκτήτας, ὅτι εἶνε ὑπεύθυνοι διὰ τὴν καταβολὴν αὐτῶν.

ΟΙ ΤΟΚΟΙ ΤΩΝ ΕΝΥΠΟΘΗΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν ἐκοινοποίησε πρὸς τὰς ἐφοριακὰς ἀρχὰς τοῦ κράτους ἐγκύκλιον, διὰ τῆς ὁποίας γνωρίζει ὅτι ἐφεξῆς δὲν πρέπει νὰ γίνωνται δεκταὶ αἰτήσεις διὰ τὴν ἔκπτωσιν τῶν τόκων ἐνυποθήκων δανείων καὶ λοιπῶν νομίμων βαρῶν ἐκ τοῦ ἐξ οἰκοδομῶν εἰσοδήματος, ἐφ' ὅσον περὶ τούτου δὲν ἐπεδόθη ἐμπροθέσμως ὑπὸ τοῦ φορολογουμένου σχετικὴ τροποποιητικὴ δήλωσις. Ἐφεξῆς ἔκπτωσις τόκων θὰ ἐνεργῆται μόνον μετὰ ἔλεγχον τῶν ἐμπροθέσμως ἐπιδιδομένων τροποποιητικῶν δηλώσεων διὰ τὰ ἑπόμενα ἔτη τῆς ἀρξαμένης ἀπὸ τοῦ 1930—31 φορολογικῆς περιόδου. Ἐξαιρετικῶς, ἐπιτρέπεται ἡ ἔκπτωσις τῶν νομίμων βαρῶν τοῦ παρόντος α' ἔτους τῆς τρεχούσης φορολογικῆς περιόδου, ἐὰν ἐξ οἱωνδήποτε λόγων, τὰ σχετικὰ δικαιολογητικὰ προσάγωνται μεταγενέστερον τῆς ἐπιδόσεως τῆς δηλώσεως, ἀλλὰ πρὸ τῆς ὁριστικοποιήσεως τῆς ἐγγραφῆς τοῦ φορολογουμένου.

Ὡς πρὸς τὴν ἔκπτωσιν τῶν μὴ καταβληθέντων τόκων ἐνυποθήκων δανείων, παραγγέλλονται αἱ ἐφοριακαὶ ἀρχαί, ὅπως μὴ δέχωνται ἐφεξῆς τοιαύτην, ἂν δὲν προσάγεται ὑπὸ τοῦ ἐνδιαφερομένου ὑπεύθυνος βεβαίωσις τοῦ δανειστοῦ, ὅτι τὸ δάνειον ὑφίσταται καὶ ὀφείλονται οἱ τόκοι.

ΘΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΘΗ ΤΟ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ

Εἰς τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον συνῆλθον χθὲς τὰ διοικητικὰ συμβούλια τῶν ἀπαρτιζόντων αὐτὸ σωματείων καὶ προῆλθον εἰς τὴν ἀπόφασιν ὅπως, παρὰ πᾶσαν ἀπαγόρευσιν, συγκροτηθῇ ἐν ὑπαίθρῳ τὸ ἐργατικὸν συλλαλητήριον τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς, πρὸς διαμαρτυρίαν διὰ τὴν ἀντεργατικὴν πολιτικὴν τῆς Κυβερνήσεως.

Τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον θ' ἀπευθύνῃ σχετικὴν προκήρυξιν πρὸς τὸν ἐργατικὸν κόσμον, θὰ δώσῃ δὲ ἐντολὴν πρὸς τοὺς ἐργάτας τῶν σιδηροδρόμων Ἀττικῆς καὶ ἠλεκτρικοῦ νὰ διακόψουν τὰς ἐργασίας των κατὰ τὰς ὥρας τοῦ συλλαλητηρίου καὶ νὰ μετάσχουν εἰς αὐτό.

Ο κ. ΜΑΡΗΣ ΔΙΑ ΤΑ ΠΕΡΙ ΧΡΕΩΣΤΑΣΙΟΥ

Η ΕΝΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆς εἰς χθεσινὰς ἀνακοινώσεις του ἐξέφρασε τὴν λύπην του διότι ἀναγράφονται καὶ πάλιν εἰς τὸν τύπον συστάσεις καὶ πληροφορίαι περὶ χρεωστασίου.

«Τὴν ἡττοπαθῆ ταύτην πολιτικὴν—εἶπεν ὁ κ. Μαρῆς—οὐδεμία Κυβέρνησις τῆς Ἑλλάδος εἶνε δυνατὸν νὰ ἀκολουθήσῃ. Ἡ μόνη δυνατὴ λύσις, τὴν ὁποίαν, ἄλλως τε, ἡ κυβέρνησις θὰ ἐπιδιώξῃ, ἐν εὐθέτῳ καιρῷ, εἶνε ἡ διὰ τῆς συνάψεως μεγάλου δανείου μὲ μικρὸν τόκον ἑνοποίησις ὅλων τῶν χρεῶν τοῦ Κράτους».

Ο κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΝΕΙ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΔΙΑ ΤΟΝ ΛΟΓΟΝ ΤΟΥ

Κατὰ χθεσινὸν ἐκ Γενεύης τηλεγράφημα, ὁ κ. Βενιζέλος εἰς συνομιλίαν του ἐδήλωσεν ὅτι ἀσχολεῖται εἰς τὴν συγκέντρωσιν στοιχείων διὰ τὸν λόγον τὸν ὁποῖον θὰ ἐκφωνήσῃ κατὰ τὸ παρατεθησόμενον ἐπὶ τῇ ἐπανόδῳ του εἰς Ἀθήνας γεῦμα τῆς λέσχης τῶν φιλελευθέρων καὶ ὁ ὁποῖος θὰ εἶνε συμπλήρωμα τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ ἀγορεύσεώς του καὶ ἰδίᾳ ἀπάντησις, λέγει, εἰς τὰς κατηγορίας ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεώς του περὶ τῶν μεγάλων δαπανῶν καὶ τῆς σπατάλης της.

Ὁ κ. Βενιζέλος, κατὰ τὸ αὐτὸ τηλεγράφημα, ἐζήτησε λεπτομερεῖς πληροφορίας διὰ τὴν τελευταίαν πυρκαϊὰν τοῦ προσφυγικοῦ συνοικισμοῦ τοῦ Γηροκομείου, τηλεγραφήσας ἀμέσως εἰς Ἀθήνας ὅπως ληφθοῦν ἐπειγόντως μέτρα διὰ τὴν στέγασιν τῶν πυροπαθῶν καὶ τὴν περίθαλψιν των.

Τὸ ἴδιον τηλεγράφημα ἀναφέρει ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος ἐπιστρέφων ἐκ Γενεύης εἰς Παρισίους δὲν θὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν πρώτην, ἀλλὰ θ' ἀναχωρήσῃ κατ' εὐθεῖαν δι' Ἀθήνας μέσῳ Μασσαλίας.

ΚΛΙΝΙΚΗ ΝΕΥΡΙΚΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ
Γωνία Σερίφου 35 καὶ Ἁγ. Παρασκευῆς 23, Πατήσια.
Ἐπιστημονικὸς Διευθυντὴς ὁ ἰατρὸς
ΓΕΡΑΣ. Π. ΓΙΑΝΝΟΥΛΑΤΟΣ
Διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου τῶν Παρισίων. Διευθυντὴς, Νευρολόγος — Ψυχίατρος τοῦ ἐν Ἀθήναις Γαλλικοῦ Νοσοκομείου. Ἐπιμελητὴς παραμένων ἐν τῇ Κλινικῇ ὁ ἰατρὸς Κωνσταντῖνος Α. Πεντόπουλος, πρώην ἐσωτερικὸς ἰατρὸς τῶν ἐν Ἀθήναις Νευρολογικῶν Κλινικῶν καὶ Νοσοκομείων.
Πληροφορίαι παρὰ τῷ ἰατρῷ κ. Γ. Π. Γιαννουλάτῳ ἐν τῇ ὁδῷ Πατησίων ἀρ. 50 καὶ παρὰ τῇ Κλινικῇ.
ΦΑΜΑ

Ἰδιοκτῆται, Ἀρχιτέκτονες, Μηχανικοί. Μὴ προβῆτε εἰς οὐδεμίαν οἰκοδομικὴν ἐργασίαν, πρὶν ἢ μελετήσητε, γνωρίσητε τὰς ἐλαφροσανίδας **ΤΕΚΤΟΝ** καὶ τὰς δυσθερμαγωγοὺς πλάκας **ΤΟΡΦΟΛΕΟΥΜ**
Ε. Κορωναῖος & Σια
Σταδίου 7

ΝΟΜΙΚΟΝ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ
ΚΩΝ. ΚΛΑΔΑΚΗ
6 Ὁδὸς Ἱπποκράτους ἀριθ. 6
Καταρτίζεται νέον τμῆμα πρωτοετῶν διὰ τὰς ἐξετάσεις τοῦ Ὀκτωβρίου. Ἐπίσης λειτουργοῦν τμήματα ὅλων τῶν ἄλλων ἐτῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ δωμάτια ἐπιπλωμένα καὶ μή. Πιπίνου 17, μεσαῖον.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ
ΦΕΙΔΙΟΥ 3—ΤΗΛΕΦ. 60-98
ΣΧΟΛΙΚΟΝ ΕΤΟΣ 1930-1931
ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΤΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΣ 15ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
Κανονισμὸς ἀποστέλλεται δωρεὰν τῷ αἰτοῦντι

ΑΕΡΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ ΔΙΟΝΥΣΟΥ
ΧΡ. Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ
Γ. Διευθυντοῦ Ἀντιφυματικοῦ Ἰατρείου Εὐαγγελισμοῦ
Πληροφορίαι: Γ' Σεπτεμβρίου 33α. Τηλ. 51—74

«ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ,,
ΕΜΠΟΡΙΚΗ, ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΚΑΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΑ: 4 ΣΩΝΙΕΡΟΥ 4 — ΑΘΗΝΑΙ
Εἴδη: Βιβλιοχαρτοπωλειακά, Σχολικά, Διακοσμητικά, Φωτιστικά, Χημικά, Φαρμακευτικά, Γραμμόφωνα, εἴδη ἐξ ἐλαστικοῦ, καλλυντικά, Οἰκιακὰ κ. ἄ., Γεν. Ἐμπορίου.
Ζητοῦνται ἀντιπρόσωποι καὶ πράκτορες διὰ τὰς ἐπαρχίας. Ἀπαραίτητος ἐγγύησις χρηματικῆς καταβολῆς.

Η ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ

Ὁ διευθυντὴς τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου κ. Μαντζαβῖνος θὰ ὑποβάλῃ εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, διὰ τῆς Δημοσιονομικῆς Ἐπιτροπῆς, τὴν τριμηνιαίαν ἔκθεσιν τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ τῆς καταστάσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς χώρας.

Εἰς τὴν ἔκθεσιν ταύτην ἐξετάζονται ἰδίως ἐν πάσῃ λεπτομερείᾳ τὰ ἀποτελέσματα τὰ ὁποῖα ἔδωσεν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν του ὁ προϋπολογισμὸς τῆς ληξάσης χρήσεως 1929—1930. Δέον νὰ σημειωθῇ ἐκ τῶν προτέρων ὅτι εἰς τοὺς σχετικοὺς ἀριθμοὺς ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ αὐτοῦ συμπεριελήφθησαν τὰ προϊόντα τῶν δανείων καὶ ἄλλα ἔσοδα ἐκτάκτου μορφῆς. Τὸ προϊὸν τῶν δανείων αὐτῶν (προσφυγικῶν δανείων, σταθεροποιήσεως, παραγωγικοῦ δανείου 1928, δανείου ὑδρεύσεως Ἀθηνῶν, δανείου ἀποζημιώσεως Ἑλλήνων ὑπηκόων καὶ δανείου ἑλληνοβουλγαρικῆς μεταναστεύσεως) συναφθέντων κατὰ τὸ παρελθόν, δὲν εἶχεν εἰσαχθῆ εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῶν ἐσόδων, διότι ἡ διαχείρισις των ἐγένετο ἄνευ μεσολαβήσεως τοῦ δημοσίου ταμείου. Ἤδη, ὅμως, διατεθέντος τοῦ προϊόντος τῶν δανείων διὰ τὸν σκοπόν, διὰ τὸν ὁποῖον προωρίζοντο ταῦτα, ἔπρεπεν ὁ προϋπολογισμὸς νὰ ἐμφανίζῃ τὸ μὲν πρῶτον τῶν δανείων ὡς ἔσοδον, τὰς δὲ δαπάνας διὰ τὰς ὁποίας διετέθη τοῦτο ὡς ἔξοδα.

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνώτερω, ὁ συμπεριλαμβανόμενος εἰς τὴν ἔκθεσιν πρὸς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν πίναξ ἐσόδων τοῦ 1929—30 ἀναφέρει ὡς σύνολον τῶν εἰσπράξεων τῆς χρήσεως 1929—30 τὸ ποσὸν τῶν δρχμ. 18.619.151.416. Εἰς τοῦτο πρέπει νὰ προστεθοῦν αἱ εἰσπράξεις τοῦ Ἰουλίου 1930, τελευταίου μηνὸς τῆς τετραμήνου παρατάσεως τῆς ὡς ἄνω χρήσεως ἀνερχόμεναι περίπου εἰς 100 ἑκατομμύρια, καὶ αἱ πραγματοποιηθησόμεναι εἰσπράξεις ἔναντι τῶν ἐνεργητικῶν ὑπολοίπων, τὰ ὁποῖα θὰ ἀφήσῃ ἡ χρῆσις αὕτη πρὸς εἴσπραξιν, ἀνερχόμεναι, κατὰ τοὺς μετριωτέρους ὑπολογισμοὺς εἰς 200 ἑκατομμύρια. Ἤτοι τὸ σύνολον τῶν πραγματοποιηθεισῶν καὶ πραγματοποιηθησομένων εἰσπράξεων τοῦ 1929—30 θὰ ἀνέρχεται εἰς 18.919.151.416 δρχμ.

Εἰς τὰ ἔσοδα αὐτὰ περιλαμβάνονται, πλὴν τοῦ προϊόντος τῶν δανείων, τὰ ὁποῖα ἀναφέρομεν ἀνωτέρω, καὶ ἄλλα τινὰ ὅλως ἔκτακτα ἔσοδα, ἀνερχόμενα εἰς 310 ἑκατομμύρια καὶ προερχόμενα ἀπὸ τὴν ῥύθμισιν τοῦ ζητήματος τῆς ὑπεραξίας τῶν καλυμμάτων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καὶ ἀπὸ τὸ μερίδιον τοῦ Κράτους ἐκ τῆς διαφορᾶς τῆς προκυψάσης ἀπὸ τὴν διάθεσιν τῶν μετοχῶν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος εἰς τιμὴν ἀνωτέραν τοῦ ἀρτίου. Ὡς γνωστόν, αἱ ἔκτακτοι αὗται εἰσπράξεις διετέθησαν διὰ τὴν προικοδότησιν τῆς Ἀγροτικῆς καὶ τὴν ἔκτακτον ἀπόσβεσιν τῶν πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ὀφειλῶν τοῦ Δημοσίου.

Τὸ σύνολον ἄρα τῶν πραγματοποιηθέντων τακτικῶν καὶ συνήθων ἐκτάκτων ἐσόδων τῆς χρήσεως τοῦ 1929—30 ἀνέρχεται, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῶν ἀνωτέρω ποσῶν, εἰς 9.790 ἑκατομμύρια δραχμῶν.

ΤΑ ΕΞΟΔΑ

Ἐκ τοῦ ἑπομένου εἶτα πίνακος τῶν ἐξόδων κατὰ τὴν ὡς ἄνω χρῆσιν προκύπτει, ὅτι τὸ σύνολον τῶν ἀνειλημμένων ὑποχρεώσεων εἰς βάρος τοῦ προϋπολογισμοῦ αὐτοῦ ἀνέρχεται εἰς δρχμ. 18.101 ἑκατομμύρια. Ἅμα ἀφαιρεθοῦν ἐξ αὐτῶν συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω λεχθέντα, τὰ ποσὰ ποὺ ἐδαπανήθησαν ἐκ τοῦ προϊόντος τῶν δανείων διὰ τοὺς εἰδικοὺς σκοποὺς των μένουν τακτικὰ ἔξοδα 9.702 ἑκατομμύρια δραχμῶν.

Ἡ διαφορὰ τοῦ συνόλου τῶν ἐσόδων, τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων (18.919 ἑκατομ.) ἀπὸ τὸ σύνολον τῶν ἐξόδων, ἐπίσης τακτικῶν καὶ ἐκτάκτων (18.101 ἑκατ.) τῆς ἐν λόγῳ χρήσεως ἀνέρχεται εἰς 818 ἑκατομμύρια. Ἀπὸ αὐτὰ πρέπει νὰ ἐκπεσθοῦν 693 ἑκατομμύρια, ἀναγραφόμενα εἰς τὸν προϋπολογισμὸν τῆς χρήσεως 1929—30 καὶ προερχόμενα ἀπὸ τὸ δάνειον τῆς σταθεροποιήσεως. Μένει οὕτω ὑπόλοιπον 125 ἑκατομμύρια, ἀντιπροσωπεῦον τὸ περίσσευμα τῆς χρήσεως αὐτῆς, τὸ ὁποῖον καὶ θ' αὐξηθῇ δι' ἑτέρων 90—100 ἑκατομμυρίων, προερχομένων ἐξ ἀκυρωτέων ὑποχρεώσεων.

Η ΑΡΞΑΜΕΝΗ ΧΡΗΣΙΣ

Ἐπίσης περιλαμβάνονται εἰς τὴν ἔκθεσιν πίνακες διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς νέας χρήσεως 1930—31 ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου μέχρι 30ῆς Ἰουνίου, καθὼς καὶ σύγκρισις τῶν εἰσπράξεων τοῦ τριμήνου αὐτοῦ κατὰ τὸ ἐφετεινὸν καὶ τὸ περυσινὸν ἔτος.

Ἐκ τῶν συγκριτικῶν αὐτῶν πινάκων προκύπτει, ὅτι ἡ ἀπόδοσις τῶν ἀμέσων φόρων ηὐξήθη κατὰ 89 περίπου ἑκατομμύρια, λόγῳ τῆς ἐγκαιροτέρας βεβαιώσεως καὶ εἰσπράξεως τῶν ἐν λόγῳ φόρων· μείωσις τῶν εἰσπράξεων ἐκ τῶν ἀμέσων φόρων κατὰ 155 ἑκατομμύρια, ὀφειλομένη εἰς τὴν παρατηρουμένην οἰκονομικὴν δυσπραγίαν· αὔξησις τῶν εἰσπράξεων τῶν μονοπωλίων κατὰ 4 1)2 ἑκατομμύρια· ἐλάττωσις τῶν εἰσπράξεων ἐκ τοῦ χαρτοσήμου κατὰ 3 1)2 ἑκατομμύρια· αὔξησις τῶν ἐσόδων τῶν Τ.Τ.Τ. κατὰ 6 ἑκατομμύρια.

Σημαντικὴ αὔξησις ἀνερχομένη εἰς 171 ἑκατομμύρια δραχμῶν σημειοῦται εἰς τὰ ἔκτακτα ἔσοδα τοῦ τριμήνου τῆς ἐν λόγῳ ἀρξαμένης οἰκονομικῆς χρήσεως. Ἡ αὔξησις αὕτη ὀφείλεται εἰς τὸ ἐκτάκτως πραγματοποιηθὲν ἔσοδον τῶν 25 ἑκατομμυρίων ἐκ τῆς ἐκβάσεως τῆς διαιτησίας μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους καὶ τῆς Ἑταιρείας τῶν Ὀθωμανικῶν Σιδηροδρόμων, καθὼς καὶ εἰς τὴν ἐκκαθάρισιν τῶν λογαριασμῶν τοῦ λειτουργήσαντος κατὰ τὸ 1921—22 κονσόρτσιουμ τῶν Τραπεζῶν διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ συναλλάγματος.

Τονίζεται περαιτέρω εἰς τὴν ἔκθεσιν, ὅτι ἡ παρατηρηθεῖσα πτῶσις τῶν τακτικῶν ἐσόδων (καὶ ἰδίως τῶν ἐμμέσων φόρων) τοῦ α' τριμήνου τοῦ 1930—31, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν ἀντίστοιχον τρίμηνον τῆς παρελθούσης χρήσεως δὲν πρέπει νὰ ἐμπνεύσῃ καμμίαν ἀνησυχίαν καὶ ὅτι δύναται νὰ θεωρηθῇ βέβαιον, ὅτι οἱ ἑπόμενοι μῆνες θὰ ἰσορροπήσουν τὴν διαφοράν.

Ἐνισχυτικὸν τῆς πεποιθήσεως αὐτῆς εἶνε τὸ γεγονός, ὅτι ἡ ἀπόδοσις τῶν τελωνιακῶν εἰσπράξεων τοῦ Ἰουλίου 1930 οὐδόλως ὑστερεῖ τῶν ἀντιστοίχων τῆς περυσινῆς χρήσεως.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, τὸ ἰσοζύγιον τοῦ προϋπολογισμοῦ κατ' οὐδένα τρόπον δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς διατρέχον καὶ τὸν ἐλάχιστον κίνδυνον, ἐφ' ὅσον τὸ ἐξασφαλίζουν ἀπολύτως αἱ ἀδιάθετοι πιστώσεις, τὸ κονδύλιον τῶν ἐπιστροφῶν χρημάτων καὶ τὸ ἐκ 455 ἑκατομμυρίων ἀποθεματικόν.

Εἰς τὸ τέλος τῆς ἐκθέσεως ἀναφέρεται, ὅτι ἐκ τῶν παλαιοτέρων προϋπολογισμῶν, ὁ τῆς χρήσεως 1928—29 ἀφῆκε, κατὰ τὴν λῆξίν του, πλεόνασμα 545 ἑκατομμυρίων, καὶ ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ 1927—28 περίσσευμα 551 ἑκατομμυρίων.

Ἐπισυνάπτονται ἐπίσης κατὰ τὰ εἰωθότα, εἰς τὴν ἔκθεσιν πίναξ τῆς κινήσεως τοῦ λογαριασμοῦ τῶν καθυστερημάτων τοῦ δημοσίου ταμείου καὶ ἀντίγραφον πράξεως τοῦ Ἐλεγκτικοῦ Συνεδρίου, ἀφορῶν τὰς πραγματοποιηθείσας πληρωμὰς μέχρι 31ης Μαρτίου 1929 διὰ λογαριασμὸν τῶν καθυστερημάτων.

Η ΧΟΡΗΓΗΣΙΣ ΣΠΟΡΑΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΓΡΟΤΑΣ

Κατὰ χθεσινὰς ἀνακοινώσεις ἐκ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, αἱ προσπάθειαι τῶν ὑπηρεσιῶν αὐτῆς πρὸς ἐξασφάλισιν σπόρου ἀρίστης ποιότητος εἰς τοὺς καλλιεργητάς, ἐπέτυχον πλήρως. Τὸ ἐξασφαλισθὲν ποσὸν θὰ ὑπερβῇ τὰ πέντε ἑκατομμύρια ὀκάδων, θὰ διατεθῇ δὲ κατὰ μέγα μέρος εἰς Θεσσαλίαν καὶ Μακεδονίαν, τὸ δὲ ὑπόλοιπον εἰς τὰς ἄλλας περιφερείας, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐκθέσεων τῶν ἐπιθεωρητῶν τῆς Τραπέζης.

Κατὰ τὴν ἰδίαν ἀνακοίνωσιν, ὁ σπόρος θὰ χορηγηθῇ ἐπὶ πιστώσει εἰς τοὺς καλλιεργητάς, εἴτε διὰ τῶν συνεταιρισμῶν, εἴτε ἀπ' εὐθείας εἰς αὐτούς. Πλὴν ὅμως τοῦ σπόρου, ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα θὰ χορηγήσῃ καὶ καλλιεργητικὰ δάνεια εἰς εὐρείαν κλίμακα. Κατὰ ληφθεῖσαν ἀπόφασιν δάνεια δὲν θὰ λάβουν ὅσοι δὲν ἐξεπλήρωσαν ἢ δὲν ἐπλήρωσαν μέχρι τῆς χορηγήσεως τῶν νέων καλλιεργητικῶν δανείων τὰς πρὸς τὴν Τράπεζαν ὑποχρεώσεις των. Ἐξαιρετικῶς δὲν θὰ ἰσχύσῃ τὸ μέτρον διὰ τοὺς παθόντας ἐκ θεομηνιῶν, εἰς τοὺς ὁποίους πλὴν τῆς ἀναστολῆς τῆς ἐξοφλήσεως τῶν δανείων των θὰ χορηγηθοῦν καὶ νέα τοιαῦτα.

ΤΑ ΠΛΑΣΜΑΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

Κατὰ συναφεῖς ἀνακοινώσεις ἐκ τῆς Τραπέζης, ἡ σχετικὴ ἐργασία διὰ τὴν χορήγησιν πλασματικῶν δανείων εἰς τοὺς καπνοπαραγωγοὺς ἐπερατώθη. Ἡ ἔναρξις τῆς χορηγήσεως τῶν δανείων θὰ ἀρχίσῃ λίαν προσεχῶς, τῶν ἀπαιτουμένων πρὸς τοῦτο κεφαλαίων συγκεντρωθέντων ἤδη ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τὴν Τράπεζαν.

Η ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, πλὴν τῆς ἱδρύσεως τῆς ἀποθήκης εἰς τὴν ὁδὸν Πειραιῶς εἰς τὴν ὁποίαν θὰ ἀποθηκεύουν τὰ προϊόντα των οἱ παραγωγοί, οἵτινες ἐπιθυμοῦν νὰ πωλήσουν αὐτὰ ἀπ' εὐθείας εἰς τοὺς καταναλωτάς, πρόκειται νὰ λάβῃ καὶ ἄλλα μέτρα, ἐξασφαλίζοντα τὴν εὐρυτέραν διάθεσιν τῶν ἐγχωρίων προϊόντων. Μεταξὺ τῶν ἄλλων, ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία ἀποβλέπει ἤδη εἰς τὸ νὰ φέρῃ εἰς ἐπαφὴν τοὺς παραγωγοὺς μὲ τοὺς καταναλωτάς, ἰδίᾳ δὲ στρατιωτικοὺς καὶ ναυτικοὺς σχηματισμοὺς καὶ καταστήματα, νοσοκομεῖα, ὀρφανοτροφεῖα κλπ., ὥστε ταῦτα νὰ προμηθεύωνται τὰ εἴδη ἀπ' εὐθείας ὑπὸ τῶν παραγωγῶν.

Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΕΙΣ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ

Ἐκ μέρους τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας ἀνεκοινώθη ὅτι ὅλαι αἱ γενόμεναι μέχρι τοῦδε ἐφέτος ἀποστολαὶ νωπῶν σταφυλῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐπέτυχον ἀπολύτως, χάρις εἰς τὴν ἐπιτυχῆ συσκευασίαν αὐτῶν καὶ εἰς τὴν κατὰ τὸ δυνατὸν συντόμευσιν τοῦ ταξειδίου.

Μέχρι χθὲς ἐγένοντο διὰ τῶν εἰδικῶν βαγονίων - ψυγείων ἀποστολαὶ εἰς τὴν Βιέννην, Μόναχον καὶ Ζυρίχην μὲ πλήρη ἐπιτυχίαν, πωληθεισῶν τῶν σταφυλῶν εἰς τὴν τιμὴν τῶν 18—20 δραχμῶν κατ' ὀκᾶν. Ἤδη θὰ ἐπιδιωχθῇ καὶ ἡ μέχρι Παρισίων καὶ Λονδίνου ἀκόμη μεταφορὰ σταφυλῶν.

Χθὲς τὴν πρωΐαν ἀνεχώρησε διὰ τὴν κεντρικὴν Εὐρώπην νέον βαγόνιον-ψυγεῖον.

Σήμερον θὰ πραγματοποιηθῇ ἡ πρώτη φόρτωσις τοῦ εἰδικῶς ναυλωθέντος ἀτμοπλοίου «Γλάρος» ἐκ Πειραιῶς διὰ Τεργέστην.

Τὸ ἀτμόπλοιον ἔκαμε τελευταίως δύο ἐπιτυχεῖς δοκιμαστικὰς μεταφορὰς σταφυλῶν ἐκ Κρήτης εἰς Θεσσαλονίκην.

Ἐὰν ἡ σημερινὴ πρώτη ἀποστολὴ ἀτμοπλοϊκῶς μεγάλης ποσότητος κορινθιακῆς σταφίδος ἐπιτύχῃ, τότε θὰ διευκολυνθῇ μεγάλως ἢ εἰς τὸ μέλλον κατὰ μεγάλας ποσότητας μεταφορὰ σταφυλῶν καὶ ἄλλων ὀπωρῶν εἰς τοὺς εὐρωπαϊκοὺς λιμένας.

Η ΕΙΣΠΡΑΞΙΣ ΤΩΝ ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΩΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἐντὸς τῶν ἡμερῶν θὰ προβῇ εἰς ἐπισήμους ἀνακοινώσεις σχετικῶς μὲ τὴν ἐξόφλησιν τῶν ὀφειλομένων εἰς τὴν Τράπεζαν ἐκ μέρους τῶν καλλιεργητῶν. Ἡ ἀνακοίνωσις θὰ γίνῃ πρὸς διασκέδασιν τῶν κυκλοφορησασῶν φημῶν περὶ δυσχερειῶν τῆς Τραπέζης λόγῳ τῆς μὴ ἐκπληρώσεως τῶν ὑποχρεώσεων τῶν καλλιεργητῶν πρὸς τὴν Τράπεζαν.

Ο ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΑΘΕΣΕΩΣ ΤΗΣ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ ΤΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΥ ΔΑΝΕΙΟΥ

Εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆν ὑπεβλήθη ἔκθεσις τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου, εἰς τὴν ὁποίαν ἐκτίθεται ὁ τρόπος τῆς διαθέσεως τῆς προκαταβολῆς τοῦ παραγωγικοῦ δανείου. Ὡς γνωστόν, ἡ προκαταβολὴ ἀνήρχετο εἰς 3 ἑκατομ. λιρῶν ἐκ τῶν ὁποίων 1.500.000 λίραι κατεβλήθησαν ὑπὸ τοῦ Οἴκου Χάμπρο, τὸ δὲ ὑπόλοιπον ἐξ 7.500.000 δολλαρίων ὑπὸ τοῦ ὁμίλου Σέλιγκμαν.

Κατὰ τὴν ἔκθεσιν, τὸ τμῆμα τῆς προκαταβολῆς τοῦ Οἴκου Χάμπρο διετέθη εἰς τὴν ἑταιρείαν Μόνκς—Γιοῦλεν διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἔργων τοῦ Στρυμόνος, εἰς τὴν ἑταιρείαν Μακρῆ διὰ τὴν ἐξακολούθησιν τῶν ἔργων ὁδοποιΐας καὶ εἰς τὴν Φαφουτέσιον. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ὑπόλοιπον τμῆμα τοῦ Οἴκου Σέλιγκμαν διετέθησαν ἐξ αὐτοῦ εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν 250 ἑκ. δραχμῶν καὶ εἰς τὴν ἑταιρείαν Μακρῆ 300 ἑκατομ. περίπου.

Κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τῆς ὑπηρεσίας, τὸ ὑπολειπόμενον ποσὸν θὰ ἐπαρκέσῃ μέχρι τῆς συνάψεως τοῦ παραγωγικοῦ δανείου. Αἱ σχετικαὶ διαπραγματεύσεις θὰ ἀρχίσουν περὶ τὰ τέλη τοῦ ἔτους, δὲν εἶνε δὲ ἀπίθανον νὰ μεταβῇ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὅπως διεξαγάγῃ ταύτας ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆς.

ΣΕΙΣΜΟΣ ΙΣΧΥΡΑΣ ΕΝΤΑΣΕΩΣ

Ἀνακοινωθὲν τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἀναφέρει τὰ ἑξῆς:

«Σήμερον (χθὲς) 7ην Σεπτεμβρίου καὶ ὥραν 12.53' μ. μ. ἐσημειώθη ὑπὸ τῶν σεισμογράφων τοῦ Ἀστεροσκοπείου ἰσχυρὰ σεισμικὴ δόνησις Β. Α. καὶ ἐξ ἀποστάσεως 220 χιλιομέτρων ἀπὸ τὰς Ἀθήνας. Ἡ δόνησις ὑπῆρξεν αἰσθητὴ καὶ εἰς Χίον ὡς ἀσθενής.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΩΝ ΕΦΕΔΡΩΝ

Ὁ συνάδελφος κ. Ἠλ. Μπρεδήμας ἐξελέγη χθὲς ὁμοψήφως πρόεδρος τῆς Πανελληνίου Ἑνώσεως Ἐφέδρων Ὁπλιτῶν.

ΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΟΣΤ ΚΑΙ ΜΠΕΛΟΝΤ

Ὁ Γάλλος ὑπουργὸς τῆς ἀεροπορίας ἀπαντῶν εἰς συγχαρητήριον τηλεγράφημα τῶν φίλων τοῦ ἀέρος Θεσσαλονίκης διὰ τὴν πτῆσιν τῶν Κὸστ καὶ Μπελλόντ ἀπέστειλε πρὸς τὸν ὅμιλον αὐτὸν τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

«Συγκεκινημένος ἐκ τῶν συγχαρητηρίων διὰ τὴν ἐπιτυχῆ πτῆσιν τῶν Κὸστ καὶ Μπελλόντ σᾶς ἀπευθύνω τὰς πλέον θερμὰς εὐχαριστίας μου.

Λωρὰν Ἐϋνάκ»

ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΑΤΟΠΙΝ ΣΥΜΠΛΟΚΗΣ

Εἰς τὸ παρὰ τὸν Διόνυσον οἰνοπωλεῖον Κουκουτσιᾶ συνεπλάκησαν οἱ ἐργάται λατομείων Κ. Μαρμαρᾶς καὶ Ν. Πιπέρης, ἀμφότεροι διατελοῦντες ἐν μέθῃ.

Κατὰ τὴν συμπλοκὴν ἐξ ἀφορμῆς τοῦ ποῖος θὰ ἐπλήρωνεν ἕνα πλεονάζον ἑκατοσταράκι κρασί ὁ Μαρμαρᾶς ἐξήγαγε περίστροφον καὶ ἐπυροβόλησε κατὰ τοῦ Πιπέρη. Ἡ σφαῖρα εὗρε τὸν Πιπέρην εἰς τὴν κεφαλὴν καὶ τὸν ἐτραυμάτισε θανασίμως. Ὁ δράστης συνελήφθη, ὁ δὲ τραυματισθεὶς μετεφέρθη εἰς τὸν Εὐαγγελισμόν.

ΑΙ ΑΝΑΚΡΙΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΣΑΒΒΑΤΙΣΤΩΝ

Οἱ συλληφθέντες εἰς Πειραιᾶ Σαββατισταὶ ἀπελογήθησαν χθὲς ἐνώπιον τοῦ εἰσαγγελέως ὑποστηρίξαντες μετὰ παρρησίας καὶ πείσματος τὴν αἵρεσίν των. Ὁ εἰσαγγελεὺς παρέπεμψε τὴν ὑπόθεσιν εἰς τακτικὸν ἀνακριτήν. Διετάχθη ἡ κράτησις τῶν συλληφθέντων.

Η ΡΥΘΜΙΣΙΣ ΤΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ Ε. Α. Π.

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας, ὑπὸ τῆς οἰκείας ὑπηρεσίας ἐπερατώθη ὁ ὁριστικὸς καταρτισμὸς τῶν Νομοθετικῶν Διαταγμάτων—τριῶν τὸν ἀριθμὸν—διὰ τῶν ὁποίων ῥυθμίζονται αἱ νομικαὶ σχέσεις τῶν προσφύγων πρὸς τὰς κρατικὰς ὑπηρεσίας, εἰς τὰς ὁποίας συγχωνεύονται αἱ συγγενεῖς ὑπηρεσίαι τῆς διαλυομένης Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων.

ΠΥΡΚΑΪΑ ΕΙΣ ΤΟ ΔΑΣΟΣ ΠΕΝΤΕΛΗΣ

ΜΕΓΑΛΩΝ ΔΙΑΣΤΑΣΕΩΝ

Τὴν 9ην πρωϊνὴν ὥραν χθὲς ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὴν ἀνατολικὴν πλευρὰν τῆς Πεντέλης. Τὸ πῦρ ἄγνωστον πόθεν προελθόν, ἐξεδηλώθη τὸ πρῶτον πλησίον τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέου καὶ ἔλαβεν ἀμέσως διαστάσεις βοηθούμενον ὑπὸ τοῦ πνέοντος ἀνέμου. Ἐπὶ τόπου ἀπεστάλησαν ἰσχυραὶ στρατιωτικαὶ δυνάμεις ἐξ Ἀθηνῶν αἱ ὁποῖαι τὸ ἑσπέρας κατώρθωσαν καὶ ἔσβυσαν τὸ πῦρ. Ἐκάησαν πεῦκα εἰς πολὺ μεγάλην ἔκτασιν καὶ αἱ προξενηθεῖσαι ζημίαι εἶναι ἀρκετὰ σημαντικαί. Κατὰ μίαν πληροφορίαν ἐκάη ὁλόκληρος ἡ ἀνατολικὴ πλευρὰ τῆς Πεντέλης. Τὸ Δασαρχεῖον ἐρωτηθὲν σχετικῶς μὲ τὴν πληροφορίαν ταύτην, ἀπήντησεν ὅτι δὲν εἶναι ἀληθὲς τοῦτο. Δὲν ἀπέκρυψεν ὅμως ὅτι αἱ ζημίαι εἶναι σημαντικαί. Τὴν κατάσβεσιν τοῦ πυρὸς παρηκολούθησαν ὁ ἐπιθεωρητὴς τῶν δασῶν κ. Οἰκονομίδης καὶ ὁ δασάρχης κ. Λαμπάκης.

ΣΟΒΑΡΟΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΚΟΝ ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΔΡΑΜΑΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Παρὰ τὴν Δράμαν ἐν συγκοινωνιακὸν αὐτοκίνητον μὲ 47 προσκόπους ἀνετράπη. Ἐτραυματίσθησαν 12, ἐξ ὧν οἱ 2 θανασίμως.

Η ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗ ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

Ὑπὸ τῆς διευθύνσεως εἰδικῆς ἀσφαλείας συνεχίζεται ὁ ἔλεγχος τοῦ κατασχεθέντος ἀρχείου τῆς παρανόμως λειτουργούσης Ὁμοσπονδίας τῶν ἀθλητικῶν κομμουνιστικῶν ὀργανώσεων. Ἐκ διαφόρων ἐγγράφων προκύπτει, ὅτι ἡ Μόσχα, ἀποδίδουσα μεγάλην σημασίαν εἰς τὴν διὰ τοῦ ἀθλητισμοῦ δρᾶσιν, ἵδρυσε κατὰ τὸ ἔτος 1922 τὴν «Ὁμοσπονδίαν τῶν Νέων», σκοπὸς τῆς ὁποίας ἦτο ἡ προσέλκυσις νέων διαφόρων Κρατῶν εἰς τὴν κομμουνιστικὴν ἰδεολογίαν.

Πρὸς ἐπιτυχίαν τοῦ ἐπιδιωκομένου σκοποῦ ἱδρύθησαν εἰς τὰς πρωτευούσας τῶν εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν παραρτήματα ἐξαρτώμενα ἀπὸ τὴν Γ' Διεθνῆ. Κύριον ἔργον τῶν ἐν λόγῳ ὀργανώσεων εἶνε ἡ ἀντιμιλιταριστικὴ προπαγάνδα καὶ ἡ διάλυσις τῶν ἀστικῶν ἀθλητικῶν ὀργανώσεων.

Ἐν Ἑλλάδι ἡ Ὁμοσπονδία τῶν κομμουνιστικῶν ἀθλητικῶν ὀργανώσεων ἱδρύθη κατὰ τὸ 1927 καὶ συνεκρότησε δύο συνέδρια, εἰς τὰ ὁποῖα παρέστησαν πράκτορες τῆς Γ' Διεθνοῦς. Ἐπίσης ἱδρύθησαν παραρτήματα εἰς διαφόρους πόλεις τῆς Ἑλλάδος. Εἷς ἐκ τῶν σκοπῶν τῆς ἐν Ἑλλάδι δρώσης Ὁμοσπονδίας ἦτο καὶ ἡ διάλυσις τῆς Χ. Α. Ν.

ΧΕΙΡΟΒΟΜΒΙΣ ΜΕΣΑ ΕΙΣ ΣΤΡΩΜΑ

Παρὰ τὸν συνοικισμὸν Κουτσικάρι τοῦ Πειραιῶς, ἐσημειώθη χθὲς τραγικὸν δυστύχημα. Ὁ Χρ. Βάχος, προκειμένου νὰ μεταφέρῃ τὰ ἔπιπλά του εἰς ἑτέραν παρ' αὐτοῦ ἐνοικιασθεῖσαν οἰκίαν, ἐπέταξε μίαν παλαιὰν κλινοστρωμνήν, εἰς ἣν καὶ ἔθεσε πῦρ.

Αἰφνιδίως ὅμως τρομακτικὸς κρότος ἐσημειώθη. Ἐντὸς τοῦ στρώματος ὑπῆρχεν ἐν ἀγνοίᾳ του μία χειροβομβίς, ἥτις καὶ ἐξερράγη. Ἐκ τῶν θραυσμάτων της ἐτραυματίσθη ὁ Βάχος θανασίμως.

Ἐπίσης ἐτραυματίσθη σοβαρῶς καὶ ὁ τυχαίως διερχόμενος ἐκεῖθεν 10ετὴς παῖς Βασ. Κάσαρης. Ἀμφότερα τὰ θύματα μετεφέρθησαν εἰς τὸ Ζάννειον Νοσοκομεῖον.

ΕΠΕΣΤΡΕΨΕΝ Ο κ. ΜΑΖΑΡΑΚΗΣ

Ἐπανῆλθεν ἐκ Βιέννης, ὅπου εἶχε μεταβῇ ἐπὶ μηνιαίᾳ ἀδείᾳ ὁ ἀρχηγὸς τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου ἀντιστράτηγος κ. Ἀλ. Μαζαράκης καὶ ἀναλαμβάνει ἀπὸ τῆς σήμερον τὰ καθήκοντά του. Ἐξ ἄλλου ἀνέλαβεν ὑπηρεσίαν ὁ ὑπαρχηγὸς τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου ὑποστράτηγος κ. Ἀλ. Ἐδιπίδης καὶ ἔλαβεν ἀμέσως μηνιαίαν ἀναρρωτικὴν ἄδειαν.

ΕΘΝΙΚΟΝ ΩΔΕΙΟΝ
ΟΔΟΣ ΚΥΒΕΛΗΣ 3
Πρώτη πάροδος ὁδοῦ Μαυρομματαίων παρὰ τὸ Μουσεῖον καὶ τὴν ὁδὸν Ἡρακλείου. Ἀριθ. τηλ. 73-41
Διεύθυνσις **Μ. ΚΑΛΟΜΟΙΡΗ**
Διδάσκονται ὅλα τὰ μαθήματα τῆς ὀργανικῆς, θεωρητικῆς καὶ φωνητικῆς μουσικῆς.
Λειτουργεῖ καὶ τμῆμα Βυζαντινῆς Μουσικῆς ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ γνωστοῦ Βυζαντινολόγου κ. Σακελλαρίδου.
Διδάσκων: Σπ. Καψάσκης
Αἱ ἐγγραφαὶ ἤρχισαν. Τὰ μαθήματα τακτικῶς ἀπὸ 15ης Σεπτεμβρίου.
Διὰ πᾶσαν πληροφορίαν ἀπευθυντέον εἰς τὰ γραφεῖα τοῦ Ὠδείου, ὁδὸς Κυβέλης 3, καθημερινῶς πλὴν τῶν Κυριακῶν.

ΝΕΟΝ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟΝ
Εἰς τὴν διασταύρωσιν τῶν ὁδῶν Σατωβριάνδρου καὶ Μενάνδρου 69 ἀνοίγει ἀπὸ τῆς σήμερον νέον κομμωτήριον τοῦ κ. Στυλ. Μπαρτζοπούλου. Καθαριότης ἄκρα, περιποίησις προθυμοτάτη καὶ γοῦστο μοναδικόν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἰσόγειος οἰκία ἐκ 5 δωματίων, Ἐλπίδος 8, παρὰ τὴν πλατεῖαν Κυριακοῦ.

Γ. ΠΟΛΥΚΑΡΠΙΔΗΣ
Ἰατρὸς
Εἰδικὸς δερματολόγος συφιλιδολόγος ἐπὶ μακρὸν ἐπιμελητὴς τῆς ἰδιαιτέρας Κλινικῆς τοῦ καθηγητοῦ κ. Γ. Φωτεινοῦ. Δέχεται 8—12 καὶ 4—8 μ.μ. Γερανίου ἀριθ. 12. Ὁμόνοια.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΣΗΜΕΡΟΝ Θ' ΑΡΧΙΣΟΥΝ ΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΕΝ ΓΕΝΕΥΗ

ΕΝΤΕΙΝΕΤΑΙ Η ΑΝΤΙΔΡΑΣΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΠΑΝΕΥΡΩΠΗΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 7. (Ἀσύρματος). — Τελευταῖαι ἀφίκοντο: ἡ γαλλικὴ ἀποστολὴ μὲ τὸν κ. Μπριὰν καὶ ἡ Πολωνικὴ ὑπὸ τὸν κ. Ζαλέσκι ἀργὰ τὸ ἀπόγευμα. Τὴν μεσημβρίαν ἀφίκοντο οἱ Γερμανοί, οἱ Ἰταλοί, οἱ Τσεχοσλοβᾶκοι καὶ οἱ Ἕλληνες ἀντιπρόσωποι γενόμενοι δεκτοὶ παρὰ τῶν ἐνταῦθα διπλωματικῶν των ἀντιπροσώπων. Αἱ σχετικαὶ συνομιλίαι ἤρχισαν, τὸ δὲ κύριον θέμα τῶν συζητήσεων εἶνε ἡ τύχη τοῦ σχεδίου τῆς Πανευρώπης τοῦ κ. Μπριάν, διὰ τὴν συζήτησιν τοῦ ὁποίου ὅλοι οἱ Εὐρωπαῖοι ἀντιπρόσωποι ἔλαβον προσκλήσεις δι' αὔριον τὸ ἀπόγευμα.

Ἐντείνεται ἡ ἀντίδρασις κατὰ τοῦ σχεδίου, οἱ δὲ Ἰταλοὶ ἀντιπρόσωποι θὰ προτείνουν τὴν πρόσκλησιν τῆς Ρωσσίας.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 7. (Ἀσύρματος). — Ὁ «Χρόνος» ἀσχολούμενος μὲ τὴν ἀρχομένην σύνοδον τῆς συνελεύσεως τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, γράφει ὅτι ἡ εἰρήνη δέον νὰ ἑδραιωθῇ ἐπὶ τῆς βάσεως τῆς ἀσφαλείας δι' ὅλα τὰ Ἔθνη καὶ τοῦ σεβασμοῦ τῶν συνθηκῶν, αἵτινες δημιουργοῦν δίκαιον δι' ὅλους, συνεννόησιν μεταξὺ τῶν ἐθνῶν τὰ ὁποῖα ὀφείλουν νὰ συνενώσουν τὰς προσπαθείας των διὰ τὴν ἄμυναν τῶν κοινῶν συμφερόντων καὶ διὰ τὴν σοβαρὰν ὀργάνωσιν τῆς οἰκονομικῆς των δράσεως. Τοιοῦτοι εἶνε οἱ σκοποὶ τοὺς ὁποίους δέον νὰ ἐπιτύχῃ ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν. Ἡ Γαλλία θὰ ὑποστηρίξῃ τὴν πολιτικὴν αὐτὴν δι' ὅλης τῆς ἐπιρροῆς της, καὶ δι' ὅλης τῆς καλῆς της θελήσεως, ἀλλὰ δὲν θὰ δεχθῇ συζήτησιν ἐπὶ τῆς τάξεως τῶν πραγμάτων τῆς δημιουργηθείσης διὰ τῆς νίκης τῶν Συμμάχων. Δὲν θὰ δεχθῇ νὰ θιγοῦν ὁπωσδήποτε αἱ συνθῆκαι τῆς εἰρήνης καὶ θὰ ἀντιστῇ κατὰ πάσης ἀποπείρας ἀνατροπῆς τοῦ σημερινοῦ εὐρωπαϊκοῦ καθεστῶτος.

ΑΠΕΤΥΧΕ ΚΑΙ Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΠΕΙΡΑ

ΔΙΑΛΥΣΙΣ ΜΙΚΡΟΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΝ ΚΑΙ ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ

ΣΟΦΙΑ, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἡ διεθνὴς κομμουνιστικὴ ἡμέρα ἐσημείωσε νέαν ἀποτυχίαν τῶν κομμουνιστῶν εἰς ὅλην τὴν Βουλγαρίαν. Κατόπιν τῆς ἀπαγορεύσεως ὅλων τῶν κομμουνιστικῶν συγκεντρώσεων, δὲν ἐπεχειρήθησαν σοβαραὶ ἀπόπειραι ἀπὸ μέρους τῶν κομμουνιστῶν. Εἰς τὴν Σόφιαν μόνον, κατὰ τὴν νύκτα, οἱ κομμουνισταὶ κατώρθωσαν νὰ στήσουν τὴν ἐρυθρὰν σημαίαν εἰς τὸν περίβολον τῆς Ἀγγλικῆς πρεσβείας, μὲ τὴν ἐπιγραφήν: «Κάτω ἡ φασιστικὴ καὶ μιλιταριστικὴ Ἀγγλικὴ κυβέρνησις. Ζήτω ἡ ἡμέρα τῆς διεθνοῦς κομμουνιστικῆς νεολαίας!» Ἡ ἀστυνομία εἰδοποιηθεῖσα συνέλαβεν ἀρκετοὺς ὑπόπτους κομμουνιστάς.

Εἰς τὸ Ρουχτσούκ, ἐξ ἄλλου, οἱ κομμουνισταὶ ἐπέτυχον νὰ τοιχοκολλήσουν κρυφὰ ἐπαναστατικὰς προκηρύξεις. Ἡ ἀστυνομία συνέλαβε τὰ μέλη τῆς αὐτόθι ὀργανωτικῆς ἐπιτροπῆς τῆς διεθνοῦς κομμουνιστικῆς νεολαίας.

Εἰς τὴν Φιλιππούπολιν καὶ τὸ Χάσκοβον οἱ κομμουνισταὶ ἀπεπειράθησαν νὰ στήσουν τὴν ἐρυθρὰν σημαίαν εἰς τὰς δημοσίας πλατείας, ἄνευ ἑτέρας σοβαρᾶς δράσεως. Ἡ ἀστυνομία ἐπεχείρησε νὰ τοὺς ἐμποδίσῃ. Συνεπείᾳ τούτου, εἰς τὴν Φιλιππούπολιν προεκλήθη ὀχλαγωγία καὶ μικροπανικός, ἀλλ' εὐτυχῶς ἡ σύγκρουσις τῆς ἐξουσίας καὶ τῶν κομμουνιστῶν ὑπῆρξεν ἀναίμακτος. Ἐνηργήθησαν ἀθρόαι συλλήψεις.

ΣΥΛΛΗΨΕΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Ἐπὶ τῇ χθεσινῇ ἐπετείῳ τῶν κομμουνιστικῶν νεολαιῶν, οἱ κομμουνισταὶ ἐσχεδίαζαν νὰ δημιουργήσουν [illegible] διὰ τοῦτο ἡ ἀστυνομία εἶχε λάβει [illegible] μέτρα τάξεως καὶ ἀσφαλείας. Ὁλόκληρος [illegible]ναμις αὐτῆς ἦτο ἐν ἐπιφυλακῇ καὶ καθ' ὅλην τὴν ἡμέραν διέτρεχον τὴν πόλιν περίπολοι μὲ ἐπὶ κεφαλῆς ἀξιωματικούς.

Τὴν πρωΐαν ὁμὰς κομμουνιστῶν ἐπεχείρησε νὰ ὑψώσῃ εἰς τὸ παρὰ τὸν συνοικισμὸν Βύρωνος ἐργοστάσιον «Βιὸ» ἐρυθρὰν σημαίαν μὲ τὴν ἐπιγραφὴν «Ζήτω ἡ Γ΄ Διεθνής. Κάτω ὁ πόλεμος». Προσδραμόντα ἀστυνομικὰ ὄργανα συνέλαβον τοὺς ἀπετελοῦντας τὴν ὁμάδα οἵτινες ἦσαν οἱ κομμουνισταὶ Δ. Κλάδος, φοιτητής, Ν. Κουτσουρᾶς, ἐργάτης, Ι. Παπαδόπουλος, σωφέρ, Ι. Βεζανῆς, ἐργάτης καὶ Κ. Σούρλας.

Τὴν 9ην νυκτερινὴν ἄλλοι κομμουνισταὶ ἀπεπειράθησαν νὰ συγκεντρωθοῦν παρὰ τὸν Ἅγιον Παντελεήμονα. Δύναμις ἀστυνομικῶν ὑπὸ τὸν ὑπαστυνόμον κ. Λαμπρινόπουλον σπεύσασα ἐπὶ τόπου συνέλαβεν ἐξ αὐτῶν τοὺς Γ. Γεωργακόπουλον, Α. Δαλαμῆτρον, Χ. Μακρῆν, Ε. Πισίδην, Ἀλ. Μαυρίδην, Γ. Δρακούλην καὶ Δ. Δάνδολον.

Ἅπαντες οἱ συλληφθέντες παρεπέμφθησαν ἐπὶ παραβάσει τοῦ ἰδιωνύμου.

Ἔξωθι τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἠπείρου ἐργοστασίου πεύρων «Ἔβες» εὑρέθησαν τοιχοκολλημέναι τρεῖς προκηρύξεις διὰ τῶν ὁποίων ἐκαλοῦντο οἱ ἐργάται εἰς μαχητικὰς διαδηλώσεις.

Η ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ

ΕΝ ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. ΓΚΩΒΑΙΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ κ. Γκωβαὶν εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῶν Συζητήσεων» ἀφιερώνει μακρὸν ἄρθρον διὰ τὴν ἐν Ἀθήναις μέλλουσαν νὰ συνέλθῃ τὸν προσεχῆ μῆνα Βαλκανικὴν Διάσκεψιν, ἡ ἰδέα τῆς ὁποίας ἐρρίφθη κατὰ πρῶτον εἰς τὸ συνέδριον τῆς εἰρήνης ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Παπαναστασίου.

«Προσωπικότητες ἐνδιαφερόμεναι διὰ τὴν προσέγγισιν τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν, γράφει ὁ κ. Γκωβαίν, χωρὶς νὰ θωπεύουν τὴν ἐλπίδα τῆς ἀμέσου πραγματώσεως μιᾶς Βαλκανικῆς Ὁμοσπονδίας, διέβλεπον ἐν τούτοις τὴν δυνατότητα τῆς συνάψεως ἑνὸς Βαλκανικοῦ Λοκάρνο. Αἱ προσωπικότητες αὐταὶ καὶ ἄλλαι, πολλαὶ τῶν ὁποίων θὰ μετάσχουν τῆς Διασκέψεως τῶν Ἀθηνῶν, περιορίζουσαι τὰς φιλοδοξίας των, ἀπέβλεπον εἰς τὸ νὰ ἐξετάσουν ἀποκλειστικῶς τὰ Βαλκανικὰ ζητήματα. Αὐτὴ ἦτο ἡ ἀρχικὴ πρότασις διὰ τὴν προσεχῆ Βαλκανικὴν Διάσκεψιν, καὶ ἡ πρότασις αὐτὴ ἔδωσε τὴν εὐκαιρίαν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν νὰ ἐκφράσῃ τὴν γνώμην της ὑπὲρ τοῦ σχεδίου περὶ συγκλήσεως μιᾶς Βαλκανικῆς Διασκέψεως μελλούσης νὰ μελετήσῃ τοὺς τρόπους προσεγγίσεως τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν».

«Ὁ κ. Βενιζέλος — συνεχίζει ὁ κ. Γκωβαὶν—ἐρωτηθεὶς παρὰ τοῦ κ. Παπαναστασίου, ἀπήντησεν ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις, χωρὶς νὰ μετάσχῃ ἐπισήμως τῆς Διασκέψεως, εὔχεται θερμῶς τὴν ἐπιτυχίαν αὐτῆς.

»Πλὴν τοῦ κ. Παπαναστασίου καὶ ὅλοι οἱ ἄλλοι πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ ἐπεδοκίμασαν τὴν ἰδέαν, ὁ δὲ Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Βουλῆς κ. Τσιριμῶκος διέθεσε τὸ κτίριον τοῦ βουλευτηρίου διὰ νὰ συνέλθῃ ἡ Βαλκανικὴ Διάσκεψις.

»Ἐπίσης εὐνοϊκαὶ ἦσαν καὶ αἱ ἀπαντήσεις τῶν τῶν λοιπῶν Βαλκανικῶν Κυβερνήσεων».

Ἀκολούθως ὁ κ. Γκωβαὶν ἐξαίρει τὰς τελευταίας σχετικὰς δηλώσεις τοῦ Ρουμάνου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μιρονέσκο, τῶν ὁποίων τὸ κείμενον ἀνεδημοσιεύθη. Συνεχίζων, προσθέτει ὅτι ἡ Βαλκανικὴ Διάσκεψις θὰ εὑρεθῇ ἔναντι τῆς Βουλγαρίας εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν εἰς ἣν θὰ εὑρεθοῦν καὶ οἱ εἰκοσιεπτὰ πληρεξούσιοι τῶν εὐρωπαϊκῶν χωρῶν ἐν Γενεύῃ, κατὰ τὴν αὔριον ἀρχομένην σύνοδον τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν.

«Ἀλλὰ — προσθέτει — ἡ προσεκτικὴ σύνταξις τοῦ προγράμματος τοῦ συνεδρίου τῶν Ἀθηνῶν ἐπιτρέπει τὴν ἀποφυγὴν ἀμέσων συγκρούσεων, ἐφ' ὅσον κατὰ τὴν Διάσκεψιν ταύτην πρόκειται κυρίως νὰ καθορισθοῦν τὰ κοινὰ συμφέροντα τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν».

«Ὁπωσδήποτε — καταλήγει ὁ ἀρθρογράφος — ἡ Βαλκανικὴ συνεννόησις, καθολικὴ εἴτε περιωρισμένη, ἐνδιαφέρει ἀπολύτως τὴν εἰρήνην. Καὶ εὐχόμεθα ὅπως τὸ προσεχὲς συνέδριον τῶν Ἀθηνῶν ἀποτελέσῃ τὴν ἀπαρχὴν τῆς προσεγγίσεως λαῶν εἰθισμένων μέχρι τοῦδε νὰ ἀνταγωνίζωνται».

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΟΓΚΩΔΕΣ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΩΝ ΕΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΔΙΑ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΕΤΑΧΘΗ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ ΠΡΟΣ ΑΠΟΔΟΧΗΝ ΤΩΝ ΑΙΤΗΜΑΤΩΝ ΥΠΟ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΕΞΗΣΚΗΘΗ ΛΟΓΟΚΡΙΣΙΑ ΕΙΣ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Οἱ ἀγρόται συγκεντρωθέντες διαρκούσης τῆς νυκτὸς ἔξωθι τῆς πόλεως ἤρχισαν ἀπὸ τῆς 10ης πρωϊνῆς εἰσερχόμενοι εἰς τὴν πόλιν κατὰ μάζας, πεζῇ καὶ ἐπιβαίνοντες κάρρων καὶ ἵππων, κρατοῦντες σημαίας πρασίνας, μαύρας καὶ ἑλληνικὰς καθὼς καὶ λάβαρα μὲ ἀναγεγραμμένα ἐπ' αὐτῶν διάφορα αἰτήματά των.

Οἱ προερχόμενοι ἐκ τῶν δυτικῶς τῆς Θεσσαλονίκης χωρίων συνεκεντρώθησαν εἰς τὸ Βαρδάρι καὶ διέσχισαν τὴν Ἐγνατίον ὁδὸν φωνάζοντες: «θέλουμε προστασία», «κάτω ἡ Κυβέρνησις», κατέληξαν δὲ εἰς τὴν πλατεῖαν Συντριβανίου. Οἱ προερχόμενοι ἐκ τῶν ἀνατολικῶς τῆς πόλεως χωρίων συνεκεντρώθησαν εἰς τὸ Ντεπὸ καὶ ἔφθασαν εἰς τὸ Συντριβάνι διὰ τῶν ὁδῶν Δημοκρατίας, Γεωργίου καὶ Ἐθνικῆς Ἀμύνης. Τέλος οἱ προερχόμενοι ἐκ τῶν παραλίων μερῶν ἀπεβιβάσθησαν εἰς τὸν Λευκὸν Πύργον, κατευθυνθέντες ἀμέσως εἰς τὸν τόπον τοῦ συλλαλητηρίου.

Τὴν μεσημβρίαν ἡ πλατεῖα τοῦ Συντριβανιοῦ καὶ αἱ πέριξ αὐτῆς ὁδοὶ εἶχαν κατακλυσθῇ ἀπὸ διαδηλωτάς. Πολλὰ κάρρα, συστάσει τῶν ἀρχῶν, εἶχον μείνει ἔξω τῆς πόλεως. Τὰ ληφθέντα μέτρα ὑπὸ τῶν ἀρχῶν ἦσαν αὐστηρότατα. Τὴν πόλιν ὁλόκληρον διέτρεχον περιπολίαι πεζῶν καὶ ἐφίππων, εἰς τὸν χῶρον δὲ τοῦ συλλαλητηρίου εἶχον συγκεντρωθῇ στρατιωτικὰ τμήματα, ἅπαντα ὑπὸ ἀξιωματικοὺς τῆς χωροφυλακῆς. Ἐντὸς τοῦ παρακειμένου Πανεπιστημίου, φρουρουμένου, παρέμειναν διαρκοῦντος τοῦ συλλαλητηρίου ὁ κ. Γονατᾶς, ὁ στρατηγὸς κ. Κλάδος, ὁ Μέραρχος καὶ ὁ φρούραρχος μετὰ τῶν ἐπιτελείων των, ἐντὸς δὲ τοῦ τμήματος καταδιώξεως, εὑρίσκοντο ἐπισκοποῦντες ὁ ἀστυνομικὸς διευθυντής, ὁ γενικὸς γραμματεὺς τῆς Διοικήσεως κ. Καλλιγᾶς, ὁ εἰσαγγελεὺς καὶ ὁ δικαστὴς κ. Μεταξᾶς, ἀποτελοῦντες τὸ μονομελὲς δικαστήριον.

ΑΝΑΜΙΞΙΣ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΩΝ

Οἱ κομμουνισταὶ ἀπεπειράθησαν πλειστάκις νὰ παρασύρουν τοὺς ἀγρότας εἰς δημιουργίαν ταραχῶν. Οὕτω ἔξωθι τῆς πόλεως ὁμὰς κομμουνιστῶν ἔρριψεν εἰς τοὺς ἀγρότας προκηρύξεις. Οἱ ἀγρόται συνέλαβον μερικοὺς ἐξ αὐτῶν, τοὺς ἐξυλοκόπησαν καὶ τοὺς παρέδωσαν εἰς τὸν ἀστυνόμον τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς. Ἄλλη πάλιν ὁμὰς κομμουνιστῶν ἐπεχείρησε νὰ διανείμῃ προκηρύξεις εἰς τοὺς ἀγρότας τοὺς διερχομένους τοῦ Βαρδαρίου. Οἱ ἀγρόται τοὺς ἐξήπλωσαν εἰς τὸ λιθόστρωτον, τοὺς ἐποδοπάτησαν, παρέδωκαν δ' ἑπτὰ ἐξ αὐτῶν εἰς τὴν ἀστυνομίαν. Τὸ ἴδιον συνέβη καὶ εἰς τὸν συνοικισμὸν Καλαμαριᾶς, ὅπου πάλιν κομμουνισταὶ διένειμαν προκηρύξεις. Τέλος διαρκουσῶν τῶν ἀγορεύσεων τῶν διαφόρων ῥητόρων, μερικοὶ κομμουνισταὶ διέκοψαν συστήσαντες ἐξέγερσιν, εὑρέθησαν ὅμως πρὸ ἀντιστάσεως τῶν διαδηλωτῶν, οἱ ὁποῖοι ἐπεχείρησαν νὰ λυντσάρουν τοὺς ταραξίας, ἀλλ' ἠμποδίσθησαν ὑπὸ χωροφυλάκων. Ἔκτοτε οἱ κομμουνισταὶ παρηκολούθουν μακρόθεν τὴν συγκέντρωσιν, χωρὶς ν' ἀποτολμοῦν τίποτε.

ΟΙ ΛΟΓΟΙ ΤΩΝ ΡΗΤΟΡΩΝ

Τὴν μεσημβρίαν, περατωθείσης τῆς συγκεντρώσεως, ἤρχισαν αἱ ἀγορεύσεις τῶν ῥητόρων. Πρῶτος ὁ πρόεδρος τοῦ Γεωργικοῦ Ἐπιμελητηρίου Θεσσαλονίκης, γερουσιαστὴς κ. Λασκαρίδης, ἀνέπτυξε διὰ μακρῶν τὰ αἴτια τῆς ἀγροτικῆς ἐξεγέρσεως. «Παρῆλθεν —εἶπε— διετία, ἀφ' ὅτου παρεδώσαμεν τὴν διακυβέρνησιν τῆς χώρας εἰς τὸν κ. Βενιζέλον. Ἐξαπατηθέντες οἱ ἀγρόται ἐνόμιζον, ὅτι αἱ ἐπαγγελίαι τῆς Κυβερνήσεως θὰ μετέβαλλον τὴν ζωὴν τοῦ τόπου. Ἐπὶ διετίαν ἔπλεον εἰς ὄνειρα ἀπατηλῶν ὑποσχέσεων, ἵνα ἐξυπνήσουν δυστυχέστεροι μὲ περισσότερα βάρη καὶ φόρους. Ἀνέλαβον οὕτω σήμερον σκληρὸν ἀγῶνα μέχρις ἐπιβολῆς τῶν δικαίων των».

Ἀναλύων ἐν συνεχείᾳ τὰ ζητήματα τῶν ἀγροτῶν ἐτόνισεν, ὅτι ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἐναυάγησε, τὰ δὲ ἐξαγγελλόμενα ἐπιστημονικὰ μέτρα, ἀποσκοποῦν μόνον εἰς τὴν ἐξοικονόμησιν προσώπων. Ἀπηρίθμησεν ἔπειτα τὰς ἐπιβαρύνσεις τῶν γεωργῶν καὶ ἐκάλεσε τὴν Κυβέρνησιν νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὸν ὀρθὸν δρόμον καὶ νὰ συγκεντρώσῃ τὴν κριθήν, ἀφοῦ ἡ ὑπερπαραγωγὴ ὀφείλεται εἰς συστάσεις τῆς Κυβερνήσεως.

Μετὰ τὸν κ. Λασκαρίδην ὁ ἀντιπρόσωπος Κιλκὶς κ. Γαβριηλίδης ἐκάλεσε τοὺς ἀγρότας ν' ἀφυπνισθοῦν καὶ ν' ἀνατρέψουν τὴν Κυβέρνησιν.

Μόνον μὲ τὴν ἀφύπνισιν, εἶπεν, ὁ λαὸς θὰ ἐλαφρυνθῇ τῶν βαρῶν, τῆς κακομοιριᾶς καὶ τῆς φτώχειας.

Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ὁμοσπονδίας κ. Τανούλας ἐτόνισεν, ὅτι εἰς τὰ πρόσωπα τῶν ἀγροτῶν εἶναι ζωγραφισμένος ὁ πόνος καὶ ἡ ἀτσαλένια θέλησις ὅπως ζητήσουν νὰ λύσουν τὰ ζητήματά των μὲ τὴν γροθιά των.

Ἀναφερόμενος εἰς τὰς ἐκλογὰς τοῦ Αὐγούστου εἶπεν, ὅτι ἡ ἀγροτικὴ τάξις ἐμπιστευθεῖσα εἰς τὴν σημερινὴν Κυβέρνησιν, ἐνεπαίχθη, ἐνῷ ἡ ὕπαιθρος σφαδάζει ὑπὸ τὸ πέλμα τῆς τοκογλυφίας.

Ὁ Κυβερνήτης, ἐτόνισε, ποὺ ὑπεσχέθη νὰ κάμῃ τὴν Ἑλλάδα ἀγνώριστον, δημιουργεῖ θέσεις διὰ τοὺς φίλους. Ὀφείλει, ἐπεῖπεν, ἡ Κυβέρνησις νὰ μάθῃ, ὅτι οἱ ἀγρόται δὲν θ' ἀνεχθοῦν τὸν θάνατον τῶν οἰκογενειῶν των.

Ὡμίλησαν αἱ ἀγρότιδες Βαλσαμίδου καὶ Βογιατζῆ, αἱ ὁποῖαι ἐξέφρασαν τὴν ἀλληλεγγύην τῶν γυναικῶν πρὸς τοὺς ἀγρότας.

Τελευταῖοι ὡμίλησαν, ὑπὸ τὸ αὐτὸ πνεῦμα, οἱ κ. κ. Τσούρας, Ἀγγελόπουλος, Σιούτης καὶ Βογιατζῆς. Ὅλοι οἱ ῥήτορες διεκόπτοντο ὑπὸ κραυγῶν:

— Κάτω ἡ Κυβέρνησις.

— Κάτω οἱ ἀρουραῖοι βουλευταί.

— Νὰ φύγῃ ὁ Βενιζέλος.

ΤΟ ΨΗΦΙΣΜΑ

Μετὰ τὸ πέρας τῶν ἀγορεύσεων ἔγινε δεκτὸν ψήφισμα διὰ τοῦ ὁποίου οἱ ἀγρόται, 1) διαμαρτύρονται διότι ἡ Κυβέρνησις ἠθέτησε τὰς ὑποσχέσεις της, καὶ ψηφίζουν ὅπως ἐξαγορασθῇ ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἅπασα ἡ κριθή, θεσπιζομένης τῆς προσμίξεως αὐτῆς εἰς τὸν ἄρτον, 2) ζητοῦν τὴν συγκέντρωσιν τῶν κατωτέρων ποιοτήτων σίτου καὶ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν καταστραφέντων γεωργῶν διὰ μακροπροθέσμων δανείων, τὴν ἑνοποίησιν τῶν ἰδιωτικῶν χρεῶν διὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, τὴν διαγραφὴν τῶν παλαιῶν φόρων, τὴν τροποποίησιν τῆς φορολογίας τῶν ἀμβύκων, τὴν ἀποδοχὴν τῶν αἰτημάτων τοῦ καπνοπαραγωγικοῦ συνεδρίου, τὴν κατάργησιν τῶν δικαιωμάτων ἐκτελέσεως ἐνταλμάτων, τὴν ἀποδοχὴν τῶν αἰτημάτων τῶν βαμβακοπαραγωγῶν, σταφιδοπαραγωγῶν καὶ λαχανοπαραγωγῶν, τὴν κατάργησιν τοῦ Ἐνοικιοστασίου βοσκῶν, τὴν ἐφαρμογὴν τῆς προστατευτικῆς γεωργικῆς πολιτικῆς, τὴν ἀποζημίωσιν τῶν ἀγροτῶν προσφύγων, τὴν ἀπαλλοτρίωσιν τῶν τσιφλικίων, τὴν ἐνίσχυσιν τῶν κεφαλαίων τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, τὴν ἀναστολὴν τῆς πληρωμῆς γεωμόρου τῶν ἀγροτικῶν κτημάτων ἐπὶ ἓν ἔτος, τὴν κατάργησιν τοῦ φόρου τῶν διοδίων καὶ τὴν τροποποίησιν τοῦ Νόμου 802.

Τὸ ψήφισμα ὑπογραφὲν ἀλληλεγγύως ὑπὸ τῶν παρισταμένων ἐκπροσώπων τῶν περιφερειῶν Θεσσαλονίκης, Λαγκαδᾶ, Χαλκιδικῆς, Βερροίας, Σερρῶν, Δράμας, Καβάλλας, Ἐδέσσης, Νιαούσης, Κατερίνης, Καϊλλαρίων, Κοζάνης, Λαρίσσης, Φλωρίνης, Τρικκάλων, Καρδίτσης, ἐπεδόθη ὑπὸ Ἐπιτροπῆς εἰς τὸν κ. Γονατᾶν καθ' ἣν ὥραν οὗτος εὑρίσκετο εἰς τὸ Πανεπιστήμιον.

Ἡ Ἐπιτροπὴ ἐδήλωσεν ὅτι οἱ ἀγρόται τάσσουν 24ωρον προθεσμίαν πρὸς ἀποδοχὴν τοῦ αἰτήματος περὶ συγκεντρώσεως τῆς κριθῆς, δεκαημέρου δὲ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν λοιπῶν. Ὁ γερουσιαστὴς κ. Λασκαρίδης προσέθηκεν, ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐμπαίζει τοὺς ἀγρότας. Πρὸς ἀπόδειξιν τούτου ἀνέφερε συνομιλίαν τῶν ἀγροτῶν μὲ τὸν ὑπουργὸν τῆς Γεωργίας, καθ' ἣν ὁ κ. Σπυρίδης εἶπεν ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος εἶχεν ἀρχικῶς ἀποδεχθῇ τὴν συγκέντρωσιν τῆς κριθῆς, ὅταν ὅμως ἀνεχώρει μετέβαλε γνώμην, διατάξας νὰ μὴ γίνῃ συγκέντρωσις.

Ἐξακολουθῶν ὁ κ. Λασκαρίδης, ἀνέφερεν ὅτι, ὅταν ἡ Ἐπιτροπὴ τῶν ἀγροτῶν διεμαρτυρήθη διὰ τὴν παλινῳδίαν τῆς Κυβερνήσεως, ὁ κ. Σπυρίδης ἐδικαιολογήθη, εἰπὼν ἐπὶ λέξει τὰ ἑξῆς: «Τί θέλετε νὰ κάμω ἐγὼ ἀφοῦ ὁ κ. Βενιζέλος διατάσσει;» Καὶ ὑπεδείχθη μὲν εἰς αὐτόν, ὅτι ὤφειλε νὰ φθάσῃ μέχρι παραιτήσεως, λέγει ὁ κ. Λασκαρίδης, ἀλλὰ ὁ κ. Σπυρίδης ἐνόμισεν ὅτι παραμένων ἐν τῇ Κυβερνήσει θὰ κατώρθωνε νὰ ἐξαναγκάσῃ τοὺς ἀντιδρῶντας εἰς τὴν συγκέντρωσιν νὰ ἀποδεχθοῦν τὴν ἀξίωσιν τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΓΟΝΑΤΑ

Καθ' ὃν χρόνον ἡ Ἐπιτροπὴ ἀνέπτυσσε τὸ ψήφισμα, οἱ ἀγρόται πολιορκήσαντες τὸ Πανεπιστήμιον, ἐφώναζον: «Θέλουμε ἀπόφασι ὁριστική».

Ὁ κ. Γονατᾶς ἀπαντῶν εἰς τὴν συγκέντρωσιν τῆς Ἐπιτροπῆς ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Ἐπέτρεψα τὴν συγκέντρωσιν τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου παρὰ τὴν διαταγὴν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν, διότι εἶχον πεποίθησιν εἰς τὴν νομιμοφροσύνην τῶν ἀγροτῶν. Ἡ Κυβέρνησις ἐξετάζει τὰ αἰτήματά σας ἐντὸς τοῦ πλαισίου τῶν ἄλλων ζητημάτων. Γνωρίζετε ὅτι οἱ σταφιδοπαραγωγοὶ ζητοῦν ἀνωτέραν τιμὴν διὰ τὴν σταφίδα των, οἱ παραγωγοὶ τοῦ βάμβακος καὶ τοῦ ἐλαίου ἐπίσης. Ἡ Κυβέρνησις ἠρνήθη νὰ ἀποδεχθῇ ὅλας αὐτὰς τὰς ἀξιώσεις, δεχθεῖσα μόνον νὰ λάβῃ μέτρα διὰ τὴν προστασίαν τῶν δημητριακῶν. Οὕτω καθώρισε τιμὴν διὰ τὸν σῖτον, ἐπέβαλε προστατευτικὸν δασμὸν διὰ τὴν κριθήν, καθιέρωσε τὸν δανεισμὸν παρὰ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ἐπὶ πλέον δὲ ἐπέβαλεν εἰς τὸν στρατὸν νὰ ἀγοράσῃ κριθὴν παρὰ τῶν παραγωγῶν. Θὰ εἶσθε ἀχάριστοι ἐὰν δὲν ἀναγνωρίσητε ταῦτα. Ἐπίσης καθώρισε τὴν ὑποχρεωτικὴν ἀνάμιξιν τοῦ σίτου μὲ τὴν κριθὴν διὰ τὴν Βόρειον Ἑλλάδα, διστάζει ὅμως νὰ ἐπεκτείνῃ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ μέτρου, φοβουμένη τὴν ἐξέγερσιν τῶν ἄλλων τάξεων. Ἐὰν ὅμως ζητήσουν ταύτην οἱ σταφιδοβαμβακοπαραγωγοὶ τότε θὰ ἐπεκτείνῃ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ μέτρου καὶ εἰς τὴν λοιπὴν Ἑλλάδα».

ΖΩΗΡΑ ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ

Ἡ ἐπιτροπὴ ἀπήντησεν ὅτι τὰ ληφθέντα μέτρα δὲν ἐξυπηρετοῦν τοὺς ἀγρότας οἱ ὁποῖοι ἐπιμένουν εἰς τὴν ἀποδοχὴν τῶν αἰτημάτων των. Ὁ κ. Γονατᾶς ἀνταπαντῶν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν εἶπε τὰ ἑξῆς:

—Εἴπατε εἰς τοὺς ἀναμένοντας ὅτι ἀδυνατοῦμεν νὰ δεχθῶμεν νὰ ἀπαντήσωμεν διὰ τὴν συγκέντρωσιν τῆς κριθῆς καὶ τὰ λοιπὰ αἰτήματα ἐντὸς τῶν τασσομένων προθεσμιῶν. Πάντως εἶνε ἀδύνατον ν' ἀνασταλῇ ἡ εἴσπραξις τῶν φόρων».

Ἐπηκολούθησεν ἀνταλλαγὴ βαρυτάτων φράσεων μεταξὺ τῶν ἀγροτῶν καὶ τοῦ κ. Γονατᾶ.

—Ἐξωθεῖτε, ἐτόνισαν τινὰ τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς εἰς τὸν κ. διοικητήν, τοὺς ἀγρότας εἰς ἐπανάστασιν. Ὀφείλετε νὰ ἀπαντήσετε».

—Δὲν εἶμαι ὑποχρεωμένος, ἐδήλωσεν ὁ κ. Γονατᾶς νὰ ἀπαντῶ εἰς δισχιλίους ἀνθρώπους».

—Ἀπατᾶσθε, εἶπον τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς. Οἱ συγκεντρωθέντες ἀντιπροσωπεύουν τρία ἑκατομμύρια. Μᾶς εἴπατε νὰ φανῶμεν ἥσυχοι καὶ ἐτηρήσαμεν τὴν τάξιν. Μήπως ἠθέλατε νὰ αἱματοκυλίσωμεν τὸν τόπον; Ἐὰν μετὰ δεκαήμερον δὲν ἔχομεν ἀπάντησιν θὰ ἐπανέλθωμεν ἀγριώτεροι».

Ὁ κ. Γονατᾶς ἀπήντησεν ὅτι θὰ ὑποβάλῃ τὰ αἰτήματα εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

Ἡ ἐπιτροπὴ ἀνεκοίνωσε τὴν ἀπάντησιν τοῦ κ. Γονατᾶ εἰς τοὺς ἀγρότας οἵτινες ἠξίωσαν νὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Γονατᾶς. Οὗτος ἀνελθὼν εἰς τὴν στέγην τοῦ θυρωρείου τοῦ Πανεπιστημίου, ἐπανέλαβεν ὅσα εἶπε καὶ πρὸς τὴν ἐπιτροπήν, διακοπτόμενος συνεχῶς ὑπὸ δριμυτάτων παρατηρήσεων τῶν ἀγροτῶν.

—Ἔλαβα, εἶπε, γνῶσιν τῶν αἰτημάτων σας διὰ τῶν ψηφισμάτων.

—Ψέμματα, ἀκούονται φωναί. Τὰ ἐγνώριζες.

Ἐξακολουθῶν ὁ κ. Γονατᾶς προσεπάθησε νὰ δικαιολογήσῃ τὴν Κυβέρνησιν παριστῶν τὴν δύσκολον αὐτῆς θέσιν, δεδομένου ὅτι εἶνε ἀναγκασμένη νὰ ζυγίσῃ τὰς ἀξιώσεις ἑκάστης τάξεως καὶ νὰ λάβῃ τὰ ἐπιβαλλόμενα μέτρα χωρὶς νὰ παραβλέψῃ τὸ συμφέρον τοῦ συνόλου.

—Δὲν ἔκαμε τίποτε γιὰ μᾶς, φωνάζουν οἱ παραγωγοί. Ἡ Τράπεζα δὲν δανείζει. Ἡ Κυβέρνησις μᾶς κοροϊδεύει.

Πολλοὶ ἐπιδεικνύουν μαῦρο ψωμὶ λέγοντες: «Κυττάξετε τί τρῶμε. Ἔχει 60 ο)ο κριθάρι. Ἡ Κυβέρνησις μᾶς κοροϊδεύει».

Ὁ κ. Γονατᾶς καταλήγων εἶπεν ὅτι τὸ ὑπόμνημα θὰ ὑποβληθῇ εἰς τὴν Κυβέρνησιν. Εἶνε ὅμως ἀδύνατον, προσέθεσεν, νὰ ἔχετε ἀπάντησιν οὔτε ἐντὸς 24ώρου διὰ τὴν κριθὴν οὔτε ἐντὸς δεκαημέρου διὰ τὰ λοιπὰ αἰτήματα. Σᾶς συνιστῶ νὰ ἔχετε ὑπομονὴν μέχρι τῆς συνόδου τῆς Βουλῆς.

ΟΙ ΑΓΡΟΤΑΙ ΑΔΙΑΛΛΑΚΤΟΙ

Ἀποχωρήσαντος τοῦ Γ. Διοικητοῦ ὑπὸ τὰς ἀποδοκιμασίας τοῦ κόσμου, οἱ ῥήτορες κ.κ. Τσάρας, Τανούλας καὶ Λασκαρίδης συνέστησαν εἰς τοὺς ἀγρότας νὰ διαλυθοῦν καὶ νὰ ἐπανέλθουν μετὰ δεκαήμερον, ἵνα ἐπιβάλουν, ὅπως αὐτοὶ γνωρίζουν, τὰς ἀξιώσεις των. Οἱ ἀγρόται ἐδήλωσαν ὅτι ἐὰν ἐμφανισθοῦν εἰσπράκτορες εἰς τὰ χωρία των θὰ ξυλοκοπηθοῦν. Ἀκολούθως κατηυθύνθησαν εἰς τὸ Συντριβάνι, ὅπου οἱ ῥήτορες ἐτόνισαν ὅτι ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ ἀγῶνος τῆς ἀγροτικῆς τάξεως εὑρίσκεται τὸ ἀγροτικὸν κόμμα. Περὶ τὴν 3ην ἀπογευματινὴν οἱ συγκεντρωθέντες ἤρχισαν νὰ διαλύωνται. Ἡ συγκοινωνία ἐπὶ 4ωρον εἶχε διακοπῇ.

ΕΙΣ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ

ΣΕΡΒΙΑ, 7. (Ἰδ. τηλ)μα). — Σήμερον συνεκροτήθη ἐνταῦθα συλλαλητήριον μὲ μαύρας σημαίας ὑπὸ ὁλοκλήρου τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου τῆς περιφερείας Κοζάνης. Μετὰ τὴν ἀγόρευσιν τῶν ῥητόρων οἵτινες ἐπετέθησαν κατὰ τῆς Κυβερνήσεως, οἱ συγκεντρωθέντες ἐξεκίνησαν διὰ τὸ τηλεγραφεῖον πρὸς ἐπίδοσιν τοῦ ψηφίσματος. Οἱ παρατεταγμένοι χωροφύλακες ἐπεχείρησαν νὰ ἐμποδίσουν τὸν κόσμον προτείνοντες τὰ ὅπλα των. Τὸ πλῆθος τότε ὥρμησε γιουχαΐζον τοὺς χωροφύλακας καὶ ἀφοῦ διέσπασε τὴν ζώνην κατηυθύνθη εἰς τὸ τηλεγραφεῖον ὅπου καὶ ἐπέδωκε τὸ ψήφισμα.

ΓΙΑΝΝΙΤΣΑ, 7 Σεπτεμβρίου. (Ἰδ. τηλ.).— Σήμερον συνεκροτήθη ὀγκωδέστατον συλλαλητήριον τοῦ ἀγροτικοῦ κόσμου. Οἱ συγκεντρωθέντες ἐνέκριναν ψήφισμα παρόμοιον πρὸς τὸ τῶν ἀγροτῶν Θεσσαλονίκης, ὅπερ καὶ ἀπεστάλη πρὸς τὴν Κυβέρνησιν.

ΚΑΙ ΛΟΓΟΚΡΙΣΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΤΗΛ)ΦΗΜΑΤΩΝ ΜΑΣ

Ἡ ὑπηρεσία τοῦ τηλεγραφείου Θεσ)νίκης ἐζήτησε παρὰ τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας νὰ διαγράψῃ ὡρισμένας φράσεις ἐκ τῶν τηλεγραφημάτων του καὶ τὴν φράσιν τὴν ἀναφέρουσαν ὅτι οἱ ἀγρόται ἐφώναζον «κάτω οἱ ἀρουραῖοι». Ὁ ἀνταποκριτής μας ἀπήντησεν ὅτι ἐφ' ὅσον δὲν ὑπάρχει ἐπίσημος λογοκρισία ἀρνεῖται νὰ συμμορφωθῇ καὶ ὅτι καθιστᾷ ὑπεύθυνον τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ τηλεγραφείου διὰ πᾶσαν καθυστέρησιν τῶν τηλεγραφημάτων του. Τῷ ἐδόθη ἡ ἀπάντησις ὅτι λογοκρισία ἐπίσημος δὲν ὑπάρχει ἀλλ' ὅτι ἡ ὑπηρεσία τοῦ τηλεγραφείου ἔλαβε διαταγὴν νὰ μὴ ἐπιτρέψῃ τὴν μεταβίβασιν εἰς Ἀθήνας πληροφοριῶν σχετικῶς μὲ τὸ ἀγροτικὸν συλλαλητήριον θιγουσῶν τὴν Κυβέρνησιν.

Ἐν τέλει, πρὸ τῆς ἐπιμονῆς τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας, τὰ τηλεγραφήματα διεβιβάσθησαν ἄνευ λογοκρισίας.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΟΥ κ. ΓΟΝΑΤΑ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἐλήφθη τὴν ἑσπέραν χθὲς τὸ κάτωθι σχετικὸν τηλεγράφημα τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ Μακεδονίας:

«Τὸ ἀγροτικὸν συλλαλητήριον συνεκροτήθη ἐν ὑπαίθρῳ, λόγῳ προϋπαρξάσης ἀδείας καὶ διεξήχθη ἐν τάξει. Ὁ ἀριθμὸς τῶν συμμετασχόντων δὲν ὑπερέβη τὰς 2000. Συνέβησαν ἀσήμαντα μικροεπεισόδια κατὰ τὴν εἴσοδον εἰς τὴν πόλιν ἐκ μέρους τῶν ἀγροτῶν εἰς βάρος τῶν κομμουνιστῶν. Τὸ συνταχθὲν ψήφισμα διαβιβάζεται αὔριον.»

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

Η ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ κατάστασις τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κατὰ τὴν 23ην Αὐγούστου 1930 ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς καταστάσεις αὐτῆς τῆς 14ης Μαΐου 1928 — ἡμέρα ἐνάρξεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης—καὶ τῆς 15 Αὐγούστου 1930 εἰς ἑκατομμύρια σταθεροποιημένων δραχμῶν ἔχει ὡς ἑξῆς:

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ	14)5)1928	15)8)1930	23)8)1930
Χρυσὸς εἰς νομίσματα καὶ ῥάβδους....δρχ	876 3	552.8	534 6
Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Καταστ. ἄρθρ 62)	3.191.0	3.988.8	3.756.2
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	9.8	3.0	39.5
Κερματικὰ ἑλληνικὰ νομίσματα	—	1	1
Ἐμπορικαὶ συναλλαγματικαὶ καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ ... δρχ.	49.9	137.8	145.8
Πιστώσεις πληρωτέαι εἰς δραχμὰς	—	106.3	106.9
Πιστώσεις πληρωτέαι εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	—	47.2	50.1
Χρέος τοῦ (Ἐκ δανείων κυκλοφορίας	—	2.714.1	2.714.1
Δημοσίου) Ἐκ λοιπῶν δανείων	3.759.5	774.6	774.6
Ἐπενδύσεις	—	134.2	134.2
Κτίρια Τραπέζης καὶ ἐγκαταστάσεις	—	68.6	68.6
Ἕτερα στοιχεῖα τοῦ Ἐνεργητικοῦ	42.9	417.5	463.6
Σύνολον	7.929.6	8.945.3	8.788.8

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ	14)5)1928	15)8)1930	23)8)1930
Κεφάλαιον καταβεβλημένον	400.0	400.0	400.0
(Τακτικὸν		54.9	54.9
) Ἔκτακτον		8.5	8.5
Τραπεζικὰ γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ	4.863.3	4.786 9	4.730.3
Λογαριασμοὶ τρεχ. καὶ καταθέσεις			
α΄) Δημοσίου	666.6	259.3	613.5
β΄) Τραπεζῶν	964.5	270.8	479.4
γ΄) Ἕτεροι λογαριασμοὶ	891.4	942.8	774.1
Γραμμάτια καὶ τραβηκτικαὶ ὄψεως	—	16.4	23.6
Καταθέσεις ἐπὶ προθεσμίᾳ Τραπεζῶν	—	410.0	380.0
Ὑποχρεώσεις εἰς ἐξωτερ. συνάλλαγμα:			
Ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν (Καταστατ. ἄρθρ. 62)	103.3	1.448.8	927.6
Ἕτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα	9.8	2.1	2.1
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις	30.3	344.4	394.3
Σύνολον	7.929.6	8.945.3	8.788.8

Ἡ κατάστασις τῆς 23 Αὐγούστου ἐ.ἔ. παρουσιάζει διαφορὰν ἀπὸ μὲν τὴν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐπὶ πλέον κατὰ 859.200.000, ἀπὸ δὲ τὴν τῆς 15 Αὐγούστου ἐ.ἔ. ἐπὶ ἔλαττον κατὰ 156.500.000.

Ἐν τῷ ἐνεργητικῷ παρατηρεῖται αὔξησις ἑτέρου ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος κατὰ 36.500.000, ἐμπορικῶν συναλλαγματικῶν καὶ γραμματίων ἐσωτερικῶν κατὰ 8 ἑκατομ. πιστώσεων πληρωτέων εἰς δραχμὰς κατὰ 600.000, πιστώσεων πληρωτέων εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα κατὰ 3 ἑκατομ. καὶ ἑτέρων στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ κατὰ 46 ἑκατομ. Μείωσις δὲ χρυσοῦ εἰς νομίσματα καὶ ῥάβδους κατὰ 18.200.000 καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσὸν κατὰ 232.600.000.

Ἐν τῷ παθητικῷ παρατηρεῖται αὔξησις τῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημοσίου κατὰ 354.200.000, λογαριασμῶν τῶν Τραπεζῶν κατὰ 208.600.000, γραμματίων καὶ τραβηκτικῶν ὄψεως κατὰ 7.200.000 καὶ ἑτέρων ὑποχρεώσεων κατὰ 49.900.000. Μείωσις δὲ τραπεζικῶν γραμματίων κατὰ 56.600.000, ἑτέρων λογ)σμῶν κατὰ 168.700.000, καταθέσεων ἐπὶ προθεσμίᾳ τῶν Τραπεζῶν κατὰ 30 ἑκατομ. καὶ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσὸν κατὰ 521.200.000.

ΑΝΑΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΚΑΛΥΜΜΑΤΩΝ

Συμφώνως πρὸς τὰ ἀνωτέρω ἡ ἀναλογία χρυσοῦ καὶ καθαροῦ ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος εἰς χρυσόν, πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς καταστάσεις τῆς 14ης Μαΐου — ἔναρξις ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης—καὶ τῆς 15 Αὐγούστου—προτελευταίας καταστάσεως—ἔχει οὕτω:

ΚΑΛΥΜΜΑ (Καταστατικοῦ ἄρθ. 62)	14)5)1928	15)8)1930	23)8)1930
Χρυσὸς ... Δραχ.	876.3	552 8	534.6
Καθαρὸν ἐξωτ. συνάλλαγμα εἰς χρυσὸν Δρχ.	3.087.6	2.539 9	2.828.5
Σύνολα (α)	3.664.0	3.092.8	3.363.2
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΟΨΕΩΣ			
Τραπεζικὰ γραμμάτια ... Δρχ.	4.863.3	4.786.9	4.730.3
Ἕτεραι ὑποχρεώσεις ὄψεως εἰς Δραχμὰς	2.522.7	1.486 5	1.890.8
Σύνολα (β)	7.386.1	6.276.4	6.621.2

Ἀναλογία καλύμματος εἰς χρυσὸν πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως:
14)5)28=53.67 ο)ο
15)8)30=49.28 ο)ο
23)8)30=50.80 ο)ο

Ἀναλογία καλύμματος εἰς χρυσὸν πρὸς τὴν πραγματικὴν κυκλοφορίαν:
14)5)28=81.51 ο)ο
15)8)30=64.60 ο)ο
23)8)30=71.09 ο)ο

Τὸ κάλυμμα, ὡς παρατηρεῖται ἀνωτέρω, ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐμειώθη κατὰ 300.800.000, ἀπὸ δὲ τῆς 15 Αὐγούστου ἐ.ἔ. ἐβελτιώθη κατὰ 270.400.000. Ἐκ παραλλήλου αἱ ὑποχρεώσεις ὄψεως, ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐμειώθησαν κατὰ 745 ἑκατομμ., ἀπὸ δὲ τῆς 15 Αὐγούστου ἐ.ἔ. ἐβελτιώθησαν κατὰ 344.800.000. Ἡ ἀναλογία τοῦ καλύμματος (σύνολον α) ἐν σχέσει μὲ τὰς ὑποχρεώσεις ὄψεως (σύνολον β)—δυναμικὴ κυκλοφορία—ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐμειώθη κατὰ 2.87 %, ἀπὸ δὲ τῆς 15 Αὐγούστου ἐ.ἔ. ἐβελτιώθη κατὰ 1.52 %. Ἡ ἀναλογία δὲ τῆς πραγματικῆς κυκλοφορίας ἐν σχέσει μὲ τὸ κάλυμμα (σύνολον α) ἀπὸ μὲν τῆς 14 Μαΐου 1928 ἐμειώθη κατὰ 10.42, ἀπὸ δὲ τῆς 15 Αὐγούστου ἐ.ἔ. ἐβελτιώθη κατὰ 6.49 %.

ΑΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ ΔΙΑΚΥΜΑΝΘΕΙΣΑΙ ΑΞΙΑΙ ΑΠΟ 1-6 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

ΤΙΤΛΟΙ	ΔΕΥΤΕΡΑ	ΤΡΙΤΗ	ΤΕΤΑΡΤΗ	ΠΕΜΠΤΗ	ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	ΣΑΒΒΑΤΟΝ
Ἑλλάδος	7.325.—	7.340.—	7.350.—	7.350.—	7.350.—	7.340.—
Ἐθνικῆς	68.600.—	68.700.—	69.400.—	69.600.—	69.500.—	69.300.—
Ἀθηνῶν	604.—	604.—	607.—	610.—	606.—	609.—
Ἀνατολῆς	930.—	947.—	944.—	957.—	952.—	950.—
Ἐμπορικῆς	785.—	784.—	787.—	792.—	790.—	787.—
Βιομηχανίας	204.—	204.—	215.—	232.—	234.—	233.—
Οἰνοπνευματο	411.—	414.—	411.—	418.—	[illegible]	412.—
Οἴνων	740.—	745.—	750.—	785.—	775.—	768.—
Ἠλεκτρ. Σιδ.	640.—	640.—	643.—	646.—	640.—	645.—
Σιδ. Θεσσαλ.	732.—	730.—	742.—	748.—	742.—	745.—
Σ.Π.Α.Π.	705.—	706.—	712.—	715.—	710.—	710.—
Καπνοῦ	234.—	235.—	236.—	236.—	235.—	235.—
Πυριτιδοπ.	1.880.—	1.880.—	1.895.—	1.895.—	1.880.—	1.895.—
Λιπασμάτων	840.—	820.—	825.—	825.—	820.—	810.—
Μακρῆ	820.—	825.—	840.—	850.—	850.—	857.—
Ἐθν. Ἀτμοπλ.	298.—	298.—	298.—	300.—	299.—	299.—
Ἡρακλῆς	790.—	790.—	780.—	775.—	775.—	775.—
Τέκτων	120.—	125.—	122.—	120.—	117.—	120.—
Ἠλεκτρικῆς	370.—	374.—	377.—	378.—	378.—	376.—
Πειρ. Ἐπιχειρ	115.—	115.—	117.—	115.—	117.—	117.—
Ἐριουργίας	256.—	260.—	256.—	262.—	262.—	262.—
Βερμίου	355.—	355.—	360.—	367.—	377.—	367.—
Ἀνταλλάξιμα	958.50	957.—	957.50	959.—	957.50	956.—

ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΚΛΗΡΩΣΕΙΣ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

Ἐθνικὸν Δάνειον 300 ἑκ. 5 % 1920 Σεπτεμβρίου 8. 40ὴ κλήρωσις, μὲ λαχνὸν 16 ὁμολογίαι καὶ ἄρτιον 2.774 ὁμολογίαι.

Ἐθν. Δάνειον Ἐπιτάξεως 6 % 1917 Σεπτεμβρίου 15. 24η κλήρωσις, ἄρτιον 26.200 ὁμολογίαι.

ΤΟ ΤΟΥΡΚΙΚΑ ΚΑΠΝΑ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, ἡ ἐφετεινὴ καπνοπαραγωγὴ τῆς περιφερείας Σμύρνης ὑπελογίσθη εἰς 25 ἑκατομ. χιλιογράμμων, ἔναντι 15 ἑκατομ. τοῦ 1929 καὶ 25 ἑκατομ. τοῦ 1928.

Τὴν πληροφορίαν αὐτὴν μετέδωσε τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον τῆς Σμύρνης.

Αἱ πρῶται πωλήσεις καπνῶν ἔγιναν εἰς Ὀδεμήσιον, λέγεται δὲ ὅτι μέχρι τῆς 1ης Σεπτεμβρίου ἐπωλήθησαν 10 ἑκατομ. χιλιογράμμων καπνῶν τῆς οἰκονομικῆς περιοχῆς Σμύρνης πρὸς 150—160 γρόσια.

Καταβάλλεται προσπάθεια, ὅπως πεισθῇ τὸ τσεχοσλοβακικὸν Μονοπώλιον καὶ προβῇ εἰς ἀγορὰν 1 ἑκατομ. χιλιογράμμων. Τοῦρκοι καπνέμποροι ἐξήτασαν τὸ ζήτημα τῆς ἐν Ἑλλάδι ἀπαγορεύσεως τῆς καπνοκαλλιεργείας εἰς ὡρισμένας περιφερείας, προτιθέμενοι νὰ συστήσουν παρομοίαν ἀπαγόρευσιν καὶ ἐν Τουρκίᾳ.

Καθ' ἃ ἀνεγράφη, συνεστήθη ἁρμοδίως εἰς τοὺς Τούρκους βιομηχάνους νὰ συμμετάσχουν εἰς τὴν Ἔκθεσιν Θεσσαλονίκης.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Αἱ καταχωρισθεῖσαι συναλλαγαὶ εἰς τὴν ἐπίσημον ἐμποραγορὰν Πειραιῶς ἀπὸ 29 Αὐγούστου—4 Σεπτεμβρίου ἀφορῶσι τὰς ἐν τῷ ἑπομένῳ πίνακι κατὰ εἴδη ποσότητας.

ΕΙΔΗ	ΤΟΝΝΟΙ	ΑΞΙΑ ΔΡ.
Ζαχάρεις	315	1.232.478
Καφέδες	116.025	1.469.078
Φασόλια	288	1.410.148
Πιπέρι	10.500	221.149
Ὄρυζα	25	192.500
Καναρόσποροι	5	17.343
Βακαλάος	52.880	492.446
Σῖτος	50	156.690
Τέϊον	3.231	114.420
Τσιμέντα	1000	582.890
Ξυλεία	—	22.500
Φυστίκια	1	26.200
Σαρδέλλαι	1.500	16.610
Σολωμοὶ	6	74.790
Ἄμμος	—	80.500
Σύνολον	1.874.136	6.109.829

Β' ΕΚΔΟΣ

ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΕΚΡΥΘ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΣΜΥΡ

ΝΕΑΙ ΛΑΪΚΑΙ ΔΙΑΔΗΛ ΚΑΙ ΝΕΑΙ ΣΥΛΛΗΨΕΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 7. (Τοῦ ἀ τοῦ μας). — Τηλεγραφήματα ἐκ Σμύρνης ρουν ὅτι δὲν ἐκόπασεν ἀκόμη ἐκεῖ ὁ σάλος τάστασιν ἐπεδείνωσεν ἡ κήρυξις ἀπεργίας μενεργατῶν, συνεπείᾳ δὲ τούτου ἐνετάθ στρατιωτικὰ μέτρα. Ἐπίσης ἐγένοντο νέαι ψεις. Ὁ Φετχὴ ἀπέστειλεν ἐκ Σμύρνης ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Κεμάλ, ἐκθέτων τὰ γεγονό ἐπιρρίπτων τὴν εὐθύνην εἰς τὸ Λαϊκὸν κόμ

Κατὰ τὰς ἀντικυβερνητικὰς λαϊκὰς δ σεις τῆς Σμύρνης παρετηρήθη μεγάλη λευσις τοῦ ὀνόματος τοῦ Κεμάλ, τὸν ὁποῖον παδοὶ τοῦ νέου κόμματος παρουσίασαν ὡς γαζόμενον μετὰ τοῦ Φετχῆ.

Ὁ Φετχὴ θὰ ὁμιλήσῃ τὴν ἑσπέραν σήμε Σμύρνην καὶ αὔριον θ' ἀναχωρήσῃ εἰς Ἀ

Σήμερον ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ εἰς τὴν Σ ἐργατικὴ διαδήλωσις, ἥτις ὅμως ἀπηγορεύ πίσης ἐματαιώθη τὴν τελευταίαν στιγμὴν ἀποφάσεως τῶν ὑπερχιλίων συλληφθέντων τὰς σκηνάς. Συνεκροτήθη μόνον μία μικρ λωσις, ἡ ὁποία ἐζήτει θορυβωδῶς τὴν ἀπαλ ἀπὸ τῆς βαρείας φορολογίας.

Σήμερον φθάνει εἰς Σμύρνην ὁ πρόεδρ Βουλῆς. Ἐπὶ τῇ ἀφίξει του ὠργανώθη διαδ ὑπὲρ τῆς Κυβερνήσεως. Κατὰ τὸ συλλαλ τοῦτο διάφοροι ῥήτορες θ' ἀπαντήσουν εἰς τὰ κρίσεις τοῦ Φετχῆ.

Κατόπιν τῆς ὀξύνσεως τῆς πολιτικῆς θεωρεῖται πιθανὴ ἡ ἀναβολὴ τῶν ἐκλογῶν.

Ἡ «Ἀκσὰμ» θεωρεῖ ὡς ἀπαισιοδόξους τὰ γεγονότα τῆς Σμύρνης. Ὅσον ἀφορᾷ τ σιν τοῦ Κεμάλ, οὐδὲν σαφὲς ἐγνώσθη, φαίνε ὅτι οὗτος ἀποφεύγει ἐπιμελῶς νὰ ἐκδηλωθ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μα Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ νέου κόμματος Φετχὴ ἐπε λήσας κατὰ τὴν συγκροτηθεῖσαν εἰς Σμύρν δήλωσιν, διέψευσεν ὅτι θὰ ἐπαναφέρῃ τὸ καὶ τὴν ἀραβικὴν γραφήν. Ἡ ἀγόρευσίς του ἐστράφη εἰς τὴν ἐξέτασιν τῆς οἰκονομικῆς κα καταστάσεως τῆς Τουρκίας.

ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΣ ΟΞΥΤΗΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἐν Τουρκίᾳ ἀνταποκ τῶν γαλλικῶν ἐφημερίδων, ὁ ἐκδηλωθεὶς εἰς Σμύρνην ἀνταγωνισμὸς μεταξὺ τῶν δύο κομμ ἐδημιούργησεν ἐπικίνδυνον ὀξύτητα. Οἱ φιλελ ροι διαμαρτύρονται διὰ τὰς ἐνεργηθείσας τῆς Ἀστυνομίας συλλήψεις καὶ τὰς προκληθεί ταραχάς, κατὰ τὰς ὁποίας ἐρρίφθησαν πολλοὶ ροβολισμοί, ὑπάρχουν δὲ εἷς νεκρὸς καὶ πέντε τρ ματίαι.

Κατὰ τοὺς ἀνταποκριτάς, τὰ πνεύματα ἐν Σμ νῃ εἶνε πολὺ ἐξημμένα.

ΤΟ ΣΧΕΔΙΟΝ ΤΗΣ ΙΔΡΥΣΕ ΛΟΫΔ ΤΗΣ ΜΑΥΡΗΣ ΘΑΛΑΣΣ

ΚΑΙ Η ΔΟΥΝΑΒΙΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ

ΡΩΜΗ, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). —Κατὰ τ λεγραφήματα ἐκ Βουκουρεστίου, συνεχίζεται ἐπ τῶν στηλῶν τοῦ Τύπου ἡ συζήτησις περὶ τὸ σχέδ ον τὸ ὁποῖον ὑπεβλήθη κατὰ τὴν τελευταίαν Δι σκεψιν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ ἐν σχέσει μὲ τὴν ἵδρυ σιν ἑνὸς Λόϋδ τῆς Μαύρης Θαλάσσης μεταξὺ Τσε χοσλοβακίας, Ρουμανίας καὶ Νοτιοσλαυΐας.

Ἡ συζήτησις αὕτη καταδεικνύει πόσον τὸ σχέδιον αὐτό, πραγματοποιούμενον, θὰ ἐχρησίμευε ὡς μέσον προσελκύσεως πρὸς τὴν Μικρὰν Ἀντάντ ὅλων τῶν χωρῶν αἱ ὁποῖαι λούονται εἰς τὸν Δούναβιν, ἴσως δὲ ἀκόμη καὶ τῆς Πολωνίας καὶ τῆς Τουρκίας. Τὸ Λόϋδ τῆς Μαύρης Θαλάσσης θὰ ἐχρησίμευε, πράγματι, εἰς τὴν σύνδεσιν ὅλων τῶν χωρῶν τῆς Μικρᾶς Ἀντάντ, ὄχι μόνον μὲ τὴν Ἀνατολήν, ἀλλὰ μὲ ὅλον τὸν ἄλλον κόσμον, χωρὶς καμμίαν ξενικὴν μεσολάβησιν.

Κατὰ τοὺς συντάξαντας τὸ σχέδιον, τοῦτο ἐμπ ριέχει τὰ στοιχεῖα τὰ ὁποῖα θὰ ἠδύναντο νὰ πρ παρασκευάσουν μίαν εὐρεῖαν Δουναβικὴν Ὁμ σπονδίαν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 7. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Εἰ τὴν δημοσιευομένην σήμερον εἰς τὴν «Κοτιντιέ συνέντευξίν του, ὁ κ. Βενιζέλος μεταξὺ τῶν ἄλλω περὶ ὧν σᾶς ἐτηλεγράφησα χθές, εἶπε καὶ τὰ ἑξ ἐπὶ τῆς καταστάσεως εἰς τὴν Βαλκανικήν:

«Ἐσημειώθησαν μεγάλαι πρόοδοι πρὸς παγίω σιν τῆς εἰρήνης ἐν τῇ Βαλκανικῇ. Διατηροῦμεν ἀ ρίστας σχέσεις μὲ τὴν Γιουγκοσλαυΐαν, ἀφοῦ ἤδη ἐρρυθμίσαμεν τὸ ζήτημα τῆς ἐλευθέρας ζώνης Θεσσαλονίκῃ. Διεξάγομεν διαπραγματεύσεις πρὸς λύσιν τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων μας μὲ τὴν Βου γαρίαν. Πρὸς τούτοις ἔχομεν προέλθει εἰς συνεν ησιν μετὰ τῆς Τουρκίας καὶ γενικῶς δὲν ἀφίνομ καμμίαν εὐκαιρίαν διὰ νὰ διακηρύξωμεν τὴν ἀφ σίωσίν μας πρὸς τὴν εἰρήνην».

Καταλήγων ὁ κ. Βενιζέλος ἐτόνισεν ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐπικροτεῖ ἐκθύμως τὸ σχέδιον τοῦ κ. Μπριὰ περὶ Πανευρώπης.

Η ΓΑΛΛΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΔΕΧΘΗ ΑΝΑΚΙΝΗΣΙΝ ΤΟΥ ΖΗΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 7. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφοῦ ἐκ Μῶ ὅτι ἑωρτάσθη σήμερον ἡ ἐπέτειος τῆς μάχης τοῦ Μάρνη παρουσίᾳ τῶν πολιτικῶν, στρατιωτικῶν καὶ θρησκευτικῶν ἀρχῶν. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Μαζινὸ ὁμιλῶν ἐξῆρε τὴν αὐτοθυσίαν τῶν στρατιωτῶν εἰς τὸν Μάρνην ὡς καὶ τὴν ὀξυδέρκειαν, τὴν ψυχραιμίαν καὶ τὴν μετριοφροσυνην τοῦ Ζόφρ. Προσέθεσεν ὅτι ἡ σκληρὰ ἐπέτειος τῆς δοκιμασίας τοῦ 1914 ὀφείλει νὰ ἀποτελέσῃ δίδαγμα διὰ τὴν Γαλλίαν δι' ἣν τὸ καθῆκον τῆς ἀσφαλείας παραμένει μόνιμον καθῆκον, διότι δὲν δύναται νὰ καταρτίσῃ ἐκ τοῦ προχείρου τὴν ἐθνικὴν ἄμυναν.

«Ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ πολέμου—εἶπεν—ἡ Γαλλία ἐπολλαπλασίασε τὰς χειρονομίας τὰς δυναμένας νὰ προσεγγίσουν τὰ ἔθνη τὰ ὁποῖα ὁ πόλεμος ὤρθωσε τὰ μὲν κατὰ τῶν δέ. Ἡ κοινὴ γαλλικὴ γνώμη ἐχαρακτήρισε μάλιστα τινὰς τῶν χειρονομιῶν τούτων ὡς θλιβερὰς θυσίας, διότι εἶνε ἀληθὲς ὅτι ὅταν γίνωνται θυσίαι, καὶ χάριν τοῦ προσφάτου ἀκόμη παρελθόντος, δὲν ὑπολογίζονται ὑπό τινων, ἀντιθέτως δὲ διεγείρουν νέας των ἀξιώσεις. Ἀντιλαμβάνονται ἆρά γε ὅτι ἡ τοιαύτη νοοτροπία ὡς καὶ ἡ θέλησις τῆς ἐπανακινήσεως τοῦ ζητήματος τῶν συνθηκῶν δύναται νὰ ἀνάψῃ νέαν πυρκαϊάν, τὴν ὁποίαν ὅλαι αἱ καλαὶ θελήσεις προσπαθοῦν κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμὴν νὰ ἀποσοβήσουν;»

ΕΠΕΚΡΑΤΗΣΕΝ ΑΠΟΛΥΤΩΣ Η ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 7. (Ἀσύρματος). — Αἱ τελευταῖαι εἰδήσεις ἐκ Βουένος-Ἄϋρες ἀγγέλλουν ὅτι τὸ ἐπαναστατικὸν κίνημα ἐθριάμβευσεν καὶ ὅτι ἐσχηματίσθη κυβέρνησις στρατιωτικὴ ὑπὸ τὸν στρατηγὸν Οὐριμπουρί. Τῆς τελικῆς πτώσεως τοῦ Ἰριγκογιὲν προηγήθη μάχη εἰς τὰς ὁδοὺς μεταξὺ τῶν ἐπαναστατικῶν καὶ τῶν νομιμοφρόνων στρατιωτικῶν δυνάμεων καθ' ἣν ἐχρησιμοποιήθησαν τηλεβόλα. 700 ἐφονεύθησαν καὶ 1000 ἐτραυματίσθησαν. Μέρος τῆς δημοτικῆς ἀστυνομίας ἐπίσης προέβαλεν ἀντίστασιν εἰς τοὺς εἰσβολεῖς καὶ μετὰ ἀκόμ τὴν ἧτταν τῶν ἀστυνομικῶν δυνάμεων.

Τὰ ἐπαναστατικὰ στρατεύματα ἐγένοντο δεκτὰ μετὰ πολλοῦ ἐνθουσιασμοῦ ὑπὸ τοῦ λαοῦ ὅστις ἐξέσχιζεν εἰς τὰς ὁδοὺς τὰς εἰκόνας τοῦ Ἰριγκογιὲν καὶ τὰς παρέδιδεν εἰς τὸ πῦρ. Ἐπίσης τὸ πλῆθος ἐνέπρησε τὰ γραφεῖα καὶ τὰς τυπογραφικὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ ὀργάνου τοῦ Ἰριγκογιὲν «Ἐποκα

Ὁ Ἰριγκογιὲν καὶ ὁ ἀντιπρόεδρος Μαρτινὲζ οἵτινες εἶχον ἐγκαθειρχθῆ, ἀφέθησαν ἐλεύθεροι μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῶν παραιτήσεών των καὶ πιθανώτατα θὰ ἀπελαθοῦν.